

ZAŁĄCZNIK I

ZAGADNIENIA WETERYNARYJNE I FITOSANITARNE

Wykaz przewidziany w artykule 17

WPROWADZENIE

W przypadku gdy akty, do których następuje odniesienie w niniejszym załączniku zawierają pojęcia lub odnoszą się do procedur charakterystycznych dla wspólnotowego porządku prawnego, takich jak:

- preambuły;
- adresaci aktów wspólnotowych;
- odniesienia do terytoriów lub języków WE;
- odniesienia do praw i obowiązków Państw Członkowskich WE, ich podmiotów publicznych, przedsiębiorstw lub osób fizycznych we wzajemnych stosunkach; oraz
- odniesienia do procedur informacyjnych i notyfikacyjnych;

Stosuje się protokół 1 w sprawie horyzontalnych dostosowań o ile niniejszy załącznik nie stanowi inaczej.

DOSTOSOWANIA SEKTOROWE

Szwajcaria i Liechtenstein traktowane są, w odniesieniu do aktów, do których następuje odniesienie w niniejszym załączniku, jako jedna jednostka.

1. KWESTIE WETERYNARYJNE

1. a) Nie stosuje się przepisów dotyczących stosunków z państwami trzecimi w aktach, do których następuje odniesienie w niniejszym rozdziale. Jednakże, stosuje się następujące zasady ogólne:
 - Umawiające się Strony nie stosują korzystniejszych zasad w przywozie z państw trzecich z wyjątkiem wynikających z Porozumienia.

Niemniej jednak, uwzględniając substancje mające działanie hormonalne lub tyrosatyczne, Państwa EFTA mogą utrzymać swoje ustawodawstwo krajowe odnoszące się do przywozu z państw trzecich.
 - W handlu między Państwami EFTA lub między Państwami EFTA a Wspólnotą, zwierzęta i produkty pochodzące z państw trzecich albo częściowo lub całkowicie tam uzyskane, powinny być zgodne z zasadami Umawiającej się Strony przywożącej w odniesieniu do państw trzecich.

Umawiająca się Strona wywożąca zapewnia, że właściwy organ podejmuje w każdym przypadku niezbędne środki gwarantujące przestrzeganie przepisów niniejszego ustępu.

- b) Umawiające się Strony badają tę kwestię w trakcie 1995 roku.
2. Nie stosuje się przepisów dotyczących kontroli granicznych, warunków utrzymania zwierząt i umów finansowych w aktach, do których następuje odniesienie w niniejszym rozdziale. Umawiające się Strony badają tę kwestię w trakcie 1995 roku.
 3. W celu umożliwienia Urzędowi Nadzoru EFTA podjęcia niezbędnych środków, będą stosowane przepisy aktów, do których następuje odniesienie w niniejszym rozdziale do celów Porozumienia, po dziewięciu miesiącach od wejścia w życie Porozumienia, jednakże najpóźniej od dnia 1 stycznia 1994 roku.
 4. Nie stosuje się w stosunku do Islandii aktów, do których następuje odniesienie w niniejszym rozdziale, z wyjątkiem dyrektyw 91/67/EWG, 91/492/EWG i 91/493/EWG. Pozostałe Umawiające się Strony mogą utrzymać swoje zasady odnoszące się do państw trzecich w handlu Islandią w stosunku do obszarów nie objętych przytoczonymi aktami. Umawiające się Strony badają tę kwestię w trakcie 1995 roku.
 5. Bez względu na włączenie do niniejszego Porozumienia legislacji wspólnotowej dotyczącej BSE oraz w oczekiwaniu na wynik toczącej się dyskusji dążącej do osiągnięcia, tak szybko jak to możliwe, całkowitego porozumienia związanego ze stosowaniem przez Państwa EFTA niniejszej legislacji, Państwa EFTA mogą stosować swoje zasady krajowe. Jednakże zobowiązują się one stosować przejrzyste zasady krajowe, oparte na obiektywnych kryteriach, w sposób przewidywalny i nieprowadzący do dyskryminacji. Takie zasady krajowe podawane są do wiadomości Wspólnoty zgodnie z zasadami ustanowionymi w protokole 1 ustępie 4, przed wejściem w życie Porozumienia. Wspólnota zastrzega sobie prawo stosowania podobnych zasad w handlu z zainteresowanymi Państwami EFTA. Umawiające się Strony badają tę sytuację w trakcie 1995 roku.
 6. Bez względu na włączenie do niniejszego Porozumienia legislacji wspólnotowej dotyczącej nowej choroby świń oraz w oczekiwaniu na wynik toczącej się dyskusji dążącej do osiągnięcia, tak szybko jak to możliwe, całkowitego porozumienia związanego ze stosowaniem przez Norwegię niniejszej legislacji, Norwegia może stosować własne zasady ochronne, oparte na definicji „niedotkniętych regionów”, w odniesieniu do trzody chlewnej, świeżego mięsa, produktów mięsnych i nasienia świń. Pozostałe Umawiające się Strony zastrzegają sobie prawo do stosowania podobnych zasad w handlu z Norwegią. Umawiające się Strony badają tę sytuację w trakcie 1995 roku.
 7. Bez względu na włączenie do niniejszego Porozumienia dyrektywy Rady 91/68/EWG w sprawie warunków sanitarnych zwierząt regulujących handel wewnątrz wspólnotowy owcami i kozami oraz w oczekiwaniu na wynik toczącej się dyskusji dążącej do osiągnięcia, tak szybko jak to możliwe, całkowitego porozumienia związanego ze stosowaniem przez Austrię, Finlandię i Norwegię niniejszej legislacji, te Umawiające się Strony mogą stosować ich ustawodawstwo krajowe. Pozostałe Umawiające się Strony mogą utrzymać zasady odnoszące się do państw trzecich w stosunku do tych państw w tej dziedzinie. Umawiające się Strony badają tę sytuację w trakcie 1995 roku.

8. Bez względu na włączenie do niniejszego Porozumienia dyrektywy Rady 91/67/EWG dotyczącej warunków sanitarnych zwierząt regulujących wprowadzanie do obrotu zwierząt wodnych i produktów kultur wodnych oraz w oczekiwaniu na wynik toczącej się dyskusji dążącej do osiągnięcia, tak szybko jak to możliwe, całkowitego porozumienia związanego ze stosowaniem przez Finlandię, Islandię i Norwegię niniejszej legislacji, te Umawiające się Strony mogą stosować ich ustawodawstwo krajowe dotyczące ryb i skorupiaków, jak również ikry oraz gamet ryb i skorupiaków do hodowli lub rozplodu. Pozostałe Umawiające się Strony mogą utrzymać zasady odnoszące się do państw trzecich w stosunku do tych Umawiających się Stron w dziedzinach omawianych powyżej. Umawiające się Strony badają tę sytuację w trakcie 1995 roku.

9. Klauzula ochronna

1) a) Wspólnota i Państwa EFTA mogą, ze względu na poważne powody dotyczące zdrowia publicznego i warunków sanitarnych, podjąć tymczasowe środki ochronne, zgodnie z ich procedurami odnoszącymi się do wprowadzania na ich terytorium zwierząt lub produktów zwierzęcych.

Środki te należy bezzwłocznie podać do wiadomości każdej z Umawiających się Stron oraz Komisji WE i Urzędowi Nadzoru EFTA.

b) Konsultacje dotyczące tej sytuacji prowadzone są w ciągu 10 dni od daty powiadomienia.

Komisja WE i/lub Urząd Nadzoru EFTA podejmują, w ramach swoich uprawnień, niezbędne środki, biorąc pod uwagę wyniki takich konsultacji.

2) Komisja WE i Urząd Nadzoru EFTA mogą wstrzymać konsultacje dotyczące jakiegokolwiek aspektu sytuacji odnoszącej się do warunków sanitarnych lub zdrowia publicznego. Stosuje się przepisy akapitu pierwszego litera b).

3) a) Komisja WE przekazuje Urzędowi Nadzoru EFTA każdą decyzję dotyczącą ochrony handlu wewnątrzspółnotowego. W przypadku, gdy Urząd Nadzoru EFTA uzna decyzję za nieodpowiednią, stosuje się przepisy akapitu drugiego.

b) Urząd Nadzoru EFTA przekazuje Komisji WE każdą decyzję odnoszącą się do ochrony handlu między Państwami EFTA. W przypadku, gdy Komisja uzna decyzję za nieodpowiednią, stosuje się przepisy akapitu drugiego.

10. Kontrole na miejscu

1) W celu stosowania przepisów dotyczących kontroli na miejscu, inspekcji lub sporów wymagających udziału ekspertów określonych w niniejszym rozdziale, Urząd Nadzoru EFTA jest odpowiedzialny w odniesieniu do Państw EFTA.

2) Stosuje się następujące zasady:

- a) Kontrole przeprowadzane są zgodnie z programami odpowiadającymi programom wspólnotowym.
 - b) Urząd Nadzoru EFTA powinny posiadać strukturę odpowiadającą strukturze wspólnotowej, w przypadku kontroli w Państwach EFTA.
 - c) Te same kryteria stosuje się do kontroli.
 - d) Do celów przeprowadzenia kontroli, inspektor powinien być niezależny.
 - e) Inspektorzy powinni posiadać porównywalny poziom doświadczenia i wykształcenia.
 - f) Komisja WE i Urząd Nadzoru EFTA wymieniają informacje dotyczące kontroli.
 - g) Działania po kontroli koordynowane są między Komisją WE a Urzędem Nadzoru EFTA.
- 3) Niezbędne zasady wprowadzenia w życie przepisów dotyczących kontroli na miejscu, inspekcji lub sporów wymagających udziału ekspertów, będą określone w ścisłej współpracy między Komisją WE a Urzędem Nadzoru EFTA.
- 4) Zasady przeprowadzania kontroli na miejscu, inspekcji lub sporów wymagających udziału ekspertów, określonych w niniejszym rozdziale, są wiążące jedynie w odniesieniu do niniejszych aktów lub ich części, stosowanych przez Państwa EFTA.

11. Oznaczenie wspólnych laboratoriów referencyjnych

Z zastrzeżeniem następstw finansowych, wspólnotowe laboratoria referencyjne traktowane są jako laboratoria referencyjne w stosunku do wszystkich Stron Porozumienia.

Prowadzi się konsultacje między Umawiającymi się Stronami w celu określenia warunków pracy.

12. Naukowy Komitet Weterynaryjny

Komisja WE mianuje spośród wysoko wykwalifikowanych naukowców z Państw EFTA, w uzupełnieniu do liczby ustanowionej w artykule 3 decyzji Komisji 81/651/EWG¹, dwie osoby do każdej sekcji, jak określono w artykule 2 ustęp 1 i artykule 3 decyzji, które będą w pełni uczestniczyć w pracy Naukowego Komitetu Weterynaryjnego. Osoby te nie biorą udziału w głosowaniu i ich stanowiska będą traktowane oddzielnie.

¹ Dz.U. nr 233 z 19.09.1981, str. 32.

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. Teksty podstawowe

1.1.1. Warunki sanitarne zwierząt

1.1.2. Handel i wprowadzenie na rynek

Bydło/trzoda chlewna

1. **364 L 0432**: dyrektywa Rady 64/432/EWG z dnia 26 czerwca 1964 r. w sprawie problemów sanitarnych zwierząt wpływających na handel wewnątrzspółnotowy bydłem i trzoda chlewną (Dz.U. nr 121 z 29.07.1964, str. 1977), zmieniona:
 - **366 L 0600**: dyrektywą Rady 66/600/EWG z dnia 25 października 1966 r. (Dz.U. nr L 192 z 27.10.1966, str. 3294),
 - **371 L 0285**: dyrektywą Rady 71/285/EWG z dnia 19 lipca 1971 r. (Dz.U. nr L 179 z 9.08.1971, str. 1),
 - **172 B**: Aktem dotyczącym warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Królestwa Danii, Irlandii oraz Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (Dz.U. nr L 73, z 27.03.1972, str. 76),
 - **372 L 0445**: dyrektywą Rady 72/445/EWG z dnia 28 grudnia 1972 r. (Dz.U. nr L 298 z 31.12.1972, str. 49),
 - **373 L 0150**: dyrektywą Rady 73/150/EWG z dnia 5 czerwca 1973 r. (Dz.U. nr L 172 z 28.06.1973, str. 18),
 - **377 L 0098**: dyrektywą Rady 77/98/EWG z dnia 21 grudnia 1976 r. (Dz.U. nr L 26 z 31.01.1977, str. 81),
 - **379 L 0109**: dyrektywą Rady 79/109/EWG z dnia 24 stycznia 1979 r. (Dz.U. nr L 29 z 3.02.1979, str. 20),
 - **379 L 0111**: dyrektywą Rady 79/111/EWG z dnia 24 stycznia 1979 r. (Dz.U. nr L 29 z 3.02.1979, str. 26),
 - **380 L 0219**: dyrektywą Rady 80/219/EWG z dnia 22 stycznia 1980 r. (Dz.U. nr L 47 z 21.02.1980, str. 25),
 - **380 L 1098**: dyrektywą Rady 80/1098/EWG z dnia 11 listopada 1980 r. (Dz.U. nr L 325 z 1.12.1980, str. 11),

- **380 L 1274:** dyrektywą Rady 80/1274/EWG z dnia 22 grudnia 1980 r. (Dz.U. nr L 375 z 31.12.1980, str. 75),
- **381 L 0476:** dyrektywą Rady 81/476/EWG z dnia 24 czerwca 1981 r. (Dz.U. nr L 186 z 8.07.1981, str. 20),
- **382 L 0061:** dyrektywą Rady 82/61/EWG z dnia 26 stycznia 1982 r. (Dz.U. nr L 29 z 6.02.1982, str. 13),
- **382 L 0893:** dyrektywą Rady 82/893/EWG z dnia 21 grudnia 1982 r. (Dz.U. nr L 378 z 31.12.1982, str. 57),
- **383 L 0642:** dyrektywą Rady 83/642/EWG z dnia 12 grudnia 1983 r. (Dz.U. nr L 358 z 22.12.1983, str. 41),
- **383 L 0646:** dyrektywą Rady 83/646/EWG z dnia 13 grudnia 1983 r. (Dz.U. nr L 360 z 23.12.1983, str.44),
- **384 L 0336:** dyrektywą Rady 84/336/EWG z dnia 19 czerwca 1984 r. (Dz.U. nr L 177 z 4.07.1984, str. 22),
- **384 L 0643:** dyrektywą Rady 84/643/EWG z dnia 11 grudnia 1984 r. (Dz.U. nr L 339 z 27.12.1984, str. 27),
- **384 L 0644:** dyrektywą Rady 84/644/EWG z dnia 11 grudnia 1984 r. (Dz.U. nr L 339 z 27.12.1984, str. 30),
- **385 L 0320:** dyrektywę Rady 85/320/EWG z dnia 12 czerwca 1985 r. (Dz.U. WE nr L 168, z 28.06.1985, str. 36),
- **385 L 0586:** dyrektywą Rady 85/586/EWG z dnia 20 grudnia 1985 r. (Dz.U. nr L 372 z 31.12.1985, str. 44),
- **387 D 0231:** decyzją Rady 87/231/EWG z dnia 7 kwietnia 1987 r. (Dz.U. nr L 99 z 11.04.1987, str. 18),
- **387 L 0489:** dyrektywą Rady 87/489/EWG z dnia 22 września 1987 r. (Dz.U. WE nr L 280, z 3.10.1987, str. 28),
- **388 L 0406:** dyrektywą Rady 88/406/EWG z dnia 14 czerwca 1988 r. (Dz.U. nr L 194 z 22.07.1988, str. 1),

- **389 L 0360**: dyrektywą Rady 89/360/EWG z dnia 30 maja 1989 r. (Dz.U. nr L 153 z 6.06.1989, str. 29),
- **389 D 0469**: decyzją Komisji 89/469/EWG z dnia 28 lipca 1989 r. (Dz.U. nr L 225 z 3.08.1989, str. 51),
- **389 L 0662**: dyrektywą Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. (Dz.U. nr L 395 z 30.12.1989, str. 13),
- **390 L 0422**: dyrektywą Rady 90/422/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. (Dz.U. nr L 224 z 18.08.1990, str. 9),
- **390 L 0423**: dyrektywą Rady 90/423/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. (Dz.U. nr 224 z 18.08.1990, str. 13),
- **390 L 0425**: dyrektywą Rady 90/425/EWG z dnia 17 czerwca 1990 r. (Dz.U. nr L 224 z 18.08.1990, str. 29),
- **391 D 0013**: decyzją Komisji 91/13/EWG z dnia 17 grudnia 1990 r. (Dz.U. nr L 8 z 11.01.1991, str. 26),
- **391 D 0177**: decyzją Komisji 91/177/EWG z dnia 26 marca 1991 r. (Dz.U. nr L 86 z 6.04.1991, str. 32).

Przepisy dyrektywy, do celów niniejszego Porozumienia, rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 2 litera o) dotyczącym regionów, dodaje się następujące wyrazy:
- „- Austria: Bundesland
 - Finlandia: lääni/län
 - Lichtenstein: Lichtenstein
 - Norwegia: fylke
 - Szwecja: län
 - Szwajcaria: Kanton/canton/cantone”.
- b) Nie stosuje się artykułu 4 litera b). Nowa legislacja ustanawiana jest zgodnie z procedurami zawartymi w tym Porozumieniu.

- c) W artykule 10 ustęp 2, datę 1 lipca 1991 roku oraz datę 1 stycznia 1992 roku, określoną w ostatnim zdaniu ustępu, zastępuje się odpowiednio datą 1 stycznia 1993 roku i datą 1 lipca 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA,
- d) W załączniku B ustęp 12 dodaje się następujące, w odniesieniu do instytutów Państw Członkowskich odpowiedzialnych za przeprowadzanie urzędowych testów tuberkulinowych:
- „m) Austria: Bundesanstalt für Tierseuchenbekämpfung, Mödling
 - n) Finlandia: Veterin_instituttet, Oslo
 - o) Norwegia: Veterin_instituttet, Oslo
 - p) Szwecja: Instytut kraju udostępniającego usługi
 - q) Szwajcaria/
Lichtenstein: Eidgenössisches Institut für Viruskrankheiten und Immunprophylaxe, Mittelhäusern“.
- e) W załączniku C ustęp 9 dodaje się następujące, w odniesieniu do urzędowych instytutów odpowiedzialnych za przeprowadzanie testów antygenów:
- „m) Austria: Bundesanstalt für Tierseuchenbekämpfung, Mödling
 - n) Finlandia: Veterin_instituttet, Oslo
 - o) Norwegia: Veterin_instituttet, Oslo
 - p) Szwecja: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala
 - q) Szwajcaria/
Lichtenstein: Institut für Veterinär-Bakteriologie, Bern“.
- f) W załączniku F
- Model I przypis 4,
- Model II przypis 5,
- Model III przypis 4 oraz

Model IV przypis 5,

dodaje się następujące, w odniesieniu nazw służb weterynaryjnych:

- „m) Austria: Amtstierarzt
 - n) Finlandia: Kunnaneläinlääkäri, Kaupungineläinlääkäri albo Lääninelääkäri / Kommunalveterinär, Stadsveterinär albo Länsveterinär
 - o) Norwegia: Distriktsveterin_r
 - p) Szwecja: Gränsveterinär albo Distriktsveterinär
 - q) Szwajcaria /
Lichtenstein: Kontrolltierarzt/Vétérinaire de contrôle/Veterinario di controllo”.
- g) W załączniku G ustęp A punkt 2 dodaje się następujące, w odniesieniu do urzędowych instytutów:
- „m) Austria: Bundesanstalt für Tierseuchenbekämpfung, Mödling
 - n) Finlandia: Valtion eläinlääketieteellinen laitos, Helsinki / Statens veterinärmedicinska anstalt, Helsingfors
 - o) Norwegia: Veterin_instituttet, Oslo
 - p) Szwecja: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala
 - q) Szwajcaria /
Lichtenstein: Eidgenössisches Institut für Viruskrankheiten und Immunprophylaxe, Mittelhäusern“.

Owce/kozy

2. **391 L 0068:** dyrektywa Rady 91/68/EWG z dnia 28 stycznia 1991 r. w sprawie warunków sanitarnych zwierząt regulujących handel wewnątrzspółnotowy owcami i kozami (Dz.U. nr L 46 z 19.02.1991, str. 19).

Przepisy dyrektywy, do celów niniejszego Porozumienia, rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 2 ustęp 3 otrzymuje brzmienie:

„Gospodarstwo rolne oznacza przedsiębiorstwo rolnicze lub nieruchomości pośrednika, zgodnie z definicją zawartą w obowiązujących przepisach krajowych, położone na terytorium Państwa Członkowskiego WE lub Państwa EFTA, w którym utrzymywane są czasowo lub stale bydło i trzoda chlewna, owce, kozy, drób i króliki oraz gospodarstwo zgodnie z definicją art. 2 lit. a) dyrektywy Rady 90/426/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie warunków sanitarnych zwierząt regulujących przemieszczanie i przywóz zwierząt z rodziny koniowatych z państw trzecich²”.

b) W artykule 2 ustęp 9 otrzymuje brzmienie:

„Zatwierdzony rynek lub ośrodek zbiorczy oznacza jakiegokolwiek zatwierdzone miejsce, inne niż gospodarstwo rolne, w którym owce lub kozy są sprzedawane, kupowane i/lub gromadzone albo załadowywane i który jest zgodny z art. 3 ust. 7 dyrektywy Rady 64/432/EWG”.

c) W artykule 4 ustęp 1 litera a) otrzymuje brzmienie:

„należy zidentyfikować i zarejestrować w sposób umożliwiający odszukanie gospodarstwa rolnego pochodzenia lub tranzytu zwierząt, ośrodka lub organizacji. W celu identyfikacji Państwa EFTA zobowiązują się skoordynować swoje systemy z obowiązującymi w WE.

Przed dniem 1 września 1993 r., Państwa EFTA powinny podjąć odpowiednie środki w celu zapewnienia, że systemy identyfikacji i rejestracji stosowane w handlu w EOG zostaną rozszerzone na przepływ zwierząt na ich terytoriach. Krajowe systemy identyfikacji lub rejestracji należy podać do wiadomości Urzędowemu Nadzorowi EFTA”.

d) W artykule 4 ustęp 2 tiret pierwsze otrzymuje brzmienie:

„- Owce i kozy, które mogą zostać poddane ubojowi na mocy krajowego programu zwalczania chorób, które nie są wymienione w poniższym wykazie lub nie ma ich w rozdziale I załącznika B niniejszej dyrektywy:

- Pryszczycyca (FMD)
- Klasyczny pomór świń (CSF)
- Afrykański pomór świń (ASF)
- Choroba pęcherzykowa świń (SVD)
- Rzekomy pomór drobiu (ND)
- Pomór bydła

² Dz.U. nr L 224 z 18.08.1990, str. 42.

- Pomór małych przeżuwaczy (PPR)
- Pęcherzykowe zapalenie jamy ustnej (VS)
- Choroba niebieskiego języka
- Afrykański pomór koni (AHS)
- Wirusowe zapalenie mózgu i rdzenia koni
- Choroba cieszyńska
- Influenza drobiu
- Ospa owiec i kóz
- Guzowata choroba skóry bydła
- Gorączka doliny Rift
- Zaraza płucna bydła.”

e) W artykule 4 ustęp 2 tiret drugie otrzymuje brzmienie:

„- owce i kozy, które nie mogą zostać wprowadzone do obrotu na ich terytorium z powodów zdrowia publicznego oraz warunków sanitarnych zwierząt”.

f) W artykule 6 litera b)(i) tiret pierwsze, otrzymuje brzmienie:

„- gospodarstwo rolne podlega regularnym kontrolom służb weterynaryjnych zgodnie z następującymi wymogami:

Z zastrzeżeniem obowiązków monitoringu przydzielonych urzędowemu lekarzowi weterynarii na mocy niniejszego Porozumienia, właściwe władze przeprowadzają kontrole w gospodarstwach rolnych, zatwierdzonych rynkach, ośrodkach zbiorczych, ośrodkach lub organizacjach w celu upewnienia się, że zwierzęta i produkty przeznaczone do handlu odpowiadają wymogom niniejszej dyrektywy, w szczególności spełniają warunki ustanowione w art. 4 ust. 1 lit. a) dotyczące identyfikacji i rejestracji i powinny im towarzyszyć do miejsca przeznaczenia świadectwa zdrowia przewidziane w niniejszej dyrektywie”.

- g) W artykule 8 ustęp 2, datę 1 stycznia 1992 roku oraz datę 1 lipca 1992 roku, określoną w ostatnim zdaniu ustępu, zastępuje się odpowiednio datą 1 stycznia 1993 roku oraz datą 1 lipca 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA.
- h) Artykułu 10 nie stosuje się.
- i) W załączniku A rozdział 2 ustęp D punkt 2, wyrazy pierwsze otrzymują brzmienie:

„do dnia 1 września 1993 r. owce i kozy z gospodarstw rolnych, innych niż te określone w pkt. 1, pod warunkiem, że spełniają następujące warunki:”

- j) Załącznik C otrzymuje brzmienie:

„Testy na brucelozę (*B.melitensis*)

W przypadku gospodarstw rolnych kwalifikujących się do otrzymania statutu wolne od brucelozy, przeprowadzanie testów na brucelozę (*B.melitensis*) wykonywane jest metodą Rose Bengal albo metodą wiązania dopełniacza, opisaną w pkt. 1 i 2, lub jakąkolwiek inną metodą uznaną na mocy procedur przewidzianych w art. 15 niniejszej dyrektywy. Metoda wiązania dopełniacza wykorzystywana jest do testów przeprowadzanych na poszczególnych zwierzętach.

1. test Rose Bengal

Test Rose Bengal może być stosowany w badaniach przesiewowych gospodarstw rolnych zajmujących się hodowlą owiec lub kóz koziego w celu ustalenia statusu gospodarstwa jako urzędowo uznanego za wolne od brucelozy lub wolne od brucelozy.

2. Test wiązania dopełniacza

- a) Test wiązania dopełniacza powinien być stosowany w przypadku testów przeprowadzanych na poszczególnych zwierzętach.
- b) Test wiązania dopełniacza może być stosowany w badaniach gospodarstw rolnych zajmujących się hodowlą owiec i kóz w celu ustalenia statusu gospodarstwa jako urzędowo uznane za wolne od brucelozy lub wolne od brucelozy.

Jeśli więcej niż 5% zwierząt znajdujących się w gospodarstwie rolnym, które poddawane są testowi Rose Bengal reaguje pozytywnie, dalsze testy wykonywane są na poszczególnych zwierzętach metodą wiązania dopełniacza.

Serum zawierające 20 albo więcej jednostek ICFT /ml należy traktować jako dające pozytywny w teście wiązania dopełniacza.

Zastosowane przeciwciała powinny być zatwierdzone przez laboratorium krajowe i wystandaryzowane wobec drugiego międzynarodowego standardu serum anty-*Brucell abortus*”.

k) Załącznik E

Modelu I(III)(b) i V(e) tiret trzecie,

Modelu II(III)(b) i V(f) tiret trzecie i

Modelu III(III)(b) i V(i) tiret trzecie

nie stosuje się.

Zwierzęta z rodziny koniowatych

3. **390 L 0426:** dyrektywa Rady 80/426/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie warunków sanitarnych zwierząt regulujących przemieszczanie i przywóz zwierząt z rodziny koniowatych z państw trzecich (Dz.U. nr L 224 z 18.08.1990, str. 42).

Przepisy dyrektywy, do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) Artykułu 9 nie stosuje się.
- b) W załączniku C dodaje się przypis 1 w brzmieniu:

„Austria: Amtstierarzt

Finlandia: Kunnaneläinlääkäri, Kaupungineläinlääkäri albo Lääninelääkäri/
Kommunalveterinär, Stadsveterinär albo Länsveterinär

Norwegia: Distriktsveterin_r

Szwecja: Gränsveterinär albo Distriktsveterinär

Szwajcaria/

Lichtenstein: Kontrolltierarzt/Vétérinaire de contrôle/Veterinario di controllo“.

Drób/ jaja wylęgowe

4. **390 L 0539:** dyrektywa Rady 90/539/ EWG z dnia 15 października 1990 r. w sprawie warunków sanitarne zwierząt regulujące handel wewnątrzspółnotowy i przywóz z państw trzecich drobiu i jaj wylęgowych (Dz.U. nr L 303 z 31.10.1990, str. 6).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 3 ustęp 1, datę 1 lipca 1991 roku, określoną w pierwszym zdaniu ustępu zastępuje się datą 1 stycznia 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA.
- b) Do celów artykułu 7 ustęp 1 litera b), istotne są przepisy dotyczące oznaczania zawarte w rozporządzeniu Komisji (EWG) 1868/77³. W celu stosowania tych przepisów, stosuje się następujące skróty w odniesieniu do Państw EFTA:

AT dla Austrii

FI dla Finlandii

NO dla Norwegii

SE dla Szwecji

CH lub FL dla Szwajcarii/Lichtensteinu.

- c) W artykule 13 ustęp 2, datę 1 lipca 1991 roku oraz datę 1 stycznia 1992 roku, określoną w akapicie drugim, zastępuje się odpowiednio datą 1 stycznia 1993 roku oraz datą 1 lipca 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA.
- d) W artykule 14 ustęp 2, datę 1 lipca 1991 roku oraz datę 1 stycznia 1992 roku, określoną w ostatnim zdaniu ustępu, zastępuje się odpowiednio datą 1 stycznia 1993 roku oraz datą 1 lipca 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA
- e) Artykułu 29 nie stosuje się.
- f) Artykułu 30 nie stosuje się.
- g) W załączniku I, dodaje się następujące, w odniesieniu do krajowych laboratoriów referencyjnych odpowiedzialnych za choroby drobiu:

„Austria: Bundesanstalt für Virusseuchenbekämpfung bei Haustieren, Wien-Hetzendorf

Finlandia: Valtion eläinlääketieteellinen laitos, Helsinki / Statens veterinärmedicinska anstalt, Helsingfors

Norwegia: Veterin_instituttet, Oslo

Szwecja: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala

³ Dz.U. nr L 209 z 17.08.1977, str. 1.

Szwajcaria/

Lichtenstein: Eidgenössisches Institut für Viruskrankheiten und Immunprophylaxe, Mittelhäusern.

- h) W załączniku II rozdział I ustęp 2, odniesienia do rozporządzenia (EWG) 2782/75 nie stosuje się.

Akwakultura

5. **391 L 0067**: dyrektywa Rady 91/67/EWG z dnia 28 stycznia 1991 r. dotycząca warunków sanitarnych regulujących wprowadzenie na rynek zwierząt wodnych i innych produktów akwakultury (Dz.U. nr L 46 z 19.02.1991, str. 1).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Artykułu 16 nie stosuje się.

Zarodki bydłęce

6. **389 L 0556**: dyrektywa Rady 89/556/EWG z dnia 25 września 1989 r. w sprawie warunków sanitarnych zwierząt regulujących wewnątrzspółnotowy handel i przywóz zarodków bydła domowego z państw trzecich (Dz.U. nr L 302 z 19.10.1989, str. 1), zmieniona:

- **390 L 0425**: dyrektywą Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. (Dz.U. nr L 224 z 18.08.1990, str. 29).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Artykułu 14 nie stosuje się.

Nasienie bydła

7. **388 L 0407**: dyrektywa Rady 88/407/EWG z dnia 14 czerwca 1988 r. ustanawiająca warunki inspekcji weterynaryjnej stosowane w wewnątrzspółnotowym handlu i przywozie głęboko zamrożonego nasienia zwierząt domowych z gatunku bydła (Dz.U. nr L 194 z 22.07.1988, str. 10), zmieniona:

- **390 L 0120**: dyrektywą Rady 90/120/EWG z dnia 5 marca 1990 r. (Dz.U. nr L 71 z 17.03.1990, str. 37),
- **390 L 0425**: dyrektywą Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. (Dz.U. nr L 224 z 18.08.1990, str. 29).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Artykułu 15 nie stosuje się.

Nasienie świń

8. **390 L 0429**: dyrektywa Rady 90/429/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. ustanawiająca warunki inspekcji weterynaryjnej stosowane w wewnątrzwspólnotowym handlu i przywozie nasienia zwierząt domowych z gatunku trzody chlewnej (Dz.U. nr L 224 z 18.08.1990, str. 62).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) Artykułu 6 ustęp 2 nie stosuje się.
- b) Artykułu 14 nie stosuje się.
- c) Artykułu 15 nie stosuje się.

Świeże mięso

9. **372 L 0461**: dyrektywa Rady 72/461/EWG z dnia 12 grudnia 1972 r. w sprawie problemów sanitarnych wpływających na handel wewnątrzwspólnotowy świeżym mięsem (Dz.U. nr L 302 z 31.12.1972, str. 24.), zmieniona:

- **377 L 0098**: dyrektywą Rady 77/98/EWG z dnia 21 grudnia 1976 r. (Dz.U. nr L 26 z 31.01.1977, str. 81),
- **380 L 0213**: dyrektywą Rady 80/213/EWG z dnia 22 stycznia 1980 r. (Dz.U. nr L 47 z 21.02.1980, str. 1),
- **380 L 1099**: dyrektywą Rady 80/1099/EWG z dnia 11 listopada 1980 r. (Dz.U. nr L 325 z 1.12.1980, str. 14),
- **381 L 0476**: dyrektywą Rady 81/476/EWG z dnia 24 czerwca 1981 r. (Dz.U. nr L 186 z 8.07.1981, str. 20),
- **382 L 0893**: dyrektywę Rady 82/893/EWG z dnia 21 grudnia 1982 r. (Dz.U. nr L 378 z 31.12.1982, str. 57),
- **383 L 0646**: dyrektywą Rady 83/646/EWG z dnia 13 grudnia 1983 r. (Dz.U. nr L 360 z 23.12.1983, str. 44),

- **384 L 0336**: dyrektywą Rady 84/336/EWG z dnia 19 czerwca 1984 r. (Dz.U. nr L 177 z 4.07.1984, str. 22),
- **384 L 0643**: dyrektywą Rady 84/643/EWG z dnia 11 grudnia 1984 r. (Dz.U. nr L 339 z 27.12.1984, str. 27),
- **385 L 0322**: dyrektywą Rady 85/322/EWG z dnia 12 czerwca 1985 r. (Dz.U. nr L 168 z 28.06.1985, str. 41),
- **387 L 0064**: dyrektywą Rady 87/64/EWG z dnia 30 grudnia 1986 r. (Dz.U. nr L 34 z 5.02.1987, str. 52),
- **387 D 0064**: decyzją Rady 87/231/EWG z dnia 7 kwietnia 1987 r. (Dz.U. nr L 99 z 11.04.1987, str. 18),
- **387 L 0489**: dyrektywą Rady 87/489/EWG z dnia 22 września 1987 r. (Dz.U. nr L 280 z 3.10.1987, str. 28),
- **389 L 0662**: dyrektywą Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. (Dz.U. nr L 395 z 30.12.1989, str. 13),
- **391 L 0266**: dyrektywą Rady 91/266/EWG z dnia 21 maja 1991 r. (Dz.U. nr L 134 z 29.05.1991, str. 45).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następującymi dostosowań:

- a) W artykule 5 ustęp 1, odniesienie do „rozdziału IX w załączniku I”, otrzymuje brzmienie „rozdział XI załącznika I”.
- b) W celu stosowania artykułu 8a ustęp 2, odniesienie do „art. 9 dyrektywy Rady 89/662/EWG”, rozumie się jako odniesienie do „ust. 9 rozdziału I załącznika I do Porozumienia EOG”.
- c) Artykułu 13a nie stosuje się. Nowa legislacja ustanawiana jest zgodnie z procedurami zawartymi w niniejszym Porozumieniu.
- d) Artykułu 15 nie stosuje się.
- e) W załączniku ustęp 2 tiret trzecie, dodaje się następujący skrót:
 „EFTA”

Mięso drobiowe

10. **391 L 0494**: dyrektywa Rady 91/494/EWG z dnia 26 czerwca 1991 r. w sprawie warunków sanitarnych zwierząt regulujących wewnątrzspółnotowy handel i przywóz świeżego mięsa drobiowego z państw trzecich (Dz.U. nr L 268 z 24.09.1991, str. 35).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Artykułu 6 nie stosuje się.

Produkty mięsne

11. **380 L 0215**: dyrektywa Rady 80/215/EWG z dnia 22 stycznia 1980 r. w sprawie problemów sanitarnych zwierząt wpływających na wewnątrzspółnotowy handel produktami mięsnymi (Dz.U. nr L 47 z 21.02.1980, str. 4.), zmieniona:

- **380 L 1100**: dyrektywą Rady 80/1100/EWG z dnia 11 listopada 1980 r. (Dz.U. nr L 325 z 1.12.05.1980, str. 16),
- **381 L 0476**: dyrektywą Rady 81/476/EWG z dnia 24 czerwca 1981 r. (Dz.U. nr L 186 z 8.07.1981, str. 20),
- **385 L 0321**: dyrektywą Rady 85/321/EWG z dnia 12 czerwca 1985 r. (Dz.U. nr L 168 z 28.06.1985, str. 39),
- **387 L 0491**: dyrektywą Rady 87/491/EWG z dnia 22 września 1987 r. (Dz.U. nr L 279 z 2.10.1987, str. 27),
- **388 L 0660**: dyrektywą Rady 88/660/EWG z dnia 19 grudnia 1988 r. (Dz.U. nr L 382 z 31.12.1988, str. 35),
- **389 L 0662**: dyrektywą Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. (Dz.U. nr L 395 z 30.12.1989, str. 13).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W celu stosowania artykułu 7a ustęp 1 i 2, odniesienie do „art. 9 dyrektywy Rady 89/662/EWG rozumie się jako odniesienie do „ust. 9 rozdziału I załącznika I do Porozumienia EOG”.
- b) Artykułu 10 nie stosuje się. Nowa legislacja ustanawiana jest zgodnie z procedurami zawartymi w niniejszym Porozumieniu.
- c) Artykułu 15 nie stosuje się.

1.1.2. Środki kontroli

Pryszczyca

12. **385 L 0511**: dyrektywa Rady 85/511/EWG z dnia 18 listopada 1985 r. wprowadzająca wspólnotowe środki zwalczania pryszczycy (Dz.U. nr L 315 z 26.11.1985, str. 11), zmieniona:

- **390 L 0423**: dyrektywą Rady 90/423/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. (Dz.U. nr L 224 z 18.08.1990, str. 13).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W załączniku A, dodaje się następujące, w odniesieniu do zatwierdzonych instytutów:

Państwowe:

- „m) Austria: Bundesanstalt für Virusseuchenbekämpfung bei Haustieren, Wien-Hetzendorf
- n) Finlandia: Valtion eläinlääketieteellinen laitos, Helsinki/Statens veterinärmedicinska anstalt, Helsingfors
- o) Norwegia: Veterin_instituttet, Oslo
- p) Szwecja: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala
- q) Szwajcaria/
Lichtenstein: Eidgenössisches Institut für Viruskrankheiten und Immunprophylaxe, Mittelhäusern”

Prywatne: „-“

- b) W załączniku B, dodaje się następujące, w odniesieniu do laboratoriów krajowych:

- „m) Austria: Bundesanstalt für Virusseuchenbekämpfung bei Haustieren, Wien-Hetzendorf
- n) Finlandia: Statens veterin_re Institut for virusforskning, Lindholm, Dania
Instytut Badania Wirusów Zwierzęcych, Pirbright Woking, Surrey
- o) Norwegia: Statens veterin_re Institut for virusforskning, Lindholm, Dania
Instytut Badania Wirusów Zwierzęcych, Pirbright Woking, Surrey
- p) Szwecja: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala
- q) Szwajcaria/

Lichtenstein: Eidgenössisches Institut für Viruskrankheiten und Immunprophylaxe, Mittelhäusern“.

13. **390 L 0432**: dyrektywa Rady 90/423/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r zmieniająca dyrektywę 85/511/EWG wprowadzającą wspólnocie środki zwalczania pryszczycy, dyrektywę 64/432/EWG w sprawie problemów sanitarnych zwierząt wpływających na handel wewnątrzspółnotowy bydłem i trzodą chlewną oraz dyrektywę 72/462/EWG w sprawie problemów sanitarnych i inspekcji weterynaryjnej podczas przywozu bydła i trzody chlewnej, świeżego mięsa lub produktów mięsnych z państw trzecich (Dz.U. nr L 224 z 18.08.1990, str. 13).

Klasyczny pomór świń

Przepisy decyzji Rady 90/678/EWG z dnia 13 grudnia 1990 roku uznające niektóre części terytorium Wspólnoty za urzędowo uznane za wolne od pomoru świń lub wolne od pomoru świń, zostały poddane przeglądowi i z tego powodu nie będą przejęte przez Państwa EFTA. Nowe reguły wspólnotowe w tym obszarze zostaną dostosowane do przepisów ustanowionych w niniejszym Porozumieniu.

14. **380 L 1274**: dyrektywa Rady 80/217/EWG z dnia 22stycznia 1980 r. wprowadzająca wspólnotowe zwalczania klasycznego pomoru świń (Dz.U. nr L 47 z 21.02.1980, str. 11), zmieniona:
- **380 L 1274**: dyrektywę Rady 80/1274/EWG z dnia 22 grudnia 1980 r. (Dz.U. nr L 375 z 31.12.1980, str. 75),
 - **381 L 0476**: dyrektywą Rady 81/476/EWG z dnia 24 czerwca 1981 r. (Dz.U. nr L 186 z 8.07.1981, str. 20),
 - **384 L 0645**: dyrektywą Rady 84/645/EWG z dnia 11 grudnia 1984 r. (Dz.U. nr L 339 z 27.12.1984, str. 33),
 - **385 L 0586**: dyrektywą Rady 85/586/EWG z dnia 20 grudnia 1985 r. (Dz.U. nr L 372 z 31.12.1985, str. 44),
 - **387 L 0486**: dyrektywę Rady 87/486/EWG z dnia 22 września 1987 r. (Dz.U. nr L 280 z 3.10.1987, str. 21).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W załączniku II, dodaje się następujące, w odniesieniu do laboratoriów krajowych zajmujących się pomorem świń:

„m) Austria: Bundesanstalt für Virusseuchenbekämpfung bei Haustieren, Wien-Hetzendorf

- n) Finlandia: Statens veterinärinstitut för virusforskning, Lindholm, Dania
 - o) Norwegia: Statens veterinärinstitut for virusforskning, Lindholm, Dania
 - p) Szwecja: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala
 - q) Szwajcaria/
Lichtenstein: Eidgenössisches Institut für Viruskrankheiten und Immunprophylaxe, Mittelhäusern“.
- b) W celu stosowania załącznika III, Państwa EFTA wprowadzą podobny system powiadamiania i informowania działający zgodnie z protokołem 1 do Porozumienia i skoordynowany z systemem WE.

1.1.3. Powiadamianie o chorobach

15. **382 L 0894**: dyrektywa Rady 82/894/EWG z dnia 21 grudnia 1982 r. w sprawie powiadamiania o chorobach zwierzęcych we Wspólnocie (Dz.U. nr L 378 z 31.12.1982, str. 58), zmieniona:

- **389 D 0162**: decyzją Komisji 89/162/EWG z dnia 10 lutego 1989 r. (Dz.U. nr L 61 z 4.03.1989, str. 48),
- **390 D 0134**: decyzją Komisji 90/134/EWG z dnia 6 marca 1990 r. (Dz.U. nr L 76 z 22.03.1990, str. 23).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Państwa EFTA ustanowią podobny system powiadamiania i informowania, działający zgodnie z protokołem 1 do niniejszego Porozumienia i który zostanie skoordynowany z systemem WE (ADNS), w zasadzie przed dniem 1 września 1993 roku.

16. **384 D 0090**: decyzja Komisji 84/90/EWG z dnia 3 lutego 1984 r. ustanawiająca skodyfikowaną formę powiadamiania o chorobach zwierzęcych stosownie do dyrektywy Rady 82/894/EWG (Dz.U. nr L 50 z 21.02.1984, str. 10), zmieniona:

- **389 D 0163**: decyzją Komisji 89/163/EWG z dnia 13 lutego 1989 r. (Dz.U. nr L 61 z 4.03.1989, str.49).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Państwa EFTA ustanowią podobny system powiadamiania i informowania, działający zgodnie z protokołem 1 do niniejszego Porozumienia i który zostanie skoordynowany z systemem (ADNS) WE, w zasadzie przed dniem 1 września 1993 roku.

17. 390 D 0442: decyzja Komisji 90/442/EWG z dnia 25 lipca 1990 r. ustanawiająca kody powiadamiania o chorobach zwierzęcych (Dz.U. nr L 227 z 21.08.1990, str. 39)

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Państwa EFTA ustanowią podobny system powiadamiania i informowania, działający zgodnie z protokołem 1 do niniejszego Porozumienia i który zostanie skoordynowany z systemem (ADNS) WE, w zasadzie przed dniem 1 września 1993 roku.

1.2 Zdrowie publiczne

Świeże mięso

18. **364 L 0433**: dyrektywa Rady 64/433/EWG z dnia 26 czerwca 1964 r. w sprawie problemów sanitarnych wpływających na handel wewnątrzspółnotowy świeżym mięsem (Dz.U. nr L 121 z 29.07.1964, str. 2012), zmieniona:

- **391 L 0497**: dyrektywą Rady 91/497/EWG z dnia 29 lipca 1991 r. (Dz.U. nr L 268 z 24.09.1991, str. 69).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 4 ustęp A, datę 1 stycznia 1993 roku oraz datę 31 grudnia 1991 roku, określoną w pierwszym zdaniu ustępu zastępuje się odpowiednio datą 1 września 1993 roku oraz datą 31 grudnia 1992 roku, w odniesieniu do Państw EFTA.

- b) Artykuł 5 ustęp 1 litera a) (i), otrzymuje brzmienie:

„w którym, z zastrzeżeniem chorób, wyszczególnionych na następującej liście:

- Pryszczycza (FDM)
- Klasyczny pomór świń (CSF)
- Afrykański pomór świń (ASF)
- Choroba pęcherzykowa świń (SVD)
- Rzekomy pomór drobiu (ND)
- Pomór bydła
- Pomór małych przeżuwaczy (PPR)

- Pęcherzykowe zapalenie jamy ustnej (VS)
- Choroba niebieskiego języka
- Afrykański pomór koni
- Wirusowe zapalenie mózgu i rdzenia koni
- Choroba cieszyńska
- Influenza drobiu
- Ospa owiec i kóz
- Guzowata choroba skóry bydła
- Gorączka doliny Rift
- Zaraza płucna bydła

zdiagnozowano jedną z następujących chorób:

- ogólne zakażenie bakteryjne lub promienica
- węglik i szelestnica
- ogólna gruźlica
- ogólne zapalenie węzłów chłonnych
- nosacizna
- wścieklizna
- ostra salmonelloza
- ostra brucelloza
- tężec
- różycyca świń

- botulizm
 - posocznica, ropnica, zakażenie krwią lub wiremia;”.
- c) Do celów artykułu 6 ustęp 1 litera a), istotna jest dyrektywa Rady 77/96/EWG z dnia 21 grudnia 1976 roku⁴ w sprawie badań dotyczących trychiny (*Trichinella spiralis*) przed przywozem z państw trzecich świeżego mięsa wieprzowego.
- d) W celu stosowania artykułu 6 ustęp 2, Stały Komitet EFTA podejmuje niezbędne decyzje przed dniem 1 września 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA.
- e) W artykule 10 ustęp 1 akapit szósty, początek ostatniego zdania otrzymuje brzmienie: „Informuje się inne Państwa Członkowskie, Urząd Nadzoru EFTA i Komisję WE.”
- f) W artykule 13 ustęp 1 litera b), datę 1 lipca 1991 roku, określoną w *littera*, zastępuje się datą 1 stycznia 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA
- g) Artykułu 18 nie stosuje się.
- h) W załączniku I rozdział VI ustęp 26 litera b) odniesienie do „wspólnotowych zasad w sprawie warunków utrzymania zwierząt” otrzymuje brzmienie „krajowe ustawodawstwo w sprawie warunków utrzymania zwierząt”.
- i) Do celów załącznika I rozdział VIII ustęp 42 litera A) punkt 3 akapit trzeci, istotny jest załącznik I ustęp I dyrektywy Rady 77/96/EWG z dnia 21 grudnia 1976 roku⁴ w sprawie badań dotyczących trychiny (*Trichinella spiralis*) przed przywozem z państw trzecich świeżego mięsa wieprzowego.
- j) W załączniku I rozdział XI ustęp 50 litera a) tiret pierwsze, dodaje się następujący tekst:
- „-AT -FI -NO -SE -CH -FL”.
- k) W załączniku I rozdział XI ustęp 50 litera a) tiret drugie i litera b) tiret trzecie, dodaje się następujący skrót:
- „EFTA”.

19. **391 L 0498**: dyrektywa Rady 91/498/EWG z dnia 29 lipca 1991 r. w sprawie warunków przyznawania czasowych i ograniczonych odstępstw od szczegółowych wspólnotowych zasad sanitarnych dotyczących produkcji i wprowadzania do obrotu świeżego mięsa (Dz.U. nr L 268 z 24.09.1991, str. 105).

⁴ Dz.U. nr L 26 z 31.01.1977, str. 67.

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 2 ustęp 1 „datę, w którym niniejsza dyrektywa jest ogłaszana”, zastępuje się datą 1 stycznia 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA.
 - b) W artykule 2 ustęp 2,
 - datę 1 kwietnia 1992 roku, określoną w akapicie pierwszym, zastępuje się datą 1 kwietnia 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA;
 - datę 1 lipca 1992 roku, określoną w akapicie czwartym, zastępuje się datą 1 lipca 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA; oraz
 - datę 1 stycznia 1993 roku, określoną w akapicie piątym, zastępuje się w datą 1 września 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA.
20. **371 L 0118:** dyrektywa Rady 71/118/EWG z dnia 15 lutego 1971 r. w sprawie problemów sanitarnych wpływających na handel świeżym mięsem drobiowym (Dz.U. nr L 55 z 8.03.1971, str. 23), zmieniona:
- **375 L 0431:** dyrektywą Rady 75/431/EWG z dnia 10 lipca 1975 r. (Dz.U. nr L 192 z 24.07.1975, str. 6),
 - **378 L 0050:** dyrektywą Rady 78/50/EWG z dnia 13 grudnia 1977 r. (Dz.U. nr L 15 z 19.01.1978, str. 28),
 - **380 L 0216:** dyrektywą Rady 80/216/EWG z dnia 22 stycznia 1980 r. (Dz.U. nr L 47 z 21.02.1980, str. 8),
 - **380 L 0879:** dyrektywą Komisji 80/879/EWG z dnia 3 września 1980 r. (Dz.U. nr L 251 z 24.09.1980, str. 10),
 - **381 L 0476:** dyrektywą Rady 81/476/EWG z dnia 24 czerwca 1981 r. (Dz.U. nr L 186 z 8.07.1981, str. 20),
 - **384 L 0642:** dyrektywą Rady 84/642/EWG z dnia 11 grudnia 1984 r. (Dz.U. nr L 339 z 27.12.1984, str. 26),
 - **385 L 0324:** dyrektywą Rady 85/324/EWG z dnia 12 czerwca 1985 r. (Dz.U. nr L 168 z 28.06.1985, str. 45),
 - **385 L 0326:** dyrektywą Rady 85/326/EWG z dnia 12 czerwca 1985 r. (Dz.U. nr L 168 z 28.06.1985, str. 48),

- **387 R 3805**: rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3508/87 z dnia 15 grudnia 1987 r. (Dz.U. nr L 357 z 19.12.1987, str. 1),
- **388 L 0657**: dyrektywą Rady 88/657/EWG z dnia 14 grudnia 1988 r. (Dz.U. nr L 382 z 31.12.1988, str. 3),
- **389 L 0662**: dyrektywą Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. (Dz.U. nr L 395 z 30.12.1989, str. 13),
- **390 D 0484**: decyzją Rady 90/484/EWG z dnia 27 września 1990 r. (Dz.U. nr L 267 z 29.09.1990, str. 45),
- **390 L 0654**: dyrektywą Rady 90/654/EWG z dnia 4 grudnia 1990 r. (Dz.U. nr L 353 z 17.12.1990, str. 48),
- **391 L 0494**: dyrektywą Rady 91/494/EWG z dnia 26 czerwca 1991 r. (Dz.U. nr L 268 z 24.09.1991, str. 35).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 5 ustęp 1 akapit czwarty, początek ostatniego zdania otrzymuje brzmienie „Informuje się inne Państwa Członkowskie, Urząd Nadzoru EFTA oraz Komisję WE”.
- b) Artykułu 19 nie stosuje się.
- c) W załączniku I rozdział X ustęp 44 punkt 1 litera a) tiret pierwsze, dodaje się następujący skrót:

„-AT -FI -NO -SE -CH -FL”
- d) W załączniku I rozdział X ustęp 44 punkt 1 litera a) tiret trzecie, dodaje się następujący skrót:

„EFTA”.

Produkty mięsne

- 21. **377 L 0099**: dyrektywa Rady 77/99/EWG z dnia 21 grudnia 1976 r. w sprawie problemów sanitarnych wpływających na wewnątrzspółnotowy handel produktami mięsnymi (Dz.U. nr L 26 z 31.01.1977, str. 85), zmieniona:

- **381 L 0476**: dyrektywą Rady 81/476/EWG z dnia 24 czerwca 1981 r. (Dz.U. nr L 186 z 8.07.1981, str. 20),
- **385 L 0327**: dyrektywą Rady 85/327/EWG z dnia 12 czerwca 1985 r. (Dz.U. nr L 168 z 28.06.1985, str. 49),
- **385 L 0586**: dyrektywą Rady 85/586/EWG z dnia 20 grudnia 1985 r. (Dz.U. nr L 372 z 31.12.1985, str. 44),
- **387 R 3805**: rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3805/87 z dnia 15 grudnia 1987 r. (Dz.U. nr L 357 z 19.12.1987, str. 1),
- **388 L 0658**: dyrektywą Rady 88/658/EWG z dnia 14 grudnia 1988 r. (Dz.U. nr L 382 z 31.12.1988, str. 15),
- **389 L 0227**: dyrektywą Rady 89/227/EWG z dnia 21 marca 1990 r. (Dz.U. nr L 93 z 6.04.1989, str. 25),
- **389 L 0662**: dyrektywą Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. (Dz.U. nr L 395 z 30.12.1989, str. 13).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 7 ustęp 1 akapit trzeci, początek ostatniego zdania otrzymuje brzmienie „Informuje się inne Państwa Członkowskie, Urząd Nadzoru EFTA oraz Komisję WE”.
- b) Artykułu 24 nie stosuje się.
- c) W załączniku A rozdział VI ustęp 39 litera a) (i) tiret pierwsze, dodaje następujący tekst:

„/AT/FI/NO/SE/CH/FL”.
- d) W załączniku A rozdział VI ustęp 39 lit. a) (i) tiret drugie i (ii) tiret trzecie, dodaje się następujący skrót:

„EFTA”.

Mięso mielone

- 22. **388 L 0657**: dyrektywa Rady 88/657/EWG z dnia 14 grudnia 1988 r. ustanawiająca wymogi dla produkcji i handlu mięsem mielonym, mięsem w kawałkach mniejszych niż

100 gram oraz preparatów mięsnych zmieniająca dyrektywy 64/433/EWG, 71/118/462EWG i 72/462/EWG (Dz.U. nr L 382 z 31.12.1988, str. 3), zmieniona:

- **389 L 0662:** dyrektywą Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. (Dz.U. nr L 359 z 30.12.1989, str. 13).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 7 ustęp 3 początek zdania ostatniego otrzymuje brzmienie „Informuje się inne Państwa Członkowskie, Urząd Nadzoru EFTA i Komisję WE”.
- b) Artykułu 18 nie stosuje się.

Produkty jajeczne

23. **389 L 0437:** dyrektywa Rady 89/437/EWG z dnia 20 czerwca 1989 r. w sprawie problemów sanitarnych wpływających na produkcję i wprowadzanie do obrotu produktów jajecznych (Dz.U. nr L 212 z 22.07.1989, str. 87), zmieniona:

- **389 L 0662:** dyrektywą Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. (Dz.U. nr L 359 z 30.12.1989, str. 13).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 2 wyraz pierwszy, otrzymuje brzmienie:

„Do celów niniejszej dyrektywy:

- jaja oznaczają jaja kurze w skorupkach, nadające się do bezpośredniego spożycia przez ludzi lub stosowania w przemyśle spożywczym, z wyjątkiem jaj z inkubatorów, które nie spełniają następujących wymogów:
 - a) powinny zostać oznaczone przed umieszczeniem w inkubatorze,
 - b) nie powinny być zapłodnione i powinny być całkowicie jasne w czasie prześwietlania,
 - c) wolna przestrzeń nie powinna przekraczać wysokości 9 mm,
 - d) nie powinny pozostawać dłużej niż 6 dni w inkubatorze,
 - e) przy produkcji nie należy stosować antybiotyków,

- f) powinny być przeznaczone do wykorzystania w zakładzie przetwórczym wytwarzającym pasteryzowane produkty jajeczne.

Jaj przemysłowe oznaczają jaja kurze w skorupkach, inne niż określone w tiret poprzednie.

Stosuje się również następujące definicje:”.

- b) Artykuł 2 ustęp 11 otrzymuje brzmienie:

„11) wprowadzenie na rynek: obrót produktami jajecznymi definiowane jako przechowywanie lub wystawianie na sprzedaż, oferowanie do sprzedaży, sprzedawanie, dostarczanie lub jakakolwiek inna forma obrotu.”

- c) W artykule 6 ustęp 1 akapit drugi, początek ostatniego zdania otrzymuje brzmienie „Informuje się inne Państwa Członkowskie, Urząd Nadzoru EFTA oraz Komisję WE”.

- d) Artykułu 17 nie stosuje się.

- e) W niniejszym załączniku, rozdział IV ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

„1) Jaja wykorzystywane do wytwarzania produktów jajecznych powinny znajdować się w opakowaniach zgodnych z następującymi przepisami:

]

- a) (i) Paczki, włączając wewnętrzny materiał do pakowania, powinny być odporne na wstrząsy, suche, czyste i w dobrym stanie, wykonane z materiałów, które chronią jaja przed obcymi zapachami oraz ryzykiem pogorszenia jakości.
- (ii) Duże paczki, wykorzystywane w transporcie i wysyłce jaj, włączając wewnętrzny materiał do pakowania, nie powinny być ponownie używane, jeżeli nie są to opakowania nowe i nie spełniają wymogów technicznych zawartych w ust. 1. Na ponownie używanych dużych opakowaniach nie powinny znajdować się wcześniejsze oznaczenia, które mogłyby wprowadzać w błąd.
- (iii) Małe paczki nie powinny być używane ponownie.
- b) (i) Jaja należy przechowywać w czystych, suchych pomieszczeniach, wolnych od obcych zapachów.
- (ii) Jaja w czasie transportu i przechowywania należy utrzymywać w czystości, w suchych i wolnych od obcych zapachów

pomieszczeniach, skutecznie chronione przed wstrząsami, wpływem pogody i światła.

(iii) Jaja podczas przechowywania oraz transportu należy chronić przed ekstremalnymi temperaturami.”

f) W niniejszym załączniku, rozdział XI ustęp1(i), tiret pierwsze, otrzymuje brzmienie:

„/AT/FI/NO/SE/CH/FL”.

g) W niniejszym załączniku, rozdział XI ustęp 1(i) tiret drugie i (i) tiret trzecie, dodaje się następujący skrót:

„EFTA”.

Produkty rybołówstwa

24. **391 L 0493:** dyrektywa Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiająca warunki sanitarne dotyczące produkcji i wprowadzania na rynek produktów rybołówstwa (Dz.U. nr L 268 z 24.09.1991, str. 15).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 7 ustęp 2, datę 31 grudnia 1991 roku oraz datę1 lipca 1992 roku, określoną w drugim zdaniu ustępu, zastępuje się odpowiednio datą 31 grudnia 1992 roku oraz datą1 kwietnia 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA
- b) Artykułu 9 nie stosuje się.
- c) Do celów niniejszego załącznika, rozdział V ustęp II punkt 1, istotne są wspólne normy handlowe ustanowione stosownie do artykułu 2 rozporządzenia Rady (EWG) 3796/81.

Mięczaki

25. **391 L 0492:** dyrektywa Rady 91/492/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. ustanawiająca warunki sanitarne dotyczące produkcji i wprowadzaniu na rynek żywych małży dwupłatkowych (Dz.U. nr L 268 z 24.09.1991, str. 15).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 5 ustęp 1 litera a), datę 31 grudnia 1991 roku oraz datę1 lipca 1992 roku, określoną w zdaniu drugim akapitu drugiego, zastępuje się odpowiednio datą 31 grudnia 1992 roku oraz datą 1 kwietnia 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA

- b) Artykułu 7 nie stosuje się.

Hormony

26. **381 L 0602**: dyrektywa Rady 81/602/EWG z dnia 31 lipca 1981 r. dotycząca zakazu niektórych substancji mających działanie hormonalne i jakichkolwiek innych substancji o działaniu tyrostatycznym (Dz.U. nr L 222 z 7.08.1981, str. 32), zmieniona:
- **385 L 0358**: dyrektywą Rady 85/358/EWG z dnia 16 lipca 1985 r. (Dz.U. nr L 191 z 23.07.1985, str. 46).
27. **385 L 0358**: dyrektywa Rady 85/358/EWG z dnia 16 lipca 1985 r. uzupełniająca dyrektywę 81/602EWG dotyczącą zakazu niektórych substancji mających działanie hormonalne i jakichkolwiek innych substancji o działaniu tyrostatycznym (Dz.U. nr L 191 z 23.07.1985, str. 46), zmieniona:
- **388 L 0146**: dyrektywą Rady 88/146/EWG z dnia 7 marca 1988 r. (Dz.U. nr L 70 z 16.03.1988, str. 16).
28. **388 L 0146**: dyrektywa Rady 88/146/EWG z dnia 7 marca 1988 r. zakazująca stosowania w hodowli zwierzęcej niektórych substancji mających działanie hormonalne (Dz.U. nr L 70 z 16.03.1988, str. 16).

Pozostałości

29. **386 L 0469**: dyrektywa Rady 86/469/EWG z dnia 16 września 1986 r. dotycząca badania zwierząt i świeżego mięsa na obecność pozostałości (Dz.U. nr L 275 z 26.09.1986, str. 36).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 2 odniesienie do „dyrektywy 85/649/EWG”, rozumie się jako odniesienie do „dyrektywy 88/146/EWG”.
- b) W artykule 4 ustęp 1, datę 31 maja 1987 roku, określonej w pierwszym zdaniu ustępu zastępuje się datą 1 stycznia 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA.
- c) W artykule 4 ustęp 3, datę 30 września 1987 roku, określoną w trzecim zdaniu ustępu zastępuje się datą 1 września 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA.
- d) W artykule 9 ustęp 1, datę 16 września 1986 roku, określoną w pierwszym zdaniu ustępu zastępuje się datą 1 stycznia 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA.

Somatotropina bydłęca

30. **390 D 0218**: decyzja Rady 90/218/EWG z dnia 25 kwietnia 1990 r. dotycząca podawania somatotropiny bydlęcej (BST) (Dz.U. nr L 116 z 8.05.1990, str. 27).

1.3 Grupa mieszana

Mleko

31. **385 L 0397**: dyrektywa Rady 85/397/EWG z dnia 5 lipca 1988 r. w sprawie zdrowia i problemów sanitarnych zwierząt wpływających na handel wewnątrzspółnotowy mlekiem poddanym obróbce termicznej (Dz.U. nr L 47 z 21.02.1980, str. 4), zmieniona:
- **389 D 0159**: decyzją Komisji 89/159/EWG z dnia 21 lutego 1989 r. (Dz.U. nr L 59 z 2.03.1989, str. 40),
 - **389 D 0165**: decyzją Komisji 89/165/EWG z dnia 22 lutego 1989 r. (Dz.U. nr L 61 z 4.03.1989, str. 57),
 - **389 L 0662**: dyrektywą Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. (Dz.U. nr L 395 z 30.12.1989, str. 3).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) Do celów załącznika A rozdział VIII ustęp 4, istotne jest odniesienie do dyrektywy Rady 79/112/EWG¹.
- b) W załączniku A rozdział VIII ustęp 4 litera c), dodaje się następujący skrót:

„EFTA”.

Odpady zwierzęce, czynniki chorobotwórcze

32. **390 L 0667**: dyrektywa Rady 90/667/EWG z dnia 27 listopada 1990 r. ustanawiająca przepisy weterynaryjne dotyczące usuwania i przetwarzania odpadów zwierzęcych w celu wprowadzanych ich na rynek i zapobiegania pojawieniu się czynników chorobotwórczych w paszach pochodzenia zwierzęcego lub rybnego i zmieniających dyrektywę 90/425/EWG (Dz.U. nr L 363 z 27.12.1990, str. 51).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 3 ustęp 1 litera g) wyrazy „legislacja wspólnotowa” i „przepisy wspólnotowe”, otrzymują brzmienie „krajowe ustawodawstwo poszczególnych Państw EFTA”, w odniesieniu do Państw EFTA.

¹ Dz.U. nr L 33 z 8.02.1979, str. 1.

- b) Artykułu 7 (iii) nie stosuje się.
- c) Artykułu 13 nie stosuje się.

Pasze z zawartością substancji leczniczych

33. **390 L 0167**: dyrektywa Rady 90/167/EWG z dnia 26 marca 1990 r. ustanawiająca warunki regulujące przygotowanie, wprowadzanie do obrotu i stosowanie pasz z zawartością substancji leczniczych we Wspólnocie (Dz.U. nr L 92 z 7.04.1990, str. 42).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) W artykule 8 ustęp 2 „datę przewidzianą w tiret pierwsze akapitu pierwszego art. 15”, określoną w zdaniu pierwszym akapitu drugiego zastępuje się datą 1 kwietnia 1993 roku, w odniesieniu do Państw EFTA.
- b) Artykułu 11 nie stosuje się.

Mięso królicze i mięso zwierząt dzikich utrzymywanych przez człowieka

34. **391 L 0495**: dyrektywa Rady 91/495/EWG z dnia 27 listopada 1990 r. dotycząca zdrowia publicznego i problemów sanitarnych zwierząt wpływających na produkcję i wprowadzanie do obrotu mięsa króliczego oraz mięsa zwierząt dzikich utrzymywanych przez człowieka (Dz.U. nr L 268 z 24.09.1991, str. 41).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) Do celów artykułu 6 ustęp 1 akapit ostatni, dyrektywa Rady 77/96/EWG z dnia 21 grudnia 1976 roku⁵ w sprawie badań dotyczących trychiny (*Trichinea spiralis*) przed przywozem z państw trzecich świeżego mięsa wieprzowego.
- b) W artykule 6 ustęp 2 tiret szóste, odniesienie do „dyrektywy Rady 74/577/EWG” otrzymuje brzmienie „właściwe ustawodawstwo krajowe”, w odniesieniu do Państw EFTA.
- c) Artykułu 16 nie stosuje się.
- d) Artykułu 21 nie stosuje się.
- e) W załączniku I rozdział III ustęp 11 punkt 1 litera a) tiret pierwsze, dodaje się następujący tekst:

„AT, FI, NO, SE, CH, FL”.

⁵ Dz.U. nr L 26 z 31.01.1977, str.67.

- f) W załączniku I rozdział III ustęp 11 punkt 1 litera a) tiret trzecie, dodaje się następujący skrót:

„EFTA”.

Wzajemna pomoc

35. **389 L 0608**: dyrektywa Rady 89/608/EWG z dnia 21 listopada 1989 r. w sprawie wzajemnej pomocy między władzami administracyjnymi Państw Członkowskich oraz współpracy między nimi a Komisją w celu zapewnienia prawidłowego stosowania prawodawstwa dotyczącego kwestii weterynaryjnych i zootechnicznych (Dz.U. nr L 351 z 2.12.1989, str. 34).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Państwa EFTA ustanowią podobny system współpracy, który będzie działał zgodnie z przepisami niniejszej dyrektywy i który zostanie skoordynowany z systemem WE.

1.4 Zootechnika

Bydło

36. **377 L 0504**: dyrektywa Rady 77/504/EWG z dnia 25 lipca 1977 r. w sprawie bydła hodowlanego czystej krwi (Dz.U. nr L 206 z 12.08.1977, str. 8), zmieniona:
- **379 L 0268**: dyrektywą Rady 79/268/EWG z dnia 5 marca 1979 r. (Dz.U. nr L 62 z 13.03.1979, str. 5),
 - **385 L 0586**: dyrektywą Rady 85/586/EWG z dnia 20 grudnia 1985 r. (Dz.U. nr L 372 z 31.12.1985, str. 44),
 - **391 L 0174**: dyrektywą Rady 91/174/EWG z dnia 25 marca 1991 r. (Dz.U. nr L 85 z 5.04.1991, str. 37).

Trzoda chlewna

37. **388 L 0661**: dyrektywa Rady 88/661/EWG z dnia 19 grudnia 1988 r. w sprawie norm zootechnicznych stosownych w odniesieniu do zwierząt hodowlanych należących do gatunków trzody chlewnej (Dz.U. nr L 382 z 31.12.1988, str. 36).

Owce i kozy

38. **389 L 0361**: dyrektywa Rady 89/361/EWG z dnia 30 maja 1989 r. dotycząca owiec i kóz hodowlanych czystej krwi (Dz.U. nr L 153 z 6.06.1989, str. 30).

Koniowate

39. **390 L 0427**: dyrektywa Rady 90/427/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie warunków zootechnicznych i genealogicznych regulujących handel wewnątrzspółnotowy zwierząt z rodziny koniowatych (Dz.U. nr L 224 z 18.08.1990, str. 55).
40. **390 L 0428**: dyrektywa Rady 90/428/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie handlu zwierzętami z rodziny koniowatych przeznaczonych do udziału w zawodach i ustanawiająca warunki uczestnictwa w nich (Dz.U. nr L 224 z 18.08.1990, str. 60).

Zwierzęta czystej krwi

41. **391 L 0174**: dyrektywa Rady 91/174/EWG z dnia 25 marca 1991 r. ustanawiająca wymogi zootechniczne i rodowodowe w celu wprowadzania do obrotu zwierząt czystej krwi i zmieniająca dyrektywy 77/504/EWG oraz 90/425/EWG (Dz.U. nr L 85 z 5.04.1991, str. 37).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

W artykule 1 nie stosuje się wyrazów „objęty załącznikiem II do Traktatu”.

2. *Teksty wniosków*

2.1. Zdrowie zwierząt

42. **373 D 0053**: decyzja Komisji 73/53/EWG z dnia 26 lutego 1973 r. dotycząca środków ochronnych, które mają być stosowane przez Państwa Członkowskie przeciwko chorobie pęcherzykowej świń (Dz.U. nr L 83 z 30.03.1973, str. 43).
43. **385 D 0445**: decyzja Komisji 85/445/EWG z dnia 31 lipca 1985 r. dotycząca niektórych środków sanitarnych zwierząt, w odniesieniu do enzoptycznej białaczki bydła (Dz.U. nr L 260 z 2.10.1985, str. 18).
44. **389 D 0091**: decyzja Komisji 89/91/EWG z dnia 16 stycznia 1989 r. upoważniająca Królestwo Hiszpanii do stosowania dodatkowych gwarancji sanitarnych dotyczących ochrony przed enzoptyczną białaczką bydła w przypadku bydła przywożonego do hodowli lub produkcji (Dz.U. nr L 32 z 3.03.1989, str. 37).
45. **390 D 0552**: decyzja Komisji 90/552/EWG z dnia 9 listopada 1990 r. określająca granice terytorium zarażone afrykańskim pomorem koni (Dz.U. nr L 313 z 13.11.1990, str. 38).
46. **390 D 0553**: decyzja Komisji 90/553/EWG z dnia 9 listopada 1990 r. ustalająca oznaczenie identyfikacyjne zwierząt z rodziny koniowatych szczepionych przeciw afrykańskiemu pomorowi koni (Dz.U. nr L 313 z 13.11.1990, str. 40).

47. **391 D 0093**: decyzja Komisji 91/93/EWG z dnia 11 lutego 1991 r. określająca okres roku, w czasie którego Portugalia może wysyłać niektóre zwierzęta z rodziny koniowatych z części swojego terytorium uznanego za zarażonego afrykańskim pomorem koni (Dz.U. nr L 50 z 23.02.1991, str. 27).
48. **388 D 0397**: decyzja Komisji 88/397/EWG z dnia 12 lipca 1988 r. koordynująca zasady ustanowione przez Państwa Członkowskie dotyczące stosowania artykułu 6 dyrektywy Rady 85/11/EWG (Dz.U. nr L 189 z 20.07.1988, str. 25).
49. **389 D 0531**: decyzja Rady 89/531/EWG z dnia 25 września 1989 r. wyznaczająca laboratorium referencyjne w celu identyfikacji wirusa pryszczycy oraz określająca zadania tego laboratorium (Dz.U. nr L 279 z 28.09.1989, str. 32).
50. **391 D 0042**: decyzja Komisji 91/42/EWG z dnia 8 stycznia 1991 r. ustanawiająca kryteria, które mają być stosowane przy sporządzaniu planów zwalczania pryszczycy, w celu stosowania artykułu 5 dyrektywy Rady 90/423/EWG (Dz.U. nr L 23 z 29.01.1991, str. 29).
51. **381 D 00859**: decyzja Rady 81/589/EWG z dnia 19 października 1981 r. w sprawie wyznaczenia i działania laboratorium łącznościowego zajmującego się klasycznym pomorem świń (Dz.U. nr L 319 z 7.11.1981, str. 20).
52. **387 D 0065**: decyzja Rady 87/65/EWG z dnia 19 lutego 1987 r. wydłużająca okres trwania środka przewidzianego w decyzji 81/859/EWG w sprawie wyznaczenia i działania laboratorium łącznościowego zajmującego się klasycznym pomorem świń (Dz.U. nr L 34 z 5.02.1987, str. 54).
53. **383 D 0138**: decyzja Komisji 83/138/EWG z dnia 25 marca 1983 r. dotycząca niektórych środków zapobiegających rozszerzaniu się klasycznego pomoru świń (Dz.U. nr L 93 z 13.04.1983, str. 17), zmieniona:
 - **383 D 0300**: decyzją Komisji 83/300/EWG z dnia 8 czerwca 1983 r. (Dz.U. nr L 160 z 18.06.1983, str. 44),
 - **384 D 0343**: decyzją Komisji 84/343/EWG z dnia 18 czerwca 1984 r. (Dz.U. nr L 180 z 7.07.1984, str. 38).
54. **389 D 0021**: decyzja Rady 89/21/EWG z dnia 14 grudnia 1988 r. uchylająca zakazy dotyczące klasycznego pomoru świń w odniesieniu do niektórych rejonów Hiszpanii (Dz.U. nr L 9 z 12.01.1989, str. 24), zmieniona:
 - **391 D 0112**: decyzją Komisji 91/112/EWG z dnia 12 lutego 1991 r. (Dz.U. nr L 58 z 5.03.1991, str. 29).

55. **390 D 0208**: decyzja Komisji 90/208/EWG z dnia 18 kwietnia 1990 r. dotycząca niektórych środków ochronnych dotyczących zarazy płucnej bydła w Hiszpanii (Dz.U. nr L 108 z 28.04.1990, str. 102).
56. **391 D 0052**: decyzja Komisji 91/52/EWG z dnia 14 stycznia 1991 r. dotycząca niektórych środków ochronnych dotyczących zarazy płucnej bydła w Portugalii (Dz.U. nr L 34 z 6.02.1991, str. 12).
57. **391 D 0056**: decyzja Komisji 91/56/EWG z dnia 21 stycznia 1991 r. dotycząca niektórych środków ochronnych dotyczących zarazy płucnej bydła we Włoszech (Dz.U. nr L 35 z 7.02.1991, str. 29).
58. **389 D 0469**: decyzja Komisji 89/469/EWG z dnia 28 lipca 1989 r. dotycząca niektórych środków ochronnych dotyczących gąbczastej encefalopatii bydła w Zjednoczonym Królestwie (Dz.U. nr L 225 z 3.08.1989, str. 51), zmieniona:
- **390 D 0059**: decyzją Komisji 90/59/EWG z dnia 7 lutego 1990 r. (Dz.U. nr L 41 z 15.02.1990, str. 23),
 - **390 D 0261**: decyzją Komisji 90/261/EWG z dnia 8 czerwca 1990 r. (Dz.U. nr L 146 z 9.06.1990, str. 29).
59. **390 D 0200**: decyzja Komisji 90/200/EWG z dnia 9 kwietnia 1990 r. dotycząca dodatkowych wymogów dla niektórych tkanek i organów w odniesieniu do gąbczastej encefalopatii bydła (BSE) (Dz.U. nr L 105 z 25.04.1990, str. 24), zmieniona:
- **390 D 0261**: decyzja Komisji 90/261/EWG z dnia 9 czerwca 1990 r. (Dz.U. nr L 146 z 9.06.1990, str. 29).
60. **391 D 0237**: decyzja Komisji 91/237/EWG z dnia 25 kwietnia 1991 r. dotycząca dalszych środków ochronnych dotyczących nowej choroby świń (Dz.U. nr L 105 z 25.04.1990, str. 24), zmieniona:
- **391 D 0332**: decyzją Komisji 91/332/EWG z dnia 8 lipca 1991 r. (Dz.U. nr L 183 z 9.07.1991, str. 15).

2.2. Zdrowie publiczne

61. **384 D 0371**: decyzja Komisji 84/371/EWG z dnia 3 lipca 1984 r. ustalająca cechy specjalnych oznaczeń świeżego mięsa, określonego w artykule 5 litera a) dyrektywy 64/433/EWG (Dz.U. nr L 196 z 26.07.1984, str. 46).
62. **385 D 0446**: decyzja Komisji 85/446/EWG z dnia 18 września 1985 r. dotycząca inspekcji na miejscu, które mają być przeprowadzane w odniesieniu do handlu wewnątrzspółnotowego świeżym mięsem (Dz.U. nr L 196 z 26.07.1984, str. 46), zmieniona:

- **389 D 0136**: decyzją Komisji 89/136/EWG z dnia 8 lutego 1989 r. (Dz.U. nr L 49 z 21.02.1989, str. 36),
 - **390 D 0011**: decyzją Komisji 90/11/EWG z dnia 20 grudnia 1989 r. (Dz.U. nr L 7 z 10.01.1990, str. 12).
63. **390 D 0515**: decyzja Komisji 90/515/EWG z dnia 26 września 1990 r. ustalająca referencyjne metody wykrywania pozostałości metali ciężkich i arsenu (Dz.U. nr L 268 z 18.10.1990, str. 33).
64. **387 D 0266**: decyzja Komisji 87/266/EWG z dnia 8 maja 1987 r. uznająca, że program kontroli personelu medycznego przedłożony przez Niderlandy oferuje równoważne gwarancje (Dz.U. nr L 286 z 18.10.1990, str. 29).
65. **390 D 0514**: decyzja Komisji 90/514/EWG z dnia 25 września 1990 r. uznająca, że program kontroli personelu medycznego przedłożony przez Danię oferuje równoważne gwarancje (Dz.U. nr L 126 z 15.05.1987, str. 20).
66. **389 D 0610**: decyzja Komisji 89/610/EWG z dnia 14 listopada 1989 r. ustanawiająca referencyjne metody i wykaz krajowych laboratoriów referencyjnych zajmujących się wykrywaniem pozostałości (Dz.U. nr L 351 z 2.12.1989, str. 39).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

W załączniku II, dodaje się w odniesieniu do referencyjnych laboratoriów:

Państwo Członkowskie	laboratorium referencyjne	grupy pozostałości
„Austria:	Bundesanstalt für Tierseuchenbekämpfung, Mödling	wszystkie grupy
Finlandia:	Valtion eläinlääketieteellinen laitos, Helsinki/Statens veterinär-medicinska anstalt, Helsingfors	wszystkie grupy
	Valtion maitovalmisteiden tarkastuslaitos, Helsinki,/ Statens kontrollanstalt för mjölkprodukter Helsingfors	
Norwegia:	Norges Veterin_rh_skole/Veterin_rinstituttet, Oslo	grupa A III (a); grupa B II (c)
	Hormonlaboratoriet, Aker Sykehus, Oslo	grupa A I (b); grupa A III; grupa B I (a, f); grupa B II

	Bawarskie Służby Zdrowia Zwierząt, Grub	grupa A I (a, c); grupa A II
Szwecja:	Statens livsmedelverk, Uppsala	grupa B I (b)
Szwajcaria/ Lichtenstein:	Bundesamt für Veterinärwesen, Liebefeld	wszystkie grupy wszystkie grupy”

67. **380 L 0879**: dyrektywa Komisji 80/879/EWG z dnia 3 września 1980 r. w sprawie oznaczeń sanitarnych dużych opakowań świeżego mięsa drobiowego (Dz.U. nr L 251 z 24.09.1980, str. 10).
68. **383 L 0201**: dyrektywa Komisji 83/201/EWG z dnia 12 kwietnia 1983 r. ustanawiająca wyjątki od dyrektywy Rady 77/99/EWG dla niektórych produktów, które zawierają inne środki spożywcze i tylko niewielką część mięsa lub produktu mięsnego (Dz.U. nr L 112, z 28.04.1983, str. 28), zmieniona:
- **383 L 0577**: dyrektywą Komisji 83/577/EWG z dnia 15 listopada 1983 r. (Dz.U. nr L 334 z 29.11.1983, str. 21).
69. **387 D 0410**: decyzja Komisji 87/410/EWG z dnia 14 lipca 1987 r. określająca metody stosowane w wykrywaniu pozostałości substancji mających działanie hormonalne i substancji mających działanie tyrostatycznie (Dz.U. nr L 223 z 11.08.1987, str. 18).
70. **389 D 0153**: decyzja Komisji 89/153/EWG z dnia 13 lutego 1989 r. dotycząca korelacji próbek pobranych do badania pozostałości ze zwierzętami i gospodarstwami ich pochodzenia (Dz.U. nr L 59 z 2.03.1989, str. 33).
71. **389 D 0358**: decyzja Komisji 89/358/EWG z dnia 23 maja 1989 r. określająca środki w celu stosowania artykułu 8 dyrektywy Rady 85/358/EWG (Dz.U. nr L 151 z 3.06.1989, str. 39).
72. **389 D 0187**: decyzja Rady 89/187/EWG z dnia 6 marca 1989 r. określająca uprawnienia i warunki działania wspólnotowych laboratoriów referencyjnych przewidziane w dyrektywie 86/469/EWG dotyczącej badania zwierząt i świeżego mięsa na obecność pozostałości (Dz.U. nr L 66 z 10.03.1989, str. 37).
73. **388 L 0299**: dyrektywa Rady 88/299/EWG z dnia 17 maja 1988 r. w sprawie handlu zwierzętami leczonymi niektórymi substancjami o działaniu hormonalnym oraz ich mięsa, zgodnie z artykułem 7 dyrektywy 88/146/EWG (Dz.U. nr L 128 z 21.05.1988, str. 36).

2.3. Grupa mieszana

74. **389 L 0362**: dyrektywa Rady 89/362/EWG z dnia 26 maja 1989 r. w sprawie ogólnych warunków higienicznych w gospodarstwach rolnych produkujących mleko (Dz.U. nr L 156 z 8.06.1989, str. 30).
75. **389 L 0384**: dyrektywa Rady 89/384/EWG z dnia 20 czerwca 1989 r. ustanawiająca szczegółową procedurę przeprowadzania kontroli w celu zapewnienia, że przestrzegany jest punkt zamrażania mleka niepoddanego obróbce, ustanowiony w załączniku A dyrektywy 85/397/EWG (Dz.U. nr L 181 z 28.06.1989, str. 50).
76. **391 D 0180**: decyzja Komisji 91/180/EWG z dnia 14 lutego 1991 r. określająca niektóre metody analizy i badania surowego mleka oraz mleka poddanego obróbce termicznej (Dz.U. nr L 93 z 13.04.1991, str. 1).

2.4 Zootechnika

77. **384 D 0247**: decyzja Komisji 84/247/EWG z dnia 27 kwietnia 1984 r. ustanawiająca kryteria uznawania zrzeszeń i organizacji hodowców, którzy utrzymują lub zakładają księgi stad bydła hodowlanego czystej krwi (Dz.U. nr L 125, z 12.05.1984, str. 58).
78. **384 D 0130**: decyzja Komisji 86/130/EWG z dnia 11 marca 1986 r. określająca kryteria dokonywania wpisów bydła do księgi stada (Dz.U. nr L 237, z 5.09.1984, str. 11).
79. **386 D 0130**: decyzja Komisji 86/130/EWG z dnia 11 marca 1986 r. określająca metody dokonywania monitoringu i oceny wartości genetycznej bydła hodowlanego czystej krwi (Dz.U. nr L 101, z 17.04.1986, str. 37).
80. **386 D 0404**: decyzja Komisji 86/404/EWG z dnia 29 lipca 1986 r. ustanawiająca wzór i szczegóły umieszczane na świadectwie pochodzenia bydła hodowlanego czystej krwi (Dz.U. nr L 233 z 20.08.1986, str. 19).
81. **387 L 0328**: dyrektywa Rady 87/328/EWG z dnia 18 czerwca 1987 r. w sprawie zatwierdzania do celów hodowli bydła hodowlanego czystej krwi (Dz.U. nr L 167 z 26.06.1987, str. 54).
82. **387 D 0124**: decyzja Komisji 88/124/EWG z dnia 21 stycznia 1988 r. ustanawiająca wzór świadectw pochodzenia dotyczących nasienia i zarodków bydła hodowlanego czystej krwi i danych szczegółowych wpisywanych do tych świadectw (Dz.U. nr L 62 z 8.03.1988, str. 32).
83. **389 D 0124**: decyzja Komisji 89/501/EWG z dnia 18 lipca 1989 r. ustanawiająca kryteria zatwierdzania i nadzoru zrzeszeń i organizacji hodowców, utrzymujących lub zakładających księgi stad trzody chlewnej czystej krwi (Dz.U. nr L 247 z 23.08.1989, str. 19).

84. **389 D 0502**: decyzja Komisji 89/502/EWG z dnia 18 lipca 1989 r. ustanawiająca kryteria regulujące dokonywanie wpisów do księgi stada trzody chlewnej czystej krwi (Dz.U. nr L 247 z 23.08.1989, str. 21).
85. **389 D 0503**: decyzja Komisji 89/503/EWG z dnia 18 lipca 1989 r. ustanawiająca świadectwa dla trzody chlewnej czystej krwi, ich nasienia, jaj i zarodków (Dz.U. nr L 247 z 23.08.1989, str. 22).
86. **389 D 0504**: decyzja Komisji 89/504/EWG z dnia 18 lipca 1989 r. ustanawiająca kryteria zatwierdzania i nadzoru zrzeszeń i organizacji hodowców oraz prywatnych przedsiębiorstw, które zakładają lub utrzymują rejestry krzyżówek trzody chlewnej (Dz.U. nr L 247 z 23.08.1989, str. 31).
87. **389 D 0505**: decyzja Komisji 89/505/EWG z dnia 18 lipca 1989 r. ustanawiająca kryteria regulujące dokonywanie wpisów do rejestrów krzyżówek trzody chlewnej (Dz.U. nr L 247 z 23.08.1989, str. 33).
88. **389 D 0506**: decyzja Komisji 89/506/EWG z dnia 18 lipca 1989 r. ustanawiająca świadectwa dla krzyżówek trzody chlewnej, ich nasienia, jaj i zarodków (Dz.U. nr L 247 z 23.08.1989, str. 34).
89. **389 D 0507**: decyzja Komisji 89/507/EWG z dnia 18 lipca 1989 r. ustanawiająca metody monitoringu i oceny wartości genetycznej trzody chlewnej czystej krwi i krzyżówek trzody chlewnej (Dz.U. nr L 101 z 17.04.1986, str. 43).
90. **390 L 0118**: dyrektywa Rady 90/118/EWG z dnia 5 marca 1990 r. w sprawie zatwierdzania do celów hodowli trzody chlewnej czystej krwi (Dz.U. nr L 71 z 17.03.1990, str. 34).
91. **390 L 0119**: dyrektywa Rady 90/119/EWG z dnia 5 marca 1990 r. w sprawie hodowli krzyżówek świń hodowlanych (Dz.U. nr L 71 z 17.03.1990, str. 36).
92. **390 D 0254**: decyzja Komisji 90/254/EWG z dnia 10 maja 1990 r. ustanawiająca kryteria zatwierdzania zrzeszeń i organizacji hodowców, które zakładają lub utrzymują księgi stada owiec i kóz hodowlanych czystej krwi (Dz.U. nr L 145 z 8.06.1990, str. 30).
93. **390 D 0255**: decyzja Komisji 90/255/EWG z dnia 10 maja 1990 r. ustanawiająca kryteria regulujące dokonywanie wpisów do księgi stada owiec i kóz hodowlanych czystej krwi (Dz.U. nr L 145 z 8.06.1990, str. 32).
94. **390 D 0256**: decyzja Komisji 90/256/EWG z dnia 10 maja 1990 r. ustanawiająca metody dokonywania monitoringu i oceny wartości genetycznej owiec i kóz hodowlanych czystej krwi (Dz.U. nr L 145 z 8.06.1990, str. 35).

95. **390 D 0257**: decyzja Komisji 90/257/EWG z dnia 10 maja 1990 r. ustanawiająca kryteria dotyczące zatwierdzania do celów hodowli owiec i kóz hodowlanych czystej krwi oraz wykorzystywania ich nasienia, jaj lub zarodków (Dz.U. nr L 145 z 8.06.1990, str. 38).
96. **390 D 0258**: decyzja Komisji 90/258/EWG z dnia 10 maja 1990 r. ustanawiająca świadectwa zootechniczne dla owiec i kóz hodowlanych czystej krwi, ich nasienia, jaj i zarodków (Dz.U. nr L 145 z 8.06.1990, str. 39).

3. *Akty, które Państwa EFTA i Urząd Nadzoru EFTA uwzględnią w należyty sposób*

3.1 Zdrowie zwierząt

97. **379 D 0837**: decyzja Komisji 79/837/EWG z dnia 25 września 1979 r. ustanawiająca metody kontroli dotyczące utrzymania urzędowego statusu uznanych za wolne od brucelozy stad bydła w Danii (Dz.U. nr L 257 z 12.10.1979, str. 46).
98. **380 D 0775**: decyzja Komisji 80/775/EWG z dnia 25 lipca 1980 r. ustanawiająca metody kontroli dotyczące utrzymania statusu urzędowego uznanych za wolne od brucelozy stad bydła w niektórych regionach Republiki Federalnej Niemiec (Dz.U. nr L 224 z 27.08.1980, str. 14), zmieniona:
- **389 D 0031**: decyzją Komisji 89/31/EWG z dnia 25 grudnia 1988 r. (Dz.U. nr L 15 z 19.01.1989, str. 20),
 - **390 D 0029**: decyzją Komisji 90/29/EWG z dnia 10 stycznia 1990 r. (Dz.U. nr L 16 z 20.01.1990, str. 34),
99. **380 D 0984**: decyzja Komisji 80/984/EWG z dnia 2 października 1980 r. ustanawiająca metody kontroli dotyczące utrzymania statusu urzędowo uznanych za wolne od gruźlicy stad bydła w Danii (Dz.U. nr L 281 z 25.10.1980, str. 31).
100. **388 D 0267**: decyzja Komisji 88/267/EWG z dnia 13 kwietnia 1988 r. ustanawiająca odstępstwa między kontrolami serologicznymi dotyczącymi brucelozy w niektórych regionach zjednoczonego Królestwa (Dz.U. nr L 107 z 28.04.1988, str. 51).

3.2 Zdrowie publiczne

101. **388 D 0196**: decyzja Komisji 88/196/EWG z dnia 18 lutego 1988 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości hormonalnych przedłożony przez Wielką Brytanię (Dz.U. nr L 94 z 12.04.1988, str. 22).
102. **388 D 0197**: decyzja Komisji 88/197/EWG z dnia 18 lutego 1988 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości hormonalnych przedłożony przez Danię (Dz.U. nr L 94 z 12.04.1988, str. 23).

103. **388 D 0198**: decyzja Komisji 88/198/EWG z dnia 18 lutego 1988 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości hormonalnych przedłożony przez Republikę Federalną Niemiec (Dz.U. nr L 94 z 12.04.1988, str. 24).
104. **388 D 0199**: decyzja Komisji 88/199/EWG z dnia 18 lutego 1988 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości hormonalnych przedłożony przez Włochy (Dz.U. nr L 94 z 12.04.1988, str. 25).
105. **388 D 0200**: decyzja Komisji 88/200/EWG z dnia 18 lutego 1988 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości hormonalnych przedłożony przez Belgię (Dz.U. nr L 94 z 12.04.1988, str. 26).
106. **388 D 0201**: decyzja Komisji 88/201/EWG z dnia 18 lutego 1988 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości hormonalnych przedłożony przez Hiszpanię (Dz.U. nr L 94 z 12.04.1988, str. 27).
107. **388 D 0202**: decyzja Komisji 88/202/EWG z dnia 18 lutego 1988 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości hormonalnych przedłożony przez Irlandię (Dz.U. nr L 94 z 12.04.1988, str. 28).
108. **388 D 0203**: decyzja Komisji 88/203/EWG z dnia 18 lutego 1988 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości hormonalnych przedłożony przez Francję (Dz.U. nr L 94 z 12.04.1988, str. 29).
109. **388 D 0204**: decyzja Komisji 88/204/EWG z dnia 18 lutego 1988 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości hormonalnych przedłożony przez Luksemburg (Dz.U. nr L 94 z 12.04.1988, str. 30).
110. **388 D 0205**: decyzja Komisji 88/205/EWG z dnia 18 lutego 1988 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości hormonalnych przedłożony przez Republikę Grecką (Dz.U. nr L 94 z 12.04.1988, str. 31).
111. **388 D 0206**: decyzja Komisji 88/206/EWG z dnia 18 lutego 1988 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości hormonalnych przedłożony przez Nidrelandy (Dz.U. nr L 94 z 12.04.1988, str. 32).
112. **388 D 0240**: decyzja Komisji 88/240/EWG z dnia 14 marca 1988 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości hormonalnych przedłożony przez Portugalię (Dz.U. nr L 94 z 12.04.1988, str. 28).
113. **389 D 0265**: decyzja Komisji 89/265/EWG z dnia 30 marca 1989 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości substancji innych niż substancje mające działanie hormonalne, przedłożony przez Hiszpanię (Dz.U. nr L 108 z 19.04.1989, str. 20).

114. **389 D 0266**: decyzja Komisji 89/266/EWG z dnia 30 marca 1989 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości substancji innych niż substancje mające działanie hormonalne, przedłożony przez Danię (Dz.U. nr L 108 z 19.04.1989, str. 21).
115. **389 D 0267**: decyzja Komisji 89/267/EWG z dnia 30 marca 1989 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości substancji innych niż substancje mające działanie hormonalne, przedłożony przez Włochy (Dz.U. nr L 108 z 19.04.1989, str. 22).
116. **389 D 0268**: decyzja Komisji 89/268/EWG z dnia 30 marca 1989 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości substancji innych niż substancje mające działanie hormonalne, przedłożony przez Francję (Dz.U. nr L 108 z 19.04.1989, str. 23).
117. **389 D 0265**: decyzja Komisji 89/269/EWG z dnia 30 marca 1989 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości substancji innych niż substancje mające działanie hormonalne, przedłożony przez Belgię (Dz.U. nr L 108 z 19.04.1989, str. 24).
118. **389 D 0270**: decyzja Komisji 89/270/EWG z dnia 30 marca 1989 r. zatwierdzające plan dotyczący badania pozostałości substancji innych niż substancje mające działanie hormonalne, przedłożony przez Republikę Federalną Niemiec (Dz.U. nr L 108 z 19.04.1989, str. 25).
119. **389 D 0271**: decyzja Komisji 89/271/EWG z dnia 30 marca 1989 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości substancji innych niż substancje mające działanie hormonalne, przedłożony przez Portugalię (Dz.U. nr L 108 z 19.04.1989, str. 26).
120. **389 D 0272**: decyzja Komisji 89/272/EWG z dnia 30 marca 1989 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości substancji innych niż substancje mające działanie hormonalne, przedłożony przez Luksemburg (Dz.U. nr L 108 z 19.04.1989, str. 27).
121. **389 D 0273**: decyzja Komisji 89/273/EWG z dnia 30 marca 1989 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości substancji innych niż substancje mające działanie hormonalne, przedłożony przez Niderlandy (Dz.U. nr L 108 z 19.04.1989, str. 28).
122. **389 D 0274**: decyzja Komisji 89/274/EWG z dnia 30 marca 1989 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości substancji innych niż substancje mające działanie hormonalne, przedłożony przez Zjednoczone Królestwo (Dz.U. nr L 108 z 19.04.1989, str. 29).
123. **389 D 0275**: decyzja Komisji 89/275/EWG z dnia 30 marca 1989 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości substancji innych niż substancje mające działanie hormonalne, przedłożony przez Grecję (Dz.U. nr L 108 z 19.04.1989, str. 30).
124. **389 D 0276**: decyzja Komisji 89/276/EWG z dnia 30 marca 1989 r. zatwierdzająca plan dotyczący badania pozostałości substancji innych niż substancje mające działanie hormonalne, przedłożony przez Irlandię (Dz.U. nr L 108 z 19.04.1989, str. 31).

4. *Akt, który uwzględniają Umawiające się Strony*

Umawiające się Strony uwzględnią następujący akt:

125. **389 X 0214**: zalecenie Komisji 89/214/EWG z dnia 24 lutego 1989 r. w sprawie zasad przestrzeganych przy przeprowadzaniu inspekcji w zakładach zajmujących się produkcją świeżego mięsa, zatwierdzonych do celów handlu wewnątrzspółnotowego (Dz.U. nr L 87 z 31.03.1989, str. 1.).

II. PASZE

1. Bez względu na przepisy aktów, do których następuje odniesienie w niniejszym rozdziale, Szwajcaria i Liechtenstein, najpóźniej do dnia 1 stycznia 1995 roku, wprowadzają, zgodnie z tymi aktami, ustawodawstwo krajowe dotyczące karmy dla zwierząt domowych. Od dnia 1 stycznia 1993 roku Szwajcaria i Liechtenstein nie zakazują wprowadzania do obrotu produktów spełniających przepisy tych aktów.
2. Produkty pochodzenia zwierzęcego, otrzymywane z pasz stosownie do przepisów omawianych aktów określonych w tym załączniku, nie są poddawane żadnym ograniczeniom handlowym wynikających z ustaleń ustanowionych w niniejszym rozdziale,

AKTA, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

Dodatki

1. **370 L 0524**: dyrektywa Rady 70/524/EWG z dnia 23 listopada 1979 r. dotycząca dodatków paszowych (Dz.U. nr L 270 z 14.12.1970, str. 1), zmieniona:
 - **373 L 0103**: dyrektywą Rady 73/103/EWG z dnia 28 kwietnia 1973 r. (Dz.U. nr L 124 z 10.05.1973, str. 17),
 - **384 L 0587**: dyrektywą Rady 84/587/EWG z dnia 30 czerwca 1984 r. (Dz.U. nr L 319 z 8.12.1984, str. 13),
 - **387 L 0153**: dyrektywą Rady 87/153/EWG z dnia 16 lutego 1987 r. (Dz.U. nr L 64 z 7.03.1987, str. 19),
 - **391 L 0248**: dyrektywą Rady 91/248/EWG z dnia 12 kwietnia 1991 r. (Dz.U. nr L 124 z 18.05.1991, str. 1),
 - **391 L 0249**: dyrektywą Rady 91/249/EWG z dnia 19 kwietnia 1991 r. (Dz.U. nr L 124 z 18.05.1991, str. 43),
 - **391 L 0336**: dyrektywą Rady 91/336/EWG z dnia 10 czerwca 1991 r. (Dz.U. nr L 185 z 11.07.1991, str. 31).

Państwa EFTA przyjmują od dnia 1 stycznia 1993 roku przepisy niniejszej dyrektywy, z zastrzeżeniem następujących warunków:

- Państwa EFTA mogą utrzymać ustawodawstwo krajowe w odniesieniu do promotorów wzrostu. Umawiające się Strony badają tę kwestię w trakcie 1995 roku;
- Państwa EFTA mogą stosować, do dnia 31 grudnia 1994 roku, ustawodawstwo krajowe dotyczące innych dodatków zawartych w załączniku I.

Niemniej jednak,

- Finlandia może utrzymać ustawodawstwo krajowe w odniesieniu do dodatków. Umawiające się Strony badają tę kwestię w trakcie 1995 roku;
- Islandia może,
 - utrzymać ustawodawstwo krajowe w odniesieniu do dodatków. Umawiające się Strony badają tę kwestię w 1995 roku;
 - stosować do dnia 31 grudnia 1995 roku ustawodawstwo krajowe w odniesieniu do przeciwutleniaczy, substancji aromatycznych i pobudzających apetyt oraz substancji barwiących zawierających pigmenty.
- Norwegia może,
 - utrzymać ustawodawstwo krajowe w odniesieniu do antybiotyków, kooksydiostatyków i innych substancji medycznych, środków konserwujących: kwasu siarkowego i chlorowodorowego oraz śladowych ilości miedzi jako promotorów wzrostu. Umawiające się Strony badają tę kwestię w trakcie 1995 roku;
 - stosować do dnia 31 grudnia 1994 roku ustawodawstwo krajowe w odniesieniu do witamin, prowitamin i dobrze zdefiniowanych substancji chemicznych o podobnym działaniu. Umawiające się Strony mogą wyrazić zgodę na przedłużenie tego okresu;
- Szwecja może utrzymać ustawodawstwo krajowe w odniesieniu do antybiotyków, kooksydiostatyków i innych substancji medycznych, środka konserwującego kwasu mrówkowego. Umawiające się Strony badają tę kwestię w trakcie 1995 roku;

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

W celu stosowania artykułów 4 i 5,

- do dnia 1 stycznia 1993 roku, Państwa EFTA przekazują dokumentację dotyczącą dodatków dopuszczonych przez Państwa EFTA, ale nie dopuszczonych we Wspólnocie, ustalonych zgodnie ze wskazówkami przewidzianymi w dyrektywie 87/153/EWG,

Dokumentacja i monografie, w miarę potrzeby, przesłane są co najmniej w języku angielskim. Ponadto przesyła się w językach: angielskim, francuskim i niemieckim,

krótkie streszczenie przeznaczone do opublikowania, zawierające podstawowe informacje zawarte w dokumentacji i monografiach,.

- przed dniem 1 stycznia 1995 roku, decyzja w sprawie przyznawania krajowych upoważnień przez Państwa EFTA, podejmowana jest zgodnie z procedurą ustanowioną w artykule 23. Do czasu przyjęcia decyzji przez Europejską Wspólnotę Gospodarczą, Państwa EFTA mogą utrzymać upoważnienia krajowe dotyczące produktów wprowadzonych do obrotu na ich terytorium.
2. **387 L 0153**: dyrektywa Rady 87/153/EWG z dnia 16 lutego 1987 r. ustalająca wytyczne oceny dodatków w żywieniu zwierząt (Dz.U. nr L 64 z 7.03.1987, str. 19).

Materiały paszowe i mieszanki paszowe

3. **377 L 0101**: dyrektywa Rady 77/101/EWG z dnia 23 listopada 1976 r. w sprawie wprowadzania do obrotu materiałów paszowych (Dz.U. nr L 32, z 3.02.1977, str. 1), zmieniona:
- **379 L 0372**: dyrektywą Rady 79/372/EWG z dnia 2 kwietnia 1979 r. (Dz.U. nr L 86 z 5.04.1979, str. 29),
 - **379 L 0797**: pierwszą dyrektywę Komisji 79/797/EWG z dnia 10 sierpnia 1979 r. (Dz.U. nr L 239 z 22.09.1979, str. 53),
 - **380 L 0510**: drugą dyrektywą Komisji 80/510/EWG z dnia 2 maja 1980 r. (Dz.U. nr L 126 z 21.05.1980, str. 12),
 - **382 L 0937**: trzecią dyrektywą Komisji 82/937/EWG z dnia 21 grudnia 1982 r. (Dz.U. nr L 383 z 31.12.1982, str. 11),
 - **386 L 0354**: dyrektywą Rady 86/354/EWG z dnia 21 lipca 1986 r. (Dz.U. nr L 212 z 2.08.1986, str. 27),
 - **387 L 0234**: dyrektywą Komisji 87/234/EWG z dnia 31 marca 1987 r. (Dz.U. nr L 102 z 14.04.1987, str. 31),
 - **390 L 0654**: dyrektywą Rady 90/654/EWG z dnia 4 grudnia 1990 r. (Dz.U. nr L 353 z 17.12.1990, str. 48).

Bez wpływu na przepisy niniejszej dyrektywy

- Szwecja może utrzymać swoje ustawodawstwo krajowe dotyczące mączek mięsnych i innych produktów otrzymywanych z materiałów wysokiego ryzyka w rozumieniu artykułu 3 dyrektywy Rady 90/667/EWG. Umawiające się Strony badają tę kwestię w trakcie 1995 roku;

- Szwajcaria i Lichtenstein mogą utrzymać do dnia 31 grudnia 1994 roku ustawodawstwo krajowe dotyczące zakazu orzechów ziemnych.
4. **379 L 0373**: dyrektywa Rady 79/373/EWG z dnia 2 kwietnia 1979 r. w sprawie wprowadzania do obrotu mieszanek paszowych (Dz.U. nr L 86 z 6.04.1979, str. 30), zmieniona:
- **380 L 0509**: pierwszą dyrektywą Komisji 80/373/EWG z dnia 2 maja 1980 r. (Dz.U. nr L 126 z 21.05.1980, str. 9),
 - **380 L 0695**: drugą dyrektywą Komisji 80/695/EWG z dnia 27 czerwca 1980 r. (Dz.U. nr L 188 z 22.07.1980, str. 23),
 - **382 L 0957**: trzecią dyrektywą Komisji 82/957/EWG z dnia 22 grudnia 1982 r. (Dz.U. nr L 386 z 31.12.1982, str. 42),
 - **386 L 0354**: dyrektywą Rady 86/354/EWG z dnia 21 lipca 1986 r. (Dz.U. nr L 212 z 2.08.1986, str. 27),
 - **387 L 0235**: dyrektywą Komisji 87/235/EWG z dnia 31 marca 1987 r. (Dz.U. nr L 102 z 14.04.1987, str. 34),
 - **390 L 0044**: dyrektywą Rady 90/44/EWG z dnia 22 stycznia 1990 r. (Dz.U. nr L 27 z 31.01.1990, str. 35).

Bez względu na przepisy niniejszej dyrektywy,

- Szwecja może utrzymać ustawodawstwo krajowe dotyczące mączek mięsnych i innych produktów otrzymywanych z materiałów wysokiego ryzyka w rozumieniu artykułu 3 dyrektywy Rady 90/667/EWG. Umawiające się Strony badają tę kwestię w trakcie 1995 r.;
 - Szwajcaria i Lichtenstein mogą utrzymać, do dnia 31 grudnia 1994 roku, ustawodawstwo krajowe dotyczące zakazu orzechów ziemnych.
5. **380 L 0511**: dyrektywa Rady 380/511/EWG z dnia 2 maja 1980 r. dopuszczająca w niektórych przypadkach wprowadzanie do obrotu mieszanek paszowych w nieopieczutowanych opakowaniach lub pojemnikach (Dz.U. nr L 126 z 21.05.1980, str. 14).
6. **382 L 0475**: dyrektywa Rady 82/475/EWG z dnia 23 czerwca 1982 r. ustanawiająca kategorie składników, które mogą być stosowane w celach etykietowania mieszanek paszowych dla zwierząt domowych (Dz.U. nr L 213 z 21.07.1982, str. 27), zmieniona:
- **391 L 0334**: dyrektywą Komisji 91/334/EWG z dnia 6 czerwca 1991 r. (Dz.U. nr L 184 z 10.07.1991, str. 27),

- **391 L 0336**: dyrektywą Komisji 91/336/EWG z dnia 10 czerwca 1991 r. (Dz.U. nr L 185 z 17.07.1991, str. 31).
- 7. **386 L 0174**: dyrektywa Komisji 86/174/EWG z dnia 9 kwietnia 1986 r. ustalająca metodę obliczania wartości energetycznej mieszanek paszowych dla drobiu (Dz.U. nr L 130 z 6.05.1986, str. 53).
- 8. **391 L 0357**: dyrektywa Komisji 91/357/EWG z dnia 13 czerwca 1991 r. ustanawiająca kategorie składników, które mogą być stosowane w celach etykietowania mieszanek paszowych dla zwierząt innych niż zwierzęta domowe (Dz.U. nr L 193 z 17.07.1991, str. 34).

Bioproteiny i podobne

- 9. **382 L 0471**: dyrektywa Rady 82/471/EWG z dnia 30 czerwca 1982 r. dotycząca niektórych produktów żywienia zwierząt (Dz.U. nr L 213 z 21.07.1982, str. 8), zmieniona:
 - **385 L 0509**: drugą dyrektywą Komisji 85/509/EWG z dnia 6 listopada 1985 r. (Dz.U. nr L 314 z 23.11.1985, str. 25),
 - **386 L 0530**: dyrektywą Komisji 86/530/EWG z dnia 28 października 1986 r. (Dz.U. nr L 312 z 7.11.1986, str. 39),
 - **388 L 0485**: dyrektywą Komisji 88/485/EWG z dnia 26 lipca 1988 r. (Dz.U. nr L 239 z 30.08.1988, str. 36),
 - **389 L 0520**: dyrektywą Komisji 89/520/EWG z dnia 6 września 1989 r. (Dz.U. nr L 270 z 19.09.1989, str. 13),
 - **390 L 0439**: dyrektywą Komisji 90/439/EWG z dnia 24 lipca 1990 r. (Dz.U. nr L 227 z 21.08.1990, str. 33).

Przepisy dyrektywy do celów niniejszego Porozumienia rozumie się z uwzględnieniem następujących dosotosowań:

W celu stosowania niniejszej dyrektywy,

- Państwa EFTA przesyłają, do dnia 1 stycznia 1993 roku, dokumentację dotyczącą produktów należących do grupy mikroorganizmów określonych w punktach 1.1 i 1.2 niniejszego załącznika, dopuszczonych przez Państwa EFTA, ale nie dopuszczonych we Wspólnocie, ustalonych zgodnie ze wskazówkami przewidzianych w dyrektywie 83/228/EWG.

Dokumentacja przesłana jest co najmniej w języku angielskim. Ponadto przesyła się w językach: angielskim, francuskim i niemieckim, krótkie streszczenie

przeznaczone do opublikowania, zawierające podstawowe informacje zawarte w dokumentacji.

- przed dniem 1 stycznia 1995 roku, decyzja w sprawie przyznawania krajowych upoważnień przez Państwa EFTA, podejmowana jest zgodnie z procedurą ustanowioną w artykule 23. Do czasu przyjęcia decyzji przez Europejską Wspólnotę Gospodarczą, Państwa EFTA mogą utrzymać upoważnienia krajowe dotyczące produktów wprowadzonych do obrotu na ich terytorium.
10. **383 L 0228**: dyrektywa Komisji 83/228/EWG z dnia 18 kwietnia 1983 r. w sprawie ustalenia wytycznych oceny niektórych produktów stosowanych w żywieniu zwierząt (Dz.U. nr L 126 z 13.05.1983, str. 23).
11. **385 D 0382**: decyzja Komisji 85/382/EWG z dnia 10 lipca 1988 r. zakazująca stosowania w paszach produktów białkowych otrzymanych z drożdży *Candida* uprawianych na węglowodorach nasyconych (Dz.U. nr L 126 z 13.05.1983, str. 23).

Metody analizy i kontroli

12. **370 L 0373**: dyrektywa Komisji 70/373/EWG z dnia 20 lipca 1970 r. w sprawie wprowadzania wspólnotowych metod pobierania próbek oraz dokonywania analiz do celów urzędowej kontroli pasz (Dz.U. nr L 170, z 3.08.1970, str. 2), zmieniona:
- **372 L 0275**: dyrektywą Komisji 72/275/EWG z dnia 20 lipca 1972 r. (Dz.U. nr L 171 z 29.07.1972, str. 39).
13. **371 L 0250**: pierwsza dyrektywa Komisji 71/250/EWG z dnia 15 czerwca 1971 r. ustalająca wspólnotowe metody analiz do celów urzędowej kontroli pasz (Dz.U. nr L 155 z 12.07.1971, str. 13), zmieniona:
- **381 L 0680**: dyrektywą Komisji 81/680/EWG z dnia 30 lipca 1981 r. (Dz.U. nr L 246 z 29.08.1981, str. 39).
14. **371 L 0393**: druga dyrektywa Komisji 71/393/EWG z dnia 18 listopada 1971 r. ustalająca wspólnotowe metody analiz do celów urzędowej kontroli pasz (Dz.U. nr L 279, z 20.12.1971, str. 7), zmieniona:
- **373 L 0047**: dyrektywą Komisji 73/47/EWG z dnia 5 grudnia 1972 r. (Dz.U. nr L 83, z 30.03.1973, str. 35),
 - **381 L 0680**: dyrektywą Komisji 81/680/EWG z dnia 30 lipca 1981 r. (Dz.U. nr L 246 z 29.08.1981, str. 32),
 - **384 L 0004**: dyrektywa Komisji 84/4/EWG z dnia 20 grudnia 1983 r. (Dz.U. nr L 15, z 18.01.1984, str. 28),

15. **372 L 0199**: trzecia dyrektywa Komisji 72/199/EWG z dnia 27 kwietnia 1972 r. ustalająca wspólnotowe metody analiz do celów urzędowej kontroli pasz (Dz.U. nr L 123 z 29.05.1972, str. 6), zmieniona:
 - **381 L 0680**: dyrektywą Komisji 81/680/EWG z dnia 30 lipca 1981 r. (Dz.U. nr L 246 z 29.08.1981, str. 32),
 - **384 L 0004**: dyrektywą Komisji 84/4/EWG z dnia 20 grudnia 1983 r. (Dz.U. nr L 15 z 18.01.1984, str. 28),
16. **373 L 0046**: czwarta dyrektywa Komisji 73/46/EWG z dnia 5 grudnia 1972 r. ustalająca wspólnotowe metody analiz do celów urzędowej kontroli pasz (Dz.U. nr L 83 z 30.03.1973, str. 21), zmieniona:
 - **381 L 0680**: dyrektywą Komisji 81/680/EWG z dnia 30 lipca 1981 r. (Dz.U. nr L 246 z 29.08.1981, str. 32).
17. **374 L 0203**: piąta dyrektywa Komisji 74/203/EWG z dnia 24 marca 1974 r. ustalająca wspólnotowe metody analiz do celów urzędowej kontroli pasz (Dz.U. nr L 108 z 22.04.1974, str. 7), zmieniona:
 - **381 L 0680**: dyrektywą Komisji 81/680/EWG z dnia 30 lipca 1981 r. (Dz.U. nr L 246 z 29.08.1981, str. 32).
18. **375 L 0084**: szósta dyrektywa Komisji 75/84/EWG z dnia 20 grudnia 1974 r. ustalająca wspólnotowe metody analiz do celów urzędowej kontroli pasz (Dz.U. nr L 32 z 5.02.1975, str. 26), zmieniona:
 - **381 L 0680**: dyrektywą Komisji 81/680/EWG z dnia 30 lipca 1981 r. (Dz.U. nr L 246 z 29.08.1981, str. 32).
19. **376 L 0371**: pierwsza dyrektywa Komisji 76/371/EWG z dnia 1 marca 1976 r. ustalająca wspólnotowe metody analiz do celów urzędowej kontroli pasz (Dz.U. nr L 102 z 15.04.1976, str. 1).
20. **376 L 0372**: siódma dyrektywa Komisji 76/372/EWG z dnia 1 marca 1976 r. ustalająca wspólnotowe metody analiz do celów urzędowej kontroli pasz (Dz.U. nr L 102 z 15.04.1976, str. 8), zmieniona:
 - **381 L 0680**: dyrektywą Komisji 81/680/EWG z dnia 30 lipca 1981 r. (Dz.U. nr L 246 z 29.08.1981, str. 32).
21. **378 L 0633**: ósma dyrektywa Komisji 78/633/EWG z dnia 15 czerwca 1978 r. ustalająca wspólnotowe metody analiz do celów urzędowej kontroli pasz (Dz.U. nr L 206 z 29.07.1978, str. 43), zmieniona:

- **381 L 0680**: dyrektywą Komisji 81/680/EWG z dnia 30 lipca 1981 r. (Dz.U. nr L 246, z 29.08.1981, str. 32),
 - **384 L 0004**: dyrektywą Komisji 84/4/EWG z dnia 20 grudnia 1983 r. (Dz.U. nr L 15 z 18.01.1984, str. 28).
22. **381 L 0715**: dziewiąta dyrektywa Komisji 81/715/EWG z dnia 31 lipca 1981 r. ustalająca wspólnotowe metody analiz do celów urzędowej kontroli pasz (Dz.U. nr L 257 z 10.09.1981, str. 38).
23. **384 L 0425**: dziesiąta dyrektywa Komisji 84/425/EWG z dnia 25 lipca 1981 r. ustalająca wspólnotowe metody analiz do celów urzędowej kontroli pasz (Dz.U. nr L 238 z 6.09.1984, str.34).

Substancje i produkty niepożądane

24. **374 L 0063**: dyrektywa Rady 74/63/EWG z dnia 17 grudnia 1973 r. w sprawie substancji i produktów niepożądanych w żywieniu zwierząt (Dz.U. nr L 38 z 11.02.1974, str. 31), zmieniona:
- **376 L 0934**: dyrektywą Komisji 76/934/EWG z dnia 1 grudnia 1976 r. (Dz.U. nr L 364 z 31.12.1976, str. 20),
 - **380 L 0502**: dyrektywą Rady 80/502/EWG z dnia 6 maja 1980 r. (Dz.U. nr L 124 z 20.05.1980, str. 17),
 - **383 L 0381**: trzecią dyrektywą Komisji 83/381/EWG z dnia 28 lipca 1983 r. (Dz.U. nr L 222 z 13.08.1983, str. 31),
 - **386 L 0299**: czwartą dyrektywą Komisji 86/299/EWG z dnia 3 czerwca 1986 r. (Dz.U. nr L 189 z 11.07.1986, str. 40),
 - **386 L 0354**: dyrektywą Komisji 86/354/EWG z dnia 21 lipca 1986 r. (Dz.U. nr L 212 z 2.08.1986, str. 27),
 - **387 L 0238**: dyrektywą Komisji 87/238/EWG z dnia 1 kwietnia 1987 r. (Dz.U. nr L 110 z 25.04.1987, str. 25),
 - **387 L 0519**: dyrektywą Komisji 87/519/EWG z dnia 19 października 1987 r. (Dz.U. nr L 304 z 27.10.1987, str. 38),
 - **391 L 0126**: dyrektywą Komisji 91/126/EWG z dnia 13 lutego 1991 r. (Dz.U. nr L 60 z 7.03.1991, str. 16),

- **391 L 0132:** dyrektywą Komisji 91/132/EWG z dnia 4 marca 1991 r. (Dz.U. nr L 66 z 13.03.1991, str. 16).

Bez wpływu na przepisy niniejszej dyrektywy, w odniesieniu do aflatoksyny, Szwecja może utrzymać ustawodawstwo krajowe. Umawiające się Strony badają tę kwestię w trakcie 1995 roku.

III. KWESTIE FITOSANITARNE

Nie stosuje się przepisów dotyczących stosunków z państwami trzecimi i kontroli granicznych w aktach, do których następuje odniesienie w niniejszym rozdziale.

NASIONA

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. *Podstawowe teksty*

1. **366 L 0400:** dyrektywa Rady 66/400/EWG z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu nasionami buraka (Dz.U. nr L 125 z 11.07.1966, str. 2290/66), zmieniona:
 - **369 L 0061:** dyrektywą Rady 69/61/EWG z dnia 18 lutego 1969 r. (Dz.U. nr L 48 z 26.02.1969, str. 4),
 - **371 L 0162:** dyrektywą Rady 71/162/EWG z dnia 30 marca 1971 r. (Dz.U. nr L 87 z 17.04.1971, str. 24),
 - **372 L 0274:** dyrektywą Rady 72/274/EWG z dnia 20 lipca 1972 r. (Dz.U. nr L 171 z 29.07.1972, str. 37),
 - **372 L 0418:** dyrektywą Rady 72/418/EWG z dnia 6 grudnia 1972 r. (Dz.U. nr L 287 z 26.12.1972, str. 22),
 - **373 L 0438:** dyrektywą Rady 73/438/EWG z dnia 11 grudnia 1973 r. (Dz.U. nr L 356 z 27.12.1973, str. 79),
 - **375 L 0444:** dyrektywą Rady 75/444/EWG z dnia 26 czerwca 1975 r. (Dz.U. nr L 196 z 26.07.1975, str. 6),
 - **376 L 0331:** pierwszą dyrektywą Komisji 76/331/EWG z dnia 29 marca 1976 r. (Dz.U. nr L 83 z 30.03.1976, str. 34),
 - **378 L 0055:** dyrektywą Rady 78/55/EWG z dnia 19 grudnia 1977 r. (Dz.U. nr L 16 z 20.01.1978, str. 23),

- **378 L 0692**: dyrektywą Rady 78/692/EWG z dnia 25 lipca 1978 r. (Dz.U. nr L 236, z 26.08.1978, str. 13),
 - **387 L 0120**: dyrektywą Komisji 87/120/EWG z dnia 14 stycznia 1987 r. (Dz.U. nr L 49 z 18.02.1987, str. 39),
 - **388 L 0095**: dyrektywą Komisji 88/95/EWG z dnia 8 stycznia 1988 r. (Dz.U. nr L 56 z 2.03.1988, str. 42),
 - **388 L 0332**: dyrektywą Rady 88/332/EWG z dnia 13 czerwca 1988 r. (Dz.U. nr L 151 z 17.06.1988, str. 82),
 - **388 L 0380**: dyrektywą Rady 88/380/EWG z dnia 13 czerwca 1988 r. (Dz.U. nr L 187 z 16.07.1988, str. 31),
 - **390 L 0654**: dyrektywą Rady 90/654/EWG z dnia 4 grudnia 1990 r. (Dz.U. nr L 353 z 17.12.1990, str. 48).
2. **366 L 0401**: dyrektywa Rady 66/401/EWG z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie wprowadzania do obrotu nasion roślin pastewnych (Dz.U. nr L 125 z 11.07.1966, str.2298/66), zmieniona:
- **1 72 B**: Aktem dotyczącym warunków przystąpienia i dostosowań w Traktatach – Przystąpienie do Wspólnot Europejskich Królestwa Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (Dz.U. nr L 73 z 27.03.1972, str. 76),
 - **378 L 0055**: dyrektywą Rady 78/55/EWG z dnia 19 grudnia 1977 r. (Dz.U. nr L 16 z 20.01.1978, str. 23),
 - **378 L 0386**: pierwszą dyrektywą Komisji 78/386/EWG z dnia 18 kwietnia 1978 r. (Dz.U. nr L 113 z 25.04.1978, str. 1),
 - **378 L 0692**: dyrektywą Rady 78/692/EWG z dnia 25 lipca 1978 r. (Dz.U. nr L 236 z 26.08.1978, str. 13),
 - **378 L 1020**: dyrektywą Rady 78/1020/EWG z dnia 5 grudnia 1978 r. (Dz.U. nr L 350 z 14.12.1978, str. 27),
 - **379 L 0641**: dyrektywą Komisji 79/641/EWG z dnia 27 czerwca 1979 r. (Dz.U. nr L 183 z 19.07.1979, str. 13),
 - **379 L 0692**: dyrektywą Rady 79/692/EWG z dnia 24 lipca 1978 r. (Dz.U. nr L 205 z 13.08.1979, str. 1),

- **380 L 0754:** dyrektywą Komisji 80/754/EWG z dnia 17 lipca 1980 r. (Dz.U. nr L 207 z 9.08.1980, str. 36),
- **381 L 0126:** dyrektywą Komisji 81/126/EWG z dnia 16 lutego 1981 r. (Dz.U. nr L 67 z 12.03.1981, str. 36),
- **382 L 0287:** dyrektywą Komisji 82/287/EWG z dnia 13 kwietnia 1982 r. (Dz.U. nr L 131 z 13.05.1982, str. 24),
- **385 L 0038:** dyrektywą Komisji 85/38/EWG z dnia 14 grudnia 1984 r. (Dz.U. nr L 16 z 19.01.1985, str. 41),
- **385 D 0370:** decyzją Komisji 85/370/EWG z dnia 8 lipca 1978 r. (Dz.U. nr L 209 z 6.08.1985, str. 41),
- **386 D 0153:** decyzją Komisji 86/153/EWG z dnia 25 marca 1986 r. (Dz.U. nr L 115 z 3.05.1986, str. 26),
- **386 L 0155:** dyrektywą Rady 86/155/EWG z dnia 22 kwietnia 1986 r. (Dz.U. nr L 118 z 7.05.1986, str. 23),
- **387 L 0120:** dyrektywą Komisji 87/120/EWG z dnia 14 stycznia 1987 r. (Dz.U. nr L 49 z 18.02.1987, str. 39),
- **387 L 0480:** dyrektywą Komisji 87/480/EWG z dnia 9 września 1987 r. (Dz.U. nr L 273 z 26.09.1987, str. 43),
- **388 L 0332:** dyrektywą Rady 88/332/EWG z dnia 13 czerwca 1988 r. (Dz.U. nr L 151 z 17.06.1988, str. 82),
- **388 L 0380:** dyrektywą Rady 88/380/EWG z dnia 13 czerwca 1988 r. (Dz.U. nr L 187 z 16.07.1988, str. 31),
- **389 L 0100:** dyrektywą Komisji 89/100/EWG z dnia 20 stycznia 1989 r. (Dz.U. nr L 38 z 10.02.1989, str. 36),
- **390 L 0654:** dyrektywą Rady 90/654/EWG z dnia 4 grudnia 1990 r. (Dz.U. nr L 353 z 17.12.1990, str. 48).

Bez wpływu na przepisy niniejszej dyrektywy:

- a) Finlandia może zezwolić, do dnia 31 grudnia 1996 roku, o ile Umawiające się Strony nie uzgodnią inaczej, na obrót na swoim terytorium

- nasionami produkowanymi w kraju, które nie spełniają wymogów Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej pod względem kiełkowania;
 - nasionami jakichkolwiek gatunków kategorii „nasiona handlowe” („kauppasiemen” / „handelsutäde”), zdefiniowane w istniejącym ustawodawstwie fińskim.
- b) Norwegia może zezwolić, do dnia 31 grudnia 1996 roku, o ile Umawiające się Strony nie uzgodnią inaczej, na obrót na swoim terytorium nasionami produkowanymi na rynku krajowym, które nie spełniają wymogów Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej pod względem kiełkowania
3. **366 L 0402:** dyrektywa Rady 66/402/EWG z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu nasionami zbóż (Dz.U. nr L 125 z 11.07.1966, str. 2309/66), zmieniona:
- **369 L 0060:** dyrektywą Rady 69/60/EWG z dnia 18 lutego 1969 r. (Dz.U. nr L 48 z 26.02.1969, str. 1),
 - **371 L 0162:** dyrektywą Rady 71/162/EWG z dnia 30 marca 1971 r. (Dz.U. nr L 87 z 17.04.1971, str. 24),
 - **172 B:** Aktem dotyczącym warunków przystąpienia i dostosowań w Traktatach – Przystąpienie do Wspólnot Europejskich Królestwa Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (Dz.U. nr L 73 z 27.03.1972, str. 76),
 - **372 L 0274:** dyrektywą Rady 72/274/EWG z dnia 20 lipca 1972 r. (Dz.U. nr L 171 z 29.07.1972, str. 37),
 - **372 L 0418:** dyrektywą Rady 72/418/EWG z dnia 6 grudnia 1972 r. (Dz.U. nr L 287 z 26.12.1972, str. 22),
 - **373 L 0438:** dyrektywą Rady 73/438/EWG z dnia 11 grudnia 1973 r. (Dz.U. nr L 356 z 27.12.1972, str. 79),
 - **375 L 0444:** dyrektywą Rady 75/444/EWG z dnia 26 czerwca 1975 r. (Dz.U. nr L 196 z 26.07.1975, str. 6),
 - **378 L 0055:** dyrektywą Rady 78/55/EWG z dnia 19 grudnia 1977 r. (Dz.U. nr L 16 z 20.01.1978, str. 23),
 - **378 L 0387:** pierwszą dyrektywą Komisji 78/387/EWG z dnia 18 kwietnia 1978 r. (Dz.U. nr L 113 z 25.04.1978, str. 13),
 - **378 L 0692:** dyrektywą Rady 78/692/EWG z dnia 25 lipca 1972 r. (Dz.U. nr L 236 z 26.08.1978, str. 13),

- **378 L 1020**: dyrektywą Rady 78/1020/EWG z dnia 5 grudnia 1978 r. (Dz.U. nr L 350 z 14.12.1978, str. 27),
- **379 L 0641**: dyrektywą Komisji 79/641/EWG z dnia 27 czerwca 1979 r. (Dz.U. nr L 183 z 19.07.1979, str. 13),
- **379 L 0692**: dyrektywą Rady 79/692/EWG z dnia 24 lipca 1979 r. (Dz.U. nr L 205 z 13.08.1979, str. 1),
- **381 L 0126**: dyrektywą Komisji 72/274/EWG z dnia 16 lutego 1981 r. (Dz.U. nr L 67 z 12.03.1981, str. 36),
- **386 D 0153**: decyzją Komisji 72/274/EWG z dnia 25 marca 1986 r. (Dz.U. nr L 115 z 3.05.1986, str. 26),
- **386 L 0155**: dyrektywą Rady 86/155/EWG z dnia 22 kwietnia 1986 r. (Dz.U. nr L 118 z 7.05.1986, str. 23),
- **386 L 0320**: dyrektywą Komisji 86/320/EWG z dnia 20 czerwca 1986 r. (Dz.U. nr L 200 z 23.07.1986, str. 38),
- **387 L 0120**: dyrektywą Komisji 87/120/EWG z dnia 14 stycznia 1987 r. (Dz.U. nr L 49 z 18.02.1987, str. 39),
- **388 L 0332**: dyrektywą Rady 72/274/EWG z dnia 13 czerwca 1988 r. (Dz.U. nr L 151 z 17.06.1988, str. 82),
- **388 L 0380**: dyrektywą Rady 88/380/EWG z dnia 13 czerwca 1988 r. (Dz.U. nr L 187 z 16.07.1988, str. 31),
- **388 L 0506**: dyrektywą Komisji 88/506/EWG z dnia 13 września 1988 r. (Dz.U. nr L 274 z 6.10.1988, str. 44),
- **389 D 0101**: decyzją Komisji 89/101/EWG z dnia 20 stycznia 1989 r. (Dz.U. nr L 38 z 10.02.1989, str. 37),
- **389 L 0002**: dyrektywą Komisji 89/2/EWG z dnia 15 grudnia 1988 r. (Dz.U. nr L 5 z 7.01.1989, str. 31),
- **390 L 0623**: dyrektywą Komisji 90/623/EWG z dnia 7 listopada 1990 r. (Dz.U. nr L 333 z 30.11.1990, str. 65),

- **390 L 0654:** dyrektywą Rady 90/654/EWG z dnia 4 grudnia 1988 r. (Dz.U. nr L 353 z 17.12.1990, str. 48).

Bez wpływu na przepisy niniejszej dyrektywy:

- a) Finlandia może zezwolić, do dnia 31 grudnia 1996 roku, o ile Umawiające się Strony nie uzgodnią inaczej, na obrót na swoim terytorium
 - gatunkami nasion owsa, jęczmienia, pszenicy i żyta, które nie spełniają wymogów niniejszej dyrektywy w odniesieniu do maksymalnej liczby pokoleń nasion należących do kategorii „nasiona kwalifikowane” („valiosiemenn/„elitutäde”);
 - nasionami produkowanymi na rynku krajowym, które nie spełniają wymogów Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej pod względem kiełkowania;
 - nasionami jakichkolwiek gatunków kategorii „nasiona handlowe” („kauppasiemen”/„handelsutäde”), zdefiniowanych w istniejącym ustawodawstwie fińskim.
 - b) Norwegia może zezwolić, do dnia 31 grudnia 1996 roku, o ile Umawiające się Strony nie uzgodnią inaczej, na obrót na swoim terytorium nasionami produkowanymi na rynku krajowym, które nie spełniają wymogów Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej pod względem kiełkowania,
4. **369 L 0208:** dyrektywa Rady 69/208/EWG z dnia 30 czerwca 1969 r. w sprawie wprowadzania do obrotu nasion roślin oleistych i włóknistych (Dz.U. nr L 169 z 10.07.1969, str.3), zmieniona:
- **371 L 0162:** dyrektywą Rady 71/162/EWG z dnia 30 marca 1971 r. (Dz.U. nr L 87 z 17.04.1971, str.24),
 - **372 L 0274:** dyrektywą Rady 72/274/EWG z dnia 20 lipca 1972 r. (Dz.U. nr L 171 z 29.07.1972, str.37),
 - **372 L 0418:** dyrektywą Rady 72/418/EWG z dnia 6 grudnia 1972 r. (Dz.U. nr L 287 z 26.12.1972, str.22),
 - **373 L 0438:** dyrektywą Rady 73/438/EWG z dnia 11 grudnia 1973 r. (Dz.U. nr L 356 z 27.12.1973, str.79),
 - **375 L 0444:** dyrektywą Rady 75/444/EWG z dnia 26 czerwca 1975 r. (Dz.U. nr L 196 z 26.07.1975, str.6),
 - **378 L 0055:** dyrektywą Rady 78/55/EWG z dnia 19 grudnia 1977 r. (Dz.U. nr L 16 z 20.01.1978, str.23),

- **378 L 0388:** pierwszą dyrektywą Komisji 78/388/EWG z dnia 18 kwietnia 1988 r. (Dz.U. nr L 113 z 25.04.1978, str.20),
- **378 L 0692:** dyrektywą Rady 78/692/EWG z dnia 25 lipca 1978 r. (Dz.U. nr L 236 z 26.08.1978, str.13),
- **378 L 1020:** dyrektywą Rady 78/1020/EWG z dnia 5 grudnia 1978 r. (Dz.U. nr L 350 z 14.12.1978, str.27),
- **379 L 0641:** dyrektywą Komisji 79/641/EWG z dnia 27 czerwca 1979 r. (Dz.U. nr L 183 z 19.07.1979, str.13),
- **380 L 0304:** dyrektywą Komisji 80/304/EWG z dnia 25 lutego 1980 r. (Dz.U. nr L 68 z 14.03.1980, str.33),
- **381 L 0126:** dyrektywą Komisji 81/126/EWG z dnia 16 lutego 1981 r. (Dz.U. nr L 67 z 12.03.1981, str.36),
- **382 L 0287:** dyrektywą Komisji 82/287/EWG z dnia 13 kwietnia 1982 r. (Dz.U. nr L 131 z 13.05.1982, str.24),
- **382 L 0727:** dyrektywą Rady 82/727/EWG z dnia 25 października 1982 r. (Dz.U. nr L 310 z 6.11.1982, str.21),
- **382 L 0859:** dyrektywą Komisji 82/859/EWG z dnia 2 grudnia 1982 r. (Dz.U. nr L 357 z 18.12.1982, str.31),
- **386 L 0155:** dyrektywą Rady 86/155/EWG z dnia 22 kwietnia 1986 r. (Dz.U. nr L 118 z 7.05.1986, str.23),
- **387 L 0120:** dyrektywą Rady 87/120/EWG z dnia 14 stycznia 1987 r. (Dz.U. nr L 49 z 18.02.1987, str.39),
- **387 L 0480:** dyrektywą Komisji 87/480/EWG z dnia 9 września 1987 r. (Dz.U. nr L 273 z 26.09.1987, str.43),
- **388 L 0332:** dyrektywą Rady 88/332/EWG z dnia 13 czerwca 1988 r. (Dz.U. nr L 151 z 17.06.1988, str.82),
- **388 L 0380:** dyrektywą Rady 88/380/EWG z dnia 13 czerwca 1988 r. (Dz.U. nr L 187 z 16.07.1988, str.31),

- **390 L 0654**: dyrektywę Rady 90/654/EWG z dnia 4 grudnia 1990 r. (Dz.U. nr L 353 z 17.12.1990, str.48).
- 5. **370 L 0457**: dyrektywa Rady 70/457/EWG z dnia 29 września 1970 r. w sprawie wspólnego katalogu odmian gatunków roślin uprawnych(Dz.U. nr L 225 z 12.10.1970, str.1), zmieniona:
 - **372 L 0418**: dyrektywę Rady 72/418/EWG z dnia 6 grudnia 1972 r. (Dz.U. nr L 287 z 26.12.1972, str.22),
 - **373 L 0438**: dyrektywę Rady 73/438/EWG z dnia 11 grudnia 1973 r. (Dz.U. nr L 356 z 27.12.1973, str.79),
 - **376 D 0687**: decyzją Komisji 76/687/EWG z dnia 30 czerwca 1976 r. (Dz.U. nr L 235 z 26.08.1976, str.21),
 - **378 D 0122**: decyzją Komisji 78/122/EWG z dnia 28 grudnia 1977 r. (Dz.U. nr L 41 z 11.02.1978, str.34),
 - **379 D 0095**: decyzją Komisji 79/95/EWG z dnia 29 grudnia 1978 r. (Dz.U. nr L 22 z 31.01.1979, str.21),
 - **379 L 0692**: dyrektywą Rady 79/692/EWG z dnia 24 lipca 1979 r. (Dz.U. nr L 205 z 13.08.1979, str.1),
 - **379 L 0967**: dyrektywę Rady 79/967/EWG z dnia 12 listopada 1979 r. (Dz.U. nr L 293 z 20.11.1979, str.16),
 - **381 D 0436**: decyzją Komisji 81/436/EWG z dnia 8 maja 1981 r. (Dz.U. nr L 167 z 24.06.1981, str.29),
 - **381 D 0888**: decyzją Komisji 81/888/EWG z dnia 19 październik 1981 r. (Dz.U. nr L 16 z 22.01.1982, str.50),
 - **383 D 0297**: decyzją Komisji 83/297/EWG z dnia 6 czerwca 1983 r. (Dz.U. nr L 157 z 15.06.1983, str.35),
 - **386 L 0155**: dyrektywą Rady 86/155/EWG z dnia 22 kwietnia 1986 r. (Dz.U. nr L 118 z 7.05.1986, str.23),
 - **388 L 0380**: dyrektywą Rady 88/380/EWG z dnia 13 czerwca 1988 r. (Dz.U. nr L 187 z 16.07.1988, str.31),

- **390 L 0654:** dyrektywą Rady 90/654/EWG z dnia 4 grudnia 1990 r. (Dz.U. nr L 353 z 17.12.1990, str.48).

Bez wpływu na przepisy niniejszej dyrektywy:

- mawiające się Strony, od momentu wejścia w życie niniejszego Porozumienia, opracują wspólnie wspólny katalog odmian obejmujący również odmiany Państw EFTA, spełniające wymogi niniejszego Aktu. Należy dążyć do zakończenia prac nad takim katalogiem do dnia 31 grudnia 1995 roku;
 - do wejścia w życie wspólnie opracowanego katalogu, Państwa EFTA stosują krajowy katalog odmian.
6. **370 L 0458:** dyrektywa Rady 70/458/EWG z dnia 29 września 1970 r. w sprawie obrotu nasionami warzyw (Dz.U. nr L 225 z 12.10.1970, str.7), zmieniona:
- **371 L 0162:** dyrektywą Rady 71/162/EWG z dnia 30 marca 1971 r. (Dz.U. nr L 87 z 17.04.1971, str.24),
 - **372 L 0274:** dyrektywą Rady 72/274/EWG z dnia 20 lipca 1972 r. (Dz.U. nr L 191 z 29.07.1972, str.37),
 - **372 L 0418:** dyrektywą Rady 72/418/EWG z dnia 6 grudnia 1972 r. (Dz.U. nr L 287 z 26.12.1972, str.22),
 - **373 L 0438:** dyrektywę Rady 73/438/EWG z dnia 11 grudnia 1973 r. (Dz.U. nr L 356 z 27.12.1973, str.79),
 - **376 L 0307:** dyrektywą Rady 76/307/EWG z dnia 15 marca 1976 r. (Dz.U. nr L 72 z 18.03.1976, str.16),
 - **378 L 0055:** dyrektywą Rady 78/55/EWG z dnia 19 grudnia 1977 r. (Dz.U. nr L 16 z 20.01.1978, str.23),
 - **378 L 0692:** dyrektywą Rady 78/692/EWG z dnia 25 lipca 1978 r. (Dz.U. nr L 236 z 26.08.1978, str.13),
 - **379 D 0355:** decyzją Komisji 79/355/EWG z dnia 20 marca 1979 r. (Dz.U. nr L 84, z 4.04.1979, str.23),
 - **379 L 0641:** dyrektywą Komisji 79/641/EWG z dnia 27 czerwca 1979 r. (Dz.U. nr L 183 z 19.07.1979, str.13),
 - **379 L 0692:** decyzją Komisji 79/692/EWG z dnia 24 lipca 1979 r. (Dz.U. nr L 205 z 13.08.1979, str.1),

- **379 L 0967**: decyzją Komisji 79/967/EWG z dnia 12 listopada 1979 r. (Dz.U. nr L 293 z 20.11.1979, str.16),
 - **381 D 0436**: decyzją Komisji 81/436/EWG z dnia 8 maja 1981 r. (Dz.U. nr L 167 z 24.06.1981, str.29),
 - **381 D 0888**: decyzją Komisji 81/888/EWG z dnia 19 października 1981 r. (Dz.U. nr L 324 z 12.11.1981, str.28),
 - **387 L 0120**: dyrektywą Komisji 87/120/EWG z dnia 14 stycznia 1987 r. (Dz.U. nr L 49 z 18.02.1987, str.45),
 - **388 L 0332**: dyrektywą Rady 88/332/EWG z dnia 13 czerwca 1988 r. (Dz.U. nr L 151 z 17.06.1988, str.82),
 - **388 L 0380**: dyrektywę Rady 88/380/EWG z dnia 13 czerwca 1988 r. (Dz.U. nr L 187 z 16.07.1988, str.31),
 - **390 L 0654**: dyrektywę Rady 90/654/EWG z dnia 4 grudnia 1990 r. (Dz.U. nr L 353 z 16.12.1990, str.48).
7. **372 L 0168**: dyrektywa Komisji 72/168/EWG z dnia 14 kwietnia 1972 r. w sprawie określania cech i minimalnych warunków do celów badania odmian warzyw (Dz.U. nr L 105 z 2.05.1972, str.6).
8. **372 L 0180**: dyrektywa Komisji 72/180/EWG z dnia 14 kwietnia 1972 r. określająca cechy i minimalne warunki badania odmian roślin uprawnych (Dz.U. nr L 108 z 8.05.1972, str.8).
9. **374 L 0268**: dyrektywa Komisji 74/268/EWG z dnia 2 maja 1974 r. ustanawiająca szczególne warunki dotyczące obecności *Avena fatua* w roślinach pastewnych i nasionach zbóż (Dz.U. nr L 108 z 8.05.1972, str.8), zmieniona:
- **378 L 0511**: dyrektywą Komisji 78/511/EWG z dnia 24 maja 1978 r. (Dz.U. nr L 157 z 15.06.1978, str.34).

2. Teksty wykonawcze

10. **375 L 0502**: dyrektywa Komisji 75/502/EWG z dnia 25 lipca 1975 r. ograniczająca obrót nasionami wiechliny łąkowej (*Poa pratensis L.*) do nasion, które otrzymały urzędowe świadectwa „nasiona podstawowe” lub „nasiona kwalifikowane” (Dz.U. nr L 228 z 29.08.1975, str.23).

11. **380 D 0755**: decyzja Komisji 80/755/EWG z dnia 17 lipca 1980 r. dopuszczająca trwałe nadruki określonych informacji na opakowaniach nasion zbóż (Dz.U. nr L 228 z 29.08.1975, str.23), zmieniona:
 - **381 D 0109**: decyzją Komisji 81/109/EWG z dnia 10 lutego 1981 r. (Dz.U. nr L 64 z 11.03.1981, str. 13).
12. **380 D 0675**: decyzja Komisji 81/675/EWG z dnia 28 lipca 1981 r. ustalająca, że poszczególne systemy pieczętowania są „systemami jednorazowego użytku” w znaczeniu dyrektyw Rady 66/400/EWG, 66/401/EWG/66/402/EWG i 70/458/EWG (Dz.U. nr L 246 z 29.08.1981, str.26), zmieniona:
 - **386 D 0563**: decyzją Komisji 86/563/EWG z dnia 12 listopada 1986 r. (Dz.U. nr L 327 z 22.12.1986, str. 50).
13. **386 L 0109**: dyrektywa Komisji 86/109/EWG z dnia 27 lutego 1986 r. ograniczająca obrót nasionami niektórych gatunków roślin pastewnych oraz oleistych i włóknistych, do nasion, które otrzymały urzędowe świadectwo „nasiona podstawowe” lub „nasiona kwalifikowane” (Dz.U. nr L 225 z 12.10.1970, str. 7), zmieniona:
 - **389 L 0424**: dyrektywą Komisji 89/424/EWG z dnia 30 czerwca 1989 r. (Dz.U. nr L 196, z 12.07.1989, str. 50).
 - **391 D 0376**: dyrektywą Komisji 91/376/EWG z dnia 25 czerwca 1991 r. (Dz.U. nr L 203 z 26.07.1991, str. 108).
14. **387 D 0309**: decyzja Komisji 87/309/EWG z dnia 2 czerwca 1987 r. dopuszczająca trwałe nadruki określonych informacji na opakowaniach niektórych gatunków nasion roślin pastewnych (Dz.U. nr L 155 z 16.06.1987, str.26), zmieniona:
 - **388 D 0493**: decyzją Komisji 88/493/EWG z dnia 8 września 1988 r. (Dz.U. nr L 261 z 21.09.1988, str. 27).
15. **389 L 0014**: dyrektywa Komisji 89/14/EWG z dnia 15 grudnia 1988 r. określająca grupy odmian szpinaka i buraka ćwikłowego, do których odnoszą się warunki izolowanej uprawy załącznika I do dyrektywy Rady 70/458/EWG w sprawie obrotu nasionami warzyw (Dz.U. nr L 8 z 11.01.1989, str. 9).
16. **389 D 0374**: decyzja Komisji 89/374/EWG z dnia 2 czerwca 1989 r. w sprawie organizacji tymczasowego doświadczenia na mocy dyrektywy Rady 66/404/EWG w sprawie obrotu nasionami zbóż w celu ustalenia warunków, jakie mają spełniać rośliny uprawne i nasiona krzyżówek żyta (Dz.U. nr L 166 z 16.06.1989, str. 66).

17. **389 D 0540**: decyzja Komisji 89/540/EWG z dnia 22 września 1989 r. w sprawie organizacji tymczasowego doświadczenia w sprawie obrotu nasionami i materiałem siewnym (Dz.U. nr L 286 z 4.10.1989, str. 24).
18. **390 D 0639**: decyzja Komisji 90/639/EWG z dnia 12 listopada 1990 r. określająca nazwy odmian otrzymanych z odmian gatunków warzyw wymienionych w wykazie w decyzji 89/7/EWG (Dz.U. nr L 348 z 12.12.1990, str. 1).
3. *Akty uwzględniane w należyty sposób przez Państwa EFTA i Urząd Nadzoru EFTA*
19. **370 D 0047**: decyzja Komisji 70/47/EWG z dnia 22 grudnia 1969 r. zwalniająca Republikę Francuską od stosowania niektórych gatunków określonych w dyrektywie Rady z dnia 14 czerwca 1966 r. dotyczącej obrotu nasionami roślin pastewnych i nasionami zbóż (Dz.U. nr L 13 z 19.01.1970, str. 26), zmieniona:
 - **380 D 0301**: decyzją Komisji 80/301/EWG z dnia 25 lutego 1980 r. (Dz.U. nr L 68 z 14.03.1980, str. 30).
20. **373 D 0083**: decyzja Rady 73/83/EWG z dnia 26 marca 1973 r. w sprawie równoważności lustracji polowych przeprowadzanych na uprawach wydających nasiona w Danii, Irlandii i Zjednoczonym Królestwie (Dz.U. nr L 106 z 20.04.1973, str.9), zmieniona:
 - **374 D 0350**: decyzją Rady 74/350/EWG z dnia 27 czerwca 1974 r. (Dz.U. nr L 191 z 15.07.1974, str. 27).
21. **373 D 0188**: decyzja Komisji 73/188/EWG z dnia 4 czerwca 1973 r. zwalniająca Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej od stosowania niektórych gatunków określonych w dyrektywie Rady z dnia 29 września 1970 r. dotyczącej obrotu nasionami warzyw (Dz.U. nr L 194 z 16.07.1973, str. 16).
22. **374 D 0005**: decyzja Komisji 74/5/EWG z dnia 6 grudnia 1973 r. zwalniająca Królestwo Danii od stosowania niektórych gatunków określonych w dyrektywie Rady z dnia 14 czerwca 1966 r. dotyczącej obrotu nasionami zbóż (Dz.U. nr L 12 z 15.01.1974, str. 13).
23. **374 D 0269**: decyzja Komisji 74/269/EWG z dnia 2 maja 1974 r. upoważniająca niektóre Państwa Członkowskie do przyjęcia bardziej rygorystycznych przepisów dotyczących obecności *Avena fatua* w roślinach pastewnych i nasionach zbóż (Dz.U. nr L 194 z 16.07.1973, str. 16), zmieniona:
 - **378 D 0512**: decyzją Komisji 78/512/EWG z dnia 24 maja 1978 r. (Dz.U. nr L 157 z 15.06.1978, str. 35).
24. **374 D 0358**: decyzja Komisji 74/358/EWG z dnia 13 czerwca 1974 r. zwalniająca Irlandię od stosowania niektórych gatunków określonych w dyrektywie Rady z dnia 29

września 1970 r. w sprawie obrotu nasionami warzyw (Dz.U. nr L 196 z 19.07.1974, str. 15), zmieniona:

- **390 D 0209**: decyzją Komisji 90/209/EWG z dnia 19 kwietnia 1990 r. (Dz.U. nr L 108 z 28.04.1990, str. 104).
- 25. **373 D 0360**: decyzja Komisji 74/360/EWG z dnia 13 czerwca 1974 r. zwalniająca Zjednoczone Królestwo od stosowania niektórych gatunków określonych w dyrektywie Rady z dnia 30 czerwca 1969 r. w sprawie obrotu nasionami roślin oleistych i włóknistych (Dz.U. nr L 196 z 19.07.1974, str. 18).
- 26. **374 D 0361**: decyzja Komisji 74/366/EWG z dnia 13 czerwca 1974 r. zwalniająca Zjednoczone Królestwo od stosowania niektórych gatunków określonych w dyrektywie Rady z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu nasionami zbóż (Dz.U. nr L 196 z 19.07.1974, str. 19).
- 27. **374 D 0362**: decyzja Komisji 74/362/EWG z dnia 13 czerwca 1974 r. zwalniająca Zjednoczone Królestwo od stosowania niektórych gatunków określonych w dyrektywie Rady z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu nasionami roślin pastewnych (Dz.U. nr L 196 z 19.07.1974, str. 20).
- 28. **374 D 0366**: decyzja Komisji 74/366/EWG z dnia 13 czerwca 1974 r. upoważniająca tymczasowo Republikę Francuską do zakazu obrotu we Francji nasionami francuskiej karłowatej fasoli odmiany „Sim” (Dz.U. nr L 196, z 19.07.1974, str. 24).
- 29. **374 D 0367**: decyzja Komisji 74/367/EWG z dnia 13 czerwca 1974 r. upoważniająca tymczasowo Republikę Francuską do zakazu obrotu we Francji nasionami francuskiej karłowatej fasoli odmiany „Dustor” (Dz.U. nr L 196 z 19.07.1974, str. 24).
- 30. **374 D 0491**: decyzja Komisji 74/491/EWG z dnia 17 września 1974 r. zwalniająca Królestwo Danii od stosowania niektórych gatunków określonych w dyrektywie Rady z dnia 30 czerwca 1969 r. w sprawie obrotu nasionami roślin oleistych i włóknistych (Dz.U. nr L 267 z 3.10.1974, str. 18).
- 31. **374 D 0531**: decyzja Komisji 74/531/EWG z dnia 16 października 1974 r. upoważniająca Królestwo Niderlandów do przyjęcia bardziej rygorystycznych przepisów dotyczących obecności *Avena fatua* w nasionach zbóż (Dz.U. nr L 299 z 7.11.1974, str. 13).
- 32. **374 D 0532**: decyzja Komisji 74/532/EWG z dnia 16 października 1974 r. zwalniająca Irlandię od stosowania niektórych gatunków określonych dyrektywie Rady z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu nasionami roślin pastewnych i nasionami zbóż oraz dyrektywy Rady z dnia 30 czerwca 1969 r. w sprawie obrotu nasionami roślin oleistych i włóknistych (Dz.U. nr L 299 z 7.11.1974, str. 14).

33. **375 D 0577**: decyzja Komisji 75/577/EWG z dnia 30 czerwca 1975 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami i siewkami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 253 z 30.09.1975, str. 41).
34. **375 D 0578**: decyzja Komisji 75/578/EWG z dnia 30 czerwca 1975 r. upoważniająca Wielkie Księstwo Luksemburga do ograniczenia obrotu nasionami i siewkami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych(Dz.U. nr L 253 z 30.09.1975, str. 45), zmieniona:
 - **378 D 0285**: decyzją Komisji 78/285/EWG z dnia 22 lutego 1978 r. (Dz.U. nr L 74 z 16.03.1978, str.29).
35. **375 D 0752**: decyzja Komisji 75/752/EWG z dnia 20 listopada 1975 r. zwalniająca Zjednoczone Królestwo od stosowania dyrektywy Rady 70/458/EWG do niektórych gatunków warzyw (Dz.U. nr L 319 z 10.12.1975, str. 12).
36. **376 D 0219**: decyzja Komisji 76/219/EWG z dnia 30 grudnia 1975 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami lub materiałem siewnym niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 46 z 21.02.1976, str. 30).
37. **376 D 0221**: decyzja Komisji 76/221/EWG z dnia 30 grudnia 1975 r. upoważniająca Wielkie Księstwo Luksemburga do ograniczenia obrotu nasionami lub materiałem siewnym niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 46 z 21.02.1976, str. 33).
38. **376 D 0687**: decyzja Komisji 76/687/EWG z dnia 30 czerwca 1976 r. upoważniająca Republikę Federalną Niemiec do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 235 z 26.08.1976, str.21), zmieniona:
 - **378 D 0615**: decyzją Komisji 78/615/EWG z dnia 23 czerwca 1978 r. (Dz.U. nr L 198 z 22.07.1978, str. 12).
39. **376 D 0688**: decyzja Komisji 76/688/EWG z dnia 30 czerwca 1976 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych(Dz.U. nr L 235 z 26.08.1976, str. 24).
40. **376 D 0689**: decyzja Komisji 76/689/EWG z dnia 30 czerwca 1976 r. upoważniająca Wielkie Księstwo Luksemburga do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 235 z 26.08.1976, str. 27).
41. **376 D 0690**: decyzja Komisji 76/690/EWG z dnia 30 czerwca 1976 r. upoważniająca Zjednoczone Królestwo do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 235 z 26.08.1976, str. 29).

42. **377 D 0147**: decyzja Komisji 77/147/EWG z dnia 29 grudnia 1976 r. upoważniająca Republikę Federalną Niemiec do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych(Dz.U. nr L 47 z 18.02.1977, str. 66).
43. **377 D 0150**: decyzja Komisji 77/150/EWG z dnia 29 grudnia 1976 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych(Dz.U. nr L 47 z 18.02.1977, str. 72).
44. **377 D 0282**: decyzja Komisji 77/282/EWG z dnia 29 grudnia 1976 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian zbóż (Dz.U. nr L 47 z 18.02.1977, str. 72).
45. **377 D 0282**: decyzja Komisji 77/282/EWG z dnia 30 marca 1977 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 95 z 19.04.1977, str. 21).
46. **377 D 0283**: decyzja Komisji 77/283/EWG z dnia 30 marca 1977 r. upoważniająca Zjednoczone Królestwo do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 95 z 19.04.1977, str. 23).
47. **377 D 0406**: decyzja Komisji 77/406/EWG z dnia 1 czerwca 1977 r. upoważniająca Republikę Federalną Niemiec do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 148 z 16.06.1977, str. 25).
48. **378 D 0124**: decyzja Komisji 78/124/EWG z dnia 28 grudnia 1977 r. upoważniająca Wielkie Księstwo Luksemburga do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 41 z 11.02.1978, str. 38).
49. **378 D 0126**: decyzja Komisji 78/126/EWG z dnia 28 grudnia 1977 r. upoważniająca Republikę Federalną Niemiec do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych(Dz.U. nr L 41 z 11.02.1978, str. 41).
50. **378 D 0127**: decyzja Komisji 78/127/EWG z dnia 28 grudnia 1977 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 41 z 11.02.1978, str. 43).
51. **378 D 0347**: decyzja Komisji 78/347/EWG z dnia 30 marca 1978 r. upoważniająca Zjednoczone Królestwo do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 99 z 12.04.1978, str. 26).
52. **378 D 0348**: decyzja Komisji 78/348/EWG z dnia 30 marca 1977 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 99 z 12.04.1978, str. 28).

53. **378 D 0349**: decyzja Komisji 78/349/EWG z dnia 30 marca 1978 r. upoważniająca Federalną Republikę Niemiec do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 99 z 12.04.1978, str. 30).
54. **379 D 0092**: decyzja Komisji 78/92/EWG z dnia 29 grudnia 1978 r. upoważniająca Republikę Federalną Niemiec do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 22 z 31.01.1979, str. 14).
55. **379 D 0093**: decyzja Komisji 79/93/EWG z dnia 29 grudnia 1978 r. upoważniająca Zjednoczone Królestwo do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 22 z 31.01.1979, str. 17).
56. **379 D 0094**: decyzja Komisji 79/94/EWG z dnia 29 grudnia 1978 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 22 z 31.01.1979, str. 19).
57. **379 D 0348**: decyzja Komisji 79/348/EWG z dnia 14 marca 1979 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 84 z 4.04.1979, str. 12).
58. **379 D 0355**: decyzja Komisji 79/355/EWG z dnia 20 marca 1979 r. zwalniająca Królestwo Danii od stosowania niektórych gatunków określonych w dyrektywie Rady 70/458/EWG w sprawie obrotu nasionami warzyw (Dz.U. nr L 84 z 4.04.1979, str. 23).
59. **380 D 0128**: decyzja Komisji 80/128/EWG z dnia 28 grudnia 1979 r. upoważniająca Zjednoczone Królestwo do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 29, z 6.02.1980, str. 35).
60. **380 D 0446**: decyzja Komisji 80/446/EWG z dnia 31 marca 1980 r. upoważniająca Zjednoczone Królestwo do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 110 z 29.04.1980, str. 23).
61. **380 D 0512**: decyzja Komisji 80/512/EWG z dnia 2 maja 1980 r. upoważniająca Królestwo Danii, Federalną Republikę Niemiec, Wielkie Królestwo Luksemburga, Królestwo Niderlandów i Zjednoczone Królestwo do niestosowania warunków ustanowionych w dyrektywie Rady 66/401/EWG w sprawie obrotu nasionami roślin pastewnych w odniesieniu do masy próbki w celu określenia nasion konianki (Dz.U. nr L 22 z 31.01.1979, str. 17).
62. **380 D 1359**: decyzja Komisji 80/1359/EWG z dnia 30 grudnia 1978 r. upoważniająca Republikę Federalną Niemiec do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 384 z 31.12.1980, str. 42).
63. **380 D 1360**: decyzja Komisji 80/1360/EWG z dnia 30 grudnia 1980 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 384 z 31.12.1980, str. 44).

64. **380 D 1361**: decyzja Komisji 80/1361/EWG z dnia 30 grudnia 1980 r. upoważniająca Zjednoczone Królestwo do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 384 z 31.12.1980, str. 46).
65. **381 D 0277**: decyzja Komisji 81/277/EWG z dnia 31 marca 1981 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 123 z 7.05.1981, str. 32).
66. **381 D 0436**: decyzja Komisji 80/436/EWG z dnia 8 maja 1981 r. upoważniająca Zjednoczone Królestwo do przedłużenia terminu do zatwierdzenia niektórych odmian gatunków roślin uprawnych i warzyw (Dz.U. nr L 167 z 24.06.1981, str. 29).
67. **382 D 0041**: decyzja Komisji 82/41/EWG z dnia 29 grudnia 1980 r. upoważniająca Zjednoczone Królestwo do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 16, z 22.01.1982, str. 50).
68. **382 D 0947**: decyzja Komisji 82/947/EWG z dnia 30 grudnia 1982 r. upoważniająca Zjednoczone Królestwo do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 383, z 31.12.1982, str. 23), zmieniona:
 - **388 D 0625**: decyzją Komisji 88/625/EWG z dnia 8 grudnia 1988 r. (Dz.U. nr L 347 z 16.12.1988, str. 74).
69. **382 D 0948**: decyzja Komisji 82/948/EWG z dnia 30 grudnia 1982 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 383 z 31.12.1982, str. 25).
70. **382 D 0949**: decyzja Komisji 82/949/EWG z dnia 30 grudnia 1982 r. upoważniająca Republikę Federalną Niemiec do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 383 z 31.12.1982, str. 27).
71. **384 D 0949**: decyzja Komisji 82/949/EWG z dnia 30 grudnia 1982 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 383 z 31.12.1982, str. 27).
72. **384 D 0020**: decyzja Komisji 84/20/EWG z dnia 22 grudnia 1983 r. upoważniająca Zjednoczone Królestwo do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 18 z 21.01.1984, str. 45).
73. **384 D 0023**: decyzja Komisji 84/23/EWG z dnia 22 grudnia 1983 r. upoważniająca Republikę Federalną Niemiec do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 20 z 25.01.1984, str. 19).

74. **385 D 0370**: decyzja Komisji 85/370/EWG z dnia 8 lipca 1985 r. upoważniająca Niderlandy do oceny spełniania norm czystości odmianowej ustanowionych w załączniku II dyrektywy do Rady 66/401/EWG dla nasion apomiktycznych jednoklonowych odmiany *Poa pratensis*, w oparciu o wyniki testów nasion i siewek (Dz.U. nr L 383 z 31.12.1982, str. 27).
75. **385 D 0623**: decyzja Komisji 85/623/EWG z dnia 16 grudnia 1985 r. upoważniająca Republikę Francuską do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 379, z 31.12.1985, str. 18).
76. **385 D 0624**: decyzja Komisji 85/624/EWG z dnia 16 grudnia 1985 r. upoważniająca Republikę Federalną Niemiec do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 379 z 31.12.1985, str. 20).
77. **386 D 0153**: decyzja Komisji 86/153/EWG z dnia 25 marca 1986 r. zwalniająca Grecję od stosowania w odniesieniu do niektórych gatunków określonych w dyrektywach Rady 66/401/EWG, 66/402/EWG i 69/208/EWG w sprawie obrotu nasionami roślin pastewnych, nasionami zbóż oraz nasionami roślin oleistych i włóknistych (Dz.U. nr L 115 z 3.05.1986, str. 26).
78. **387 D 0110**: decyzja Komisji 87/110/EWG z dnia 22 grudnia 1986 r. upoważniająca Republikę Federalną Niemiec do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 48 z 17.02.1987, str. 27).
79. **387 D 0111**: decyzja Komisji 87/111/EWG z dnia 22 grudnia 1986 r. upoważniająca Zjednoczone Królestwo do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 48 z 17.02.1987, str. 29).
80. **387 D 0448**: decyzja Komisji 87/448/EWG z dnia 31 lipca 1987 r. upoważniająca Zjednoczone Królestwo do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 240, z 22.08.1987, str. 39).
81. **389 D 0078**: decyzja Komisji 89/78/EWG z dnia 29 grudnia 1988 r. w sprawie liberalizacji handlu nasionami niektórych gatunków roślin uprawnych między Portugalią a innymi Państwami Członkowskimi (Dz.U. nr L 30, z 1.02.1989, str. 75).
82. **389 D 0101**: decyzja Komisji 89/101/EWG z dnia 20 stycznia 1989 r. zwalniająca odpowiednio Belgię, Danię, Niemcy, Hiszpanię, Irlandię, Luksemburg i Zjednoczone Królestwo z obowiązku stosowania w odniesieniu do niektórych gatunków określonych w dyrektywach Rady 66/401/EWG, 66/402/EWG, 69/402/EWG i 70/458/EWG w sprawie obrotu nasionami roślin pastewnych, nasionami zbóż, nasionami roślin oleistych oraz nasionami roślin włóknistych i nasionami warzyw (Dz.U. nr L 38 z 10.02.1989, str. 37).

83. **389 D 0421**: decyzja Komisji 89/421/EWG z dnia 22 czerwca 1989 r. upoważniająca Republikę Grecką do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 193 z 8.07.1989, str. 41).
84. **389 D 0422**: decyzja Komisji 89/422/EWG z dnia 23 czerwca 1989 r. upoważniająca Republikę Federalną Niemiec do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych i zmieniająca decyzję 89/77/EWG (Dz.U. nr L 193 z 8.07.1989, str. 43).
85. **390 D 0057**: decyzja Komisji 90/57/EWG z dnia 24 stycznia 1990 r. w sprawie liberalizacji handlu nasionami niektórych gatunków roślin uprawnych między Portugalią a innymi Państwami Członkowskimi (Dz.U. nr L 40 z 14.02.1990, str. 13).
86. **390 D 0209**: decyzja Komisji 90/209/EWG z dnia 19 kwietnia 1990 r. zwalniająca Państwa Członkowskie z obowiązku stosowania w odniesieniu do niektórych gatunków przepisów dyrektywy Rady 70/458/EWG w sprawie obrotu nasionami warzyw, zmieniająca decyzje 73/122/EWG i 74/358/EWG oraz uchylająca decyzję 74/363/EWG (Dz.U. nr L 108 z 24.04.1990, str. 104).
87. **391 D 0037**: decyzja Komisji 91/37/EWG z dnia 20 grudnia 1990 r. upoważniająca Republikę Federalną Niemiec oraz Republikę Grecką do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych i zmieniająca niektóre decyzje upoważniające Republikę Federalną Niemiec do ograniczenia obrotu nasionami niektórych odmian gatunków roślin uprawnych (Dz.U. nr L 18 z 24.01.1991, str. 19).

DYREKTYWA RADY 97/12/WE

z dnia 17 marca 1997 r.

zmieniająca i uaktualniająca dyrektywę 64/432/EWG w sprawie problemów zdrowotnych dotyczących handlu bydłem i trzodą chlewną wewnątrz Wspólnoty

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 43,

uwzględniając wniosek Komisji¹,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego²,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego³,

a także mając na uwadze, co następuje:

uczyniono ważne postępy w uzgodnieniach w dziedzinie weterynarii, w szczególności poprzez przyjęcie przez Radę dyrektywy 90/425/EWG z 26 czerwca 1990 r. dotyczącej kontroli weterynaryjnej i zootechnicznej stosowanej w obrębie Wspólnoty w handlu niektórymi zwierzętami i produktami w celu uzupełnienia rynku wewnętrznego⁴, dyrektywy 91/496/EWG z 15 lipca 1991 r. ustanawiającej zasady organizacji kontroli weterynaryjnej zwierząt przybywających na terytorium Wspólnoty z krajów trzecich i zmieniającej dyrektywy 89/662/EWG, 90/425/EWG i 90/675/EWG⁵, dyrektywy 85/511/EWG z 18 listopada 1985 r. wprowadzającej środki kontroli we Wspólnocie dotyczące przyszczy⁶ i dyrektywy 92/119/EWG z 17 grudnia 1992 r. wprowadzającej ogólne środki Wspólnoty w zakresie kontroli niektórych chorób zwierzęcych i specjalne środki dotyczące choroby pęcherzykowej świń⁷;

¹ Dz.U. WE nr C 33, z 2.02.1994, str. 1.

² Dz.U. WE nr C 128, z 9.05.1994, str. 105.

³ Dz.U. WE nr C 133, z 16.05.1994, str. 31.

⁴ Dz.U. WE nr L 224, z 18.08.1990, str. 29. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 92/118/EWG (Dz.U. WE nr L 62, z 15.03.1993, str. 49).

⁵ Dz.U. WE nr L 268, z 25.09.1991, str. 56. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 96/43/WE (Dz.U. WE nr L 162, z 1.07.1996, str. 1).

⁶ Dz.U. WE nr L 315, z 26.11.1995, str. 11. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 1994 r.

⁷ Dz.U. WE nr L 62, z 15.03.1993, str. 69. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 1994 r.

Rada w swej uchwale 94/C 16/01 z 22 grudnia 1993 r. w sprawie wzmocnienia środków weterynaryjnej kontroli epidemiologicznej⁸ zgodziła się zrobić wszystko, co w jej mocy, aby zapewnić szybkie wprowadzenie zasad tej uchwały w związku ze zmianą dyrektywy 64/432/EWG z 26 czerwca 1964 r. w sprawie problemów zdrowotnych dotyczących handlu bydłem i trzodą chlewną w obrębie Wspólnoty⁹;

w świetle tej sytuacji zachodzi potrzeba zmiany dyrektywy 64/432/EWG, w szczególności jeśli chodzi o okres przebywania w Państwie Członkowskim przed zmianą miejsca zwierzęcia, przepisów handlowych zwierząt poniżej 15 dnia życia, przepisów kontroli niektórych chorób i przepisów mających zastosowanie do centrów gromadzenia, do transportu i do kupców;

w celu szybkiej i dokładnej identyfikacji zwierząt ze względu na ich stan zdrowotny każde Państwo Członkowskie powinno utworzyć komputerową bazę danych, w której znajdują się dane o każdym zwierzęciu, wszystkich gospodarstwach na terenie tego państwa i zmianie miejsca przebywania zwierząt;

dyrektywa 64/432/EWG została zasadniczo zmieniona z kilku powodów; z uwagi na konieczność uczynienia jej bardziej przejrzystą dyrektywa ta powinna zostać uaktualniona,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Od dnia 1 lipca 1998 r. artykuły i załączniki do dyrektywy 64/432/EWG zostają niniejszym zastąpione tekstem załączonym do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

1. Nie później niż do 1 lipca 1998 r. Państwa Członkowskie wprowadzą przepisy prawa, rozporządzenia i przepisy administracyjne niezbędne do stosowania się do niniejszej dyrektywy i niezwłocznie poinformują o tym Komisję.

⁸ Dz.U. WE nr C 16, z 19.01.1994, str. 1.

⁹ Dz.U. WE nr 121, z 29.07.1964, str. 1977/64. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 95/25WE (Dz.U. WE nr L 243, z 11.10.1995, str. 16).

Po przyjęciu przez Państwa Członkowskie tych środków, zawierać one będą w swojej treści odwołanie do niniejszej dyrektywy lub odwołanie takie zostanie podane przy ich urzędowym publikowaniu. Sposób, w jaki odwołanie takie zostanie podane ustalą Państwa Członkowskie.

2. Państwa Członkowskie podadzą Komisji treść głównych postanowień prawa krajowego, jakie państwa te przyjmą w sprawie, której dotyczy niniejsza dyrektywa.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie w dniu jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 marca 1997 r.

W imieniu Rady

J. VAN AARTSEN

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK
DYREKTYWA 64/432/EWG

(zmiana i aktualizacja artykułów i załączników)

Artykuł 1

Niniejsza dyrektywa stosuje się w handlu wewnątrz Wspólnoty bydłem i trzodą chlewną z wyjątkiem świń opisanych w art. 2 lit. e) dyrektywy 80/217/EWG¹, w zgodności z postanowieniami dyrektyw 80/215/EWG², 85/511/EWG, 88/407/EWG³, 89/608/EWG⁴, 90/425/EWG, 90/429/EWG⁵, 90/667/EWG⁶, 91/496/EWG, 91/628/EWG⁷, 92/102/EWG⁸, 92/119/EWG oraz decyzją 90/424/EWG⁹.

Artykuł 2

1. Stosuje się definicje podane w art. 2 dyrektywy 90/425/EWG oraz w art. 2 dyrektywy 91/628/EWG.
2. Dodatkowo, do celów niniejszej dyrektywy stosuje się następujące definicje:
 - (a) *stado* oznacza zwierzę lub grupę zwierząt trzymanyh w gospodarstwie (w rozumieniu art. 2 lit. b) dyrektywy 92/102/EWG) jako jednostka epidemiologiczna; jeżeli w gospodarstwie trzymane jest więcej niż jedno stado, każde z tych stad stanowi odrębną jednostkę i powinno mieć ten sam status zdrowotny;
 - (b) *zwierzę rzeźne* oznacza bydło (włącznie z gatunkiem *Bison bison* oraz *Bubalus bubalus*) lub trzodę chlewną przeznaczoną do przewozu do rzeźni lub centrum gromadzenia, z którego mogą zostać przewiezione jedynie do rzeźni;
 - (c) *zwierzęta hodowlane* lub *produkcyjne* oznaczają bydło (włącznie z gatunkiem *Bison bison* oraz *Bubalus bubalus*) lub trzodę chlewną inne niż opisane w lit. b), włącznie ze zwierzętami przeznaczonymi do hodowli, produkcji mleka lub mięsa lub do celów pociągowych, wystaw i pokazów, z wyjątkiem zwierząt biorących udział w wydarzeniach kulturalnych i sportowych;
 - (d) *stado bydła urzędowo wolne od gruźlicy* oznacza stado bydła spełniające warunki opisane w załączniku A.I, ust. 1, 2 i 3;

¹ Dz.U. WE nr L 47, z 21.2.1980, str. 11. dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 93/384/EWG (Dz.U. WE nr L 166, z 8.7.1993, str. 34).

² Dz.U. WE nr L 47, z 21.2.1980, str. 4. dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 91/687/EWG (Dz.U. WE nr L 377, z 31.12.1991, str. 16).

³ Dz.U. WE nr L 194, z 22.7.1988, str. 10. dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 93/60/EWG (Dz.U. WE nr L 186, z 28.7.1993, str. 28).

⁴ Dz.U. EWG nr L 351, z 22.7.1989, str. 34.

⁵ Dz.U. WE nr L 224, z 18.8.1990, str. 62. dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem Akcesji z 1994.

⁶ Dz.U. WE nr L 363, z 27.12.1990, str. 51. dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 92/118/EWG.

⁷ Dz.U. WE nr L 340, z 11.12.1991, str. 17. dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 95/29/WE (Dz.U. WE nr L 148, z 30.6.1995, str. 52).

⁸ Dz.U. WE nr L 355, z 5.12.1992, str. 32. dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 1994.

⁹ Dz.U. WE nr L 224, z 18.8.1990, str. 19. dyrektywa ostatnio zmieniona decyzją 94/370/WE (Dz.U. WE nr L 168, z 2.7.1994, str. 31).

- (e) *państwo członkowskie lub region Państwa Członkowskiego urzędowo wolne od gruźlicy* oznacza Państwo Członkowskie lub część Państwa Członkowskiego spełniające warunki opisane w załączniku A.I, ust. 4, 5 i 6;
- (f) *stado bydła urzędowo wolne od brucelozy* oznacza stado bydła spełniające warunki opisane w załączniku A.II, ust.1, 2 i 3;
- (g) *region urzędowo wolny od brucelozy* oznacza region Państwa Członkowskiego spełniający warunki opisane w załączniku A.II, ust. 4, 5 i 6;
- (h) *Państwo Członkowskie urzędowo wolne od brucelozy* oznacza Państwo Członkowskie spełniające warunki opisane w załączniku A.II, ust. 10, 11 i 12;
- (i) *stado bydła wolne od brucelozy* oznacza stado bydła spełniające warunki opisane w załączniku A.II, ust. 4, 5 i 6;
- (j) *stado urzędowo wolne od enzootycznej białaczki bydła* oznacza stado bydła spełniające warunki opisane w załączniku D, rozdział I, części A i B;
- (k) *Państwo Członkowskie lub region urzędowo wolne od enzootycznej białaczki bydła* oznacza region lub Państwo Członkowskie spełniające wymogi opisane w załączniku D, rozdział I, części E, F i G;
- (l) *urzędowy lekarz weterynarii* oznacza lekarza weterynarii mianowanego przez uprawniony organ państwa członkowskiego;
- (m) *zatwierdzony lekarz weterynarii* oznacza każdego lekarza weterynarii zatwierdzonego przez uprawniony organ zgodnie z postanowieniami art. 14 ust.3 lit. B);
- (n) *choroby podlegające obowiązkowemu zgłaszaniu* oznacza choroby wymienione w załączniku E (I);
- (o) *centrum gromadzenia* oznacza gospodarstwa, punkty odbioru i skupu, na których bydło i trzoda chlewna pochodząca z różnych gospodarstw są grupowane tworząc przesyłki zwierząt przeznaczonych na handel. Centra gromadzenia muszą zostać zatwierdzone do celów handlowych i spełniać wymogi opisane w art. 11;
- (p) *region* oznacza tę część terytorium Państwa Członkowskiego, której powierzchnia przekracza 2 000 km² i która podlega inspekcji właściwym organom, oraz obejmuje co najmniej jedną z poniższych jednostek administracyjnych:

- Belgia: province/provincie
- Niemcy: Regierungsbezirk
- Dania: amt lub wyspa
- Francja: département
- Włochy: provincia
- Luksemburg: -

- Holandia: rrv-kring
- Zjednoczone Królestwo: Anglia, Walia i Irlandia Północna; county
Szkocja: district lub island area
- Irlandia: county
- Grecja: _o_ó_
- Hiszpania: provincia
- Portugalia: continente; distrito i inne części terytorium Portugalii: regi_o
autonóma
- Austria: Bezirk
- Szwecja: län
- Finlandia: lääni/län;

(q) *kupiec* oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną kupującą i sprzedającą zwierzęta na handel, pośrednio lub bezpośrednio, prowadzącą regularny obrót tymi zwierzętami, oraz która w terminie 30 dni od zakupu odsprzedaje zwierzęta lub przenosi je z pierwszego miejsca pobytu do innego miejsca pobytu nie będącego jego własnością, i która spełnia wymogi opisane w art. 13.

Artykuł 3

1. Każde Państwo Członkowskie gwarantuje, że jedynie zwierzęta spełniające odpowiednie warunki opisane w dyrektywie wysyłane są z jego terytorium do innego Państwa Członkowskiego.
2. Bydło oraz trzoda chlewna objęte niniejszą dyrektywą muszą:
 - (a) podlegać:
 - kontroli identyfikacji, oraz
 - badaniom klinicznym w terminie 24 godzin od wyjazdu, przeprowadzonym przez urzędowego lekarza weterynarii, i nie wykazywać klinicznych objawów choroby;
 - (b) nie pochodzić z gospodarstwa lub terenu, które z przyczyn zdrowotnych podlega zakazom lub restrykcjom dotyczącym danego gatunku, zgodnie z ustawodawstwem Wspólnoty i/lub państwowym;
 - (c) podlegać identyfikacji zgodnie z dyrektywą 92/201/EWG;
 - (d) nie być przeznaczone na ubój ani podlegać restrykcjom w ramach programu zwalczania chorób zakaźnych i zaraźliwych prowadzonego przez Państwo Członkowskie lub jego region;
 - (e) spełniać postanowienia art. 4 oraz 5.

Artykuł 4

1. Bydło oraz trzoda chlewna objęte niniejszą dyrektywą, w okresie pomiędzy opuszczeniem gospodarstwa pochodzenia i dotarciem do celu nie powinny w żadnym wypadku mieć kontaktu z parzystokopytnymi zwierzętami innymi niż zwierzęta posiadające ten sam status zdrowotny.
2. Bydło oraz świnie objęte niniejszą dyrektywą powinny być przewożone środkami transportu spełniającymi wymogi dyrektywy 91/628/EWG oraz dodatkowo wymogi art. 12.
3. Regulamin miejsc, w których może odbywać się oczyszczanie i dezynfekcja należy ustalić zgodnie z procedurą opisaną w art. 17.

Artykuł 5

1. Bydło i trzoda chlewna objęte niniejszą dyrektywą powinny podczas transportu do miejsca docelowego posiadać świadectwo zdrowia zgodne ze wzorem 1 lub ze wzorem 2, o którym mowa w załączniku F. Świadectwo składa się z jednego arkusza, lub jeżeli wymagana jest więcej niż jedna strona, powinien mieć taką formę, aby wszystkie strony stanowiły integralną część niepodzielnej całości i powinny zawierać numer seryjny. Świadectwo powinno zostać wystawione w dniu badania, w co najmniej jednym z języków urzędowych państwa docelowego. Świadectwo jest ważne 10 dni od daty badania.
2. Badanie celem wydania świadectwa zdrowia (włącznie z dodatkowymi gwarancjami) dla przesyłki zwierząt może zostać wykonane w gospodarstwie pochodzenia lub w centrum gromadzenia. W tym celu właściwy organ gwarantuje, że każde świadectwo zdrowia zostało wystawione przez urzędowego lekarza weterynarii po przeprowadzeniu badania, wizytacji i kontroli, zgodnie z postanowieniami niniejszej dyrektywy.

Jednakże odnośnie:

- (a) zwierząt pochodzących z zatwierdzonych centrów gromadzenia, świadectwo powinno:
 - zostać wystawione na podstawie urzędowego dokumentu zawierającego potrzebne informacje wypełnionego przez urzędowego lekarza weterynarii dla gospodarstwa pochodzenia, lub
 - mieć formę świadectwa zawartego w załączniku F z częściami A i B odpowiednio wypełnionymi i potwierdzonymi przez urzędowego lekarza weterynarii dla gospodarstwa pochodzenia;
- (b) zwierząt pochodzących z zatwierzonego gospodarstwa uczestniczącego w sieci nadzoru opisanej w art. 14, świadectwo powinno:
 - zostać wystawiony na podstawie urzędowego dokumentu zawierającego potrzebne informacje wypełnionego przez urzędowego lekarza weterynarii dla gospodarstwa pochodzenia, lub

- mieć formę świadectwa zawartego w załączniku F z częściami A i B odpowiednio wypełnionymi i potwierdzonymi przez urzędowego lekarza weterynarii dla gospodarstwa pochodzenia.

W tym celu, urzędowy lekarz weterynarii zapewni, w miarę potrzeby, że dodatkowe gwarancje wymagane w ustawodawstwie Wspólnoty będą spełnione.

3. Urzędowy lekarz weterynarii dla centrum gromadzenia przeprowadzi konieczną kontrolę zwierząt przybywających do centrum.
4. Urzędowy lekarz weterynarii, wypełniając część D świadectwa, którego model podano w załączniku F, zapewni, że zmiana miejsca pobytu zwierząt zostanie zarejestrowana w systemie Animo w dniu wystawienia świadectwa.
5. Zwierzęta objęte niniejszą dyrektywą mogą przejeżdżać przez tranzytowe centrum gromadzenia położone w innym Państwie Członkowskim przed wysłaniem do docelowego Państwa Członkowskiego. W tym przypadku, świadectwo w załączniku F (wraz z częścią D) powinno zostać wypełnione przez urzędowego lekarza weterynarii odpowiedzialnego w Państwie Członkowskim, z którego zwierzęta pochodzą. Urzędowy lekarz weterynarii odpowiedzialny za tranzytowe centrum gromadzenia przedstawi świadectwo docelowemu Państwu Członkowskiemu poprzez wypełnienie drugiego świadectwa, podobnie jak w załączniku F, zaopatrując go w numer seryjny oryginału i dołączając go do oryginalnego świadectwa lub do jego uwierzytelnionej urzędowo kopii. W tym przypadku łączna ważność świadectw nie powinna przekraczać terminu podanego w ust. 1.

Artykuł 6

1. Zwierzęta przeznaczone do hodowli lub produkcji muszą spełniać wymogi art. 3, 4 oraz 5, i ponadto:
 - przebywać w jednym gospodarstwie pochodzenia przez okres 30 dni przed załadunkiem, lub od urodzenia w gospodarstwie pochodzenia, jeżeli zwierzęta są w wieku poniżej 30 dni. Urzędowy lekarz weterynarii, na podstawie urzędowej identyfikacji opisanej w art. 3 ust. 2 lit. c) oraz urzędowego rejestru, musi stwierdzić, że zwierzęta spełniają ten warunek, oraz że zwierzęta pochodzą ze Wspólnoty lub były importowane z państwa trzeciego zgodnie z ustawodawstwem Wspólnoty w zakresie zdrowia zwierząt.

Jednakże w przypadku zwierząt przebywających czasowo w zatwierdzonym centrum gromadzenia w Państwie Członkowskim pochodzenia, okres gromadzenia tych zwierząt poza terenem gospodarstwa pochodzenia nie może przekroczyć sześciu dni.

- W przypadku zwierząt importowanych z trzeciego państwa do Państwa Członkowskiego, który jednak nie jest ich ostatecznym miejscem docelowym, należy je jak najszybciej przewieźć do docelowego Państwa Członkowskiego na podstawie świadectwa wystawionego zgodnie z art. 7 dyrektywy 91/496/EWG,
- W przypadku zwierząt importowanych z trzeciego państwa, w chwili ich przybycia do miejsca docelowego i przed wszelką dalszą zmianą miejsca pobytu zwierzęta powinny spełniać wymogi niniejszej dyrektywy, w szczególności wymóg pobytu, i nie mogą być włączane do stada zanim lekarz weterynarii odpowiedzialny za to gospodarstwo upewni się, że zwierzęta te nie zagrażą statusowi zdrowia gospodarstwa.

Jeżeli zwierzę z trzeciego państwa jest wprowadzone do gospodarstwa, żadne zwierzę z gospodarstwa nie może zostać sprzedane przez 30 dni od daty wprowadzenia, chyba że zwierzę importowane jest izolowane od wszystkich innych zwierząt w gospodarstwie.

2. Bydło przeznaczone do hodowli i produkcji musi spełniać wymogi art. 3, 4 i 5, a ponadto powinno:

(a) pochodzić ze stada urzędowo wolnego od gruźlicy, a w przypadku zwierząt w wieku powyżej sześciu tygodni muszą one zostać poddane śródskórnym testom tuberkulinowym i uzyskać wynik ujemny. Test tuberkulinowy należy wykonać w ciągu 30 dni przed opuszczeniem stada pochodzenia, zgodnie z postanowieniami załącznika B ust. 32 lit. d).

Śródskórny test tuberkulinowy nie jest wymagany, jeżeli zwierzęta pochodzą z Państwa Członkowskiego lub części Państwa Członkowskiego uznanego jako urzędowo wolnego od gruźlicy, albo Państwa Członkowskiego lub części Państwa Członkowskiego z zatwierdzoną siecią nadzoru;

(b) zwierzęta nie wykastrowane pochodzące ze stada urzędowo wolnego od brucelozy, w wieku powyżej 12 miesięcy, powinny zostać poddane testowi aglutynacji surowicy (lub innemu testowi zatwierdzonemu przez Naukowy Komitet Weterynaryjny po przyjęciu odpowiednich protokołów) i powinny uzyskać wynik testu na brucelozę poniżej 30 jednostek międzynarodowych (IU) aglutynacji na ml. Test należy wykonać w ciągu 30 dni przed opuszczeniem stada pochodzenia, zgodnie z postanowieniami załącznika C sekcja A.

Test aglutynacji surowicy (lub inny test zatwierdzony przez procedurę Naukowego Komitetu Weterynaryjnego po przyjęciu odpowiednich protokołów) nie jest wymagany, jeżeli zwierzęta pochodzą z Państwa Członkowskiego lub części Państwa Członkowskiego uznanego za urzędowo wolne od brucelozy, albo z Państwa Członkowskiego lub części Państwa Członkowskiego z zatwierdzoną siecią nadzoru;

(c) pochodzić ze stada urzędowo wolnego od enzootycznej białaczki bydła, oraz jeżeli są one w wieku powyżej 12 miesięcy, zostać poddane indywidualnym testom w ciągu 30 dni przed opuszczeniem stada pochodzenia, uzyskując wynik ujemny, zgodnie z postanowieniami załącznika D.

Test nie jest wymagany, jeżeli zwierzęta pochodzą z Państwa Członkowskiego lub części Państwa Członkowskiego uznanego za urzędowo wolne od enzootycznej białaczki bydła, albo z Państwa Członkowskiego lub części Państwa Członkowskiego z zatwierdzoną siecią nadzoru;

(d) w żadnym przypadku od chwili opuszczenia gospodarstwa pochodzenia do chwili przybycia do miejsca docelowego zwierzęta nie mogą mieć kontaktu z bydłem spełniającym jedynie wymagania opisane w ust. 3.

3. Bydło rzeźne musi spełniać wymogi art. 3, 4 oraz 5, i ponadto pochodzić ze stad urzędowo wolnych od gruźlicy, urzędowo wolnych od enzootycznej białaczki bydła i w przypadku bydła nie wykastrowanego, ze stad urzędowo wolnych od brucelozy.

Jednakże do dnia 31 grudnia 1999 r. państwa docelowe mogą przyznawać Hiszpanii ogólne lub ograniczone licencje na wprowadzanie na ich terytoria zwierząt rzeźnych ze stad nie

będących urzędowo wolnymi od gruźlicy, enzootycznej białaczki bydła i brucelozy, o ile te zwierzęta:

- w ciągu 30 dni przed wyładunkiem zostały poddane odpowiednim testom opisanym w załącznikach B, C i D uzyskując wynik ujemny,
- bezpośrednio po przybyciu do państwa docelowego zostaną przewiezione do rzeźni i poddane ubojowi możliwie jak najszybciej, nie później niż do 72 godzin od przybycia, zgodnie z wymogami dotyczącymi zdrowia zwierząt.

Artykuł 7

Zwierzęta rzeźne, przewiezione po przybyciu do państwa docelowego:

- do rzeźni, powinny zostać poddane ubojowi jak najszybciej, nie później niż do 72 godzin od przybycia, zgodnie z wymogami dotyczącymi zdrowia zwierząt, lub
- do zatwierdzonego centrum gromadzenia, powinny po skupie zostać przewiezione bezpośrednio do rzeźni i zostać tam poddane ubojowi jak najszybciej, nie później niż do trzech dni roboczych od chwili przybycia do centrum gromadzenia, zgodnie z wymogami dotyczącymi zdrowia zwierząt. W żadnym przypadku od chwili przybycia do centrum gromadzenia do przybycia do rzeźni nie mogą mieć kontaktu z parzystokopytnymi zwierzętami innymi niż zwierzęta spełniające warunki opisane w niniejszej dyrektywie.

Artykuł 8

Państwa Członkowskie gwarantują, że właściwe organy będą obowiązkowo i niezwłocznie informowane o podejrzeniu obecności którejkolwiek z chorób opisanych w załączniku E (I).

Każde Państwo Członkowskie przedłoży Komisji przed 31 maja każdego roku, po raz pierwszy zaś w roku 1999, szczegóły dotyczące obecności chorób wymienionych w załączniku E (I) oraz wszelkich innych chorób objętych dodatkowymi gwarancjami podanymi w ustawodawstwie Wspólnoty występujących na jego terytorium w ubiegłym roku kalendarzowym, włącznie ze szczegółami bieżących programów monitoringu i zwalczania tych chorób. Informacja ta powinna opierać się na jednorodnych kryteriach ustalonych w toku procedury opisanej w art. 17. Komisja przedstawi tą informację Państwom Członkowskim w ramach Naukowego Komitetu Weterynaryjnego, i w szczególności może wykorzystać ją w zakresie decyzji podanych w załącznikach A i D.

Artykuł 9

1. Państwo Członkowskie posiadające obowiązkowy krajowy program kontroli dotyczący jednej z chorób zakaźnych podanych w załączniku E (II) na całości lub części swojego terytorium może przedłożyć ten program Komisji, podając w szczególności:
 - rozrzut przypadków choroby w Państwie Członkowskim,
 - przyczyny wprowadzenia programu, biorąc pod uwagę wagę choroby i prawdopodobne korzyści z programu w stosunku do jego kosztów,
 - obszar geograficzny, w którym program zostanie wprowadzony,

- kategorie statusu, jakie zostaną przyznane instytucjom prowadzącym obrót zwierzętami, standardy, odpowiadające każdej kategorii i procedury kontrolne,
 - procedury do monitorowania przebiegu programu, których wyniki powinny każdego roku zostać przedłożone Komisji,
 - środki jakie należy zastosować, jeżeli niezależnie od przyczyny jakaś instytucja straci swój status,
 - czynności, które należy podjąć, jeżeli wyniki testów wykonanych zgodnie z postanowieniami programu będą dodatnie.
2. Komisja sprawdza programy przedstawione przez Państwa Członkowskie. Programy opisane w ust. 1 mogą zostać zatwierdzone zgodnie z kryteriami opisanymi w ust. 1, zgodnie z procedurą opisaną w art. 17. Zgodnie z tą procedurą, dodatkowe gwarancje, ogólne lub ograniczone, które mogą być wymagane w handlu wewnątrz Wspólnoty, powinny zostać zdefiniowane w tym samym czasie, lub nie później niż w ciągu trzech miesięcy od zatwierdzenia programów. Gwarancje te nie powinny przekraczać tych, które Państwo Członkowskie wprowadza na poziomie krajowym.
 3. Programy przedłożone przez Państwa Członkowskie mogą zostać zmienione lub uzupełnione zgodnie z procedurą opisaną w art. 17. Zmiany lub uzupełnienia programów, które zostały już zatwierdzone lub gwarancje, które zostały zdefiniowane zgodnie z ust. 2 mogą zostać zatwierdzone zgodnie z tą samą procedurą.

Artykuł 10

1. Jeżeli Państwo Członkowskie uważa, że jego terytorium lub część jego terytorium jest wolne od chorób wyliczonych w załączniku E (II), przedłoży ono Komisji odpowiednią dokumentację, wskazując w szczególności na:
 - naturę choroby i historię jej pojawiania się na danym terytorium,
 - wyniki testów kontrolnych opartych na badaniach serologicznych, mikrobiologicznych, anatomopatologicznych lub epidemiologicznych oraz na fakcie, że zgłoszenie choroby właściwym organom jest prawnym obowiązkiem,
 - okres czasu, w jakim przeprowadzana była kontrola,
 - gdy to ma zastosowanie: okres kiedy szczepienia przeciwko tej chorobie nie były wykonywane i obszar geograficzny nieobjęty szczepieniami,
 - ustalenia przyjęte celem zweryfikowania kontroli nieobecności choroby.
2. Komisja rozpatruje dokumentację przedłożoną przez Państwa Członkowskie. Dodatkowe gwarancje, ogólne lub specyficzne, które mogą być wymagane w handlu wewnątrz Wspólnoty mogą zostać zdefiniowane zgodnie z procedurą opisaną w art. 17. Gwarancje te nie powinny przekraczać gwarancji, które Państwo Członkowskie wprowadza na poziomie krajowym.
3. Zainteresowane Państwo Członkowskie zawiadomi Komisję o każdej zmianie szczegółów opisanych w ust. 1, dotyczących choroby, w szczególności o wszelkich nowych

przypadkach choroby. Gwarancje zdefiniowane zgodnie z ust. 2 mogą, w świetle takiego zawiadomienia, zostać zmienione lub uchylone zgodnie z procedurą opisaną w art. 17.

Artykuł 11

1. Państwa Członkowskie gwarantują, że w celu zatwierdzenia przez właściwy organ centrów gromadzenia spełniają przynajmniej następujące warunki. Muszą one:
 - (a) pozostawać pod kontrolą urzędowego lekarza weterynarii, który zapewnia w szczególności, że spełniane są postanowienia art. 4 ust. 1 oraz 2;
 - (b) leżeć na obszarze nie objętym zakazami lub ograniczeniami zgodnie z odpowiednim ustawodawstwem Wspólnoty i/lub ustawodawstwem krajowym;
 - (c) podlegać czyszczeniu i dezynfekcji przed użyciem, zgodnie z wymogami urzędowego lekarza weterynarii;
 - (d) biorąc pod uwagę liczbę zwierząt, jaka może przebywać w centrum gromadzenia, muszą one posiadać:
 - budynki przeznaczone wyłącznie do tego celu, gdy są one wykorzystywane jako centrum gromadzenia,
 - odpowiednie obiekty do załadunku, wyładunku i odpowiednie miejsce pobytu o pożądanym standardzie dla zwierząt, do ich pojenia i karmienia, i do niezbędnego obrządzania; obiekty te muszą być łatwe do czyszczenia i dezynfekcji,
 - odpowiednie obiekty dla prowadzenia badania,
 - odpowiednie obiekty dla izolacji,
 - odpowiednie urządzenia do czyszczenia i dezynfekowania pomieszczeń i ciężarówek,
 - odpowiednie obszary składowania paszy, ściółki i gnoju,
 - odpowiedni system obierania zużytej wody,
 - biuro dla urzędowego lekarza weterynarii;
 - (e) przyjmować jedynie zwierzęta zidentyfikowane, pochodzące ze stad urzędowo wolnych od gruźlicy, brucelozy i enzootycznej białaczki, albo poddawać ubojowi zwierzęta spełniające warunki opisane w niniejszej dyrektywie, w szczególności w art. 6 ust. 3. W tym celu, właściciel lub osoba kierująca centrum przyjmując zwierzęta gwarantuje, że są one właściwie zidentyfikowane i że towarzyszą im dokumenty stwierdzające ich stan zdrowia lub odpowiednie świadectwa dla danego gatunku i danej kategorii;
 - (f) przechodzić regularne badania, których celem jest upewnienie się, że wymogi dla zatwierdzenia są nadal spełniane.
2. Od właściciela lub osoby kierującej centrum gromadzenia wymaga się, aby na podstawie dokumentów towarzyszących zwierzętom, bądź numerów lub znaków identyfikacyjnych

na zwierzętach, wpisywali do rejestru lub bazy danych i przechowywali przez okres trzech lat następujące informacje:

- nazwisko właściciela, pochodzenie, datę wjazdu i wyjazdu, numer i identyfikację bydła lub numer rejestracyjny gospodarstwa pochodzenia, lub stada pochodzenia trzody chlewnej przyjętej do ośrodka oraz proponowane miejsce docelowe;
 - numer rejestracyjny przewoźnika i numer rejestracyjny ciężarówki dostarczającej lub odbierającej zwierzęta z ośrodka.
3. Właściwy organ przyznaje numer zatwierdzenia każdemu zatwierdzonemu centrowi gromadzenia. Zatwierdzenie to może być ograniczone do określonego gatunku, lub do zwierząt do hodowli, produkcji lub do zwierząt rzeźnych. Właściwy organ zawiadomi Komisję o liście zatwierdzonych centrów gromadzenia i o jej uaktualnieniu. Komisja przedstawi tę informację Państwu Członkowskim w ramach Naukowego Komitetu Weterynaryjnego.
 4. Właściwy organ może zawiesić lub uchylić zatwierdzenie w razie niespełnienia wymogów niniejszego artykułu lub innych odpowiednich postanowień niniejszej dyrektywy lub innych dyrektyw dotyczących restrykcji zdrowotnych. Zatwierdzenie może zostać wznowione, gdy właściwy organ uzna, że centrum gromadzenia całkowicie spełnia wszystkie odnośne postanowienia niniejszej dyrektywy.
 5. Właściwy organ gwarantuje, że działające centra gromadzenia mają do dyspozycji wystarczającą liczbę urzędowych lekarzy weterynarii do wykonywania wszystkich obowiązków.
 6. Wszelkie szczegółowe przepisy wymagane dla jednolitego stosowania tego artykułu przyjmowane są zgodnie z procedurą opisaną w art. 17.

Artykuł 12

1. Państwa Członkowskie gwarantują, że przewoźnicy opisani w art. 5 dyrektywy 91/628/EWG spełniają następujące warunki dodatkowe:
 - (a) do przewozu zwierząt muszą używać środków transportu, które są:
 - skonstruowane w taki sposób, aby odchody zwierząt, ściółka i pasza nie mogły wyciec lub wypaść z pojazdu,
 - czyszczone i dezynfekowane niezwłocznie po każdym przewozie zwierząt lub innego produktu, który mógłby wpłynąć na zdrowie zwierząt, i jeżeli konieczne przed ponownym załadunkiem zwierząt, za pomocą środków dezynfekcyjnych oficjalnie dopuszczonych przez właściwy organ;
 - (b) muszą posiadać odpowiednie urządzenia do czyszczenia i dezynfekcji zatwierdzone przez właściwy organ, włącznie z obiektami do przechowywania ściółki i odchodów, lub muszą przedstawić dokumentację, że czynności te wykonuje strona trzecia zatwierdzona przez właściwy organ.

2. Przewoźnik musi zagwarantować, aby każdy pojazd używany do przewozu zwierząt posiadał rejestr zawierający, co najmniej następujące informacje, które należy przechowywać przez minimalny okres trzech lat:
 - (i) miejsca i daty załadunku, nazwisko lub nazwa firmy oraz adres gospodarstwa lub centrum gromadzenia, skąd zabierane są zwierzęta;
 - (ii) miejsca i daty rozładunku, nazwisko lub nazwa firmy oraz adres odbiorcy;
 - (iii) gatunek i liczbę przewożonych zwierząt;
 - (iv) datę i miejsce dezynfekcji;
 - (v) szczegóły dokumentacji towarzyszącej (numer seryjny, itp.)
3. Przewoźnicy gwarantują, że przesyłka zwierząt w żadnym wypadku w okresie między opuszczeniem gospodarstwa lub centrum gromadzenia i dotarcia do miejsca docelowego nie będzie miała kontaktu ze zwierzętami o niższym statusie zdrowotnym.
4. Państwa Członkowskie gwarantują, że przewoźnicy dostarczą pisemną deklarację, zawierającą w szczególności oświadczenia, że:
 - wszystkie czynności konieczne do spełnienia wymogów niniejszej dyrektywy zostały wykonane, w szczególności jeżeli chodzi o postanowienia niniejszego artykułu i dotyczące odpowiedniej dokumentacji towarzyszącej zwierzętom,
 - przewóz zwierząt jest powierzany pracownikom posiadającym konieczne umiejętności, uprawnienia zawodowe i wiedzę.
5. W razie braku zgodności z postanowieniami niniejszego artykułu stosuje się *mutatis mutandis* wymogi art. 18 dyrektywy 91/628/EWG w zakresie zdrowia zwierząt.

Artykuł 13

1. Państwa Członkowskie gwarantują, że wszyscy kupcy są zarejestrowani, zatwierdzeni i zaopatrzeni w numer zatwierdzenia przez właściwy organ, i że spełniają oni co najmniej następujące warunki:
 - (a) wolno im handlować jedynie zwierzętami zidentyfikowanymi, pochodzącymi ze stad urzędowo wolnych od gruźlicy, brucelozy i enzootycznej białaczki, albo zwierzętami rzeźnymi spełniającymi warunki opisane w niniejszej dyrektywie, w szczególności w art. 6 ust. 3. W tym celu kupiec zapewni, że zwierzęta będą właściwie identyfikowane i że będą towarzyszyć im dokumenty zdrowotne odpowiednie dla danego gatunku.

Jednakże właściwy organ może jednak zezwolić na handel zidentyfikowanymi zwierzętami, które nie spełniają warunków opisanych w ust. 1, o ile będą przewiezione bezpośrednio do rzeźni w Państwie Członkowskim pochodzenia nie przechodząc poprzez ich obiekty, i o ile będą poddane ubojowi jak najszybciej, dla zapobieżenia rozprzestrzenieniu się choroby. Należy podjąć konieczne kroki, aby zapewnić, że zwierzęta te, gdy dotrą do rzeźni, nie będą miały kontaktu z innymi zwierzętami i że będą poddane ubojowi oddzielnie od innych zwierząt;

- (b) od kupca wymaga się, aby na podstawie dokumentu towarzyszącego zwierzętom lub na podstawie numerów lub znaków identyfikacyjnych na zwierzętach prowadził rejestr lub bazę danych, w których przechowywał będzie przez okres co najmniej trzech lat następujące informacje:
- nazwisko właściciela, pochodzenie, datę zakupu, kategorię, liczbę i identyfikację bydła lub numer rejestracyjny gospodarstwa pochodzenia lub stada pochodzenia zakupionej trzody chlewnej,
 - numer rejestracyjny przewoźnika i/lub numer rejestracyjny ciężarówki dostarczającej i odbierającej zwierzęta,
 - nazwisko i adres nabywcy i miejsce docelowe zwierząt,
 - kopie planowanej trasy i/lub numery seryjne świadectw zdrowia, gdy to stosowne.
- (c) jeżeli kupiec trzyma zwierzęta we własnych obiektach, powinien zagwarantować, aby:
- personel zajmujący się zwierzętami został odpowiednio przeszkolony w zakresie stosowania wymogów niniejszej dyrektywy oraz właściwej opieki i pielęgnacji zwierząt,
 - w miarę potrzeby regularnie wykonywane były kontrole i badania zwierząt przez urzędowego lekarza weterynarii, oraz że podjęte zostaną wszelkie kroki konieczne dla zapobieżenia rozprzestrzenienia się choroby.
2. Państwa Członkowskie gwarantują, że wszystkie obiekty wykorzystywane przez kupca do celów wykonywania swojego zawodu są zarejestrowane i zaopatrzone w numer zatwierdzenia przez właściwy organ, i że spełniają, co najmniej następujące warunki:
- (a) muszą pozostawać pod nadzorem urzędowego lekarza weterynarii,
- (b) muszą leżeć na obszarze nie objętym zakazom lub ograniczeniom zgodnym z odpowiednim ustawodawstwem Wspólnoty lub ustawodawstwem krajowym;
- (c) muszą posiadać:
- odpowiednie pomieszczenia o wystarczającej pojemności, w szczególności pomieszczenia do badania i izolacji, tak aby wszystkie zwierzęta mogły zostać izolowane w przypadku pojawienia się choroby zakaźnej,
 - odpowiednie pomieszczenia dla rozładunku i w razie pomieszczenia o odpowiednim standardzie dla pobytu zwierząt, ich pojenia i karmienia oraz ich obrządzania; obiekty te muszą być łatwe do czyszczenia i dezynfekcji,
 - odpowiedni obszar do przyjmowania ściółki i gnoju,
 - odpowiedni system do zbierania zużytej wody;
- (d) muszą być czyszczone i dezynfekowane przez użyciem, zgodnie z wymogami urzędowego lekarza weterynarii.

3. Właściwy organ może zwiesić lub uchylić zatwierdzenie w przypadku braku zgodności z postanowieniami niniejszego artykułu lub innych odpowiednich postanowień niniejszej dyrektywy lub innych dyrektyw w zakresie restrykcji zdrowotnych. Zatwierdzenie może być wznowione, gdy właściwy organ uzna, że kupiec całkowicie spełnia wszystkie odnośne postanowienia niniejszej dyrektywy.
4. Właściwy organ musi przeprowadzać regularne badania celem upewnienia się, że wymogi niniejszego artykułu są spełnione.

Artykuł 14

1. Właściwy organ w Państwie Członkowskim może wprowadzić system sieci nadzoru.

System sieci nadzoru musi obejmować, co najmniej następujące elementy:

- stada,
- właściciela lub inną osobę fizyczną lub prawną odpowiedzialną za gospodarstwo,
- zatwierdzonego lekarza weterynarii lub urzędowego lekarza weterynarii odpowiedzialnego za gospodarstwo,
- urzędową służbę weterynaryjną Państwa Członkowskiego,
- komputerową bazę danych.

Urzędowi lekarze weterynarii działający w rzeźniach i zatwierdzonych centrach gromadzenia będą włączeni do sieci.

2. Głównymi celami sieci nadzoru jest wprowadzenie urzędowej klasyfikacji gospodarstw, uaktualnianie tej klasyfikacji poprzez regularne badania, zbieranie danych epidemiologicznych i wykonywanie monitorowania chorób, tak, aby zapewnić zgodność z wszystkimi postanowieniami niniejszej dyrektywy i innych dyrektyw w zakresie restrykcji zdrowotnych.

System sieci nadzoru jest obowiązkowy dla wszystkich gospodarstw na terytorium Państwa Członkowskiego, które wprowadziło ten system. Właściwy organ może jednak zezwolić na wprowadzenie takiej sieci jedynie na części terytorium składającego się z jednego lub kilku przyległych regionów, zgodnie z definicją podaną w art. 2 ust. 2 lit. p). W miejscach, gdzie przyznana została ta derogacja, przewozy zwierząt do tej części terytorium z innych regionów nie należących do sieci będą podlegać postanowieniom niniejszej dyrektywy.

Właściwy organ określi prawa i obowiązki zatwierdzonych lekarzy weterynarii, osób odpowiedzialnych za gospodarstwa lub ich właścicieli oraz innych uczestników systemu włącznie z osobami odpowiedzialnymi za wystawianie świadectw zdrowia.

3. Właściwy organ zapewni, że obowiązki wspomniane w ust. 2 obejmują, co najmniej następujące kwestie:

- A. Każdy właściciel lub osoba odpowiedzialna za gospodarstwo musi:

- (i) zapewnić mocą umowy lub instrumentu prawnego usługi zatwierdzonego lekarza weterynarii przez właściwy organ;
- (ii) w razie podejrzenia pojawienia się choroby zakaźnej lub innej choroby podlegającej zawiadomieniu niezwłocznie wezwać do gospodarstwa zatwierdzonego lekarza weterynarii;
- (iii) zawiadomić weterynarza zatwierdzonego o każdorazowym przybyciu nowych zwierząt do gospodarstwa;
- (iv) izolować zwierzęta przed wprowadzeniem ich do gospodarstwa, aby umożliwić zatwierdzonemu lekarzowi weterynarii sprawdzenie, jeżeli jest to konieczne przez wykonanie odpowiednich testów, czy status gospodarstwa zostanie zachowany.

B. Zatwierdzeni lekarze weterynarii, opisani w art. 2 ust. 2 lit. m) podlegają kontroli właściwego organu i muszą spełniać następujące wymogi.

Muszą oni:

- (i) spełniać warunki konieczne do wykonywania zawodu lekarza weterynarii;
- (ii) nie może mieć powiązań finansowych lub rodzinnych z właścicielem lub osobą odpowiedzialną za gospodarstwo;
- (iii) posiadać szczególną wiedzę z dziedziny zdrowia zwierząt z danego gatunku. Oznacza to, że muszą oni:
 - regularnie uaktualniać swoją wiedzę, szczególnie w zakresie przepisów zdrowotnych,
 - spełniać wymogi określone przez właściwy organ, aby zapewnić poprawne funkcjonowanie sieci,
 - udzielać właścicielowi lub osobie odpowiedzialnej za gospodarstwo informacji i pomocy, aby zostały podjęte wszystkie kroki celem zapewnienia utrzymania statusu gospodarstwa, w szczególności na podstawie programów uzgodnionych z właściwym organem,
 - zapewnić zgodność z wymogami dotyczącymi:
 - (i) identyfikacji i świadectw zdrowia zwierząt ze stada, zwierząt wprowadzanych i sprzedawanych;
 - (ii) obowiązkowego zgłaszania zwierzęcych chorób zakaźnych i wszelkich innych czynników ryzyka dla zdrowia i dobrostanu zwierząt, oraz dla zdrowia ludzi;
 - (iii) ustalania w możliwie jak najbardziej szczegółowy sposób przyczyn padnięcia zwierząt i miejsca, gdzie należy dostarczyć padłe sztuki;
- (iv) warunków higieny stada i jednostek produkcji zwierząt.

Jeżeli wymaga tego prawidłowe funkcjonowanie systemu, każde Państwo Członkowskie może ograniczyć odpowiedzialność lekarzy weterynarii do określonej liczby gospodarstw lub do określonego obszaru geograficznego.

Właściwy organ sporządza listy zatwierdzonych lekarzy weterynarii i zatwierdzonych gospodarstw uczestniczących w sieci. Jeżeli właściwy organ stwierdzi, że uczestnik sieci nie spełnia już opisanych powyżej wymogów, może zawiesić lub uchylić zatwierdzenie, niezależnie od możliwości zastosowania kar.

C. Komputerowa baza danych musi zawierać, co najmniej następujące informacje:

(1) Dla każdego zwierzęcia:

- kod identyfikacyjny,
- datę urodzenia,
- płeć,
- rasę lub umaszczenie,
- kod identyfikacyjny matki, lub w przypadku zwierzęcia importowanego z państwa trzeciego, numer identyfikacyjny przyznany po inspekcji wykonanej zgodnie z dyrektywą 92/102.EWG i odpowiadający oryginalnemu numerowi identyfikacyjnemu,
- numer identyfikacyjny gospodarstwa urodzenia,
- numery identyfikacyjne wszystkich gospodarstw, w których zwierzę przebywało i daty każdej zmiany gospodarstwa,
- datę śmierci lub uboju.

(2) Dla każdego gospodarstwa:

- numer identyfikacyjny składający się z maksymalnie 12 cyfr (poza kodem państwa),
- nazwisko i adres posiadacza.

(3) Baza danych musi w każdej chwili udostępniać następujące szczegółowe dane:

- numery identyfikacyjne wszystkich sztuk bydła przebywających w gospodarstwie, lub w przypadku grup zwierząt należących do trzody chlewnej, numery rejestracyjne gospodarstwa pochodzenia lub stada pochodzenia oraz numery świadectw zdrowia, jeżeli ma to zastosowanie,
- listę wszystkich zmian gospodarstw dla każdej sztuki bydła poczynając od gospodarstwa urodzenia, lub gospodarstwa importu w przypadku zwierząt importowanych z państw trzecich; w przypadku grup trzody chlewnej- numer rejestracyjny ostatniego gospodarstwa lub ostatniego stada, zaś dla zwierząt importowanych z państw trzecich – numer gospodarstwa importu.

Dane te będą przechowywane w bazie danych przez okres trzech kolejnych lat od padnięcia sztuki bydła lub trzech kolejnych lat od chwili wprowadzenia wpisu do rejestru w przypadku rejestru trzody chlewnej.

W przypadku trzody chlewnej stosuje się jednak jedynie ust. 2 i 3.

4. Wszyscy uczestnicy sieci nadzoru inni niż opisani w ust. 3 lit. A i B odpowiadają przed właściwym organem. Właściwy organ w każdym Państwie Członkowskim jest odpowiedzialny za budowę sieci i wykonuje regularne próby celem sprawdzenia, czy działa ona poprawnie.
5. Państwa Członkowskie, które wprowadziły system sieci nadzoru opisany w ust. 1-4, działający, od co najmniej 12 miesięcy, składają do Komisji wniosek o zatwierdzenie zgodnie z procedurą opisaną w art. 17.

W tym celu Komisja bada dokumentację przedłożoną przez Państwa Członkowskie.

Eksperti Komisji zatwierdzają te systemy za pomocą systemu audytów. Jeżeli wynik audytu jest korzystny, Komisja w terminie 90 dni od otrzymania wniosku o zatwierdzenia sporządza raport do Naukowego Komitetu Weterynaryjnego wraz z odpowiednimi propozycjami.

W przypadku powtarzających się wykroczeń, zatwierdzenie systemu sieci nadzoru może zostać zawieszona, zgodnie z procedurą opisaną w art. 17, na wniosek Komisji albo jednego lub większej liczby Państw Członkowskich.

6. Państwa Członkowskie, które wprowadziły na całości swoich terytoriów uznany system sieci nadzoru, zgodnie z opisem podanym w niniejszym artykule, są upoważnione do niestosowania postanowień art. 3 ust. 2 lit. a), myślnik drugi, do przewozów zwierząt opisanych w niniejszej dyrektywie, wewnątrz swojego terytorium.
7. Nie później niż w dniu 31 grudnia 1999 r., działając na podstawie raportu Komisji oraz propozycji, nad którymi będzie ona głosowała kwalifikowaną większością głosów, Rada rozpatrzy postanowienia niniejszego artykułu w świetle uzyskanego doświadczenia, celem ich uaktualnienia i wprowadzenia zmian, oraz jeśli ma to zastosowanie rozszerzenia ich na wszystkie Państwa Członkowskie.
8. Finansowanie systemu sieci nadzoru będzie pokryte w ramach rewizji załącznika B do dyrektywy 85/73/EWG¹⁰, zgodnie z postanowieniami określonymi w art. 8 dyrektywy 96/43/WE.

Artykuł 15

1. Państwa Członkowskie podejmują odpowiednie szczególne środki celem karania wszelkich naruszeń niniejszej dyrektywy przez osoby fizyczne lub prawne.
2. Jeżeli zostanie potwierdzone, że postanowienia niniejszej dyrektywy nie są lub nie były uzgodnione z właściwym organem miejsca, gdzie takie naruszenie zostało stwierdzone, należy podjąć wszelkie konieczne środki dla ochrony zdrowia zwierząt i zapobiegania rozprzestrzenianiu się choroby.

W zależności od okoliczności, takie działania właściwej władzy mogą obejmować środki konieczne do:

¹⁰ Dz.U. WE nr L 32, z 5.2.1985, str. 14. dyrektywa zmieniona dyrektywą 96/43/EWG (Dz.U. WE nr L 162, z 1.7.1996, str. 1).

- (a) zorganizowania ukończenia podróży lub powrotu zwierząt do ich miejsca wyjazdu najbardziej bezpośrednią drogą, o ile takie działanie nie spowoduje dalszego narażania stanu zdrowia lub dobrostanu zwierząt;
 - (b) zorganizowania pobytu zwierząt w odpowiednich warunkach i odpowiedniej opieki w przypadku przerwania podróży;
 - (c) zorganizowania uboju zwierząt. Przeznaczenie i wykorzystanie tych zwierząt po uboju będzie uregulowane:
 - zgodnie z postanowieniami dyrektywy 64/433/EWG¹¹, lub
 - zgodnie z postanowieniami dyrektywy 90/667/EWG, jeżeli stan zdrowia zwierząt nie może zostać określony lub jeżeli mogą one stanowić zagrożenie dla zdrowia zwierząt lub ludzi. Jednakże tam, gdzie stosuje się postanowienia dyrektywy 90/667/EWG, możliwe jest przyznanie właścicielowi lub jego agentowi okresu na uzgodnienie danych przed zastosowaniem ostatniej możliwości. W tym przypadku stosuje się postanowienia ust. 3 niniejszego artykułu.
3. Właściwy organ docelowego Państwa Członkowskiego niezwłocznie zawiadamia właściwy organ Państwa Członkowskiego pochodzenia o stwierdzeniu jakichkolwiek naruszeń niniejszej dyrektywy.

Zgodnie z postanowieniami określonymi w dyrektywie 89/608/EWG, Państwa Członkowskie będą wspierać się wzajemnie w stosowaniu niniejszej dyrektywy celem zapewnienia w szczególności zgodności z postanowieniami określonymi w niniejszym artykule.

4. Niniejszy artykuł nie narusza reguł krajowych dotyczących sankcji karnych.

Artykuł 16

1. Zmiany załączników A, D (rozdział I), E i F przeprowadzane będą przez Radę, głosującą kwalifikowaną większością głosów nad propozycjami zgłoszonymi przez Komisję, w szczególności w zakresie ich adaptacji do postępu technologicznego i naukowego.

Zmiany załączników B, C i D (rozdział II) przeprowadzane będą przez Komisję zgodnie z procedurą określoną w art. 17.

Jednakże,

- (a) przed 1 lipca 1997 r., Komisja przedłoży Radzie propozycję zmian załączników A i D (rozdział I) celem ich uaktualnienia, i w razie konieczności będzie stosować tą samą procedurę do załącznika F. Rada podejmie decyzję w sprawie tych propozycji kwalifikowaną większością głosów do dnia 1 stycznia 1998 r.;
- (b) przed 30 czerwca 1998 r. Komisja, zgodnie z procedurą określoną w art. 17 i na podstawie opinii Naukowego Komitetu Weterynaryjnego, uaktualni i wprowadzi ewentualne zmiany załączników B, C i D (rozdział II), celem dostosowania ich do postępu naukowego.

¹¹ Dz.U. WE nr 121, z 29.7.1964, str. 2012/64. dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 95/234/WE (Dz.U. WE nr L 243, z 11.10.1995, str. 7).

2. Nie później niż w dniu 31 grudnia 1999 r., na podstawie raportu sporządzonego przez Komisję, wraz z odpowiednimi propozycjami, Rada rozpatrzy postanowienia niniejszej dyrektywy kwalifikowaną większością głosów w świetle nabytego doświadczenia, celem wprowadzenia zmian i uaktualnienia, tak, aby były one zgodne z regułami określonymi do ustalenia rynku wewnętrznego.

Artykuł 17

W zakresie procedury określonej w niniejszym artykule, Naukowy Komitet Weterynaryjny powołany w decyzji 68/361/EWG¹², będzie działać zgodnie z regułami określonymi w art. 18 dyrektywy 89/662/EWG¹³.

Artykuł 18

Państwa Członkowskie, które nie wprowadziły zatwierdzonego systemu sieci nadzoru gwarantują, że baza danych zgodna z postanowieniami określonymi w art. 14 będzie w pełni sprawna od dnia 31 grudnia 1999 r.

Artykuł 19

Reguły określone w dyrektywie 90/425/EWG stosują się w szczególności do kontroli w miejscu pochodzenia, do organizacji i kontynuacji kontroli wykonywanych przez państwa docelowe, oraz do wprowadzanych środków zabezpieczenia.

Artykuł 20

Niniejsza dyrektywa jest skierowana do Państw Członkowskich.

¹² Dz.U. WE nr L 255, z 18.10.1968, str. 23.

¹³ Dz.U. WE nr L 395, z 30.12.1989, str. 13. dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 92/118/EWG (Dz.U. WE nr L 62, z 15.3.1993, str. 49).

ZAŁĄCZNIK A

I. Stado bydła urzędowo wolne od gruźlicy

1. Stado bydła jest urzędowo wolne od gruźlicy, jeżeli:

- (a) wszystkie zwierzęta nie wykazują objawów typowych dla gruźlicy;
- (b) wszystkie zwierzęta w wieku powyżej sześciu tygodni uzyskały ujemny wynik na śródskórne testy tuberkulinowe wykonane zgodnie z załącznikiem B, pierwszy wykonany sześć miesięcy po wyeliminowaniu wszelkiej infekcji ze stada oraz drugi sześć miesięcy później, lub jeżeli stado było stworzone ze zwierząt pochodzących ze stad urzędowo wolnych od gruźlicy, pierwszy test należy wykonać najpóźniej w 60 dni od połączenia stada, a drugi test nie jest wymagany;
- (c) po zakończeniu pierwszego testu opisanego w lit. b) żadna sztuka bydła w wieku powyżej sześciu tygodni nie była wprowadzana do stada, chyba że uzyskała wynik ujemny na śródskórny test tuberkulinowy wykonany i oceniony zgodnie z załącznikiem B, przeprowadzony w ciągu 30 dni przed, lub 30 dni po wprowadzeniu zwierzęcia do stada.

Test ten nie jest konieczny w Państwach Członkowskich lub regionach Państw Członkowskich, w których odsetek bydła zakażonego gruźlicą wynosi nie więcej niż 0,2%, lub jeżeli zwierzę pochodzi ze stada urzędowo wolnego od gruźlicy.

2. Stado bydła zachowa status urzędowo wolnego od gruźlicy, jeżeli:

- (a) nadal spełnia warunki wyszczególnione w ust. 1 lit. a) oraz c);
- (b) wszystkie zwierzęta wchodzące do gospodarstwa pochodzą ze stad o statusie urzędowo wolnych od gruźlicy;
- (c) wszystkie zwierzęta w gospodarstwie, z wyjątkiem cieląt w wieku poniżej sześciu tygodni urodzonych w gospodarstwie, poddawane są rutynowym testom tuberkulinowym zgodnie z załącznikiem B, z rocznymi przerwami.

Jednakże, Komisja, zgodnie z procedurą opisaną w art. 17 może zmienić częstotliwość rutynowych testów dla danego Państwa Członkowskiego lub części Państwa Członkowskiego, w którym wszystkie stada bydła podlegają urzędowym akcjom zwalczania gruźlicy, w następujący sposób:

- jeżeli odsetek stad bydła zakażonych gruźlicą nie przekracza średnio 1% w ciągu dwóch ostatnich rocznych okresów kontrolnych, przerwa między rutynowymi testami stada może być zwiększona do dwóch lat,
- jeżeli odsetek stad bydła zakażonych gruźlicą nie przekracza średnio 0,2% w ciągu dwóch ostatnich dwuletnich okresów kontrolnych, przerwa między rutynowymi testami stada może być zwiększona do trzech lat,
- jeżeli odsetek stad bydła zakażonych gruźlicą nie przekracza średnio 0,1% w ciągu dwóch ostatnich trzyletnich okresów kontrolnych, przerwa między rutynowymi testami stada

może być zwiększona do czterech lat, i/lub wiek, w którym zwierzęta mają być poddane testom może zostać zwiększony do 24 miesięcy.

Komisja może również, zgodnie z art. 17, podjąć decyzję zwiększającą częstotliwość rutynowych testów tuberkulinowych, jeżeli częstotliwość występowania choroby wydaje się podwyższona.

Jeżeli Państwo Członkowskie posiada system identyfikacji i rejestracji bydła, na podstawie którego można zidentyfikować stada pochodzenia i stada tranzytowe, i jeżeli odsetek zainfekowanych stad nie przekracza średnio 0,1% w ciągu dwóch ostatnich okresów kontrolnych, może ono zrezygnować z corocznych testów tuberkulinowych stad, pod warunkiem, że:

- (1) przed wprowadzeniem do stada wszystkie sztuki bydła poddawane były śródskórnym testom tuberkulinowym i uzyskały wynik ujemny;
- (2) wszystkie ubite sztuki bydła badane są pod kątem objawów typowych gruźlicy i próbki zakażonych tkanek wysyłane są do analizy bakteriologicznej celem wykrycia prątków gruźlicy.

3. Status stada urzędowo wolnego od gruźlicy może zostać zawieszony, jeżeli:

- (a) warunki wyszczególnione w ust. 2 nie są spełnione;
- (b) zwierzę oceniono jako dające dodatni wynik na rutynowy test tuberkulinowy, lub jeśli została zdiagnozowana gruźlica podczas rutynowego badania poubojowego.

W tych przypadkach status stada pozostanie zawieszony do czasu, gdy wszystkie pozostałe zwierzęta w wieku powyżej sześciu tygodni dadzą ujemny wynik, na co najmniej dwa śródskórne testy tuberkulinowe wykonane zgodnie z załącznikiem B, pierwszy przeprowadzony, co najmniej dwa miesiące po wyeliminowaniu chorego zwierzęcia z gospodarstwa, a drugi co najmniej 42 dni po pierwszym.

Jednakże, poprzez derogację, jeżeli podczas rutynowego testu stada jedno lub więcej zwierząt uzyska dodatni wynik na test tuberkulinowy, a jako przyczynę tej reakcji nie uważa się gruźlicy, podejrzewany przypadek gruźlicy powinien zostać szczegółowo zbadany, włącznie z odszukaniem i badaniem stada, w którym zwierzę przebywało w czasie testu oraz wszelkich innych uprzednich stad, jeżeli właściwy organ uzna to za konieczne, jak również wszelkie badania włącznie z testami pośmiertnymi i badaniami laboratoryjnymi.

W czasie wykonywania tych badań status stada urzędowo wolnego od gruźlicy pozostanie zawieszony do czasu, aż badania i próby laboratoryjne lub testy tuberkulinowe wykluczą obecność gruźlicy bydła. Jeżeli obecność gruźlicy nie zostanie potwierdzona, status stada może zostać przywrócony.

Jednakże, w przypadku gdyby rutynowy test wyszczególniony w ust. 2 lit. c) nie był wykonany terminowo, status stada nie będzie zawieszony, o ile test zostanie wykonany nie później niż 60 dni od upływu terminu, kiedy powinien być przeprowadzony, i o ile następne testy będą wykonywane zgodnie z pierwotnym harmonogramem;

- (c) stado zawiera zwierzęta o niewyjaśnionym statusie, zgodnie z opisem w załączniku B, ust. 32. W tym przypadku status stada pozostanie zawieszony do czasu wyjaśnienia statusu zwierzęcia.
4. Państwo Członkowskie lub część Państwa Członkowskiego może być uznane jako urzędowo wolne od gruźlicy zgodnie z procedurą określoną w art. 17, jeżeli spełnia następujące warunki:
- (a) odsetek zakażonych stad bydła nie przekracza 0,01% przez sześć kolejnych lat i co najmniej 99,9% stad została zadeklarowana jako urzędowo wolne od gruźlicy przez 10 lat;
 - (b) istnieje system identyfikacji umożliwiający identyfikację stad pochodzenia i tranzytowych dla każdej sztuki bydła;
 - (c) wszystkie ubite sztuki bydła poddawane są obowiązkowym badaniom poubojowym wykonywanym przez urzędowego lekarza weterynarii;
 - (d) wszystkie podejrzewane przypadki gruźlicy muszą zostać szczegółowo zbadane, włącznie z odszukaniem i badaniem stad pochodzenia i tranzytu oraz wykonaniem odpowiednich badań laboratoryjnych. W czasie wykonywania tych badań status stada urzędowo wolnego od gruźlicy pozostanie zawieszony do czasu, aż badania i próby laboratoryjne lub testy tuberkulinowe wykluczą obecność gruźlicy bydła.
5. Państwo Członkowskie lub część Państwa Członkowskiego zachowa status urzędowo wolnego od gruźlicy, jeżeli:
- (a) nadal spełniane są warunki 4 lit. a)-d);
 - (b) w przypadku potwierdzenia przypadku gruźlicy, stado pochodzenia i tranzytu traci status urzędowo wolnego od gruźlicy;
 - (c) status stada urzędowo wolnego od gruźlicy w przypadku stad, w których stwierdzono obecność gruźlicy pozostaje uchylony do czasu:
 - uboju wszystkich zwierząt podejrzanych o zakażenie;
 - dezynfekcji budynków i urządzeń;
 - gdy wszystkie pozostałe sztuki bydła w wieku powyżej sześciu tygodni uzyskają ujemny wynik na co najmniej dwa urzędowe testy śródskórne wykonane zgodnie z załącznikiem B, pierwszy co najmniej sześć miesięcy po usunięciu zakażonych zwierząt, a drugi sześć miesięcy po pierwszym.
6. Jeżeli są dowody na znaczącą zmianę sytuacji w zakresie gruźlicy w Państwie Członkowskim lub części Państwa Członkowskiego, które były uznane za urzędowo wolne od gruźlicy, Komisja może zgodnie z procedurą określoną z art. 17 zdecydować o zawieszeniu lub uchyleniu statusu i żądać wykonania większej liczby testów tuberkulinowych zgodnie z harmonogramem opisanym w ust. 2 lit. c).

II. Stada urzędowo wolne od brucelozy i wolne od brucelozy

W rozumieniu niniejszej sekcji „bydło” oznacza wszystkie sztuki bydła z wyjątkiem zwierząt płci męskiej wykastrowanych przed osiągnięciem wieku czterech miesięcy.

1. Stado jest urzędowo wolne od brucelozy, jeżeli:

- (a) nie zawiera ono bydła zaszczepionego przeciwko brucelozie, z wyjątkiem samic zaszczepionych co najmniej trzy lata wcześniej;
- (b) wszystkie sztuki bydła były wolne od klinicznych objawów brucelozy przez co najmniej sześć miesięcy;
- (c) wszystkie sztuki bydła w wieku powyżej 12 miesięcy były poddane jednemu z poniższych procedur testowych uzyskując ujemne wyniki, zgodnie z załącznikiem C:
 - (i) dwa testy aglutynacji surowicy wykonane w odstępie co najmniej trzech, ale nie więcej niż 12 miesięcy;
 - (ii) trzy próby pierścieniowe wykonane w odstępach co najmniej trzech miesięcy, w sześć tygodni po których wykonano test aglutynacji surowicy;
 - (iii) dwa testy na obecność zbuforowanego antygenu brucelozy, wykonane w odstępie co najmniej trzech, ale nie więcej niż 12 miesięcy;
 - (iv) dwa testy mikroaglutynacji wykonane w odstępie co najmniej trzech, ale nie więcej niż 12 miesięcy.

2. Stado bydła zachowa status urzędowo wolnego od brucelozy, jeżeli:

- (a) poddawane jest corocznie jednemu z poniższych procedur testowych uzyskując wynik ujemny, zgodnie z załącznikiem C:
 - (i) trzy próby pierścieniowe wykonane w odstępach co najmniej trzech miesięcy;
 - (ii) trzy testy ELISA oznaczone w mleku wykonane w odstępach co najmniej trzech miesięcy;
 - (iii) dwie próby pierścieniowe wykonane w odstępie co najmniej trzech miesięcy, po których następuje test serologiczny wykonany sześć tygodni później;
 - (iv) dwa testy ELISA oznaczone w mleku wykonane w odstępach co najmniej trzech miesięcy, po których następuje test serologiczny wykonany sześć tygodni później;
 - (v) dwa testy serologiczne wykonane w odstępach co najmniej trzech miesięcy, ale nie więcej niż sześciu miesięcy.

Jednakże, Komisja, zgodnie z procedurą określoną w art. 17, może, w przypadku Państwa Członkowskiego lub części Państwa Członkowskiego nie będącego urzędowo wolnym od brucelozy, lecz, w którym wszystkie stada bydła są poddawane urzędowym akcjom zwalczania brucelozy, zmienić częstotliwość testów rutynowych w następujący sposób:

- jeżeli nie więcej niż 1% stad jest zakażonych, może wystarczyć przeprowadzenie corocznych dwóch prób pierścieniowych lub dwóch testów ELISA w odstępie co najmniej sześciu miesięcy, lub jednego testu serologicznego;
 - jeżeli co najmniej 99,8% stad zostało uznane za urzędowo wolne od brucelozy przez co najmniej cztery lata, odstęp między próbami może zostać wydłużony do dwóch lat, a próby muszą obejmować jeden z testów serologicznych opisanych w ust. 7 lit. a);
- (b) wszystkie sztuki bydła wchodzące do stada pochodzą ze stad urzędowo wolnych od brucelozy, oraz, w przypadku sztuk bydła w wieku powyżej 12 miesięcy, poddanych testowi aglutynacji surowicy zgodnie z załącznikiem C w ciągu 30 dni przed wprowadzeniem do stada wykazują miano brucelli poniżej 30 IU aglutynacji na ml.

Jednakże, test aglutynacji surowicy opisany w lit. b) może nie być wymagany dla Państw Członkowskich lub regionach Państwa Członkowskiego, w których odsetek stad bydła zakażonych brucelozą nie przekracza 0,2% przez co najmniej dwa lata, i jeżeli zwierzę pochodzi ze stada urzędowo wolnego od brucelozy położonego w danym Państwie Członkowskim lub regionie, i jeżeli podczas transportu nie miał kontaktu z bydłem o niższym statusie;

- (c) niezależnie od lit. b), sztuki bydła pochodzące ze stada wolnego od brucelozy może być wprowadzane do stada urzędowo wolnego od brucelozy jeżeli są one w wieku co najmniej 18 miesięcy, oraz jeżeli były szczepione przeciwko brucelozie, szczepienie było wykonane co najmniej rok wcześniej.

Zwierzęta te muszą wykazywać w ciągu 30 dni przed wprowadzeniem miano brucelli poniżej 30 IU aglutynacji na ml, oraz ujemny wynik testu OWD, oba wykonane zgodnie z załącznikiem C.

Jeżeli jednak sztuka bydła ze stada wolnego od brucelozy jest wprowadzana do stada urzędowo wolnego od brucelozy, zgodnie z niniejszymi postanowieniami, stado to będzie uważane za wolne od brucelozy przez okres dwóch lat od daty, kiedy zwierzę zostało wprowadzone.

3. Status stada urzędowo wolnego od brucelozy może zostać zawieszony lub uchylony, jeżeli:

- (a) warunki opisane w ust. 1 i 2 nie są spełnione, lub
- (b) jeżeli na podstawie badań laboratoryjnych lub objawów klinicznych jedna lub większa liczba sztuk bydła jest podejrzewana o brucelozę.

Jeżeli jedna lub większa liczba sztuk bydła w stadzie urzędowo wolnym od brucelozy jest podejrzewana o brucelozę, status stada może zostać zawieszony, raczej niż uchylony, jeżeli zwierzę lub zwierzęta będą niezwłocznie poddane ubojowi lub izolacji.

Jeżeli zwierzę zostało poddane ubojowi, zawieszenie może zostać uchylone, jeżeli dwa testy aglutynacji surowicy, wykonane zgodnie z załącznikiem C na wszystkich zwierzętach stada w wieku powyżej 12 miesięcy wykażą miano poniżej 30 IU aglutynacji na ml. Pierwszy test powinien zostać wykonany, co najmniej 30 dni od uboju zwierzęcia, a drugi co najmniej 60 dni później.

Jeżeli zwierzę zostało izolowane, może ono być ponownie wprowadzone do stada i status stada może zostać przywrócony, jeżeli konsekwentnie wykazuje miano aglutynacji surowicy poniżej 30 IU aglutynacji na ml i dał ujemny wynik na test OWD, jeżeli oba testy zostaną wykonane zgodnie z załącznikiem C.

Jeżeli na podstawie prób badań laboratoryjnych lub epidemiologicznych potwierdzona zostanie obecność brucelozы w stadzie, status tego stada nie będzie przywrócony do czasu, gdy wszystkie zwierzęta ciężarne w chwili pojawienia się choroby uzyskały ujemny wynik na powyższe testy, ostatni test wykonany, co najmniej 21 dni po wycieleniu.

4. Stado bydła jest wolne od brucelozы, jeżeli spełnia warunki opisane w ust. 1 lit. a), b) i c), z następującymi wyjątkami:

(i) Samice mogą być szczepione:

- przed osiągnięciem wieku sześciu miesięcy, szczepionką zawierającą żywy szczep nr 19 lub innymi szczepionkami zatwierdzonymi zgodnie z procedurą określoną w art. 17, lub
- przed osiągnięciem wieku 15 miesięcy, szczepionką zawierającą zabite drobnoustroje 45/20 i adiuwant, która była urzędowo zbadana i zatwierdzona;

(ii) było w wieku poniżej 30 miesięcy, które było szczepione szczepionką zawierającą żywy szczep 19 może dawać wynik testy aglutynacji surowicy powyżej 30 IU, ale poniżej 80 IU aglutynacji na ml, o ile test OWD dał wynik poniżej 30 EEC w przypadku samic szczepionych nie później niż 12 miesięcy wcześniej lub 20 EEC w pozostałych przypadkach;

(iii) dodatkowo to testów podanych w ust. 1 lit. c), zatwierdzone zostaną również poniższe metody badania celem uzyskania statusu wolnego od brucelozы;

- dwa testy na obecność zbuforowanego antygenu brucelli wykonane w odstępie co najmniej 3 , ale nie więcej niż 12 miesięcy;
- dwa testy mikroaglutynacji wykonane w odstępie co najmniej trzech, ale nie więcej niż 12 miesięcy, zgodnie z postanowieniami załącznika C.

5. Stado bydła zachowa status wolnego od brucelozы, jeżeli:

(i) podlega jednej z metod badania podanych w ust. 2 lit. a), lub

(ii) było wprowadzane do stada spełnia wymogi ust. 2 lit. b), lub

- pochodzi ze stad o statusie wolnych od brucelozы, oraz w przypadku bydła w wieku powyżej 12 miesięcy, poddanych testowi aglutynacji surowicy w ciągu 30 dni przed wprowadzeniem do stada - uzyska wynik poniżej 30 IU aglutynacji na ml, oraz ujemny wynik testu OWD wykonanego zgodnie z załącznikiem C, lub
- pochodzi ze stad o statusie wolnych od brucelozы, jest w wieku poniżej 30 miesięcy i było szczepione szczepionką zawierającą żywy szczep 19; może ono uzyskać wynik testu aglutynacji surowicy większy niż 30 IU, ale poniżej 80 IU na ml, o ile test OWD dał wynik poniżej 30 jednostek EEC w przypadku samic szczepionych nie później niż 12 miesięcy wcześniej lub 20 jednostek EEC w pozostałych przypadkach.

6. Status stada wolnego od brucelozy może zostać zawieszony lub uchylony, jeżeli:

(a) warunki wyszczególnione z ust. 4 i 5 nie zostały spełnione, lub

(b) na podstawie badań laboratoryjnych lub objawów klinicznych jedna lub więcej sztuk bydła jest podejrzewanych o brucelozę.

Jeżeli jedna lub więcej sztuk bydła, w wieku powyżej 30 miesięcy, w stadzie urzędowo wolnym od brucelozy jest podejrzewanych o brucelozę, status stada może zostać zawieszony, raczej niż uchylony, jeżeli zwierzę lub zwierzęta będą niezwłocznie poddane ubojowi lub izolacji.

Jeżeli zwierzę zostało poddane ubojowi, zawieszenie może zostać odwołane, jeżeli dwa testy aglutynacji surowicy, wykonane zgodnie z załącznikiem C na wszystkich pozostałych zwierzętach stada w wieku powyżej 12 miesięcy wykażą miano poniżej 30 IU aglutynacji na ml. Pierwszy test powinien zostać wykonany, co najmniej 30 dni od uboju zwierzęcia, a drugi, co najmniej 60 dni później.

Jeżeli zwierzę zostało izolowane, może ono być ponownie wprowadzone do stada i status stada może zostać przywrócony, jeżeli konsekwentnie wykazuje miano aglutynacji surowicy poniżej 30 IU aglutynacji na ml i dał ujemny wynik w teście OWD, jeżeli oba testy zostaną wykonane zgodnie z załącznikiem C.

Jeżeli na podstawie prób badań laboratoryjnych lub epidemiologicznych potwierdzona zostanie obecność brucelozy w stadzie, status tego stada nie będzie przywrócony do czasu, gdy wszystkie zwierzęta ciężarne w chwili pojawienia się choroby uzyskają ujemny wynik na powyższe testy, ostatni test wykonany, co najmniej 21 dni po wycieleniu.

7. Region Państwa Członkowskiego może zostać ogłoszony jako urzędowo wolny od brucelozy zgodnie z procedurą opisaną w art. 17, jeżeli spełnia następujące warunki;

(a) nie zarejestrowano przypadku poronienia z powodu brucelozy w ciągu ostatnich trzech lat oraz co najmniej 99,8% stad było uznane za urzędowo wolne od brucelozy przez 10 lat;

(b) istnieje system identyfikacji umożliwiający identyfikację stad pochodzenia i tranzytu dla każdej sztuki bydła.

8. Odnosnie ust. 9, region ogłoszony jako urzędowo wolny od brucelozy zachowa swój status, jeżeli wszystkie sztuki bydła w wieku powyżej 24 miesięcy będą poddawane co najmniej dwóm próbom pierścieniowym oraz jednemu testowi serologicznemu co 3 lata. W razie uzyskania wyniku dodatniego stosuje się postanowienia ust. 6.

9. Region ogłoszony jako urzędowo wolny od brucelozy powinien zgłaszać Komisji wszystkie przypadki brucelozy. Komisja, zgodnie z procedurą określoną w art. 17, może zaproponować, aby status regionu został zawieszony lub uchylony oraz żądać wykonania rutynowych testów na brucelozę zgodnie z harmonogramem podanym w ust. 2.

10. Państwo Członkowskie może zostać ogłoszone jako urzędowo wolne od brucelozy zgodnie z procedurą opisaną w art. 17 jeżeli spełnia następujące warunki;

(c) nie zarejestrowano przypadku poronienia z powodu brucelozy w ciągu ostatnich trzech lat oraz co najmniej 99,8% stad było uznane za urzędowo wolne od brucelozy przez 10 lat;

(d) istnieje system identyfikacji umożliwiający identyfikację stad pochodzenia i tranzytu dla każdej sztuki bydła.

11. Państwo Członkowskie uznane jako urzędowo wolne od brucelozy zachowa swój status, jeżeli:

- każda sztuka bydła podejrzewana o infekcję brucelozą będzie zgłaszana do właściwego organu i poddawana będzie urzędowym badaniom na obecność brucelozy, obejmującym co najmniej dwa serologiczne testy krwi, włącznie z testem OWD, oraz mikrobiologiczne badanie odpowiednich próbek pobranych w przypadku poronienia,
- przez okres podejrzenia, trwający do czasu uzyskania ujemnych wyników testów opisanych w pierwszym myślniku, status stada urzędowo wolnego od brucelozy stada pochodzenia lub tranzytu podejrzanego bydła pozostanie zawieszony,
- w przypadku wyniku dodatniego stosuje się postanowienia ust. 6.

12. Państwo Członkowskie uznane za urzędowo wolne od brucelozy powinno zgłaszać Komisji wszystkie przypadki brucelozy. Komisja, zgodnie z procedurą określoną w art. 17, może zaproponować, aby status regionu został zawieszony lub uchylony oraz żądać wykonania rutynowych testów na brucelozę zgodnie z harmonogramem podanym w ust. 2.

13. (a) W rozumieniu sekcji II, test serologiczny oznacza test aglutynacji surowicy, test na obecność zbuforowanego antygeny brucelli, test OWD, test aglutynacji osocza, próbę pierścieniową osocza, test mikroaglutynacji lub indywidualne oznaczenie krwi ELISA, zgodnie z opisem zamieszczonym w załączniku C.

(c) W przypadku wykonywania prób pierścieniowych w zbiornikach, liczba tych testów wymienionych w niniejszym załączniku powinna zostać podwojona, a odstęp między testami skrócone o połowę.

ZAŁĄCZNIK B

(STANDARDY DO PRODUKCJI I STOSOWANIA BYDLĘCYCH I PTASICH TUBERKULIN)

1. Testy tuberkulinowe nadzorowane urzędowo powinny być wykonywane za pomocą tuberkulin PPD i HCSM.
2. Robocze wzorce producenta stosowane do kontroli bydłych tuberkulin PPD i HCSM powinny zostać wykalibrowane w jednostkach tuberkulinowych Wspólnoty (CTU), za pomocą próby biologicznej wobec odpowiedniej tuberkulinie standardowej EWG.
3. Robocze wzorce producenta stosowane do kontroli ptasich tuberkulin powinny zostać wykalibrowane w jednostkach międzynarodowych za pomocą próby biologicznej wobec standardowi EWG dla PPD w tuberkulinie ptasiej.
4. Wzorzec EWG dla PPD w tuberkulinie bydłej produkowany jest przez Instituut voor Dierhouderij en Diergezondheid (ID-DLO), Lelystad, Holandia.
5. Wzorzec EWG dla bydłej tuberkuliny HCSM jest produkowany przez Institut Pasteur, Paryż, Francja.
6. Wzorzec EWG dla tuberkuliny ptasiej jest produkowany przez Veterinary Laboratory Agency, Addlestone, Weybridge, Anglia.
7. Tuberkuliny bydłe powinny pochodzić z jednego z poniższych szczepów *Mycobacterium bovis*:
 - (a) AN5;
 - (b) Vallee.
8. Tuberkuliny ptasie powinny pochodzić z jednego z poniższych szczepów *Mycobacterium avium*:
 - (a) D4ER;
 - (b) TB56.
9. pH tuberkulin powinno wynosić pomiędzy 6,5 a 7,5.
10. Należy wykazać w sposób zadowalający państwowy instytut odpowiedzialny za przeprowadzenie testów tuberkulinowych, że przeciwbakteryjne środki konserwujące oraz inne substancje dodawane do tuberkulin nie wpływają na bezpieczeństwo i skuteczność produktu.

Poniżej podano maksymalne dopuszczalne stężenia fenolu i glicerolu:

- (a) fenol: 0,5% w/v;
- (b) glicerol: 10% v/v.

11. O ile tuberkuliny są przechowywane w temperaturze między 2 a 8°C i chronione przed światłem, mogą one zostać wykorzystane do upływu poniższych terminów od ostatniego testu zadowalającej siły:

(a) płynne tuberkuliny PPD: dwa lata,

liofilizowane tuberkuliny PPD: osiem lat

(b) tuberkuliny HCSM, rozcieńczone: dwa lata.

12. Państwowe instytuty podane poniżej będą odpowiedzialne za przeprowadzanie urzędowych testów tuberkulin w swoich krajach:

(a) Niemcy: Paul-Ehrlich Institut, Frankfurt/Main;

(b) Belgia: Instituut voor Hygiene en Epidemiologie, J. Wytsmanstraat 14, B-1040 Bruksela

(c) Francja: Laboratoire National des Médicaments Vétérinaires, Fougères;

(d) Wielkie Księstwo Luksemburg: instytut z kraju dostawcy;

(e) Włochy: Istituto Superiore di Sanità, Rzym;

(f) Holandia: Instituut voor Dierhouderij en Diergezondheid (ID-DLO), Lelystad;

(g) Dania: Statens Veterinære Serumlaboratorium, Kopenhaga V;

(h) Irlandia: instytut z kraju dostawcy;

(i) Zjednoczone Królestwo: Veterinary Laboratory Agency, Addlestone, Weybridge;

(j) Grecja: _____ o K _____ I _____ N _____ 25, 153 10 A _____;

(k) Hiszpania: Laboratorio de Sanidad y Producción Animal de Granada;

(l) Portugalia: Laboratorio Nacional de Investigação Veterinária, Lizbona;

(m) Austria: Bundesanstalt für Tierseuchenbekämpfung, Mödling;

(n) Finlandia: Eläinlääkintä – ja elintarvikelaitis, Helsinki-anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors;

(o) Szwecja: Statens Veterinärmedicinska Anstalt, Uppsala.

13. Każda seria tuberkulin w butelkach gotowych do użycia powinna podlegać urzędowym testom.

14. Tuberkuliny należy poddawać testom z wykorzystaniem metod biologicznych i chemicznych.

15. Tuberkuliny powinny być jałowe. Testy jałowości powinny być wykonywane zgodnie z zaleceniami europejskiej farmakopei.

16. Test na obecność właściwości toksycznych lub drażniących powinien zostać wykonany zgodnie z zaleceniami europejskiej farmakopei.
17. Tuberkuliny powinny zostać poddane analizie chemicznej celem określenia stężenia glicerolu i/lub fenolu oraz stężenia wszelkich innych ewentualnie dodanych środków konserwujących.
18. Test braku uczulenia na tuberkulinę należy wykonać zgodnie z zaleceniami europejskiej *pharmacopoeia*.
19. Do badania siły tuberkulin należy stosować metody biologiczne. Metody te powinny być stosowane do tuberkulin HCSM i PPD; są one oparte o porównanie ze standardowymi tuberkulinami do tuberkulin badanych.
20. Zawartość białka w tuberkulinie PPD należy oszacować za pomocą metody Kjeldahla. Azot jest przeliczany na zawartość białka w tuberkulinie poprzez pomnożenie uzyskanego wyniku przez czynnik wynoszący 6,25.
21. Wzorzec EWG dla bydłowej HCSM ma siłę 65 000 jednostek tuberkulinowych Wspólnoty (CTU) na ml i dostępny jest w ampułkach zawierających 5 ml tuberkuliny.
22. Wzorzec EWG dla bydłowej PPD ma siłę 50 000 jednostek tuberkulinowych Wspólnoty (CTU) na mg PPD i jest dostępny liofilizowany w ampułkach zawierających 1,8 mg PPD, czyli 0,00002 mg PPD ma siłę równą jednej jednostce tuberkulinowej Wspólnoty.
23. Wzorzec EWG dla ptasiej PPD ma siłę 50 000 jednostek międzynarodowych (IU) na mg suchej masy oczyszczonej pochodnej białka i jest dostępny liofilizowany w ampułkach zawierających 10 mg PPD plus 26,3 mg soli, czyli 0,0000726 mg wzorca ma siłę równą jednej jednostce międzynarodowej.
24. Siła tuberkulin przedłożonych przez producentów państwowym instytutom wskazanym w ust. 12 celem wykonania testów powinna zostać zbadana za pomocą metody biologicznej wobec odpowiednich wzorców wymienionych w ust. 2 i 3.
25. (a) **Badania siły na świnkach morskich**

Należy stosować albinotyczne świnki morskie ważące od 400 do 600 g.. Zwierzęta muszą być zdrowe w chwili iniekcji tuberkuliny. Do każdej próby należy użyć nie mniej niż osiem świnek morskich. Próbę należy wykonać nie wcześniej niż po upływie miesiąca od uczulenia.

(aa) Do badania tuberkulin bydłowych uczulanie świnek morskich należy przeprowadzić w następujący sposób:

- (1) iniekcja zabitych termicznie *Mycobacterium bovis*, szczep AN5 w adjuwancie olejowym;
- (2) iniekcja żywych *Mycobacterium bovis*, szczep AN5 w roztworze soli fizjologicznej;
- (3) iniekcja szczepionki BCG.

(bb) Do badania tuberkulin ptasich świnki morskie należy uczulić poprzez iniekcję 2 mg zabitych termicznie prątków gruźlicy ptasiego typu zawieszonych w 0,5 ml sterylnej płynnej parafiny lub poprzez iniekcję żywych prątków gruźlicy ptasiego typu w roztworze soli fizjologicznej. W tym celu należy stosować szczep ptasiego typu D4.

(cc) każda testowana tuberkulina powinna zostać zbadana względem tuberkuliny wzorcowej metodą próby śródskórnej z wykorzystaniem odpowiednio uczulonych grup świnek morskich.

Każdej śwince morskiej należy wyciąć sierść po obu stronach tułowia. Próba polega na porównaniu reakcji wywołanych szeregiem śródskórnych iniekcji dawek nie większych niż 0,2 ml rozcieńczonej tuberkuliny wzorcowej w izotonicznym, zbuforowanym roztworze soli fizjologicznej zawierającym 0,0005% Tween 80 oraz odpowiedniego szeregu iniekcji badanej tuberkuliny. Rozcieńczenia należy ułożyć w szeregu geometrycznym; świnki należy poddawać iniekcji według układu przypadkowego kwadratu łacińskiego (cztery miejsca na każdym boku ośmiopunktowej próby). Średnice reakcji w każdym miejscu należy zmierzyć i zanotować po 24 i 48 godzinach.

Dla każdej próbki badanej tuberkuliny należy oszacować względną siłę wobec odpowiedniego wzorca, i jej granice zaufania należy określić za pomocą metod statystycznych, stosując średnice reakcji i logarytm dawek jako metametry. Badana tuberkulina bydłęca ma akceptowalną siłę jeżeli jej oszacowana siła w dawce bydłowej gwarantuje 2000 jednostek tuberkulinowych (około 25%) Wspólnoty dla bydła. Siłę każdej badanej tuberkuliny należy wyrazić odpowiednio w jednostkach tuberkulinowych Wspólnoty lub w jednostkach międzynarodowych na ml.

(c) Badanie siły na bydle

Okresowe badanie siły bydłych tuberkulin można wykonać na bydle naturalnie lub sztucznie zakażonym gruźlicą. Te testy siły, wykonane na grupach bydła zarażonego gruźlicą, polegają na śródskórnej cztero- lub sześciopunktowej próbie badanej tuberkuliny wobec odpowiedniego wzorca, a siłę tuberkuliny należy oszacować metodami statystycznymi podobnie jak w próbie z użyciem świnek morskich.

26. Do oznakowania kontenerów i paczek tuberkulin stosuje się następujące wymagania.

Etykieta na kontenerach i etykieta na paczce powinna zawierać:

- nazwę preparatu,
- w przypadku preparatów płynnych, łączną objętość w kontenerze,
- liczbę jednostek Wspólnoty lub jednostek międzynarodowych na ml lub na mg,
- nazwę producenta,
- numer serii,
- rodzaj i ilość płynu odtwarzającego w przypadku preparatów suszonych z zamrażaniem (freeze-dried).

Etykieta na kontenerze lub etykieta na paczce powinna podawać:

- datę upływu terminu ważności;
- warunki przechowywania,
- nazwę, i jeżeli możliwe, proporcje każdej substancji dodanej,
- szczep prątków gruźlicy, z którego tuberkulina została uzyskana.

27. Laboratoria Wspólnoty wskazane zgodnie z art. 17 będą odpowiedzialne za dodatkowe badania rutynowych, terenowych tuberkulin stosowanych w państwach członkowskich, aby zapewnić, że siła każdej z tych tuberkulin jest odpowiednia wobec właściwej tuberkuliny wzorcowej Wspólnoty. Badania te należy wykonać na bydle zakażonym gruźlicą, odpowiednio uczulonych świnkach morskich oraz przez odpowiednie testy chemiczne.

28. Poniższe testy są uznawane jako urzędowe śródskórne testy tuberkulinowe:

- (a) pojedynczy test śródskórny – ten test wymaga pojedynczej iniekcji tuberkuliny bydlęcej;
- (b) śródskórny test porównawczy – ten test wymaga jednej iniekcji tuberkuliny bydlęcej i jednej iniekcji tuberkuliny ptasiej, podanych jednocześnie.

29. Dawka tuberkuliny w iniekcji powinna wynosić:

- (1) nie mniej niż 2 000 CTU tuberkuliny bydlęcej;
- (2) nie mniej niż 2 000 IU tuberkuliny ptasiej W15;

Objętość każdej dawki iniekcyjnej nie powinna przekraczać 0,2 ml.

30. Testy tuberkulinowe należy wykonywać wstrzykując tuberkulinę(y) w fałd skóry szyi. Miejsca iniekcji powinny leżeć w górnej 1/3 długości szyi. W przypadku podawania temu samemu zwierzęciu jednocześnie iniekcji tuberkulin bydlęcej i ptasiej, miejsce iniekcji tuberkulin ptasich powinno leżeć około 10 cm od górnej krawędzi szyi, a miejsce iniekcji bydlęcej tuberkuliny około 12,5 cm niżej, na linii mniej więcej równoległej do linii łopatki, lub po obu stronach szyi; w przypadku młodych zwierząt, gdzie nie ma miejsca na jednej stronie szyi na odpowiednie odseparowanie miejsc iniekcji, po każdej stronie szyi należy wykonać jedną iniekcję, w identycznych miejscach, w połowie długości szyi.

31. Technika wykonania testów tuberkulinowych oraz interpretacja reakcji powinna być następująca:

(a) *Technika*

Miejsca iniekcji należy wygolić i oczyścić. Fałd skóry wewnątrz wygolonego obszaru należy przytrzymać między palcem wskazującym i kciukiem, zmierzyć jego grubość i zanotować. Krótką jałową igłą, ze strzykawką z podziałką zawierającą tuberkulinę należy wbić pod kątem śródskórnie. Wtedy należy wstrzyknąć dawkę tuberkuliny. Poprawne wykonanie iniekcji należy potwierdzić wyczuwając niewielki obrzęk w kształcie groszku w każdym miejscu iniekcji. Grubość fałdu skóry w każdym miejscu iniekcji należy ponownie zmierzyć 72 godziny po iniekcji i zanotować.

(b) *Interpretacja reakcji*

Interpretacja wyniku reakcji powinna opierać się na obserwacjach klinicznych, oraz zanotowanym wzroście grubości fałdu skóry w miejscach iniekcji 72 godzin po iniekcji tuberkulin(y).

(ba) *Reakcja ujemna*: jeżeli zaobserwowano jedynie ograniczony odczyn, wraz ze wzrostem grubości fałdu skóry nie większym niż 2 mm, bez objawów klinicznych takich jak rozlany lub wyraźny obrzęk, wydzielina, martwica, ból lub stan zapalny naczyń limfatycznych na tym obszarze lub węzłów chłonnych.

(bb) *Reakcja wątpliwa*: jeżeli brak jest objawów klinicznych takich jak opisane w lit. ba), ale wzrost grubości fałdu skóry wynosi więcej niż 2 mm, ale mniej niż 4 mm.

(bc) *Reakcja dodatnia*: jeżeli zaobserwowano objawy kliniczne takie jak opisane w lit. ba), a wzrost grubości fałdu skóry w miejscu iniekcji przekracza 4 mm.

32. Interpretacja urzędowych śródskórnych testów tuberkulinowych:

(a) Pojedynczy test śródskórny:

Dodatni: dodatnia reakcja bydła, zgodnie z definicją podaną w ust. 31 lit. bc);

Wątpliwy: reakcja wątpliwa, zgodnie z definicją podaną w ust. 31 lit. bb);

Ujemny: ujemna reakcja bydła, zgodnie z definicją podaną w ust. 31 lit. ba).

Zwierzęta uzyskujące wynik wątpliwy w pojedynczym teście śródskórnym należy poddać ponownemu testowi po upływie co najmniej 42 dni.

Zwierzęta, które nie uzyskały ujemnego wyniku na drugi test uważa się za dodatnie.

Zwierzęta uzyskujące wynik dodatni na pojedynczy test śródskórny można poddać śródskórnemu testowi porównawczemu.

(b) Śródskórny test porównawczy, wykonany celem określenia i utrzymania statusu stada urzędowo wolnego od gruźlicy:

Dodatni: dodatnia reakcja na tuberkulinę bydłą, ponad 4 mm większa niż reakcja na tuberkulinę ptasią, lub obecność objawów klinicznych;

Wątpliwy: wątpliwa reakcja na tuberkulinę bydłą, 1 do 4 mm większa niż reakcja na tuberkulinę ptasią, brak objawów klinicznych;

Ujemny: ujemna reakcja na tuberkulinę bydłą, lub dodatnia bądź wątpliwa reakcja na tuberkulinę bydłą która jest równa lub mniejsza niż dodatnia lub wątpliwa reakcja na tuberkulinę ptasią, w obu przypadkach brak objawów klinicznych.

Zwierzęta, które w śródskórnym teście porównawczym uzyskały wynik wątpliwy należy poddać następnemu testowi po upływie co najmniej 42 dni. Zwierzęta, które w tym teście nie uzyskały wyniku ujemnego, uważa się za dodatnie.

- (c) Status stada urzędowo wolnego od gruźlicy może zostać zawieszony, a zwierzęta z tego stada nie będą dopuszczone do udziału w handlu wewnątrz Wspólnoty do czasu wyjaśnienia statusu następujących zwierząt:
- (1) zwierząt, które uzyskały wątpliwy wynik w pojedynczym śródskórnym teście tuberkulinowym;
 - (2) zwierząt, które uzyskały wynik dodatni w pojedynczym śródskórnym teście tuberkulinowym, ale oczekują na wynik śródskórnego testu porównawczego;
 - (3) zwierząt, które uzyskały wynik wątpliwy w śródskórnym teście porównawczym.
- (d) Jeżeli ustawodawstwo Wspólnoty wymaga, aby zwierzęta były poddane testom śródskórnym przed zmianą miejsca pobytu, test należy tak interpretować, aby żadne zwierzę, które wykazało zwiększoną grubość fałdu skórniego o ponad 2 mm lub obecność objawów klinicznych nie zostało dopuszczone do handlu wewnątrz Wspólnoty.

ZAŁĄCZNIK C

BRUCELOZA

A. Test aglutynacji surowicy

1. Wzorcowa surowica do aglutynacji powinna odpowiadać surowicy wzorcowej przygotowanej przez Veterinary Laboratory Agency, Addlestone, Weybridge, Anglia.

Ampułka powinna zawierać 1 000 IU aglutynacji uzyskanej przez liofilizację 1 ml surowicy bydłowej.

2. Surowicę wzorcową dostarcza Bundesgesundheitsamt, Berlin.
3. Stopień aglutynacji brucelli w surowicy należy wyrażać w IU na ml (np. surowica X = 80 IU/ml)
4. Odczyty powolnej aglutynacji surowicy w probówkach należy zbierać przy 50% i 75% aglutynacji, a stosowany antygen powinien być miareczkowany w tych samych warunkach wobec surowicy wzorcowej.
5. Wartość aglutynacyjna poszczególnych antygenów wobec surowicy wzorcowej powinna mieścić się w poniższych granicach:
 - jeżeli odczyt zebrano przy 50%: między 1/600 i 1/1000;
 - jeżeli odczyt zebrano przy 75%: między 1/500 i 1/750.
6. Do przygotowania antygeny wykorzystywanego w aglutynacji w probówkach (metoda wolna) należy użyć Weybridge szczep nr 99, USDA 1119 lub innego szczepu o porównywalnej czułości.
7. Pożywki hodowlane stosowane do utrzymywania szczepu w laboratorium i do produkcji antygeny nie powinny umożliwiać rozdziału bakterii (S-R); zaleca się stosowanie agaru ziemniaczanego.
8. Emulsja bakteryjna powinna składać się z roztworu soli fizjologicznej (NaCl 0,85%, fenolowany do 0,5%). Nie należy stosować formolu.
9. Państwowe instytuty wskazane poniżej będą odpowiedzialne za przeprowadzanie urzędowych testów antygenów w swoich krajach:
 - (a) Niemcy: Bundesgesundheitsamt, Berlin;
 - (b) Belgia: Institut National de Recherches Vétérinaires, Bruksela
 - (c) Francja: Laboratoire Central de Recherches Vétérinaires, Fougères;
 - (d) Wielkie Księstwo Luksemburg: instytut z kraju dostawcy;
 - (e) Włochy: Istituto Superiore di Sanità, Rzym;
 - (f) Holandia: Instituut voor Dierhouderij en Diergezondheid (ID-DLO), Lelystad;

- (g) Dania: Statens Veterinære Serumlaboratorium, Kopenhaga V;
- (h) Irlandia: Veterinary Research Laboratory, Department of Agriculture and Food, Dublin;
- (i) Zjednoczone Królestwo:
 - Wielka Brytania: Veterinary Laboratory Agency, Addlestone, Weybridge;
 - Irlandia Północna: Veterinary Research Laboratory, Stormont, Belfast;
- (j) Grecja: _____o K_____ I_____ N_____ 25, 153 10 A_____;
- (k) Hiszpania: Centro Nacional de Brucelosis; Laboratorio de Sanidad y Producción Animal de Santa Fé (Granada);
- (l) Portugalia: Laboratorio Nacional de Investiga__o Veterinária, Lizbona;
- (m) Austria: Bundesanstalt für Tierseuchenbekämpfung, Mödling;
- (n) Finlandia: Eläinlääkintä – ja elintarvikelaitis, Helsinki-anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors;
- (o) Szwecja: Statens Veterinärmedicinska Anstalt, Uppsala.

10. Antygeny można dostarczać w stanie stężonym, o ile na etykiecie butelki podano konieczne do wykonania rozcieńczenie.

11. Aby wykonać test aglutynacji surowicy, należy przygotować co najmniej trzy rozcieńczenia każdej surowicy. Rozcieńczenia podejrzonej surowicy należy tak przygotować, aby odczyt reakcji na granicy infekcji miał miejsce w środkowej probówce. Jeżeli w tej probówce uzyska się wynik dodatni, podejrzana surowica zawiera co najmniej 30 IU aglutynacji w ml.

B. Test OWD

1. Wzorcowa surowica jest taka sama jak opisana w ust. A.1 niniejszego załącznika. Poza zawartością podaną w międzynarodowych jednostkach aglutynacyjnych, 1 ml tej liofilizowanej surowicy bydłowej powinien zawierać 1000 jednostek uczulających wiążących dopełniacz. Te jednostki uczulające są nazywane jednostkami uczulającymi EWG.
2. Surowicę wzorcową dostarcza Bundesgesundheitsamt, Berlin.
3. Miano przeciwciał wiążących dopełniacz w surowicy należy wyrażać w jednostkach uczulających EWG (np. surowica X = 60 jednostek uczulających EWG na ml).
4. Surowica zawierająca 20 lub więcej jednostek uczulających EWG (czyli jej aktywność jest równa 20% aktywności surowicy wzorcowej) na ml powinna zostać uznana za dodatnią.
5. Surowice inaktywuje się w następujący sposób:
 - (a) surowica bydłowa: inkubacja w 56 do 60°C przez 30 do 50 minut;

(b) surowica świńska: inkubacja w 60°C przez 30 do 50 minut.

6. Do przygotowania antygeny należy stosować Weybridge szczep nr 99 lub USDA szczep 1119. Antygen jest zawiesiną bakterii w surowicy fizjologicznej o stężeniu 0,85% lub w roztworze weronalu.
7. Do wykonania testu reakcji należy stosować dawkę dopełniacza wyższą niż minimum konieczne do wywołania całkowitej hemolizy.
8. Przy teście wiązania dopełniacza należy każdorazowo wykonywać poniższe kontrole:
 - kontrolę efektu antykomplementarnego surowicy;
 - kontrolę antygeny;
 - kontrolę uczulonych erytrocytów;
 - kontrolę dopełniacza;
 - kontrolę czułości z wykorzystaniem dodatniej surowicy na początku reakcji;
 - kontrolę specyficzności reakcji z wykorzystaniem ujemnej surowicy.
9. Nadzór i urzędową kontrolę surowic wzorcowych i antygenów wykonują ciała wymienione w ust. A.9 niniejszego załącznika.
10. Antygeny można dostarczać w stanie stężonym, o ile na etykiecie butelki podano konieczne do wykonania rozcieńczenie.

C. Próba pierścieniowa

1. Próbę pierścieniową należy wykonywać na zawartości każdej bańki z mlekiem lub na zawartości każdego zbiornika z fermy.
2. Wzorcowy antygen powinien pochodzić z jednego z instytutów podanych w ust. A.9 lit. a)-j). Antygeny powinny być poddawane standaryzacji zgodnie z zaleceniami WHO/FAO.
3. Antygen można barwić jedynie hematoksyliną lub tetrazoliną; zaleca się stosowanie hematoksyliny.
4. Jeżeli nie stosuje się utrwalania, test należy wykonać między 18 a 24 godziną od pobrania próbki od krwi. Jeżeli mleko będzie badane później niż po 24 godzinach od pobrania, należy wtedy stosować utrwalanie; jako utrwalacza można użyć formaliny lub chlorku rtęci; jeżeli są one stosowane, test należy wykonać w ciągu 14 dni od pobrania. Formalinę można dodać do uzyskania końcowego stężenia w mleku 0,2%; w takim przypadku stosunek między ilością mleka i ilością roztworu formaliny musi wynosić co najmniej 10 do 1. Zamiast formaliny można użyć roztworu chlorku rtęci do uzyskania końcowego stężenia w mleku 0,2%; w takim przypadku stosunek między ilością mleka a ilością roztworu formaliny powinien wynosić 10 do 1.
5. Reakcję należy wykonać stosując jedną z poniższych metod:

- na kolumnie mleka o wysokości co najmniej 25 mm oraz na objętości mleka wynoszącej 1 ml, do którego dodano 0,03 ml jednego ze standaryzowanych, barwionych antygenów,
 - na kolumnie mleka o wysokości co najmniej 25 mm oraz na objętości mleka wynoszącej 1 ml, do którego dodano 0,05 ml jednego ze standaryzowanych, barwionych antygenów,
 - na objętości mleka wynoszącej 8 ml, do którego dodano 0,08 ml jednego ze standaryzowanych, barwionych antygenów,
 - na kolumnie mleka o wysokości co najmniej 25 mm oraz na objętości mleka wynoszącej 2 ml, do którego dodano 0,05 ml jednego ze standaryzowanych, barwionych antygenów.
6. Mieszanie mleka i antygeny należy inkubować w 37°C przez nie mniej niż 45 minut, i nie więcej niż 60 minut. Test należy oceniać w ciągu 15 minut od wyjęcia z inkubatora.
7. Reakcję należy oceniać na podstawie poniższych kryteriów:
- (a) *Reakcja ujemna*: zabarwione mleko, niezabarwiona śmietanka;
- (b) *Reakcja dodatnia*: mleko i śmietanka podobnie zabarwione lub mleko i śmietanka niezabarwione.

D. Test na obecność zbuforowanego antygeny brucelli

Test na obecność zbuforowanego antygeny brucelli należy wykonać stosując jedną z poniższych metod:

(a) Test manualny

1. Surowica wzorcowa to druga międzynarodowa wzorcowa surowica zawierająca przeciwciała przeciw *Brucella abortus*, dostarczana przez Veterinary Laboratory Agency, Addlestone, Weybridge, Anglia.
2. Antygen należy przygotowywać bez względu na stężenie komórek, a jego czułość powinna podlegać standaryzacji wobec drugiej międzynarodowej wzorcowej surowicy zawierającej przeciwciała przeciw *Brucella abortus* w taki sposób, aby antygen wywoływał reakcję dodatnią z surowicą rozcieńczoną 1:47,5, a reakcję ujemną z rozcieńczeniem 1:55.
3. Antygen należy zawiesić w zbuforowanym rozcieńczalniku dla antygeny brucelli przy pH wynoszącym 3,65 ± 0,5, oraz należy go zabarwić czerwienią bengalską.
4. Do przygotowania antygeny należy stosować Weybridge szczep nr 99, USDA 1119 lub inny szczep o porównywalnej czułości.
5. Pożywki hodowlane stosowane do utrzymania szczepu w laboratorium i do produkcji antygeny nie powinny umożliwiać rozdziału bakterii (S-R); zaleca się stosowanie pożywki z agarem ziemniaczanym lub metody hodowli ciągłej.
6. Antygen należy kontrolować względem ośmiu odparowanych ze stanu zamrożonego znanych surowic dodatnich i ujemnych.

7. Urzędowy nadzór i kontrolę wzorcowej surowicy i antygeny powinny wykonywać ciała urzędowe wskazane w ust. A.9 niniejszego załącznika.
8. Antygen należy dostarczać w formie gotowej do użycia.
9. Test na obecność zbuforowanego antygeny brucelli należy wykonać w następujący sposób:
 - (a) jedną kroplę (0,03 ml) antygeny umieścić obok jednej kropli (0,03 ml) surowicy na białej płytce;
 - (b) zmieszać obie krople końcówką aplikatora, najpierw wykonując ruchy w linii prostej, następnie w okręgach o średnicy około 10 do 12 mm;
 - (c) płytkę należy przechylać w przód i w tył przez cztery minuty (około 30 razy na minutę);
 - (d) odczyt należy wykonać przy dobrym oświetleniu; jeżeli nie wystąpiła wyraźna aglutynacja, test należy uznać za ujemny; każdy stopień aglutynacji należy uznać za dodatni, chyba że wokół brzegów doszło do nadmiernego wysychania.

(b) *metoda automatyczna*

Metoda automatyczna powinna być co najmniej tak czuła i dokładna jak metoda manualna.

E. Próba pierścieniowa osocza

(a) *Ekstrakcja osocza*

Probówkę zawierającą krew, do której dodano EDTA celem zahamowania koagulacji należy wirować przez trzy minuty przy 3000 obr/min i inkubować w 37°C przez 12 do 24 godzin.

(b) *Ocena*

0,2 ml ustabilizowanego osocza umieścić w próbówce zawierającej 1 ml niepreparowanego mleka. Po zmieszaniu dodać jedną kroplę (0,05 ml) antygeny ABR i całość ponownie wymieszać. Antygen powinien być normalizowany wobec wzorcowego antygeny dostarczonego przez instytucję wymienioną w ust. A.9 lit. a).

Po inkubacji przez 45 minut w 37°C odczyt należy wykonać w ciągu 15 minut. Wynik należy uznać za dodatni, jeżeli kolor pierścienia stał się taki sam lub ciemniejszy niż kolor kolumny mleka.

F. Aglutynacja osocza

Osocze uzyskane według ust. E lit. a) można użyć niezwłocznie po wirowaniu, bez konieczności stabilizacji termicznej. 0,05 ml osocza zmieszać z 1 ml antygeny dla 50% aglutynacji surowicy, co odpowiada rozcieńczeniu 1:20 do aglutynacji surowicy. Odczyt należy wykonać po 18-24 godzinach inkubacji w 37°C. 50% lub większą aglutynację należy uznać za dodatnią.

G. Test mikroaglutynacji

1. Rozcieńczenia wykonywać 0,85% roztworem soli fizjologicznej fenolowanej do 0,5%.

2. Antygen należy przygotować zgodnie z ust. A.6, 7 i 8 i miareczkować zgodnie z opisem podanym w ust. A.5. Bezpośrednio przed użyciem antygeny należy dodać safraninę do 0,02% (stężenie końcowe).
3. Surowica wzorcowa jest taka sama jak opisana w ust. A.1.
4. Surowicę wzorcową dostarcza Bundesgesundheitsamt, Berlin.
5. Test mikroaglutynacji należy wykonywać na płytkach ze studzienkami o stożkowatym dnie i pojemności 0,250 ml. Test należy wykonać w następujący sposób:
 - (a) wstępne rozcieńczenie surowicy: 0,050 ml każdej badanej surowicy dodać do każdej studzienki zawierającej 0,075 ml rozcieńczalnika. Wytrząsać mieszaniny przez 30 sekund;
 - (b) stopniowe rozcieńczenie surowicy: przygotować co najmniej trzy rozcieńczenia każdej surowicy. W tym celu z rozcieńczeń wstępnych (1:2,5) pobrać 0,025 ml każdej surowicy i przenieść do studzienki zawierającej 0,025 ml rozcieńczalnika. W ten sposób pierwsze rozcieńczenie osiąga siłę 1:5, a następne rozcieńczenia wykonywane są przez podwajanie;
 - (c) dodanie antygeny: 0,025 ml antygeny dodać do każdej studzienki zawierającej różne rozcieńczenia surowicy. Po wytrząsaniu przez 30 sekund płytki należy zamknąć przykrywkami i inkubować w 37°C przez 20 do 24 godzin w wilgotnej atmosferze;
 - (d) odczyt wyników: ocenę wyglądu sedymentacji antygeny wykonuje się poprzez zbadanie dna studzienki odbitego we wklęsłym lustrze umieszczonym nad nim. Jeżeli reakcja jest ujemna, antygen tworzy osad w formie zwartej grudki z gładkimi brzegami i intensywnie czerwonym zabarwieniem. Jeżeli reakcja jest dodatnia, tworzy się równo rozłożona, rozproszona różowa mgiełka. Różne procenty aglutynacji określa się przez porównanie z próbami antygeny oznaczającymi 0, 25, 50, 75 i 100% aglutynacji. Miano każdej surowicy wyraża się w jednostkach międzynarodowych aglutynacji na ml. Do testu należy włączyć kontrole z ujemną i dodatnią surowicą rozcieńczoną tak, aby zawierała 30 międzynarodowych jednostek aglutynacji na ml.

H. Test ELISA do wykrywania brucellozy bydła

1. Należy stosować następujący materiał i odczynniki:
 - (a) mikropłytki z fazy stałej, kuwety lub inną fazę stałą;
 - (b) antygen związany do fazy stałej za pomocą lub bez poliklonalnych lub monoklonalnych antygenów wiążących;
 - (c) badany płyn biologiczny;
 - (d) odpowiednia kontrola dodatnia i ujemna;
 - (e) koniugat
 - (f) substrat dostosowany do użytego enzymu;
 - (g) roztwór zatrzymujący reakcję, jeżeli jest konieczny;

- (h) roztwory do rozcieńczania próbek, do przygotowania odczynników i do mycia;
- (i) system odczytu odpowiedni do użytego substratu.

2. *Standaryzacja i czułość testu*

- (1) Próbkę mleka są klasyfikowane jako ujemne, jeżeli dają reakcję poniżej 50% reakcji wywołanej przez 1 do 10000 rozcieńczenie drugiej międzynarodowej surowicy wzorcowej dla brucelozy w ujemnej próbce mleka.
- (2) Indywidualne próbki surowicy są klasyfikowane jako ujemne, jeżeli dają reakcję poniżej 10% reakcji wywołanej przez 1 do 200 rozcieńczenie drugiej międzynarodowej surowicy wzorcowej dla brucelozy w roztworze soli lub inne uznane rozcieńczenie, zgodnie z procedurą opisaną w art. 17 po uzyskaniu opinii od Naukowego Komitetu Weterynaryjnego.

Wzorce brucelozy dla testu ELISA zostały wyszczególnione w ust. A.1 i 2 (stosować rozcieńczenie podane na etykiecie).

3. *Warunki stosowania testu ELISA do wykrywania brucelozy bydła*

Metodę ELISA można stosować przy użyciu próbki mleka lub serwatki pobranej z mleka zebranego z fermy posiadającej co najmniej 30% krów mlecznych przeznaczonych do produkcji mleka.

Jeżeli metoda ta jest stosowana, należy podjąć środki celem zapewnienia, że pobrane próbki można powiązać ze zwierzętami, od których pobrano badane mleko lub surowice.

ZAŁĄCZNIK D

ROZDZIAŁ I

URZĘDOWO WOLNE OD ENZOOTYCZNEJ BIAŁACZKI BYDŁA STADA, PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE I REGIONY

- A. Stado urzędowo wolne od enzootycznej białaczki bydła oznacza stado, w którym:
- (i) nie stwierdzono na podstawie danych klinicznych bądź wyników testów laboratoryjnych żadnego przypadku enzootycznej białaczki bydła w stadzie i żaden przypadek nie był stwierdzony w ciągu ostatnich dwóch lat; oraz
 - (ii) wszystkie zwierzęta w wieku powyżej 24 miesięcy uzyskały ujemny wynik na dwa testy wykonane w ciągu ubiegłych 12 miesięcy, zgodnie z niniejszym załącznikiem, w odstępach co najmniej czterech miesięcy; lub
 - (iii) spełnia ono wymogi podane w powyższym lit. i) i jest położone w Państwie Członkowskim lub regionie urzędowo wolnym od enzootycznej białaczki bydła.
- B. Indywidualne stado zachowuje status urzędowo wolnego od enzootycznej białaczki bydła, o ile:
- (i) warunek opisany w ust. A lit. i) jest nadal spełniony;
 - (ii) wszystkie zwierzęta wprowadzone do stada pochodzą ze stad urzędowo wolnych od enzootycznej białaczki bydła;
 - (iii) wszystkie zwierzęta w wieku powyżej 24 miesięcy nadal uzyskują ujemne wyniki testów wykonywanych zgodnie z rozdziałem II w odstępach trzechletnich.
- C. Status stada urzędowo wolnego od enzootycznej białaczki bydła zostanie zawieszony, jeżeli warunki wyszczególnione w ust. B nie będą spełnione.
- D. Status pozostanie zawieszony, jeżeli poniższe warunki nie będą spełnione:
1. Jeżeli pojedyncze zwierzę w stadzie urzędowo wolnym od enzootycznej białaczki bydła uzyska dodatni wynik na jeden z testów opisanych w rozdziale II:
 - (i) zwierzę, które uzyskało wynik pozytywny, oraz w przypadku krowy, każde cielę, które od niej pochodzi, musi opuścić stado i zostać poddane ubojowi pod nadzorem władz weterynaryjnych;
 - (ii) pozostałe zwierzęta muszą uzyskać negatywny wynik na test serologiczny wykonany zgodnie z rozdziałem II co najmniej trzy miesiące po poddaniu ubojowi dodatniego zwierzęcia i jego ewentualnego potomstwa;
 - (iii) należy przeprowadzić wywiad epidemiologiczny i stada powiązane epidemiologicznie ze stadem zakażonym należy poddać środkom opisanym w lit. ii).

Jednakże, właściwy organ może udzielić derogacji od obowiązku uboju cielęcia od zakażonej krowy, jeżeli zostało oddzielone od matki zaraz po urodzeniu. W tym przypadku cielę musi zostać poddane wymogom opisanym w ust. 2 lit. iii).

2. Jeżeli więcej niż jedno zwierzę ze stada urzędowo wolnego od enzootycznej białaczki bydła uzyskało dodatni wynik, lub jeżeli w stadzie zostało potwierdzone zakażenie:

- (i) zwierzęta, które uzyskały dodatni wynik, oraz w przypadku krów ich cielęta, należy usunąć i poddać ubojowi pod nadzorem władz weterynaryjnych;
- (ii) wszystkie zwierzęta w wieku powyżej 24 miesięcy muszą uzyskać ujemny wynik na dwa testy przeprowadzone zgodnie z rozdziałem II w odstępie co najmniej czterech miesięcy, jednak nie więcej niż 12 miesięcy;
- (iii) wszystkie pozostałe zwierzęta muszą, po identyfikacji, pozostać w gospodarstwie do czasu osiągnięcia przez nie wieku 24 miesięcy i pomyślnym przejściu testów opisanych w lit. ii);
- (iv) musi zostać przeprowadzony wywiad epidemiologiczny, a stada epidemiologicznie powiązane ze stadem zakażonym należy poddać środkom opisanym w lit. ii).

Jednakże, właściwy organ może udzielić derogacji od obowiązku uboju cielęcia od zakażonej krowy, jeżeli zostało oddzielone od matki zaraz po urodzeniu. W tym przypadku cielę musi zostać poddane wymogom opisanym w ust. 2 lit. iii).

3. Jeżeli status stada urzędowo wolnego od enzootycznej białaczki bydła został zawieszony z jakiegokolwiek powodu, wszystkie zwierzęta z tego stada w wieku powyżej 24 miesięcy muszą uzyskać ujemny wynik na test serologiczny wykonany zgodnie z rozdziałem II.

E. Zgodnie z procedurą opisaną w art. 17, Komisja może zaproponować, aby Państwo Członkowskie lub region Państwa Członkowskiego został uznany za urzędowo wolny od enzootycznej białaczki bydła, jeżeli:

- (a) co najmniej 99,8% stad bydła to stada urzędowo wolne od enzootycznej białaczki bydła w rozumieniu ust. A; lub
- (b) nie stwierdzono żadnego przypadku enzootycznej białaczki bydła w Państwie Członkowskim w ciągu ubiegłych trzech lat, oraz

w przypadku Państwa Członkowskiego, wszystkie zwierzęta w wieku powyżej 24 miesięcy w co najmniej 10% stad, wybranych losowo, uzyskały ujemne wyniki zgodnie z rozdziałem II w ciągu 24 poprzednich miesięcy, lub

w przypadku regionu Państwa Członkowskiego, wszystkie zwierzęta w wieku powyżej 24 miesięcy poddane zostały testom opisanym w rozdziale II uzyskując wynik ujemny.

F. Państwo Członkowskie lub region Państwa Członkowskiego zachowa status urzędowo wolnego od enzootycznej białaczki bydła, jeżeli

- (i) każdego roku losowa próbka z przedziałem pewności 99% wykazała, że poniżej 0,2% stad było zakażonych, lub nie mniej niż 20% zwierząt w wieku powyżej dwóch lat było poddanych testom i uzyskało ujemny wynik zgodnie z rozdziałem II, lub

- (ii) jeżeli żaden przypadek enzootycznej białaczki bydła nie był zanotowany w Państwie Członkowskim lub regionie w proporcji jedno stado z 10000 przez co najmniej trzy lata, można podjąć decyzję zgodnie z art. 17 o zaprzestaniu rutynowych badań serologicznych, o ile:
 - całe bydło poddawane ubojowi na terytorium Państwa Członkowskiego lub regionu poddawane jest poubojowym badaniom wykonywanym przez urzędowego lekarza weterynarii, który musi wystawić zaświadczenie o istnieniu wszelkich guzów ze skierowaniem do badania laboratoryjnego, oraz
 - Państwo Członkowskie będzie zgłaszać pojawienie się wszelkich przypadków enzootycznej białaczki bydła w regionie objętym decyzją Komisji. Komisja może, zgodnie z procedurą opisaną w art. 17, zaproponować, aby decyzja o zaprzestaniu rutynowych testów serologicznych została zawieszona bądź uchylona, oraz
 - bydło, które uzyskało dodatni wynik w teście immunodyfuzji zostanie poddane ubojowi i pozostałość stada zostanie poddana restrykcjom do czasu ponownego osiągnięcia statusu opisanego w rozdziale D.
- G. (i) Status Państwa Członkowskiego lub regionu Państwa Członkowskiego urzędowo wolnego od enzootycznej białaczki bydła zostanie zawieszony, zgodnie z procedurą ustaloną w art. 17, jeżeli enzootyczna białaczka bydła zostanie wykryta i potwierdzona w więcej niż 0,2% gospodarstw w regionie lub Państwie Członkowskim.
- (ii) Status stada urzędowo wolnego od enzootycznej białaczki bydła może zostać przywrócony, zgodnie z procedurą opisaną w art. 17, jeżeli:
 - (a) dodatkowo do środków opisanych w ust. D.1 i 2, co najmniej 20% pozostałych stad, wybranych losowo, w regionie lub w Państwie Członkowskim zostało w ciągu 12 miesięcy poddane testom opisanych w rozdziale II;
 - (b) wyniki tych testów stwierdzają, z przedziałem ufności 99%, że mniej niż 0,2% stad jest zakażonych.

ROZDZIAŁ II

TESTY DO WYKRYWANIA ENZOOTYCZNEJ BIAŁACZKI BYDŁA

Wykrywanie enzootycznej białaczki bydła polega na wykonaniu testu immunodyfuzji zgodnie z warunkami opisanymi w ust. A i B, lub testu ELISA zgodnie z warunkami opisanymi w ust. C. Metoda immunodyfuzji może być stosowana jedynie do testów indywidualnych. Jeżeli wyniki testu są przedmiotem uzasadnionego sporu, należy wykonać dodatkową próbę za pomocą testu immunodyfuzji.

A. Test immunodyfuzji w żelu agarowym do wykrywania enzootycznej białaczki bydła

1. Antygen stosowany w tym teście powinien zawierać glikoproteiny wirusa białaczki bydła. Antygen powinien zostać poddany standaryzacji wobec surowicy wzorcowej (surowicy El) dostarczonej przez State Veterinary Serum Laboratory, Kopenhaga.
2. Urzędowe instytuty wskazane poniżej będą odpowiedzialne za kalibrację wzorcowego antygeny roboczego stosowanego w laboratoriach względem urzędowej surowicy

wzorcowej EWG (surowicy EI) dostarczonej przez State Veterinary Serum Laboratory, Kopenhaga.

- (a) Niemcy: Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere, Tübingen;
 - (b) Belgia: Institut National de Recherches Vétérinaires, Bruksela
 - (c) Francja: Laboratoire National de Pathologie Bovine, Lyon;
 - (d) Wielkie Księstwo Luksemburg:
 - (e) Włochy: Istituto Zooprofilattico Sperimentale, Perugia;
 - (f) Holandia: Instituut voor Dierhouderij en Diergezondheid (ID-DLO), Lelystad;
 - (g) Dania: Statens Veterinære Serumlaboratorium, Kopenhaga V;
 - (h) Irlandia: Veterinary Research Laboratory, Abbotstown, Dublin;
 - (i) Zjednoczone Królestwo:
 - (1) Wielka Brytania: Veterinary Laboratory Agency, Addlestone, Weybridge, Anglia;
 - (2) Irlandia Północna: Veterinary Research Laboratory, Stormont, Belfast;
 - (j) Hiszpania: Subdirección General de Sanidad Animal; Laboratorio de Sanidad y Producción Animal Algete, Madryt;
 - (k) Portugalia: Laboratorio Nacional de Investigaç_ão Veterinária, Lizbona;
 - (l) Grecja: _____o K_____ I_____ N_____ 25, 153 10 A_____;;
 - (m) Austria: Bundesanstalt für Tierseuchenbekämpfung, Mödling;
 - (n) Finlandia: Eläinlääkintä – ja elintarvikelaitos, Helsinki-anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors;
 - (o) Szwecja: Statens Veterinärmedicinska Anstalt, Uppsala.
3. Wzorcowe antygeny stosowane w laboratoriach należy przedkładać co najmniej raz w roku laboratorium referencyjnym EWG podanym w ust. 2 celem ich zbadania względem urzędowej surowicy wzorcowej EWG. Oprócz tej standaryzacji, stosowany antygen należy kalibrować zgodnie z ust. B.
4. Do wykonania testu konieczne są następujące odczynniki:
- (a) antygen: antygen musi zawierać specyficzne glikoproteiny wirusa enzootycznej białaczki bydła, standaryzowane wobec urzędowej surowicy EWG;
 - (b) badana surowica;
 - (c) znana dodatnia surowica kontrolna;

(d) żel agarowy:

0,8% agaru
8,5% NaCl,
0,05 M bufor Tris pH 7,2;

15 ml tego agaru należy wylać na płytkę Petriego o średnicy 85 mm, uzyskując warstwę agaru o grubości 2,6 mm.

5. W agarze należy wyciąć siedem suchych studzienek sięgających dna płytki; wzór powinien mieć kształt jednej studzienki centralnej i otaczających ją sześciu studzienek ułożonych w okrąg.

Średnica studzienki centralnej: 4 mm

Średnica studzienek peryferyjnych: 6 mm

Odległość między studzienką centralną a studzienkami peryferyjnymi: 3 mm

6. Studzienkę centralną należy wypełnić antygenem wzorcowym. Studzienki peryferyjne nr 1 i 4 (patrz poniższy schemat) należy wypełnić znaną surowicą dodatnią; studzienki nr 2, 3, 5 i 6 surowicami badanymi. Studzienki należy wypełnić do zniknięcia menisku.

7. W ten sposób uzyskuje się następujące ilości:

antygen: 32 μ l
surowica kontrolna: 73 μ l
surowica badana: 73 μ l

8. Płytki należy inkubować przez 72 godziny w temperaturze pokojowej (20 do 27°C) w zamkniętej komorze wilgotnościowej.

9. Test należy odczytać po 24 i 48 godzinach, jednak ostateczny wynik nie może być uzyskany przed upływem 72 godzin:

(a) badana surowica jest dodatnia, jeżeli tworzy charakterystyczną linię precypitacji z antygenem BLV i tworzy identyczną linię z surowicą kontrolną;

(b) badana surowica jest ujemna, jeżeli nie tworzy charakterystycznej linii precypitacji z antygenem BLV, i jeżeli nie zmienia linii surowicy kontrolnej;

(c) reakcja jest wątpliwa, jeżeli:

(i) zagina linię surowicy kontrolnej w stronę studzienki z antygenem BLV, ale nie tworzy widocznej linii precypitacji z antygenem; lub

(ii) nie można jej odczytać ani jako ujemną, ani dodatnią.

W przypadku reakcji wątpliwych test można powtórzyć stosując stężoną surowicę.

10. Można stosować każdy inny układ lub wzór studzienek, o ile surowica E4 rozcieńczona w stosunku 1:10 w surowicy ujemnej będzie wykrywana jako dodatnia.

B. Metoda standaryzacji antygenu

Wymagane roztwory i materiały

1. 40 ml 1,6% agarozy w 0,05 M buforze Tris-HCl, pH 7,2 z dodatkiem 8,5% NaCl;
2. 15 ml surowicy bydłowej z białaczką, jedynie z antygenem przeciwko glikoproteinom wirusa białaczki bydła, rozcieńczonej 1:10 w 0,05 M buforze Tris-HCl, pH 7,2 z dodatkiem 8,5% NaCl;
3. 15 ml surowicy bydłowej z białaczką, jedynie z antygenem przeciwko glikoproteinom wirusa białaczki bydła, rozcieńczonej 1:5 w 0,05 M buforze Tris-HCl, pH 7,2 z dodatkiem 8,5% NaCl;
4. cztery plastikowe płytki Petriego o średnicy 85 mm;
5. dziurkacz o średnicy 4 do 6 mm;
6. antygen odniesienia;
7. antygen do standaryzacji;
8. łaźnia wodna (56°C).

Procedura

Rozpuścić agarozę (1,6%) w buforze Tris-HCl podgrzewając ostrożnie do 100°C. Umieścić w łaźni wodnej w 56°C na około godzinę. W łaźni wodnej w 56°C umieścić również rozcieńczenia surowicy bydłowej z białaczką.

Następnie zmieszać 15 ml roztworu agarozy o temperaturze 56°C w 15 ml surowicy bydłowej z leukozą (1:10), szybko wstrząsnąć i wylać po 15 ml na dwie płytki Petriego. Powtórzyć procedurę z surowicą bydłą z leukozą rozcieńczoną 1:5.

Gdy agarozą zestali się, wykonać w niej studzienki w następujący sposób:

Dodanie antygeny

- (i) płytki Petriego nr 1 i 3:

studzienka A – nierozcieńczony antygen odniesienia
studzienka B – antygen odniesienia rozcieńczony 1:2
studzienki C i E – antygen odniesienia
studzienka D – nierozcieńczony antygen badany.

- (ii) płytki Petriego nr 2 i 4:

studzienka A – nierozcieńczony antygen badany
studzienka B – antygen badany rozcieńczony 1:2
studzienka C – antygen badany rozcieńczony 1:4
studzienka D – antygen badany rozcieńczony 1:8.

Dodatkowe instrukcje

1. Doświadczenie należy wykonać z dwoma rozcieńczeniami surowicy (1:5 i 1:10), aby uzyskać optymalne strącanie
2. Jeżeli średnica strącania jest zbyt mała w przypadku obu rozcieńczeń, wtedy surowicę można dalej rozcieńczać.
3. Jeżeli średnica strącania w przypadku obu rozcieńczeń jest zbyt duża i słaba, należy wybrać niższą surowicę.
4. Ostateczne stężenie agarozы powinno wynosić 0,8%; stężenia surowic odpowiednio 5 i 10%.
5. Zmierzone średnice należy nanieść na stosowny układ współrzędnych. Rozcieńczenie antygenу badanego o tej samej średnicy jak antygen odniesienia jest rozcieńczeniem roboczym.

C. Test ELISA do wykrywania enzoptycznej białaczki bydła.

1. Do wykonania testu konieczne są następujące materiały i odczynniki:
 - (a) mikropłytki z fazy stałej, kuwety lub inna faza stała;
 - (b) antygen związany z fazą stałą za przy użyciu lub bez poliklonalnych lub monoklonalnych antygenów wiążących. Jeżeli antygenem jest pokrywana bezpośrednio faza stała, wszystkie badane próbki dające wynik dodatni należy ponownie przebadać względem antygenу kontrolnego w przypadku EBL. Antygen kontrolny powinien być identyczny z antygenem, z wyjątkiem antygenów BLV. Jeżeli faza stała pokryta jest antygenami wiążącymi, antygeny te nie powinny reagować z antygenami innymi niż antygeny BLV;
 - (c) badany płyn biologiczny;
 - (d) odpowiednia kontrola dodatnia i ujemna;
 - (e) koniugat
 - (f) substrat dostosowany do użytego enzymu;
 - (g) roztwór zatrzymujący reakcję, jeżeli jest konieczny;
 - (h) roztwory do rozcieńczenia badanych próbek, do przygotowania odczynników oraz do mycia;
 - (i) system odczytu odpowiedni do stosowanego substratu.

2. Standaryzacja i czułość oznaczania

Czułość testu ELISA powinna być takiego rzędu, aby surowica E4 dawała dodatni wynik w rozcieńczeniu 10 krotnym (próbki surowicy) lub 250 krotnym (próbki mleka) więcej niż rozcieńczenie uzyskane z indywidualnych próbek, jeżeli są one łączone. W oznaczeniach, gdzie próbki (surowica i mleko) są badane indywidualnie, surowica E4 rozcieńczona 1 do 10 (w surowicy ujemnej) lub 1 do 250 (w ujemnej próbce mleka) powinna dawać wynik dodatni,

jeżeli jest badana w tym samym rozcieńczeniu doświadczalnym jak stosowanym do indywidualnych próbek badanych. Oficjalne instytuty podane w ust. A.2 odpowiedzialne są za badanie jakości testu ELISA, w szczególności zaś za określenie, dla każdej serii produkcyjnej, liczby próbek, które należy połączyć, na podstawie wyniku zliczenia uzyskanego dla surowicy E4.

Surowica E4 jest dostarczana przez National Veterinary Laboratory, Kopenhaga.

3. *Warunki stosowania testu ELISA do EBL*

Test ELISA oznaczać w próbkach mleka pobranych z mleka zebranego na fermie, w której co najmniej 30% krów jest przeznaczonych do produkcji mleka.

Jeżeli zastosowano tę metodę, należy podjąć kroki celem zapewnienia, aby próbki można było powiązać ze zwierzętami, od których pobrano mleko lub surowicę do badania.

ZAŁĄCZNIK E (I)

(a) Choroby bydła

- Pryszczycza
- Wścieklizna
- Gruźlica
- Bruceloza
- Zaraza płucna bydła
- Enzootyczna białaczka bydła
- Wąglik

(b) Choroby trzody chlewnej

- Wścieklizna
- Bruceloza
- Klasyczny pomór świń
- Afrykański pomór świń
- Pryszczycza
- Choroba pęcherzykowa świń
- Wąglik

ZAŁĄCZNIK E (II)

- Choroba Aujeszkyego
- Zakaźne zapalenie nosa i tchawicy bydła
- Bruceloza (infekcja *Brucella suis*)
- Zakaźne zapalenie żołądka i jelit

ZAŁĄCZNIK F

BYDŁO/ŚWINIE RZEŻNE/HODOWLANE/PRODUKCYJNE¹

Certyfikat nr:

Gatunek:

Państwo Członkowskie pochodzenia: Region pochodzenia:

CZEŚĆ A

Nazwisko i adres wysyłającego:

.....

Nazwa i adres gospodarstwa pochodzenia:

.....²

Numer rejestracyjny kupca:¹

Dane dotyczące zdrowia bydła

Poświadczam, że zwierzęta wymienione poniżej pochodzą ze stada lub stad urzędowo wolnych od gruźlicy, brucelozy i enzootycznej białaczki, oraz że³:

- stado pochodzenia jest położone w Państwie Członkowskim lub części terytorium Państwa Członkowskiego, uznanego jako:

1. urzędowo wolne od gruźlicy: tak/nie Decyzja Komisji .../.../...¹

2. urzędowo wolne od brucelozy: tak/nie Decyzja Komisji .../.../...¹

3. urzędowo wolne od enzootycznej białaczki: Decyzja Komisji .../.../...¹

- Państwo Członkowskie lub część terytorium Państwa Członkowskiego stosuje sieciowy system nadzoru:

Decyzja Komisji .../.../...¹

- zwierzęta wymienione poniżej były poddane testom i uzyskały ujemne wyniki w ciągu 30 dni przed opuszczeniem gospodarstwa zgodnie z art. 6 ust. 2) dyrektywy 64/432/EWG, jak podano poniżej:

Data testu

Test tuberkulinowy (zwierzęta w wieku powyżej sześciu tygodni)

Tak/niewymagany:¹

Test aglutynacji surowicy na brucelozę (z wyjątkiem zwierząt

wykastrowanych lub w wieku poniżej 12 miesięcy)

Tak/niewymagany:¹

Test na białaczkę (zwierzęta w wieku powyżej 12 miesięcy)

Tak/niewymagany:¹

- są zwierzętami rzeźnymi¹
- są zwierzętami rzeźnymi pochodzącymi ze stad nie będących urzędowo wolnymi od gruźlicy, brucelozy i białaczki, pochodzącymi z gospodarstw w Hiszpanii^{1 4}; zwierzęta wymienione poniżej były badane i uzyskały ujemne wyniki w ciągu 30 dni od wyjazdu z gospodarstwa pochodzenia, w następujący sposób:

Data testu:

Test tuberkulinowy:¹

Test aglutynacji surowicy na brucelozę:¹

Test na białaczkę:¹

CZĘŚĆ B

Identyfikacja zwierzęcia

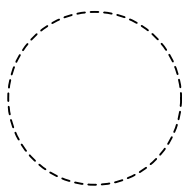
Całkowita liczba zwierząt:

Rasa: Typ: Wiek: Identyfikacja urzędowa:

Data wyjazdu:

Potwierdzenie części A i B

Urzędowa pieczęć Podpis urzędowego lekarza weterynarii:
.....



Z gospodarstwa pochodzenia, lub w przypadku Państw Cłonkowskich, które wprowadziły system sieci nadzoru, podpis zatwierdzonego lekarza weterynarii gospodarstwa pochodzenia¹:
.....

Nazwisko (drukowanymi literami):

Data:

CZĘŚĆ C

Zatwierdzone centrum gromadzenia

Nazwa ośrodka:

Adres:

Numer rejestracyjny:

Data przybycia:

Data wyjazdu:

Podpis/pieczęć

CZĘŚĆ D

Docelowe miejsce transportu zwierząt:

Nazwisko i adres wysyłającego:

.....

Nazwa i adres gospodarstwa docelowego:

..... 1

Nazwa i adres centrum tranzytowego:

..... 1

Środek transportu: Numer zezwolenia:

Po badaniu wymaganym przez przepisy prawa, poświadczam, że:

1. W dniu: (data) opisane zwierzęta zostały przebadane w ciągu 24 godzin przed wyjazdem i nie wykazywały objawów klinicznych choroby zaraźliwej lub zakaźnej;
2. Wszystkie odnośne postanowienia dyrektywy Rady 64/432/EWG zostały spełnione;
3. Proponowany przejazd był zgłoszony w systemie Animo w dniu wystawienia;
4. Opisane powyżej zwierzę(ta) spełnia(ją) dodatkowe gwarancje dotyczące choroby
..... (gatunek/typ) przeznaczone dla (Decyzja Komisji .../.../WE).

Urzędowa pieczęć Podpis urzędowego lekarza weterynarii:
.....

Nazwisko (drukowanymi literami):

Tytuł urzędowy:

Adres:

Niniejsze świadectwo zachowuje ważność przez 10 dni od daty badania zdrowia opisanego w części D.

¹ Niepotrzebne skreślić.

² Nie stosuje się w przypadku, gdy zwierzęta pochodzą z różnych gospodarstw.

³ Nie stosuje się w przypadku derogacji udzielonej Hiszpanii dla zwierząt rzeźnych.

⁴ Podlega umowie z państwem docelowym.

DYREKTYWA RADY 98/46/WE

z dnia 24 czerwca 1998 r.

zmieniająca załączniki A, D (rozdział I) i F do dyrektywy nr 64/432/EWG w sprawie problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na handel wewnątrzspółnotowy bydłem i trzodą chlewną

RADA UNII EUROPEJSKICH,

uwzględniając dyrektywę Rady 64/432/EWG z dnia 26 czerwca 1964 r. w sprawie problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na handel wewnątrzspółnotowy bydłem i trzodą chlewną¹, w szczególności jej art. 16 ust. 1 lit. a),

uwzględniając wniosek Komisji²,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego³,

a także mając na uwadze, co następuje:

w art. 16 dyrektywy 64/432/EWG zwrócono się do Komisji o przedłożenie propozycji zmian w załącznikach A, D (rozdział I) i F do wymienionej dyrektywy w szczególności pod kątem ich dostosowania do postępu technologicznego;

w tym samym artykule jest ustalone, że Rada podejmie decyzje w sprawie propozycji kwalifikowaną większością przed 1 stycznia 1998 r.;

zaistniały w ostatnim czasie rozwój weterynaryjnych procedur administracyjnych dotyczących zarządzania stadami, kontroli przemieszczania się zwierząt, identyfikacji zwierząt i przetwarzania informacji na temat zwalczania chorób wymaga dokonania zmian w niektórych załącznikach do dyrektywy 64/432/EWG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Załączniki A, D (rozdział I) i F do dyrektywy nr 64/432/EWG zastępuje się załącznikami do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

1. Państwa Członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy nie później niż do dnia 1 lipca 1999 r. i niezwłocznie powiadomią o tym Komisję.

¹ Dz.U. L 121 z 29.07.1964, str. 1977/64. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 97/12/WE (Dz.U. nr L 109 z 25.04.1997, str. 1).

² Dz.U. C 266 z 3.09.1997, str. 4 oraz Dz.U. nr C 337 z 7.11.1997, str. 1.

³ Dz.U. C 14 z 19.01.1998, str. 58.

Środki przyjęte przez państwa członkowskie powinny zawierać odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie to powinno towarzyszyć ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez Państwa Członkowskie.

2. Państwa Członkowskie przekażą Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 24 czerwca 1998 r.

W imieniu Rady

J. CUNNINGHAM

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK A

I. Stado bydła oficjalnie wolne od gruźlicy

Do celów niniejszej sekcji „bydło” oznacza całe bydło, za wyjątkiem zwierząt biorących udział w imprezach kulturalnych lub sportowych.

1. Stado bydła jest oficjalnie uznawane za wolne od gruźlicy, jeżeli:

- a) wszystkie zwierzęta są wolne od klinicznych objawów gruźlicy;
- b) u wszystkich zwierząt powyżej szóstego tygodnia życia wystąpiły ujemne reakcje w co najmniej dwóch urzędowych śródskórnych próbach tuberkulinowych przeprowadzonych zgodnie z przepisami załącznika B, pierwsza z nich w sześć miesięcy po wyeliminowaniu ze stada wszelkich infekcji, a druga po następnych sześciu, albo, jeżeli stado składa się wyłącznie z osobników pochodzących ze stad oficjalnie uznanych za wolne od gruźlicy, pierwsza próba przeprowadzana jest nie wcześniej niż po sześćdziesięciu dniach po zgromadzeniu stada, a druga nie jest konieczna;
- c) po zakończeniu pierwszej próby, określonej w lit. b), żaden osobnik powyżej szóstego tygodnia życia nie został włączony do stada, jeżeli nie stwierdzono u niego wystąpienia reakcji ujemnej na śródskórną próbę tuberkulinową przeprowadzoną i ocenioną zgodnie z przepisami załącznika B i dokonaną w okresie poprzednich trzydziestu dni albo w okresie trzydziestu dni po dniu wprowadzenia do stada; w tym ostatnim przypadku, osobnik(-i) musi(-szą) być fizycznie odizolowane od pozostałych osobników należących do stada w taki sposób, aby do momentu potwierdzenia ujemnej reakcji unikać jakiegokolwiek bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z innymi osobnikami.

Jednakże w odniesieniu do przemieszczania się zwierząt na własnym terytorium, właściwy organ nie może wymagać przeprowadzenia takiej próby dla zwierząt pochodzących ze stada oficjalnie wolnego gruźlicy, chyba że chodzi o Państwo Członkowskie, w którym właściwy organ żąda przeprowadzenia takiej próby, w dniu 1 stycznia 1998 r. i w okresie oczekiwania na uzyskanie statusu regionu oficjalnie uznanego za wolny od gruźlicy, w odniesieniu do zwierząt będących przedmiotem wymiany między stadami uczestniczącymi w systemie sieciowym, określonym w art. 14.

2. Stado bydła zachowuje status stada oficjalnie uznawanego za wolne od gruźlicy, jeżeli:

- a) stale spełniane są warunki wyszczególnione w 1 lit. a) i c);
- b) wszystkie zwierzęta wprowadzane do gospodarstwa pochodzą ze stada posiadającego status stada oficjalnie uznawanego za wolne od gruźlicy;

- c) wszystkie zwierzęta gospodarcze, za wyjątkiem cieląt poniżej szóstego tygodnia życia i urodzonych w tym gospodarstwie, poddawane są w okresach rocznych rutynowym próbom tuberkulinowym zgodnie z przepisami załącznika B.

Jednakże, właściwy organ Państwa Członkowskiego może, w stosunku do Państwa Członkowskiego albo części Państwa Członkowskiego, gdzie wszystkie stada bydła objęte są urzędowym programem walki z gruźlicą, wprowadzić następujące zmiany w odniesieniu do częstotliwości przeprowadzania rutynowych prób:

- jeżeli średni - ustalany na dzień 31 grudnia każdego roku - roczny odsetek stad bydła, odnośnie do których stwierdzono, że zostały zarażone gruźlicą nie przekracza 1% wszystkich stad znajdujących się na określonych obszarze w ciągu dwóch ostatnich, następujących po sobie w rytmie rocznym, okresów kontrolnych, odstęp czasowy między rutynowymi próbami przeprowadzanymi na stadach może zostać zwiększony do dwóch lat i samce przeznaczone do tuczenia w wyizolowanej placówce epidemiologicznej mogą zostać zwolnione z prób tuberkulinowych, pod warunkiem że wywodzą się ze stada oficjalnie uznanego za wolne od gruźlicy, a właściwy organ zapewni, że samce przeznaczone do tuczenia nie zostaną wykorzystane w hodowli i zostaną bezpośrednio skierowane do uboju,
- jeżeli średni - ustalany na dzień 31 grudnia każdego roku - roczny odsetek stad bydła, odnośnie do których stwierdzono, że zostały zarażone gruźlicą, nie przekracza 0,2% wszystkich stad znajdujących się na określonych obszarze w ciągu dwóch ostatnich, następujących po sobie w rytmie dwuletnim, okresów kontrolnych, odstęp czasowy między próbami rutynowymi może zostać zwiększony do trzech lat lub wiek, w którym zwierzęta powinny zostać poddane tym próbom, może zostać podwyższony do dwudziestu czterech miesięcy,
- jeżeli średni - ustalany na dzień 31 grudnia każdego roku - roczny odsetek stad bydła, odnośnie do których stwierdzono, że zostały zarażone gruźlicą, nie przekracza 0,1% wszystkich stad znajdujących się na określonych obszarze w ciągu dwóch ostatnich, następujących po sobie w rytmie trzyletnim, okresów kontrolnych, odstęp czasowy między próbami rutynowymi może zostać zwiększony do czterech lat lub właściwy organ może zwolnić stada z obowiązku przeprowadzenia prób tuberkulinowych, o ile są spełniane następujące warunki:
 - 1) przed przyłączeniem do stada całe bydło jest poddawane, z wynikiem ujemnym, śródskórnej próbie tuberkulinowej;
 - 2) całe bydło po uboju jest poddawane badaniu na obecność zmian wywołanych gruźlicą, każda taka zmiana podlega badaniu histopatologicznemu i bakteriologicznemu w celu wykrycia

gruźlicy.

Właściwy organ może również zwiększyć częstotliwość przeprowadzania prób tuberkulinowych w danym Państwie Członkowskich albo jego części, jeżeli stwierdzono zwiększenie zachorowalności.

3A. Status stada oficjalnie uznawanego za wolne gruźlicy zostaje zawieszony, jeżeli:

a) przestały być spełniane warunki określone w ust. 2

lub

b) reakcję na próbę tuberkulinową jednego albo więcej osobników uważa się za dodatnią lub w wyniku oględzin pośmiertnych stwierdzono podejrzenie występowania gruźlicy.

Jeżeli reakcja zwierzęcia uznana zostaje za dodatnią, zostaje ono usunięte ze stada i ubite. W stosunku do osobnika, u którego zaobserwowano reakcje pozytywne lub tuszy zwierzęcia podejrzanego przeprowadza się odpowiednie oględziny pośmiertne, analizy laboratoryjne i epidemiologiczne. Status stada pozostaje w zawieszeniu aż do zakończenia wszystkich badań laboratoryjnych. Jeżeli obecność gruźlicy nie zostanie potwierdzona, zawieszenie statusu stada oficjalnie uznawanego za wolne od gruźlicy może zostać cofnięte po przeprowadzeniu próby na wszystkich zwierzętach powyżej szóstego tygodnia życia z wynikiem ujemnym co najmniej czterdzieści dwa dni po usunięciu osobnika(-ów), o którego(-ych) stwierdzono reakcję dodatnią;

lub

c) w stadzie znajdują się osobniki o niezdecydowanym statusie, tak jak zostało to opisane w załączniku B. W takim przypadku, status stada pozostaje zawieszony aż do chwili wyjaśnienia statusu zwierząt. Osobniki te muszą zostać odizolowane od pozostałych zwierząt stada do chwili wyjaśnienia ich statusu poprzez przeprowadzenie po czterdziestu dwóch dniach ponownej próby lub oględzin pośmiertnych i badania laboratoryjnego;

d) jednakże, w drodze odstępstwa od wymagań przewidzianych w lit. c), w Państwie Członkowskim, w którym właściwy organ przeprowadza rutynowe próby na stadach z zastosowaniem porównawczej próby tuberkulinowej opisanej w załączniku B, a w przypadku stada, w którym w okresie co najmniej trzech lat u żadnego osobnika nie wystąpiła reakcja dodatnia, właściwy organ może podjąć decyzję, aby nie ograniczać przemieszczeń pozostałych osobników należących do stada, pod warunkiem że poprzez przeprowadzenie nowej próby po czterdziestu dwóch dniach zdecydowany zostanie status każdego osobnika, u którego wystąpiła podejrzana reakcja, i że do chwili zdecydowania o statusie każdego osobnika, u którego wystąpiła podejrzana reakcja, żaden osobnik z gospodarstwa nie może być dopuszczony do obrotu wewnątrzspółnotowego. Jeżeli podczas nowej próby u osobnika wystąpi

reakcja dodatnia lub ponownie wystąpi reakcja o podejrzanym charakterze, zastosowanie mają warunki lit. b). Jeżeli w wyniku przeprowadzonego badania potwierdzone zostanie występowanie choroby, należy ustalić miejsce pobytu i poddać próbom wszystkie zwierzęta, które opuściły gospodarstwo, począwszy od chwili, w której ostatnia przeprowadzona na stadzie próba okazała się zadawalająca.

- 3B. Status stada oficjalnie uznawanego za wolne od gruźlicy zostaje cofnięty, jeżeli w trakcie badania laboratoryjnego poprzez wyodrębnienie *M. bovis* potwierdzona zostanie obecność gruźlicy.

Właściwy organ może cofnąć ten status jeżeli:

- a) warunki określone w pkt. 2 nie są już spełniane, lub
- b) podczas oględzin pośmiertnych stwierdzono występowanie charakterystycznych zmian spowodowanych gruźlicą, lub
- c) w wyniku badania epidemiologicznego stwierdzono, iż istnieje prawdopodobieństwo zakażenia, lub
- d) z każdego innego powodu uznanego za konieczny do celów walki z gruźlicą bydła.

Właściwy organ ustala miejsca przebywania i przeprowadza kontrolę w odniesieniu do każdego stada uważanego za mające związek z epidemią. Status stada oficjalnie uznawanego za wolne od gruźlicy pozostaje zawieszony aż do zakończenia czyszczenia i dezynfekcji pomieszczeń i sprzętu i do czasu, gdy u wszystkich osobników powyżej szóstego tygodnia życia, co najmniej dwie kolejne próby tuberkulinowe dadzą wynik ujemny, pierwsza próba przeprowadzana jest po upływie co najmniej sześćdziesięciu dni, a druga po upływie nie mniej niż czterech i nie więcej niż dwunastu miesięcy od usunięcia ostatniego osobnika, u którego wystąpiła reakcja dodatnia.

4. Na podstawie informacji dostarczonych zgodnie z art. 8, Państwo Członkowskie albo część Państwa Członkowskiego może zostać ogłoszone, zgodnie z procedurą określoną w art. 17, za oficjalnie wolne od gruźlicy, jeżeli spełnia następujące warunki:

- a) odsetek stad bydła, u których stwierdzono zakażenie gruźlicą, nie przekroczył 0,1% rocznie w okresie sześciu kolejnych lat i każdego roku w okresie sześciu kolejnych lat co najmniej 99,9% stad uznanych zostało za oficjalnie wolne od gruźlicy, ten ostatni odsetek oblicza się dnia 31 grudnia każdego roku;
- b) istnieje system identyfikacji pozwalający na dokonanie identyfikacji stad, z których pochodzą zwierzęta, i określenie trasy przewozu każdego osobnika, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 820/97⁴;

⁴ Rozporządzenie Rady (WE) 820/97 z dnia 21 kwietnia 1997 r. ustanawiające system identyfikacji i rejestracji bydła i dotyczące etykietowanie wołowiny i produktów z wołowiny (Dz.U. L 117 z 7.05.1997, str. 1.).

- c) całe ubite bydło poddawane jest urzędowym oględzinom pośmiertnym;
 - d) przestrzega się procedur zawieszania i cofnięcia statusu stada oficjalnie uważanego za wolne od gruźlicy.
5. Państwo Członkowskie albo część Państwa Członkowskiego zachowuje status strefy oficjalnie wolnej od gruźlicy, jeżeli stale spełniane są warunki określone w ust. 4 lit. a) - d). Jednakże, jeżeli istnieją dowody, iż nastąpiła znacząca zmiana sytuacji dotyczącej gruźlicy w Państwie Członkowskim albo w części Państwa Członkowskiego oficjalnie uznawanego za wolne od gruźlicy, Komisja może, zgodnie z procedurą określoną w art. 17, podjąć decyzję o zawieszeniu lub cofnięciu statusu, aż chwili, kiedy zostaną spełnione warunki określone w decyzji.

II. Stado bydła oficjalnie uznawane za wolne od brucelozy i wolne od brucelozy

Do celów niniejszej sekcji, „bydło” oznacza całe bydło, za wyjątkiem samców przeznaczonych do tuczenia, pod warunkiem, że pochodzą ze stad oficjalnie uznawanych za wolne od brucelozy, i że właściwy organ zapewni, że samce przeznaczone do tuczenia nie zostaną wykorzystane w hodowli i zostaną bezpośrednio skierowane do uboju.

1. Stado bydła jest oficjalnie uznawane za wolne od brucelozy:
 - a) jeżeli w jego skład nie wchodzi żaden osobnik poddany szczepieniu przeciw brucelozie, chyba że chodzi o samice zaszczepione co najmniej przed trzema laty;
 - b) jeżeli u wszystkich osobników od co najmniej sześciu miesięcy nie wystąpiły kliniczne objawy brucelozy;
 - c) jeżeli wszystkie osobniki powyżej dwunastego miesiąca życia zostały poddane, z ujemnymi wynikami, zgodnie z przepisami załącznika C, jednej lub serii następujących prób:
 - (i) dwóm badaniom serologicznym wymienionym w ust. 10, przeprowadzonym w odstępie czasu nie mniejszym niż trzy miesiące i nie większym niż dwanaście miesięcy;
 - (ii) trzem próbom na próbkach mleka przeprowadzonym w odstępach trzech miesięcy, a następnie badaniu serologicznemu, wymienionemu w ust. 10, przeprowadzonemu nie wcześniej niż po sześciu tygodniach;
 - d) jeżeli wszelkie włączone do stada osobniki pochodzą ze stada posiadającego status stada oficjalnie wolnego od brucelozy i, w przypadku osobników powyżej dwunastego miesiąca życia, jeżeli w wyniku badania seroaglutynacji na brucelozę zgodnie z przepisami załącznika C stwierdzono u nich miano przeciwciał poniżej 30 IU jednostek aglutynacyjnych / ml lub jeżeli w wyniku każdego innego, dopuszczonego zgodnie z procedurą

określoną w art. 17 badania zaobserwowano reakcję ujemną, w ciągu trzydziestu dni poprzedzających dzień albo następujących po dniu włączenia go do stada; w tym ostatnim przypadku, osobnik (osobniki) musi (muszą) zostać fizycznie odizolowane od pozostałych osobników należących do stada w taki sposób, aby do momentu potwierdzenia ujemnej reakcji uniknąć jakiegokolwiek bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z innymi osobnikami.

2. Stado bydła zachowuje status stada oficjalnie uznawanego za wolne od brucelozy, jeżeli:
 - a) jedno lub seria niżej przeprowadzanych corocznie badań da, zgodnie z przepisami załącznika C, wyniki ujemne:
 - (i) trzy próby pierścieniowe z mlekiem przeprowadzone w odstępach co najmniej trzech miesięcy;
 - (ii) trzy próby ELISA z mlekiem przeprowadzone w odstępach co najmniej trzech miesięcy
 - (iii) dwie próby pierścieniowe z mlekiem przeprowadzone w odstępie co najmniej trzech miesięcy, a następnie próby serologiczne, określone w ust. 10, przeprowadzone co najmniej sześć tygodni później;
 - (iv) dwie próby ELISA z mlekiem przeprowadzone w odstępie co najmniej trzech miesięcy, a następnie próby serologiczne, określone w ust. 10, przeprowadzone co najmniej sześć tygodni później;
 - (v) dwa badania serologiczne przeprowadzone w odstępie trzech do dwunastu miesięcy.

Jednakże, właściwy organ Państwa Członkowskiego może, w stosunku do Państwa Członkowskiego albo części Państwa Członkowskiego, które nie jest oficjalnie wolne od brucelozy, ale, w którym wszystkie stada bydła objęte są urzędowym programem walki z brucelozą, wprowadzić następujące zmiany w odniesieniu do częstotliwości przeprowadzania rutynowych badań:

- jeżeli odsetek zakażonych stad bydła nie przekracza 1%, wystarczy przeprowadzać w każdym roku w odstępie co najmniej trzech miesięcy dwie próby pierścieniowe z mlekiem lub dwie próby ELISA z mlekiem bądź badanie serologiczne,
- jeżeli co najmniej 99,8% stad bydła jest uznawane od co najmniej czterech lat za wolne od brucelozy, odstęp czasowy między kontrolami może zostać przedłużony do dwóch lat, jeżeli próbom poddawane są wszystkie zwierzęta powyżej dwunastego miesiąca życia lub mogą one zostać ograniczone do zwierząt powyżej dwudziestego czwartego miesiąca życia, jeżeli stada są w dalszym ciągu poddawane corocznym badaniom. Kontrole muszą być

przeprowadzane z zastosowaniem jednego z badań serologicznych określonych w ust. 10;

- b) wszystkie osobniki włączone do stada pochodzą ze stad oficjalnie uznanych za wolne od brucelozy i, w przypadku osobników powyżej dwunastego miesiąca życia, jeżeli w wyniku badania seroaglutynacji na brucelozę stwierdzono u nich miano przeciwciał poniżej 30 IU jednostek aglutynacyjnych / ml lub jeżeli w wyniku każdego innego, dopuszczonego zgodnie z procedurą określoną w art. 17, badania zaobserwowano reakcję ujemną w ciągu trzydziestu dni poprzedzających dzień albo następujących po dniu włączenia go do grupy; w tym ostatnim przypadku, osobnik (osobniki) musi (muszą) zostać fizycznie odizolowane od pozostałych osobników należących do stada w taki sposób, aby do momentu potwierdzenia ujemnej reakcji uniknąć jakiegokolwiek bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z innymi osobnikami.

Jednakże, przeprowadzenie badania określonego w lit. b) może nie być wymagane w Państwach Członkowskich albo regionach Państw Członkowskich, w których, od co najmniej dwóch lat, odsetek stad bydła zakażonych brucelozą nie przekracza 0,2%, i jeżeli osobnik pochodzi ze stada oficjalnie uznanego za wolne od brucelozy znajdującego się w tym Państwie Członkowskim lub w tym regionie oraz przy okazji transportu nie miał kontaktów z osobnikami o gorszym statusie;

- c) bez względu na przepisy lit. b), osobniki pochodzące ze stada wolnego od brucelozy mogą zostać włączone do stada oficjalnie uznanego za wolne od brucelozy, jeżeli są w wieku co najmniej osiemnastu miesięcy i zostały poddane szczepieniom przeciw brucelozie, przy czym szczepienie to zostało dokonane wcześniej niż przed rokiem.

Trzydzieści dni przed włączeniem do stada u osobników tych miano przeciwciał musi być poniżej 30 IU jednostek aglutynacyjnych / ml lub musi zostać stwierdzona u nich ujemna reakcja na badanie przeprowadzone metodą odczynu wiązania dopełniacza lub inne badanie dopuszczone zgodnie z procedurą określoną w art. 17.

Jednakże, jeżeli zgodnie z przepisami poprzedniego akapitu, samica pochodząca ze stada wolnego od brucelozy włączona zostanie do stada oficjalnie uznanego za wolne od brucelozy, to stado to uważane będzie za wolne od brucelozy przez okres dwóch lat od dnia włączenia ostatniego poddanego szczepieniom osobnika.

- 3A. Status stada oficjalnie uznawanego za wolne od brucelozy zostaje zawieszony, jeżeli:

- a) warunki określone w ust. 1 i 2 nie są już spełniane, lub
- b) na podstawie wyników badań laboratoryjnych lub z powodów natury klinicznej podejrzewa się występowanie brucelozy u jednego albo większej liczby osobników i jeżeli podejrzane osobniki zostały ubite albo

odizolowane w celu uniknięcia jakiegokolwiek bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z innymi zwierzętami.

Jeżeli zwierzę zostało ubite i z tego względu nie może już zostać poddane badaniom, zawieszenie może zostać uchylone, jeżeli w wyniku badania seroaglutynacji, przeprowadzonego zgodnie z przepisami załącznika C, na wszystkich osobnikach powyżej dwunastego roku życia w stadzie stwierdzono miano przeciwciał poniżej 30 IU jednostek aglutynacyjnych / ml. Pierwsze badanie przeprowadza się co najmniej trzydzieści dni po usunięciu zwierzęcia, a drugie co najmniej sześćdziesiąt dni później.

Jeżeli zwierzę zostało odizolowane od innych osobników ze stada, można je ponownie włączyć do stada i ponownie potwierdzić jego status po przeprowadzeniu:

- a) badania seroaglutynacji, które wykaże miano przeciwciał poniżej 30 IU jednostek aglutynacyjnych / ml i jeżeli badanie z zastosowaniem metody odczynu wiązania dopełniacza da wynik ujemny.
 - b) każdego innego zestawu badań dopuszczonych zgodnie z procedurą określoną w art. 17, które dadzą wynik ujemny.
- 3B. Status stada oficjalnie uznawanego za wolne od brucelozy zostaje cofnięty, jeżeli w wyniku badań laboratoryjnych lub analiz epidemiologicznych stwierdzony zostanie fakt zakażenia stada brucelozą.

Status stada nie może zostać przywrócony przed dokonaniem uboju wszystkich osobników znajdujących się w stadzie w chwili wystąpienia pierwszych objawów choroby lub przed poddaniem próbie kontrolnej całego stada i stwierdzeniem u wszystkich osobników powyżej dwunastego miesiąca życia ujemnego wyniku dwóch kolejnych badań przeprowadzonych w odstępie sześćdziesięciu dni, przy czym pierwsze badanie przeprowadzane jest nie wcześniej niż trzydzieści dni po usunięciu osobnika (osobników), u których stwierdzono reakcję dodatnią.

W przypadku samic będących w ciąży w chwili wystąpienia pierwszych objawów choroby, ostatnie badanie musi zostać przeprowadzona nie wcześniej niż po dwudziestu jeden dniach po tym, jak ostatni osobnik będący w ciąży w chwili wystąpienia pierwszych objawów choroby został usunięty.

4. Stado bydła jest wolne od brucelozy, jeżeli spełnia warunki określone w ust. 1 lit. b) i c), i jeżeli dokonano szczepień, w sposób następujący:
- (i) samice zostały poddane szczepieniu:
 - szczepionką zawierającą *B. abortus* szczep 19, przed osiągnięciem wieku sześciu miesięcy, lub
 - skontrolowaną i dopuszczoną szczepionką K 45/20, przed osiągnięciem wieku piętnastu miesięcy, lub

- innymi szczepionkami, zatwierdzonymi zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 17;
- (ii) u osobników poniżej trzydziestego miesiąca życia, które zostały zaszczepione szczepionką zawierającą *B. abortus* szczep 19, jeżeli w wyniku badania seroaglutynacji stwierdzono miano przeciwciał powyżej 30, lecz poniżej 80 IU jednostek aglutynacyjnych / ml pod warunkiem, że miano ich odczynu wiązania dopełniacza jest niższe niż 30 jednostek EWG w przypadku samic poddanych szczepieniu w okresie krótszym niż dwanaście miesięcy, lub niższe niż 20 jednostek EWG we wszystkich pozostałych przypadkach.
5. Stado bydła zachowuje status stada wolnego od brucelozy:
- (i) jeżeli poddane zostało jednemu albo serii badań określonych w ust. 2 lit. a);
 - (ii) jeżeli osobniki włączane do stada spełniają wymogi określone w ust. 2 lit. b); lub
 - pochodzą ze stad o statusie stada wolnego od brucelozy i, jeżeli chodzi o osobniki powyżej dwunastego miesiąca życia, trzydzieści dni przed włączeniem ich do stada lub umieszczeniu w izolacji po ich włączeniu do stada, stwierdzone zostało w wyniku przeprowadzenia badania seroaglutynacji miano przeciwciał poniżej 30 IU jednostek aglutynacyjnych / ml, a odczyn wiązania dopełniacza, zgodnie z przepisami załącznika C, był ujemny, lub
 - pochodzą ze stad o statusie stada wolnego od brucelozy i są w wieku co najmniej trzydziestu miesięcy oraz zostały zaszczepione szczepionką zawierającą *B. abortus* szczep 19, jeżeli w wyniku badania seroaglutynacji stwierdzono miano przeciwciał powyżej 30, lecz poniżej 80 IU jednostek aglutynacyjnych / ml, pod warunkiem, że przy badaniu przeprowadzonym metodą odczynu wiązania dopełniacza poziom ten był niższy od 30 jednostek EWG w przypadku samic poddanych szczepieniu w okresie krótszym od dwunastu miesięcy, lub niższy od 20 jednostek EWG we wszystkich pozostałych przypadkach.
- 6A. Status stada wolnego od brucelozy zostaje zawieszony, jeżeli:
- a) warunki określone w ust. 4 i 5 nie zostały spełnione, lub
 - b) na podstawie wyników badań laboratoryjnych lub z powodów natury klinicznej, podejrzewa się występowanie brucelozy u jednego albo większej liczby osobników powyżej trzydziestego miesiąca życia i jeżeli podejrzane osobniki zostały ubite albo odizolowane w celu uniknięcia jakiegokolwiek bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z innymi zwierzętami.

Jeżeli zwierzę zostało odizolowane, można je ponownie włączyć do stada i ponownie potwierdzić status stada po przeprowadzeniu badania seroaglutynacji,

które wykaże miano przeciwciał poniżej 30 IU jednostek aglutynacyjnych / ml i jeżeli badanie metodą odczynu wiązania dopełniacza lub jakiegokolwiek inne badanie zatwierdzone zgodnie z procedurą określoną w art. 17 da wynik ujemny.

Jeżeli zwierzę zostało ubite i z tego względu nie może już zostać poddane badaniom, zawieszenie może zostać uchylone, jeżeli w wyniku badania seroaglutynacji, przeprowadzonego zgodnie z przepisami załącznika C, na wszystkich osobnikach powyżej dwunastego roku życia w gospodarstwie stwierdzono miano przeciwciał poniżej 30 IU jednostek aglutynacyjnych / ml. Pierwsze badanie przeprowadza się co najmniej trzydzieści dni po usunięciu zwierzęcia, a drugie co najmniej sześćdziesiąt dni później.

Jeżeli osobniki mające zostać poddane badaniom określonym w dwóch poprzednich akapitach, są w wieku poniżej trzydziestu miesięcy i zostały poddane szczepieniu szczepionką zawierającą *B. abortus* szczep 19, można uważać je za ujemne, jeżeli w wyniku badania seroaglutynacji stwierdzono miano przeciwciał powyżej 30, lecz poniżej 80 IU jednostek aglutynacyjnych / ml pod warunkiem, że przy badaniu przeprowadzonym metodą odczynu wiązania dopełniacza poziom ten będzie niższy niż 30 jednostek EWG w przypadku samic poddanych szczepieniu w okresie krótszym od dwunastu miesięcy lub niższy od 20 jednostek EWG we wszystkich pozostałych przypadkach.

- 6B. Status stada oficjalnie uznawanego za wolne od brucelozy zostaje cofnięty, jeżeli wyniki badań laboratoryjnych lub analiz epidemiologicznych potwierdzą zakażenie stada brucelozą. Status tego stada nie może zostać przywrócony, dopóki wszystkie osobniki należące do stada w chwili wystąpienia pierwszych objawów choroby nie zostaną ubite albo całe stado zostanie poddane badaniu kontrolnemu, a badanie u wszystkich niezaszczepionych osobników powyżej dwunastego miesiąca życia da wynik ujemny w odniesieniu do dwóch kolejnych badań przeprowadzonych w odstępie sześćdziesięciu dni, przy czym pierwsze badanie powinno zostać przeprowadzone nie wcześniej niż trzydzieści dni po usunięciu osobnika (osobników), u których wystąpiła reakcja dodatnia.

Jeżeli osobniki mające zostać poddane badaniom, określone w poprzednim ustępie, są w wieku poniżej trzydziestu miesięcy i zostały poddane szczepieniu szczepionką zawierającą *B. abortus* szczep 19, można uważać je za ujemne, jeżeli stwierdzono miano przeciwciał powyżej 30, lecz poniżej 80 IU jednostek aglutynacyjnych / ml pod warunkiem, że przy badaniu przeprowadzonym metodą odczynu wiązania dopełniacza poziom ten będzie niższy niż 30 jednostek EWG w przypadku samic poddanych szczepieniu w okresie krótszym od dwunastu miesięcy lub niższy od 20 jednostek EWG we wszystkich pozostałych przypadkach.

W przypadku samic ciężarnych w chwili wystąpienia pierwszych objawów choroby, ostatnie badanie musi zostać przeprowadzone nie wcześniej niż po dwudziestu jeden dniach po tym, jak ostatni osobnik ciężarny w chwili wystąpienia pierwszych objawów choroby, zostanie usunięty.

7. Państwo Członkowskie albo region Państwa Członkowskiego mogą zostać oficjalnie uznane jako wolne od brucelozy, zgodnie z procedurą przewidzianą w

art. 17, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) od co najmniej trzech miesięcy nie zarejestrowano żadnego przypadku poronienia spowodowanego zakażeniem brucelozą ani wyodrębnienia *B. abortus* i każdego roku w okresie pięciu ostatnich lat co najmniej 99,8% stad uzyskiwało status oficjalnie wolnych od brucelozy. Odsetek ten powinien być obliczany na dzień 31 grudnia każdego roku. Jednakże, jeżeli właściwy organ przyjmie politykę, w myśl której do uboju kierowane będzie całe stado, przy obliczaniu nie będzie mógł on uwzględniać pojedynczych wypadków ujawnionych w trakcie badania epidemiologicznego i spowodowanych włączeniem osobników pochodzących spoza Państwa Członkowskiego albo części Państwa Członkowskiego i ze stad, których status oficjalnie uznawanych za wolne od brucelozy został cofnięty lub zawieszony z powodów innych niż podejrzenie wystąpienia brucelozy, pod warunkiem, że właściwy centralny organ Państwa Członkowskiego, w którym wystąpiły takie wypadki, sporządza sprawozdanie roczne i przekazuje je do wiadomości Komisji zgodnie z art. 8 ust. 2, i
 - b) istnieje system identyfikacji pozwalający na zidentyfikowanie stad, z których pochodzą zwierzęta, i określenie trasy przewozu każdego osobnika, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 820/97, i
 - c) istnieje obowiązek zgłaszania przypadków poronień i są one przedmiotem dochodzenia prowadzonego przez właściwy organ.
8. Z zastrzeżeniem ust. 9, Państwo Członkowskie albo region Państwa Członkowskiego zachowują status oficjalnie wolnych od brucelozy, jeżeli:
- a) nadal spełniane są warunki określone w ust. 7 lit. a) i b) i istnieje obowiązek zgłaszania przypadków poronień, co do których zachodzi podejrzenie, że zostały one spowodowane brucelozą i są one przedmiotem dochodzenia prowadzonego przez właściwy organ;
 - b) każdego roku, w okresie pierwszych pięciu lat następujących po uzyskaniu statusu, wszystkie osobniki powyżej dwudziestego czwartego miesiąca życia, w nie mniej niż 20% stad, poddawane były badaniom i wystąpiła u nich reakcja ujemna na badanie serologiczne przeprowadzone zgodnie z załącznikiem C, lub, w przypadku stad mlecznych, ujemny wynik dały badania próbek przeprowadzone zgodnie z załącznikiem C;
 - c) o każdym osobniku podejrzanym o zarażenie brucelozą, powiadomiono właściwy organ, a osobnika poddano urzędowemu badaniu epidemiologicznemu na występowanie brucelozy, przeprowadzając co najmniej dwa badania serologiczne krwi, z których jedno było badaniem odczynu wiązania dopełniacza, jak również przeprowadzono analizę mikrobiologiczną właściwych próbek;
 - d) podczas okresu istnienia podejrzenia, który trwa do chwili, aż badania przewidziane w lit. c) dadzą wynik ujemny, status stada oficjalnie wolnego od brucelozy, z którego pochodzi, lub przez które przechodził podejrzan

osobnik i stad powiązanych z nim epidemiologicznie, pozostaje w zawieszeniu;

- e) w przypadku ogniska rozwijającej się brucelozy, wszystkie osobniki zostały poddane ubojowi. Pozostałe osobniki należące do gatunków wrażliwych poddawane są właściwym badaniom; pomieszczenia są czyszczone i poddawane dezynfekcji.
9. Państwo Członkowskie albo region Państwa Członkowskiego oficjalnie uznawany za wolny od brucelozy powiadamia Komisję o wszystkich przypadkach brucelozy. Jeżeli zostanie udowodnione, że nastąpiła znacząca zmiana sytuacji w odniesieniu do brucelozy w Państwie Członkowskim albo w części obszaru Państwa Członkowskiego oficjalnie uznawanego za wolne od brucelozy, Komisja może, zgodnie z procedurą określoną w art. 17, przedstawić wniosek o zawieszenie lub cofnięcie statusu aż do chwili, kiedy zostaną spełnione warunki określone w decyzji.
10. Do celów sekcji II, za „badanie serologiczne” uważa się: test seroaglutynacji, kontrolowany test antygenów brucelozy, próbę odczynu wiązania dopełniacza, test aglutynacji osocza, osoczową próbę pierścieniową, test mikroaglutynacji lub indywidualną próbę krwi ELISA, tak jak zostało to opisane w załączniku C. Każda inna próba diagnozy, zatwierdzona zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 17 i opisana w załączniku C, zostanie również zaakceptowana do celów sekcji II. Próba z mlekiem” oznacza próbę pierścieniową z mlekiem lub próbę ELISA z mlekiem, zgodnie z załącznikiem C.

ZAŁĄCZNIK D

ROZDZIAŁ I

STADA, PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE I REGIONY OFICJALNIE UZNAWANE ZA WOLNE OD ENZOOTYCZNEJ BIAŁACZKI BYDŁA

- A. Stado bydła oficjalnie uznane za wolne od enzootycznej białaczki bydła oznacza stado, jeżeli:
- (i) na przestrzeni ostatnich dwóch lat, na podstawie objawów klinicznych lub w wyniku przeprowadzonych badań laboratoryjnych nie potwierdzono żadnego przypadku wystąpienia w stadzie enzootycznej białaczki bydła, i
 - (ii) na przestrzeni ostatnich dwunastu miesięcy w wyniku dwóch badań przeprowadzonych zgodnie z niniejszym Załącznikiem w odstępie co najmniej czterech miesięcy, u wszystkich osobników powyżej dwudziestego czwartego miesiąca życia wystąpiła reakcja ujemna, lub
 - (iii) spełnia ono wymogi określone w (i) i znajduje się w Państwie Członkowskim albo regionie oficjalnie uznawanym za wolny od enzootycznej białaczki bydła.
- B. Stado bydła zachowuje status stada oficjalnie uznawanego za wolne od enzootycznej białaczki bydła, jeżeli:
- (i) nadal spełniane są warunki przewidziane w części A (i);
 - (ii) wszelkie zwierzęta włączone do stada pochodzą ze stada posiadającego status stada oficjalnie uznawanego za wolne od enzootycznej białaczki bydła;
 - (iii) u wszystkich zwierząt powyżej dwudziestego czwartego miesiąca życia nadal występuje reakcja ujemna na badanie przeprowadzane zgodnie z rozdziałem II, w odstępach trzyletnich;
 - (iv) zwierzęta hodowlane włączone do stada i pochodzące z państwa trzeciego zostały przywiezione zgodnie z dyrektywą 72/462/EWG.
- C. Status stada oficjalnie uznawanego za wolne od białaczki należy zawiesić, jeżeli nie są spełniane warunki wymienione w części B lub jeżeli wyniki badań laboratoryjnych lub na badania kliniczne dają podstawę do podejrzeń, że jeden albo większa liczba osobników jest dotkniętych enzootyczną białaczką bydła, oraz jeżeli (osobnik) osobniki podejrzane zostały niezwłocznie ubite,
- D. Status pozostaje zawieszony, aż do chwili, gdy spełnione zostaną następujące wymogi:
1. Jeżeli w stadzie oficjalnie uznawanym za wolne od enzootycznej białaczki bydła, u pojedynczego osobnika wystąpiła reakcja dodatnia na jedno z badań, określonych w rozdziale II, lub jeżeli jeden z osobników należących do stada podejrzewany jest o zakażenie:

- (i) osobnik, u którego stwierdzono reakcję dodatnią i, jeżeli chodzi o krowę, jej cielęta, o ile je posiadała, musiały opuścić stado i zostać skierowane do uboju pod nadzorem organów weterynaryjnych;
- (ii) wszystkie osobniki powyżej dwunastego miesiąca życia poddane zostały z ujemnym wynikiem dwóm badaniom serologicznym (w odstępie, co najmniej czterech miesięcy i nie dłuższym od dwunastu miesięcy) przeprowadzonym zgodnie z rozdziałem II, nie wcześniej niż po trzech miesiącach po usunięciu osobnika, u którego wystąpiła reakcja dodatnia i wszelkiego jego potomstwa;
- (iii) przeprowadzony wywiad epidemiologiczny dał wyniki ujemne, a stada związane epidemiologicznie ze stadem zakażonym poddane zostały środkom ustanowionym w (ii)

Jednakże, właściwy organ może przyznać odstępstwo od obowiązku uboju cielęcia zakażonej krowy, jeżeli zostało oddzielone od matki bezpośrednio po ocieleniu. W takim przypadku, cielę musi zostać poddane wymogom przewidzianym w 2 (iii).

2. Jeżeli u więcej niż u jednego osobnika pochodzącego ze stada oficjalnie uznawanego za wolne od enzoptycznej białaczki bydła wystąpiła reakcja dodatnia na jedno z badań, określone w rozdziale II, lub jeżeli istnieje podejrzenie, że większa liczba zwierząt należących do stada jest zakażonych:

- (i) osobniki, u których wystąpiła reakcja dodatnia i, w przypadku krowy, jej cielęta, muszą zostać usunięte ze stada i skierowane do uboju pod nadzorem organów weterynaryjnych;
- (ii) u wszystkich osobników powyżej dwunastego miesiąca życia musi wystąpić reakcja ujemna na dwie próby przeprowadzone w odstępie co najmniej czterech miesięcy i nie dłuższym niż dwanaście miesięcy, zgodnie z rozdziałem II;
- (iii) wszystkie pozostałe osobniki należące do stada muszą, po dokonaniu identyfikacji, pozostać w gospodarstwie aż do przekroczenia wieku dwudziestu czterech miesięcy i po osiągnięciu tego wieku zostać poddane badaniom przewidzianym w rozdziale II. Właściwy organ może jednak zezwolić na bezpośrednie skierowanie tych zwierząt do uboju pod urzędowym nadzorem;
- (iv) przeprowadzony wywiad epidemiologiczny dał wyniki ujemne, a stada epidemiologicznie związane ze stadem zakażonym poddane zostały środkom ustanowionym w (ii).

Jednakże właściwy organ może przydzielić odstępstwo od obowiązku uboju cielęcia zakażonej krowy, jeżeli zostało oddzielone od matki bezpośrednio po ocieleniu. W takim przypadku, cielę musi zostać poddane wymogom przewidzianym w 2 (iii).

E. Zgodnie z procedurą określoną w art. 17 i na podstawie informacji dostarczonych zgodnie z art. 8, Państwo Członkowskie albo część Państwa Członkowskiego może zostać uznane za oficjalnie wolne od enzootycznej białaczki bydła, jeżeli:

a) spełniane są wszystkie warunki przewidziane w części A i co najmniej 99,8% stad bydła posiada status stada oficjalnie wolnego od enzootycznej białaczki bydła,

lub

b) w okresie ostatnich trzech lat w Państwie Członkowskim albo w części Państwa Członkowskiego nie stwierdzono żadnego przypadku enzootycznej białaczki bydła, a w odniesieniu do występowania nowotworów, co do których istnieje podejrzenie, że spowodowane są enzootyczną białaczką bydła, istnieje obowiązek powiadamiania właściwych organów i przeprowadzania stosowanego dochodzenia, i

w przypadku Państwa Członkowskiego, w odniesieniu do co najmniej 10% stad, wybranych losowo, w ciągu ostatnich dwudziestu czterech miesięcy poddano badaniom zgodnie z rozdziałem II wszystkie osobniki powyżej dwudziestego czwartego miesiąca życia i otrzymano wyniki ujemne lub

w przypadku części Państwa Członkowskiego, wszystkie osobniki powyżej dwudziestego czwartego miesiąca życia poddane zostały badaniom przewidzianym w rozdziale II, które dały wyniki ujemne, zgodnie z rozdziałem II,

lub

c) przy zastosowaniu jakiejkolwiek innej metody i przy poziomie ufności wynoszącym 99%, wykazano, że zakażonych jest mniej niż 0,2% stad.

F. Państwo Członkowskie albo region Państwa Członkowskiego zachowuje swój status obszaru oficjalnie uznanego za wolny od enzootycznej białaczki bydła, jeżeli:

a) wszystkie osobniki ubite na obszarze tego Państwa Członkowskiego lub regionu poddane zostały urzędowym oględzinom pośmiertnym, w wyniku których wszystkie nowotwory, które mogły być spowodowane wirusem enzootycznej białaczki bydła, zostały wysłane do laboratoryjnego zbadania;

b) Państwo Członkowskie zgłasza Komisji wszystkie przypadki występowania enzootycznej białaczki bydła w regionie;

c) wszystkie osobniki, u których wystąpiła dodatnia reakcja na jedno z badań, określonych w rozdziale II, są ubijane, a stado poddawane jest ograniczeniom aż do chwili przywrócenia statusu zgodnie z sekcją D;

d) wszystkie osobniki powyżej drugiego roku życia zostały poddane badaniom, jednorazowo w okresie pierwszych pięciu lat po uzyskaniu statusu zgodnie z rozdziałem II, bądź w okresie pięciu pierwszych lat po uzyskaniu statusu z zastosowaniem każdej innej procedury potwierdzającej z 99% pewnością, że

mniej niż 0,2% stad jest zakażonych. Jednakże, jeżeli w okresie trzech lat w Państwie Członkowskim albo części Państwa Członkowskiego nie zarejestrowano żadnego przypadku wystąpienia enzootycznej białaczki bydła w proporcji jednego stada na 10 000, może zostać podjęta zgodnie z procedurą art. 17 decyzja mająca na celu ograniczenie rutynowych kontroli serologicznych, pod warunkiem, że w co najmniej 1% stad wszystkie osobniki powyżej dwunastego miesiąca życia, wybierane co roku na zasadzie losowej, poddane zostały badaniom przeprowadzonym zgodnie z rozdziałem II.

- G. Status Państwa Członkowskiego albo części Państwa Członkowskiego oficjalnie uznanego za wolne od enzootycznej białaczki bydła zostaje zawieszony zgodnie z procedurą art. 17, jeżeli w wyniku badań przeprowadzonych zgodnie z ust. F, okazało się, że sytuacja w zakresie enzootycznej białaczki bydła uległa znacznym zmianom.

Status ten może zostać przywrócony zgodnie z procedurą określoną w art. 17, jeżeli spełnione zostaną kryteria przewidziane w tej samej procedurze.

ZAŁĄCZNIK F

Wzór 1

**ŚWIADECTWO ZDROWIA ZWIERZĄT NALEŻĄCYCH DO GATUNKÓW BYDŁA
RZEŹNEGO¹ /HODOWLANEGO¹ / UŻYTKOWEGO¹**

Państwo Członkowskie pochodzenia..... Numer świadectwa⁷

Region pochodzenia..... Numer referencyjny do
oryginalnego
świadectwa⁸

SEKCJA A

Nazwa i adres wysyłającego:

Nazwa i adres gospodarstwa pochodzenia:.....
.....²

Numer zatwierdzenia przedsiębiorstwa handlowej:
.....³

Adres i numer identyfikacyjny miejsca gromadzenia w Państwie Członkowskim pochodzenia¹
lub tranzytu¹:
.....³
.....³

Informacje zdrowotne

Zaświadczam, że każde zwierzę z opisanej poniżej partii:

1. pochodzi z gospodarstwa pochodzenia oraz ze strefy, która, zgodnie z ustawodawstwem wspólnotowym lub krajowym, nie jest objęta żadnym zakazem lub ograniczeniem związanym z chorobami zwierząt atakującymi bydło;
2. pochodzi ze stada znajdującego się w Państwie Członkowskim albo części jego terytorium:
 - a) objętego siecią nadzoru zatwierdzoną: decyzją Komisji .../.../WE³;
 - b) uznanej za:
 - oficjalnie wolną od gruźlicy decyzją Komisji .../.../WE³;

- oficjalnie wolną od brucelozy decyzja Komisji .../.../WE³;
- oficjalnie wolną od białaczki decyzja Komisji .../.../WE³;

3. ³ jest zwierzęciem hodowlanym¹ lub użytkowym², które:

- przebywało, zgodnie z posiadanymi informacjami, w gospodarstwie pochodzenia przez okres trzydziestu dni od przyjścia na świat, jeżeli jest w wieku poniżej trzydziestu dni i żaden przywieziony z państwa trzeciego osobnik nie został w tym okresie wprowadzony do tego gospodarstwa, chyba że był on całkowicie odizolowany od pozostałych zwierząt znajdujących się w gospodarstwie,
- pochodzi ze stada oficjalnie uznanego za wolne od gruźlicy, brucelozy i białaczki oraz, w okresie trzydziestu dni poprzedzających opuszczenie gospodarstwa, z którego pochodzi, zostało poddane następującym próbom w wyniku negatywnym, zgodnie z art. 6 ust. 2 dyrektywy 64/432/EWG:

Badanie	Próba nie wymagana dla niżej określonych kategorii zwierząt	Wymagana tak/nie ^{4 5}	Data przeprowadzenia badania lub pobrania próbek
Próba tuberkulinowa	Osobniki poniżej szóstego tygodnia życia		
Test seroaglutynacji ⁶ na brucelozę	Osobniki wykastrowane i osobniki poniżej dwunastego tygodnia życia		
Test na białaczkę	Osobniki poniżej dwunastego tygodnia życia		

4. ³ jest zwierzęciem rzeźnym pochodzącym ze stada oficjalnie uznanego za wolne od gruźlicy i białaczki i jest:

- wykastrowane³,
- albo
- niewykastrowane i pochodzi ze stada oficjalnie uznanego za wolne od brucelozy³;

5. ³ jest zwierzęciem rzeźnym pochodzącym ze stada nie uznanego oficjalnie za wolne od gruźlicy, brucelozy oraz białaczki i jest wysyłane zgodnie z art. 6 ust. 3 dyrektywy 64/432/EWG na podstawie pozwolenia nr z gospodarstwa znajdującego się w Hiszpanii, a w okresie trzydziestu dni poprzedzających dzień opuszczenia gospodarstwa pochodzenia, zostało poddane z ujemnym wynikiem następującym badaniom:

Badanie	Data przeprowadzenia badania lub pobrania próbek
Próba tuberkulinowa	
Test seroaglutynacji ⁶ na brucelozę	
Test na białaczkę	

6. ¹¹ spełnia, uwzględniając informacje podane w urzędowym dokumencie lub w świadectwie, w którym sekcje A i B zostały wypełnione przez urzędowego lub upoważnionego lekarza weterynarii właściwego dla gospodarstwa pochodzenia, wymagania zdrowotne pkt. 1-5 sekcji A, które dlatego nie zostały wymienione na tym świadectwie

SEKCJA B

Opis partii

Data wyjazdu:.....

Całkowita liczba zwierząt:.....

Dane identyfikacyjne osobnika (osobników):

Numer paszportu	Numer tymczasowego dokumentu (dla zwierząt poniżej czwartego roku życia)	Urzędowa identyfikacja (do dnia 31.08.1999 r., dla zwierząt rzeźnych zgodnie z art. 4 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 820/97)

W razie potrzeby kontynuować na załączonym wykazie, opatrzonym podpisem i pieczęcią urzędowego lub upoważnionego lekarza weterynarii

Numer identyfikacyjny przewoźnika (jeżeli jest inny od przewoźnika podanego w sekcji C lub jeżeli odległość transportu przekracza 50 km):.....

Środek transportu:..... Numer rejestracyjny:.....

Poświadczenie danych zawartych w sekcji A i B

Urzędowa pieczęć	Miejsce	Data	Podpis*

Nazwisko i stanowisko wielkimi literami:

Adres lekarza weterynarii podpisującego dokument:

* Sekcje A i B muszą być opatrzone pieczęcią i podpisane przez **urzędowego lekarza weterynarii gospodarstwa pochodzenia**, jeżeli nie jest to ten sam lekarz weterynarii, który podpisuje się w sekcji C

albo

zostać podpisane przez **upoważnionego lekarza weterynarii gospodarstwa pochodzenia**, jeżeli Państwo Członkowskie wysyłki wprowadziło system sieci nadzoru zatwierdzony decyzją Komisji .../.../WE

albo

zostać podpisane w dniu wyjazdu zwierząt przez **urzędowego lekarza weterynarii odpowiedzialnego za zatwierdzone miejsce gromadzenia**

SEKCJA C⁹

Nazwa i adres odbiorcy:

.....

Nazwa i adres gospodarstwa przeznaczenia¹ lub zatwierdzonego miejsce gromadzenia w Państwie Członkowskim przeznaczenia¹

(rubrykę tę należy wypełnić drukowanymi literami):

Nazwisko / Nazwa:.....

Ulica:.....

Kraj/prowincja:.....

Kod pocztowy:.....Państwo Członkowskie:.....

N u m e r i d e n t y f i k a c y j n y p r z e d s i e b i o r s t w a handlowego:.....

Numer identyfikacyjny przewoźnika (jeżeli jest inny od przewoźnika podanego w sekcji C lub jeżeli odległość transportu przekracza 50 km):.....¹⁰

Środek transportu:..... Numer rejestracyjny:.....

Po przeprowadzeniu wymaganej przepisami inspekcji, poświadczam, że:

1. opisane powyżej zwierzęta poddane zostały kontroli (wstawić datę) W okresie dwudziestu czterech godzin poprzedzających przewidziany wyjazd i nie stwierdzono u nich jakichkolwiek klinicznych objawów choroby zakaźnej;
2. gospodarstwo pochodzenia i, w odpowiednim przypadku, zatwierdzone miejsce gromadzenia oraz strefa, w której się one znajdują, nie są objęte, zgodnie z ustawodawstwem wspólnotowym lub krajowym, żadnym zakazem lub ograniczeniem związanym z chorobami zwierząt atakującymi bydło;
3. zastosowano wszystkie właściwe przepisy dyrektywy Rady 64/432/EWG;
4. ³ wymienione wyżej zwierzęta spełniają dodatkowe gwarancje w odniesieniu do:
 - choroba:.....
 - zgodnie z decyzją Komisji .../.../WE;
5. zwierzęta nie przebywały w zatwierdzonym miejscu gromadzenia dłużej niż sześć dni³.

Poświadczenie danych zawartych w sekcji C

Urzędowa pieczęć	Miejsce	Data	Podpis*

Nazwisko i stanowisko wielkimi literami:

Adres lekarza weterynarii podpisującego dokument:

* Sekcja C musi być opatrzona pieczęcią i podpisana przez urzędowego lekarza weterynarii gospodarstwa pochodzenia

albo

zatwierdzonego miejsca gromadzenia znajdującego się w Państwie Członkowskim pochodzenia

albo

zatwierdzonego miejsca gromadzenia znajdującego się w Państwie Członkowskim tranzytu, podczas wypełniania świadectwa wysyłki zwierząt do Państwa Członkowskiego miejsca przeznaczenia.

Dodatkowe informacje

1. Świadcstwo musi być opatrzone pieczęcią i podpisem w kolorze innym niż kolor druku.
2. Świadcstwo jest ważne przez dziesięć dni, licząc od dnia inspekcji weterynaryjnej przeprowadzonej w Państwie Członkowskim pochodzenia i określonej w sekcji C.
3. Informacje, których podanie w świadcstwie jest wymagane, muszą, w dniu wydania świadcstwa i nie później niż w ciągu dwudziestu czterech godzin, zostać wprowadzone do systemu ANIMO.

¹ Niepotrzebne skreślić

² Nie znajduje zastosowania, jeżeli zwierzęta pochodzą z większej liczby gospodarstw

³ Niepotrzebne skreślić

⁴ Niewymagane, jeżeli system sieci nadzoru jest zatwierdzony decyzją Komisji .../.../WE

⁵ Niewymagane, jeżeli Państwo Członkowskie albo część obszaru Państwa Członkowskiego, w którym znajduje się stado, jest oficjalnie uznane za wolne od danej choroby

⁶ Lub każde inne badanie dopuszczone zgodnie z art. 17 dyrektywy 64/432/EWG

⁷ Przeznaczone do wypełnienia przez urzędowego lekarza weterynarii Państwa Członkowskiego pochodzenia

⁸ Przeznaczone do wypełnienia przez urzędowego lekarza weterynarii w miejscu gromadzenia Państwa Członkowskiego tranzytu

⁹ Skreślić, w przypadku, gdy świadcstwo wykorzystywane jest przy przemieszczeniach zwierząt w Państwie Członkowskim pochodzenia, a wypełnia się i podpisuje jedynie sekcje A i B

¹⁰ Skreślić, jeżeli przewoźnik jest ten sam, jak określony w sekcji B

¹¹ Sekcja A pkt 6 musi zostać podpisany przez urzędowego lekarza weterynarii w zatwierdzonym miejscu gromadzenia po dokonaniu kontroli dokumentów i identyfikacji zwierząt przybywających z urzędowym dokumentem lub świadcstwem z wypełnionymi sekcjami A i B, w przeciwnym wypadku punkt ten należy

skrešlíc.

Wzór 2

**ŚWIADECTWO ZDROWIA ZWIERZĄT NALEŻĄCYCH DO GATUNKÓW
TRZODY CHLEWNEJ RZEŻNEJ¹/HODOWLANEJ¹ / UŻYTKOWEJ¹**

Państwo Członkowskie pochodzenia.....

Numer świadectwa⁴

Region pochodzenia.....

Numer referencyjny do
oryginalnego
świadectwa⁵

SEKCJA A

Nazwa i adres wysyłającego:.....

.....

Nazwa i adres gospodarstwa pochodzenia:.....

.....²

N u m e r r e j e s t r a c y j n y p r z e d s i ę b i o r s t w a
handlowego:.....³

Adres i numer identyfikacyjny miejsca gromadzenia w Państwie Członkowskim pochodzenia¹
lub tranzytu¹

.....³

.....³

Informacje zdrowotne

Zaświadczam, że każde zwierzę z opisanej poniżej partii:

1. pochodzi z gospodarstwa pochodzenia oraz ze strefy, która, zgodnie z ustawodawstwem wspólnotowym lub krajowym, nie jest objęta żadnym zakazem lub ograniczeniem związanym z chorobami zwierząt atakującymi trzodę chlewną;
2. ³ jest zwierzęciem hodowlanym¹ lub użytkowym², które przebywało, zgodnie z posiadanymi informacjami, w gospodarstwie pochodzenia przez okres trzydziestu dni od przyścia na świat, jeżeli jest w wieku poniżej trzydziestu dni i żaden przywieziony z państwa trzeciego osobnik nie został w tym okresie wprowadzony do tego gospodarstwa, chyba że był on całkowicie odizolowany od pozostałych zwierząt znajdujących się w gospodarstwie.

SEKCJA B

Opis partii

Data wyjazdu:.....

Całkowita liczba zwierząt:.....

Dane identyfikacyjne osobnika (osobników):

Rasa	Data urodzenia	Urzędowa identyfikacja

W razie potrzeby kontynuować na załączonym wykazie, opatrzonym podpisem i pieczęcią urzędowego lub upoważnionego lekarza weterynarii

Numer identyfikacyjny przewoźnika (jeżeli jest inny od przewoźnika podanego w sekcji C lub jeżeli odległość transportu przekracza 50 km):.....

Środek transportu:..... Numer rejestracyjny:.....

Poświadczenie danych zawartych w sekcji A i B

Urzędowa pieczęć	Miejsce	Data	Podpis*

Nazwisko i stanowisko wielkimi literami:

Adres lekarza weterynarii podpisującego dokument:

* Sekcje A i B muszą być opatrzone pieczęcią i podpisane przez **urzędowego lekarza weterynarii gospodarstwa pochodzenia**, jeżeli nie jest to ten sam lekarz weterynarii, który podpisuje się w sekcji C

albo

zostać podpisane przez **upoważnionego lekarza weterynarii gospodarstwa pochodzenia**, jeżeli Państwo Członkowskie wysyłki wprowadziło system sieci nadzoru zatwierdzony decyzją Komisji .../.../WE

albo

zostać podpisane w dniu wyjazdu zwierząt przez **urzędowego lekarza weterynarii odpowiedzialnego za zatwierdzone miejsce gromadzenia**

SEKCJA C⁶

Nazwa i adres odbiorcy:

.....

Nazwa i adres gospodarstwa przeznaczenia (rubrykę tę należy wypełnić drukowanymi literami):

Nazwisko / Nazwa:.....

Ulica:.....

Kraj / prowincja:.....

Kod pocztowy:..... Państwo Członkowskie:.....

Numer identyfikacyjny przewoźnika (jeżeli jest inny od przewoźnika podanego w sekcji C lub jeżeli odległość transportu przekracza 50 km):.....⁷

Środek transportu:..... Numer rejestracyjny:.....

Po przeprowadzeniu wymaganej przepisami inspekcji, poświadczam, że:

1. opisane powyżej zwierzęta poddane zostały kontroli (wstawić datę) w okresie dwudziestu czterech godzin poprzedzających przewidziany wyjazd i nie stwierdzono u nich jakichkolwiek klinicznych objawów choroby zakaźnej;
2. gospodarstwo pochodzenia i, gdzie stosowne, zatwierdzone miejsce gromadzenia oraz strefa, w której się one znajdują, nie są objęte, zgodnie z ustawodawstwem wspólnotowym lub krajowym, żadnym zakazem lub ograniczeniem związanym z chorobami zwierząt atakującymi trzodę chlewną;
3. zastosowano wszystkie właściwe przepisy dyrektywy Rady nr 64/432/EWG;
4. ³ wymienione wyżej zwierzęta spełniają dodatkowe gwarancje w odniesieniu do:
 - choroba:.....
 - zgodnie z decyzją Komisji.../.../WE;
5. zwierzęta nie przebywały w zatwierdzonym miejscu gromadzenia dłużej niż sześć dni³.

Poświadczenie danych zawartych w sekcji C

Urzędowa pieczęć	Miejsce	Data	Podpis*

Nazwisko i stanowisko wielkimi literami:

Adres lekarza weterynarii podpisującego dokument:

* Sekcja C musi być opatrzona pieczęcią i podpisana przez urzędowego lekarza weterynarii gospodarstwa pochodzenia

albo

zatwierdzonego miejsca gromadzenia znajdującego się w Państwie Członkowskim pochodzenia

albo

zatwierdzonego miejsca gromadzenia znajdującego się w Państwie Członkowskim tranzytu, podczas wypełniania świadectwa wysyłki zwierząt do Państwa Członkowskiego miejsca przeznaczenia.

Dodatkowe informacje

1. Świadcstwo musi być opatrzone pieczęcią i podpisem w kolorze innym niż kolor druku.
2. Świadcstwo jest ważne przez dziesięć dni, licząc od dnia inspekcji weterynaryjnej przeprowadzonej w Państwie Członkowskim pochodzenia i określonej w sekcji C.
3. Informacje, których podanie w świadectwie jest wymagane, muszą, w dniu wydania świadectwa i nie później niż w ciągu dwudziestu czterech godzin, zostać wprowadzone do systemu ANIMO.

¹ Niepotrzebne skreślić.

² Nie znajduje zastosowania, jeżeli zwierzęta pochodzą z większej liczby gospodarstw.

³ Niepotrzebne skreślić.

⁴ Przeznaczone do wypełnienia przez urzędowego weterynarza Państwa Członkowskiego pochodzenia.

⁵ Przeznaczone do wypełnienia przez urzędowego lekarza weterynarii w miejscu gromadzenia Państwa Członkowskiego tranzytu.

⁶ Skreślić, w przypadku, gdy świadectwo wykorzystywane jest przy przemieszczeniach zwierząt w Państwie Członkowskim pochodzenia, a wypełnia się i podpisuje jedynie sekcje A i B.

⁷ Skreślić, jeżeli przewoźnik jest ten sam, jak określony w sekcji B.”

ZAŁĄCZNIK II

Tabela korelacji

Przedmiot	Odniesienie do załączników dyrektywy 97/12/WE	Punkty odniesienia w załącznikach do dyrektywy 97/12/WE zmienionej niniejszą dyrektywą
Art. 2 (definicje)		
Gruźlica		
Stado oficjalnie uznane za wolne od choroby	A I 1, 2, 3	A II 1, 2, 3A, 3B
Region / Państwo Członkowskie oficjalnie uznane za wolne od choroby	A I 4, 5, 6	A I 4, 5
Bruceloza		
Stado oficjalnie uznane za wolne od choroby	A II 1, 2, 3	A II 1, 2, 3A, 3B
Region oficjalnie uznany za wolny od choroby	A II 7, 8, 9	A II 7, 8, 9 ¹
Państwo Członkowskie oficjalnie uznane za wolne od choroby	A II 10, 11, 12	A II 7, 8, 9
Stado wolne od choroby	A II 4, 5, 6	A II 4, 5, 6A, 6B
Dla każdego rozdziału dotyczącego brucelozy		Nowy ust. 10 w sprawie badań
EBL (Enzootyczna białaczka bydła)		
Stado oficjalnie uznane za wolne od choroby	D I A, B	D I A, B ¹
Region oficjalnie uznany za wolny od choroby	D I E, F, G	D I E, F, G ¹
Art. 5 (poświadczenie)		
Art. 5 ust. 1	F	F wzory 1 i 2

Przedmiot	Odniesienie do załączników dyrektywy 97/12/WE	Punkty odniesienia w załącznikach do dyrektywy 97/12/WE zmienionej niniejszą dyrektywą
art. 5 ust. 2 lit. a) tiret drugie	F	F wzory 1 i 2
art. 5 ust. 2 lit. b) tiret drugie	F	F wzory 1 i 2
art. 5 ust. 4	część D, załącznik F	sekcja C załącznik F wzory 1 i 2
art. 5 ust. 5, drugie zdanie	załącznik F (włącznie z sekcją D)	załącznik F wzory 1 i 2 (włącznie z sekcją C)
art. 5 ust. 5, trzecie zdanie	załącznik F	załącznik F, wzory 1 i 2

¹ Brak jakichkolwiek rozbieżności między tekstem dyrektywy 97/12/WE i nowymi załącznikami

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

z 10 kwietnia 2000 r.

zmieniająca Dyrektywę Rady nr 64/432/EWG w sprawie problemów zdrowotnych wpływających na handel wewnątrzspółnotowy bydłem i trzodą chlewną

2000/15/WE

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Unię Europejską, w szczególności zaś jego artykuł 152,

uwzględniając propozycję Komisji,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego,

po konsultacji z Komitetem do spraw Regionów,

działając zgodnie z procedurą określoną w artykule 251 Traktatu,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. Zarówno Dyrektywa nr 64/432/EWG, jak i Rozporządzenie Rady (UE) nr 820/97 z 21 kwietnia 1997 r., ustanawiające system identyfikacji i rejestracji bydła i dotyczące znakowania mięsa wołowego i produktów z mięsa wołowego, mówią o stworzeniu komputerowych baz danych dotyczących bydła i trzody chlewnej i mających na celu przechowywanie informacji na temat zwierząt i ich przewozów.
2. Konieczne jest zapewnienie odpowiedniego mechanizmu wdrożenia funkcjonalnych, krajowych baz danych do rejestrowania i przechowywania informacji o transporcie trzody chlewnej,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Dyrektywa nr 64/432/EWG zostaje niniejszym znowelizowana w następujący sposób:

1. w artykule 14.3 lit. c), podpunkt trzeci zostaje zastąpiony następującym tekstem:

„Jednakże względem trzody chlewnej stosuje się tylko punkty 2, 3 oraz 4”;

2. do artykułu 14.3 lit. c) dodany zostaje następujący punkt:

„4. W celu zagwarantowania prawidłowego funkcjonowania krajowych baz danych dotyczących trzody chlewnej, zgodnie z procedurą określoną w artykule 17 przyjęte zostają odpowiednie przepisy regulujące ich działanie, włącznie z określeniem, jakie informacje muszą być gromadzone w bazach danych”;

3. Artykuł 18 zostaje zastąpiony następującym tekstem:

„Artykuł 18

Te Państwa Członkowskie, które nie wprowadziły zatwierdzonego systemu sieci nadzoru, obowiązane są zapewnić pełne funkcjonowanie komputerowych baz danych, zgodnie z przepisami określonymi w artykule 14, w odniesieniu do następujących informacji:

- a) żywego bydła, od 31 grudnia 1999 r.;
- b) rejestru hodowli trzody chlewnej, zgodnie z przepisami określonymi w artykule 14.3 lit. c) punkt 2, od 31 grudnia 2000 r.;
- c) transportu trzody chlewnej, zgodnie z przepisami określonymi w artykule 14.3 lit. c) punkt 3;
- d) ich hodowli od urodzenia, po 31 grudnia 2001r.
- e) ze wszystkich innych hodowli , po 31 grudnia 2002 r.

Do baz danych wprowadza się odpowiedni zapis w odniesieniu do każdego, poszczególnego transportu trzody chlewnej. Zapis taki obejmuje przynajmniej następujące dane: liczba przewiezionych zwierząt, numer identyfikacyjny hodowli lub stada pochodzenia, numer identyfikacyjny hodowli lub stada przeznaczenia oraz daty nadania i odbioru transportu.”

Artykuł 2

1. Państwa Członkowskie przyjmują i opublikują ustawy, rozporządzenia i przepisy administracyjne, niezbędne do wdrożenia niniejszej Dyrektywy i niezwłocznie powiadomią o tym Komisję.

Wprowadzając w życie wspomniane regulacje prawne, Państwa Członkowskie obowiązane są zaopatrzyć je w odniesienia do niniejszej Dyrektywy lub odniesienia te powinny towarzyszyć ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania odniesień określone są przez Państwa Członkowskie.

2. Państwa Członkowskie prześlą Komisji teksty najważniejszych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie regulowanej postanowieniami niniejszej Dyrektywy.

Artykuł 3

Niniejsza Dyrektywa wchodzi w życie z dniem opublikowania w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich.

Artykuł 4

Niniejsza Dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 10 kwietnia 2000r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

N. FONTAINE

Przewodniczący

W imieniu Komisji

J. GAMA

Przewodniczący

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

z 16 maja 2000 r.

zmieniająca Dyrektywę Rady nr 64/432/EWG w sprawie problemów zdrowotnych wpływających na handel wewnątrzspółnotowy bydłem i trzodą chlewną

(2000/20/WE)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Unię Europejską, w szczególności zaś jego artykuły 37 i 152.4 lit. b),

uwzględniając propozycję Komisji,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego¹,

uwzględniając konsultację z Komitetem do spraw Regionów,

działając w zgodzie z procedurą określoną w artykule 251 Traktatu²,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. Dyrektywa nr 64/432/EWG³ została poprawiona i uaktualniona w drodze Dyrektywy nr 97/12/WE⁴ oraz Dyrektywy nr 98/46/WE⁵.
2. Problemy związane z wdrażaniem Dyrektywy nr 64/432/EWG, poprawionej w drodze dwóch wspomnianych powyżej Dyrektyw, wymagają wprowadzenia środków tymczasowych w celu uniknięcia utrudnień w zakresie handlu żywymi zwierzętami (bydłem i trzodą chlewną).
3. Ponadto, Dyrektywa nr 64/432/EWG oraz Rozporządzenie Rady (UE) nr 820/97 z 21 kwietnia 1997 r., określające system identyfikacji i rejestracji bydła oraz dotyczące znakowania bydła i mięsa wołowego⁶, mówią o stworzeniu komputerowych baz danych, między innymi odnoszących się do bydła, mających na celu przechowywanie informacji na temat zwierząt i ich przewozów.

¹ Dz.U. nr C 51, 13.02. 2000, s.31.

² Opinia Parlamentu Europejskiego z 16 marca 2000 r. (jeszcze nie opublikowana w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich) oraz Decyzja Rady z 17 kwietnia 2000 r.

³ Dz.U. nr L 21, 29.07. 1964, s.1977/64. Dyrektywa po raz ostatni poprawiona Dyrektywą nr 98/99/WE (Dz.U. nr L 358, 31.12. 1998, s.107). [Przypis MediaLex: po raz ostatni poprawiona Dyrektywą nr 2000/15/UE (Dz.U. nr L, 3.05. 2000, s.34.)]

⁴ Dz.U. nr L 109, 25.04. 1997, s.1.

⁵ Dz.U. nr L 198, 15.07. 1998, s.22.

⁶ Dz.U. nr L 117, 7.05. 1997, s.1.

4. Napotkano pewne problemy w zakresie stosowania warunków dotyczących zdrowia zwierząt, w szczególności w odniesieniu do powiązań z identyfikacją i rejestracją zwierząt.
5. Dyrektywa nr 64/432/EWG ma zostać poprawiona w celu zagwarantowania spójności przepisów wspólnotowych oraz umożliwienia Komisji przyjmowania środków tymczasowych, umożliwiających Państwom Członkowskim dostosowywanie się do nowych warunków handlu.
6. W związku z tym wskazane jest odroczenie wejścia w życie pewnych postanowień wspomnianej Dyrektywy.
7. Środki niezbędne do wdrożenia tej Dyrektywy powinny zostać przyjęte zgodnie z Decyzją Rady nr 1999/468/WE z 28 czerwca 1999 r., określającą procedury egzekwowania kompetencji wdrożeniowych, przeniesionych na Komisję⁷,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Dyrektywa nr 64/432/EWG zostaje niniejszym poprawiona w następujący sposób:

1. do artykułu 6.2 dodaje się następujący punkt:

„e) do 31 grudnia 2000 r. nie będą podlegać wymogom w zakresie testów, określonym w lit. a) lub b) w przypadku bydła w wieku poniżej 30 miesięcy, przeznaczonego na produkcję mięsa, które:

- pochodzi ze stada opatrzonego oficjalnymi świadectwami, stwierdzającymi brak występowania gruźlicy i brucelozy,
- jest opatrzone oficjalnym świadectwem zdrowia, wraz z odpowiednio wypełnionym punktem 7 Części A Załącznika F Modelu 1,
- pozostaje pod nadzorem do chwili uboju,
- nie miało kontaktu podczas transportu ze zwierzętami nie pochodzącymi ze stad opatrzonych oficjalnymi świadectwami, stwierdzającymi brak tych chorób,

i pod warunkiem, że:

- zakres tych ustaleń ogranicza się do handlu między Państwami Członkowskimi lub regionami Państw Członkowskich, posiadającymi ten sam status zdrowotny w kontekście gruźlicy zwierząt i brucelozy,

⁷ Dz. U. nr L 184, 17.07. 1999, s.23.

- Państwo Członkowskie przeznaczenia podejmuje wszelkie niezbędne środki w celu nie dopuszczenia do jakichkolwiek wypadków zarażenia miejscowych stad,
 - Państwa Członkowskie wprowadzają odpowiedni system wrywkowego pobierania próbek, inspekcji i kontroli, mających na celu zagwarantowanie efektywnego wdrożenia tych przepisów,
 - Komisja monitoruje prawidłowość funkcjonowania niniejszej Dyrektywy, co ma na celu zagwarantowanie, że Państwa Członkowskie w pełni przestrzegają jej przepisów;”
2. w drugim podpunkcie artykułu 6 ust.3 tekst „31 grudnia 1999 r.” otrzymuje następujące brzmienie: „31 grudnia 2000 r.”;

3. do artykułu 16 dodany zostaje następujący punkt:

„3. W wypadkach, gdy jest to konieczne, w celu ułatwienia zmiany polegającej na przejściu do nowych ustaleń określonych w niniejszej Dyrektywie, Komisja, działając w zgodzie z procedurą określoną w artykule 17a), ma prawo przyjąć rozwiązania tymczasowe, mające zastosowanie w okresie nie dłuższym niż dwa lata”;

4. Artykuł 17 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 17

1. Komisję wspomaga w jej działaniach Stały Komitet Weterynaryjny, powołany do życia na mocy Decyzji nr 68/361/EWG.
2. W miejscach, gdzie występują odniesienia do niniejszego punktu, zastosowanie mają artykuły 5 i 7 Decyzji nr 1999/468/WE.

Okres, o którym mowa w artykule 5 ust.6 Decyzji nr 1999/468/WE ustala się na trzy miesiące.

3. Stały Komitet Weterynaryjny przyjmie własne przepisy proceduralne.”;
5. Dodaje się następujący artykuł:

„Artykuł 17 a

1. Komisję wspomaga w jej działaniach Stały Komitet Weterynaryjny, powołany do życia na mocy Decyzji nr 68/361/EWG.
2. W miejscach, gdzie występują odniesienia do niniejszego punktu, zastosowanie mają artykuły 5 i 7 Decyzji nr 1999/468/WE, uwzględniając przepisy artykułu 8 tej Decyzji.

Okres, o którym mowa w artykule 5 ust.6 Decyzji nr 1999/468/WE ustala się na trzy miesiące.

3. Stały Komitet Weterynaryjny przyjmie własne przepisy proceduralne.
6. W Załączniku A, I, 2, litera c), trzeci myślnik, między punktami 1) i 2) dodane zostaje słowo „lub”.
7. W Załączniku A, I, 4 oraz w Załączniku A, II, 7, litera b) otrzymuje następujące brzmienie:

„b) każda sztuka bydła podlega rozpoznaniu zgodnie z ustawodawstwem unijnym, oraz”;
8. Do Załącznika F, Wzór 1, Część A, dodany zostaje następujący punkt:

„7. ³ jest zwierzęciem w wieku poniżej 30 miesięcy, przeznaczonym na ubój i produkcję mięsa, pochodzącym ze stada opatrzonego oficjalnymi świadectwami, stwierdzającymi brak występowania gruźlicy, brucelozy i enzootycznej białaczki, i zostaje wysłane zgodnie z postanowieniami artykułu 6 ust.2 lit. e) Dyrektywy nr 64/432/EWG, zgodnie z licencją nr...”.

Artykuł 2

1. Państwa Członkowskie przyjmą i opublikują przed 1 grudnia 1999 r. ustawy, rozporządzenia i przepisy administracyjne, niezbędne do wdrożenia niniejszej Dyrektywy i niezwłocznie powiadomią o tym Komisję.

Wprowadzając w życie wspomniane środki, Państwa Członkowskie obowiązane są zaopatrzyć je w odniesienie do niniejszej Dyrektywy lub odniesienie to powinno towarzyszyć ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania odniesienia określone są przez Państwa Członkowskie.

2. Państwa Członkowskie podają do wiadomości Komisji teksty najważniejszych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie regulowanej postanowieniami niniejszej Dyrektywy.

Artykuł 3

Niniejsza Dyrektywa wchodzi w życie z dniem opublikowania w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich.

Artykuł 4

Niniejsza Dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 maja 2000 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

N. FONTAINE

Przewodniczący

W imieniu Komisji

J. CAPOULAS SANTOS

Przewodniczący

DECYZJA KOMISJI

z dnia 30 marca 2001r.

zmieniająca Załączniki do Dyrektyw Rady 64/432/EWG, 90/426/EWG, 91/68/EWG oraz 92/65/EWG jak również do Decyzji Komisji 94/273/WE odnoszące się do ochrony zwierząt podczas transportu

(notyfikowana jako dokument nr C(2001)965)

(Dokument dotyczący Europejskiego Obszaru Gospodarczego)

(2001/298/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Dyrektywę Rady 91/628/EWG z dnia 19 listopada 1991r. w sprawie ochrony zwierząt podczas transportu oraz zmieniającą Dyrektywę 90/425/EWG i 91/496/EWG ⁽¹⁾, zmienioną przez Dyrektywę 95/29/WE ⁽²⁾, a w szczególności zaś jej artykuł 6 ⁽²⁾,

uwzględniając Dyrektywę Rady 92/65/EWG z dnia 13 lipca 1992r. dotyczącą ustanawiania wymagań w zakresie zdrowia zwierząt regulujących handel oraz import na obszar Wspólnoty zwierząt, nasienia, komórek jajowych oraz zarodków nie podlegających wymaganiom w zakresie zdrowia zwierząt ustanowionym w szczegółowych zasadach wspólnotowych, o których mowa w Załączniku A (I) do Dyrektywy 90/425/EWG ⁽³⁾, ostatnio zmienionej przez Decyzję Komisji 95/176/WE ⁽⁴⁾, a w szczególności zaś jej artykuł 10 (3) (a) (vii),

Zważywszy, że:

- (1) W sposób wymagany przez artykuł 13 (3) Dyrektywy 91/628/EWG, Komisja przyjęła w dniu 6 grudnia 2000 r. raport ⁽⁵⁾ w sprawie doświadczenia nabytego przez Państwa Członkowskie od czasu wdrożenia Dyrektywy Rady 95/29/WE z dnia 29 czerwca 1995 r. zmieniającej Dyrektywę 91/628/EWG dotyczącą ochrony zwierząt podczas transportu.
- (2) Na podstawie wniosków z tego raportu, a w szczególności w celu zwrócenia uwagi lekarzy weterynarii odpowiedzialnych za certyfikację na ich obowiązki dotyczące ochrony zwierząt podczas transportu, należy uzupełnić świadectwa zdrowia przewidziane dla tych zwierząt.
- (3) Dyrektywa Rady 64/432/EWG z dnia 26 czerwca 1964r. dotycząca problemów zdrowia zwierząt wpływających na wewnątrzspółnotowy handel bydłem i trzodą chlewną ⁽⁶⁾, ostatnio zmieniona przez Decyzję Komisji 2000/504/WE ⁽⁷⁾, Dyrektywa Rady

¹ Dz.U. Nr L 340, 11.12.1991r., str. 17.

² Dz.U. Nr L 148, 30.06.1995r., str. 52.

³ Dz.U. Nr L 268, 14.09.1992r., str. 54.

⁴ Dz.U. Nr L 117, 24.05.1995r., str. 23.

⁵ COM (2000) 809.

⁶ Dz.U. Nr L 121, 29.07.1964r., str. 1977/64.

⁷ Dz.U. Nr L 201, 09.08.2000r., str. 6.

90/426/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie warunków zdrowia zwierząt regulujących przemieszczanie oraz import z krajów nie będących członkami, zwierząt koniowatych ⁽⁸⁾, ostatnio zmieniona przez Traktat Akcesyjny ⁽⁹⁾, Dyrektywa Rady 91/68/EWG z dnia 28 stycznia 1991 r. w sprawie warunków zdrowia zwierząt regulujących handel wewnątrzspółnotowy owcami i kozami ⁽¹⁰⁾, ostatnio zmieniona przez Decyzję Komisji 94/953/WE ⁽¹¹⁾, Dyrektywa 92/65/EWG oraz Decyzja Komisji 94/273/WE z dnia 18 kwietnia 1994r. dotyczące certyfikacji weterynaryjnej w zakresie umieszczania na rynku w Zjednoczonym Królestwie i Irlandii psów i kotów nie pochodzących z tych krajów ⁽¹²⁾, powinny zatem zostać odpowiednio zmienione.

- (4) Dodatkowe oświadczenie wprowadzone do niniejszej Decyzji nie zwalnia przewoźników z przestrzegania obowiązków określonych obowiązującymi przepisami wspólnotowymi, w szczególności w zakresie nadawania się zwierząt do transportu.
- (5) Środki przewidziane w niniejszej Decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJĘŁA NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Załączniki do Dyrektyw 64/432/EWG, 90/426/EWG oraz 91/68/EWG zostają zmienione w sposób określony w Załączniku I do niniejszej Decyzji.
2. Załącznik E do Dyrektywy 92/65/EWG zostaje zastąpiony w sposób określony w Załączniku II do niniejszej Decyzji.
3. Załącznik do Decyzji 94/273/WE zostaje zastąpiony w sposób określony w Załączniku III do niniejszej Decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza Decyzja odnosi się do zwierząt, na które wystawiono świadectwa od 31 lipca 2001r.

Artykuł 3

Niniejsza Decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 marca 2001r.

⁸ Dz.U. Nr L 224, 18.08.1990r., str. 42.

⁹ Traktat dotyczący warunków akcesji Królestwa Norwegii, Republiki Austrii, Republiki Finlandii oraz Królestwa Szwecji jak również dostosowania do Traktatów na podstawie których Unia Europejska została założona, Załącznik I – Lista, o której mowa w artykule 29 Traktatu Akcesyjnego – V. Rolnictwo – E. Ustawodawstwo weterynaryjne oraz zootechniczne (Dz.U. Nr C 241, 29.08.1994, str. 132).

¹⁰ Dz.U. Nr L 46, 19.02.1991r., str. 19.

¹¹ Dz.U. Nr L 371, 31.12.1994r., str. 14.

¹² Dz.U. Nr L 117, 07.05.1994r., str. 37.

W imieniu Komisji

David BYRNE

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

1. Dyrektywa 64/432/EWG zostaje zmieniona w sposób następujący:

Załącznik F zostaje zmieniony w sposób następujący:

(a) w sekcji C świadectwa wzór 1, następujący paragraf zostaje dodany do ponumerowanej listy wymogów, które muszą zostać poświadczone:

‘6. w czasie badania powyższe zwierzęta nadawały się do transportu w ramach planowanej podróży zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 91/628/EWG ⁽¹²⁾.

⁽¹²⁾ Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z przestrzegania obowiązków określonych obowiązującymi przepisami wspólnotowymi, w szczególności dotyczącymi nadawania się zwierząt do transportu.’

W przypadkach, do których mają zastosowanie postanowienia Decyzji 2000/504/WE ⁽¹⁾, powyższy paragraf zostaje przenieumerowany tak jak paragraf 7;

(b) w sekcji C świadectwa wzór 2, następujący paragraf zostaje dodany do ponumerowanej listy wymogów, które muszą zostać poświadczone:

‘6. w czasie badania powyższe zwierzęta nadawały się do transportu w ramach planowanej podróży zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 91/628/EWG ⁽⁸⁾.

⁽⁸⁾ Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z przestrzegania obowiązków określonych obowiązującymi przepisami wspólnotowymi, w szczególności dotyczącymi nadawania się zwierząt do transportu.’

2. Dyrektywa 90/426/EWG zostaje zmieniona w sposób następujący:

(a) w Załączniku B, następujący paragraf zostaje dodany do zaświadczenia zdrowotności:

‘(f) w czasie badania nadawało się ono do transportu w ramach planowanej podróży zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 91/628/EWG ^(e).

^(e) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z przestrzegania obowiązków określonych obowiązującymi przepisami wspólnotowymi, w szczególności dotyczącymi nadawania się zwierząt do transportu.’

(b) w Załączniku C w sekcji IV wzoru świadectwa następujący paragraf zostaje dodany:

‘6. w czasie badania było/były ono/one nadawały się do transportu w ramach planowanej podróży zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 91/628/EWG ^(d).

(^d) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z przestrzegania obowiązków określonych obowiązującymi przepisami wspólnotowymi, w szczególności dotyczącymi nadawania się zwierząt do transportu.’

3. Dyrektywa 91/68/EWG zostaje zmieniona w sposób następujący:

Załącznik E zostaje zmieniony w sposób następujący:

Następujące elementy zostają dodane jako:

- punkt (G) sekcji V wzoru świadectwa I,
- punkt (H) sekcji V wzoru świadectwa II,
- punkt (K) sekcji V wzoru świadectwa III:

‘w czasie badania nadawały się do transportu w ramach planowanej podróży zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 91/628/EWG (⁵).

(⁵) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z przestrzegania obowiązków określonych obowiązującymi przepisami wspólnotowymi, w szczególności dotyczącymi nadawania się zwierząt do transportu.’

(¹) Dz. U. Nr L 201, 09.08.2000r., str. 6.

ZAŁĄCZNIK II

Załącznik E do Dyrektywy 92/65/EWG zostaje zastąpiony w sposób następujący:

„ZAŁĄCZNIK E

ŚWIADECTWO

1. Wysyłający (pełne nazwisko/nazwa i adres)	ŚWIADECTWO ZDROWIA
	Nr _____ Oryginał ^(a)
	2. Państwo Członkowskie pochodzenia
3. Odbiorca (pełne nazwisko/nazwa i adres)	4. WŁAŚCIWY ORGAN
	5. Adres - Gospodarstwa pochodzenia lub urzędowo zatwierdzonej jednostki, instytutu bądź ośrodka pochodzenia ^(b) - gospodarstwa lub kupca przeznaczenia lub urzędowo zatwierdzonej jednostki, instytutu bądź ośrodka przeznaczenia ^(b)
6. Miejsce załadunku	
7. Środki transportu	
8. Gatunki	
9. Liczba zwierząt/ uli /lub królowych (wraz z robotnicami) ^(b)	
10. Identyfikacja partii	
11. ZAŚWIADCZENIE ^(c) Ja, niżej podpisany, zaświadczam, że w momencie przeprowadzania badania powyżej opisane zwierzęta nadawały się do transportu w ramach planowanej podróży zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 91/628/EWG ^(d) ^(e) . Sporządzono w, dnia	
Podpis:	
Nazwisko drukowanymi literami:	
Tytuł i stanowisko:	

(^a) Oddzielne świadectwo musi zostać wystawione na każdą wysyłkę a oryginał musi towarzyszyć wysyłce do jej miejsca pierwotnego przeznaczenia; okres ważności świadectwa wynosi 10 dni.

(^b) Niepotrzebne skreślić.

(^c) Wypełnić zgodnie z artykułami od 5 do 11 Dyrektywy 92/65/EWG na 24 godziny przed załadunkiem zwierząt.

(^d) Niniejsze zaświadczenie ma zastosowanie do następujących gatunków: małpy (małpy i małpiatki), kopytne należące do gatunków innych niż te, o których mowa w Dyrektywach 64/432/EWG, 90/426/EWG oraz 91/68/EWG, zającowate, psy i koty.

(^e) Niniejsze zaświadczenie nie zwalnia przewoźników z przestrzegania obowiązków określonych obowiązującymi przepisami wspólnotowymi, w szczególności dotyczącymi nadawania się zwierząt do transportu.”

ZAŁĄCZNIK III

Załącznik do Decyzji 94/273/WE zostaje zastąpiony w sposób następujący:

„ZAŁĄCZNIK

WZÓR

ŚWIADECTWO ZDROWIA ⁽¹⁾

**w zakresie umieszczania na rynku w Zjednoczonym Królestwie i Irlandii psów i kotów
nie pochodzących z tych krajów**

PSY / KOTY ⁽²⁾ ⁽³⁾

Państwo Członkowskie - Wysyłający:

.....

I. L i c z b a z w i e r z ą t :

.....

II. I d e n t y f i k a c j a z w i e r z ą t :

.....

Liczba zwierząt	Gatunki/rasa	Wiek lub data urodzenia	Płeć	Kolor	Typ i oznakowania sierści	Numer zakodowany w wszczepionym nadajniku

III. Pochodzenie zwierząt

Adres zarejestrowanego gospodarstwa

.....

.....

IV. Przeznaczenie zwierząt

Zwierzęta zostaną wysłane

z:

.....

.....
(miejsce)

do:

.....
.....

(miejsce przeznaczenia)

(⁴) koleją, transportem drogowym, samolotem, statkiem (²):

.....

N a z w a i a d r e s w y s y ł a j ą c e g o :

.....

.....

N a z w a i a d r e s o d b i o r c y :

.....

.....

V. Informacje zdrowotne

Ja, niżej podpisany, zaświadczam, że powyżej opisane zwierzęta spełniają następujące wymagania:

- a) zostały dzisiaj zbadane i nie wykazują żadnych klinicznych objawów choroby;
- b) zostały zaszczepione przeciwko wściekliznie w ciągu co najmniej sześciu miesięcy oraz, dodatkowo, w przypadku psów, przeciwko nosówce;
- c) zostały poddane, pomiędzy pierwszym a trzecim miesiącem po pierwszym szczepieniu bądź ponownym szczepieniu przeciwko wściekliznie, testowi serologicznemu wykazującemu miano przeciwciał ochronnych wynoszące co najmniej 0,5 jednostek międzynarodowych. Taki test serologiczny został przeprowadzony zgodnie ze specyfikacjami Światowej Organizacji Zdrowia;
- d) właściciel lub osoba odpowiedzialna za zarejestrowane gospodarstwo dostarczyła mi podpisane oświadczenie następującej treści:
‘zwierzę/ta (²) urodziło/ły się (²) w zarejestrowanym gospodarstwie oraz pozostawało/ły (²) tam od czasu urodzenia, bez żadnego kontaktu z dzikimi zwierzętami podatnymi na wściekliznę.’;
- e) w czasie przeprowadzania inspekcji były one zdadne do transportu w ramach zamierzonej podróży zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 91/628/EWG (⁵).

VI. Niniejsze świadectwo zachowuje ważność przez 10 dni od dnia badania.

Sporządzono w, dnia

(dzień badania)

Pieczętka

.....

(Podpis urzędowego lekarza weterynarii lub lekarza weterynarii odpowiedzialnego za gospodarstwo pochodzenia i upoważnionego do tego celu przez właściwe organy)

(¹) Świadczenia zdrowia mogą zostać sporządzone wyłącznie dla zwierząt, które mają być transportowane w tym samym środku transportu oraz, które pochodzą z tego samego gospodarstwa i które są wysyłane do tego samego odbiorcy.

(²) Niepotrzebne skreślić.

(³) Świadczenie jest ważne każdorazowo wyłącznie dla poszczególnego gatunku.

(⁴) Podać numer rejestracyjny w przypadku samochodów ciężarowych, furgonetek lub samochodów, numer lotu w przypadku samolotu, nazwę w przypadku statku, oraz w przypadku transportu kolejowego, planowaną datę oraz czas przybycia.

(⁵) Niniejsze świadectwo nie zwalnia przewoźników z przestrzegania obowiązków określonych obowiązującymi przepisami wspólnotowymi, w szczególności dotyczącymi nadawania się zwierząt do transportu.”

Rozporządzenie Komisji (WE) Nr 535/2002
z 21 marca 2002
zmieniające Załącznik C do Dyrektywy Rady 64/432/EWG oraz zmieniające Decyzję
2000/330/WE

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Dyrektywę Rady 64/432/EWG z 26 czerwca 1964 w sprawie problemów zdrowotnych dotyczących handlu wewnątrz Wspólnotowego bydłem i trzodą chlewną¹, ostatnio zmienianą przez Decyzję Komisji 2001/298/WE², a w szczególności zamieszczony tam ustęp drugi Artykułu 16(1),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) 11 października 1999 roku Naukowy Komitet ds. Zdrowia i Dobrostanu Zwierząt przyjął raport³ w sprawie zmiany technicznych załączników do Dyrektywy 64/432 uwzględniający naukowe odkrycia dotyczące gruźlicy, brucelozy, enzootycznej białaczki bydła.
- (2) W zgodzie z powyższym raportem, testy na brucelozę powinny być przeprowadzane na podstawie Podręcznika Standardów Testów Diagnostycznych i Szczepionek, Trzecie Wydanie, 1996, Międzynarodowego Urzędu ds. Zwalczenia Epizootii (OIE).
- (3) W sierpniu 2001 Międzynarodowy Urząd ds. Zwalczenia Epizootii wydało Czwartą Edycję 2000 omawianego Podręcznika, zawierająca określone modyfikacje w opisie testów w kierunku brucelozy.
- (4) Z powyższych względów niezbędnym było zmienienie Załącznika C do Dyrektywy 64/432/EWG tak by ustanowić procedury mające zastosowanie dla celów nadzoru i handlu w ramach Wspólnoty, które odzwierciedlałyby tak jak to możliwe standardy Międzynarodowego Urzędu ds. Zwalczenia Epizootii, lecz brały również pod uwagę rady Komitetu Naukowego oraz Krajowych Laboratoriów Referencyjnych Państw Członkowskich

¹ Dz. U. nr 121 z 29.7.1964, str. 1977/64.

² Dz. U. nr L 102 z 12.04.2001, str. 63.

³ SANCO/B3/R10/1999.

współpracujących w ramach Sieci Krajowych Laboratoriów Referencyjnych ds. Brucelozy Unii Europejskiej.

(5) Decyzja Komisji 2000/330/WE z dnia 18 kwietnia 2000 zatwierdzająca testy immunologiczne w kierunku przeciwciał przeciwko brucelozie bydła w ramach Dyrektywy Rady 64/432/EWG⁴, powinna być odpowiednio zmieniona.

(6) Środki przedłożone w niniejszej Decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJĘŁA NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik C do Dyrektywy 64/432/EWG jest zastąpiony przez Załącznik do Niniejszego Rozporządzenia.

Artykuł 2

Decyzja 2000/330/WE jest zmieniona jak poniżej:

1. Artykuł 1 jest zastąpiony przez poniższy:

„*Artykuł 1*

Odczyn wiązania dopełniacza, test z buforowanym antygenem brucelli oraz test ELISA przeprowadzane w zgodzie z zapisami Załącznika C do Dyrektywy 64/432/EWG są niniejszym zatwierdzone dla celów certyfikacji.”

2. Załącznik jest skreślony.

Artykuł 3

Niniejsze Rozporządzenie wchodzi w życie 20 dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich.

Sporządzono w Brukseli, 21 marca 2002.

⁴ Dz. U. nr L 114 z 13.05.2000, str. 37.

W imieniu Komisji

David Byrne

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK C

Bruceloza

1. Identyfikacja czynnika

Wykazanie przez zmodyfikowany test kwasochłonności albo barwienie immunospecyficzne cech morfologicznych pałeczek *Brucella* w materiale z poronionych płodów, wydzielinie z pochwy albo mleku dostarcza przekonujących dowodów występowania brucelozy w szczególności, gdy jest poparte testem serologicznym.

Po wyizolowaniu, gatunek oraz serotyp jest identyfikowany na podstawie testów fagowych i/albo testów metabolicznych, hodowli kultur, testów biochemicznych oraz kryteriów serologicznych.

Wykorzystywane techniki oraz media, ich standaryzacja oraz interpretacja wyników musi odpowiadać tym określonym w Podręczniku Standardów Testów Diagnostycznych i Szczepionek Międzynarodowego Urzędu ds. Zwalczenia Epizootii (OIE), Czwarta Edycja, 2000, Rozdział 2.3.1. (bruceloza bydła), Rozdział 2.4.2. (bruceloza kóz i owiec) oraz Rozdział 2.6.2 (bruceloza świń).

2. Testy immunologiczne

2.1. Standardy

2.1.1. Serotyp *Bruceloza abortus* 1 szczep Weybridge Nr 99 albo szczep USDA 1119-3 musi być użyty do przygotowania wszystkich antygenów wykorzystywanych przy teście z różem bengalskim (RBT), testu seroaglutacyjnego (SAT), testu wiązania dopełniacza (CFT) oraz próbie pierścieniowej mleka (MRT).

2.1.2. Standardowa surowica referencyjna dla RBT, SAT, CFT oraz MRT jest standardową surowicą referencyjną Międzynarodowego Urzędu ds. Epizootii (OIEISS) poprzednio nazywaną WHO drugą międzynarodową surowicą przeciwko *Brucella abortus* (ISAbS).

2.1.3. Standardowe surowice referencyjne dla testu ELISA to:

- OIEISS,
- Surowica standardowa słabo dodatnia OIE ELISA (OIEELISAWPSS),
- Surowica standardowa silnie dodatnia OIE ELISA (OIEELISASPSS),
- Surowica standardowa ujemna OIE ELISA (OIEELISANSS).

2.1.4. Wyżej wymienione standardowe surowice są dostępne w Agencji Laboratoriów Weterynaryjnych (VLA), Weybridge, Wielka Brytania.

2.1.5 OIEISS, OIEELISAWP, OIEELISASPSS oraz OIEELISANSS są międzynarodowymi standardami pierwszego rzędu na podstawie, których muszą być ustanowione odpowiednie drugorzędne standardy krajowe („standardy robocze”) dla każdego testu w każdym Państwie Członkowskim.

2.2. Testy immunoabsorpcji enzymozależnej (testy ELISA) albo inne wiążące testy na wykrycie brucelozы bydła w surowicy albo mleku

2.2.1 Materiały oraz odczynniki

Wykorzystywane techniki oraz interpretacja wyników muszą być potwierdzana zgodnie z zasadami przedstawionymi w Rozdziale 1.1.3. Podręcznika Standardów Testów Diagnostycznych i Szczepionek Międzynarodowego Urzędu ds. Zwalczenia Epizootii (OIE), Czwarta Edycja, 2000 i zawierać, co najmniej badania laboratoryjne oraz diagnostyczne.

2.2.2. Standaryzacja testów

2.2.2.1. Standaryzacja procedury testu dla pojedynczych próbek surowicy:

- (a) 1/150 rozcieńczenia wstępnego⁵ OIEISS albo _ rozcieńczenia wstępnego OIEELISAWPSS albo 1/16 rozcieńczenia wstępnego OIEELISASPSS sporządzone w ujemnej surowicy (albo w ujemnym zbiorniku z surowicą) powinien dać wynik dodatni;
- (b) 1/600 rozcieńczenia wstępnego OIEISS albo 1/8 rozcieńczenia wstępnego OIEELISAWPSS albo 1/64 rozcieńczenia wstępnego OIEELISASPSS sporządzone w ujemnej surowicy (albo w ujemnym zbiorniku z surowicą) powinien dać wynik ujemny;
- (c) OIEELISANSS powinno zawsze dać wynik ujemny.

2.2.2.2. Standaryzacja procedur testowych dla zbiorczych próbek surowicy:

⁵ Dla celów niniejszego Załącznika, rozcieńczenia wzięte do sporządzenia cieczy odczynnika są wyrażone, na przykład tak, że 1/150 oznacza 1 w rozcieńczeniu 150

(a) 1/150 rozcieńczenia wstępnego OIESS albo _ rozcieńczenia wstępnego OIEELISAWPSS albo 1/16 rozcieńczenia wstępnego OIEELISASPSS sporządzone w ujemnej surowicy (albo w ujemnym zbiorniku z surowicą) i ponownie rozcieńczone w ujemnej surowicy w liczbie próbek składających się na zbiornik powinien dać wynik dodatni;

(b) OIEELISANSS powinien dać zawsze wynik ujemny;

(c) test musi być odpowiedni dla wykrycia zakażenia u pojedynczego zwierzęcia z grupy zwierząt, z których próbki surowicy zostały zebrane.

2.2.2.3. Standaryzacja procedur testowych dla zbiorczego mleka albo próbek serwatki;

(a) 1/1000 rozcieńczenia wstępnego OIESS albo 1/16 rozcieńczenia wstępnego OIEELISAWPSS albo 1/125 rozcieńczenia wstępnego OIEELISASPSS sporządzonego w ujemnej surowicy (albo w ujemnym zbiorniku z surowicą) i ponownie rozcieńczone w 1/10 ujemnego mleka powinno dać wynik dodatni;

(b) OIEELISSANSS rozcieńczone w 1/10 ujemnego mleka powinno zawsze dać wynik ujemny;

(c) test musi być odpowiedni dla wykrycia zakażenia u pojedynczego zwierzęcia z grupy zwierząt, z których próbki mleka albo serwatki zostały zebrane.

2.2.3. Warunki wykorzystania ELISA dla diagnozy brucelozy bydła:

2.2.3.1. Wykorzystując wyżej wymienione warunki kalibrowania dla testu ELISA w próbkach surowicy, wrażliwość diagnostyczna ELISA jest równa albo większa niż RBT albo CFT biorąc pod uwagę sytuacje epidemiologiczną, w której jest wykorzystywana.

2.2.3.2. Wykorzystując wyżej wymienione warunki kalibrowania dla testu ELISA w próbkach zebranego mleka, wrażliwość diagnostyczna ELISA jest równa albo większa niż MRT biorąc pod uwagę nie tylko sytuację epidemiologiczną, ale również średnią i pożądaną ostateczną sytuację gospodarczą.

2.2.3.3. Gdy test ELISA jest wykorzystywany dla celów certyfikacji zgodnie z Artykułem 6(1) albo w celu ustanowienia i utrzymania statusu stada zgodnie z Załącznikiem A(II)(10), zbieranie próbek surowicy musi być przeprowadzane w taki sposób by rezultaty testów dotyczące próbek zbiorczych mogły być bez wątpliwości odniesione do pojedynczych zwierząt.

2.2.3.4. Test ELISA może być wykorzystywany przy próbkach mleka pobieranych z mleka zebranego z gospodarstw, z co najmniej 30% krów mlecznych. Jeśli używana jest ta metoda, muszą być podjęte środki w celu zapewnienia, iż próbki pobrane do badania muszą być bez wątpliwości powiązane z poszczególnymi zwierzętami, od których pochodzi mleko. Każdy

test potwierdzający musi być przeprowadzony na próbkach surowicy pobranych od indywidualnych zwierząt.

2.3. Test wiązania dopełniacza (CFT)

2.3.1. Antygeny prezentowane są w zawiesinie kultur bakteryjnych w fenolowej solance (NaCl 0,85%(m/v) z dodatkiem 5% fenolu(v/v)) albo w zbuforowanej veronie. Antygeny mogą być dostarczane w formie skoncentrowanej pod warunkiem, iż środek rozcieńczający, który powinien być użyty jest wskazany na etykiecie ampułki. Antygen musi być przechowywany w temperaturze 4 stop. C.

2.3.2. Surowice muszą być inaktywowane jak poniżej:

- surowica wołowa: 56 do 60 stop. C na 30 do 50 minut,
- surowica wieprzowa: 60 stop. C na 30 do 50 minut.

2.3.3. W celu przeprowadzenia prawidłowej reakcji w ramach procedury testowej, powinna być użyta dawka całkowita wyższa niż minimum niezbędne do całkowitej hemolizy.

2.3.4. Przy przeprowadzaniu testu wiązania dopełniacza, następujące kontrole muszą być przeprowadzane za każdym razem:

- (a) kontrola anty dopełniaczowego efektu w surowicy;
- (b) kontrola antygenów;
- (c) kontrola wrażliwości czerwonych krwinek;
- (d) kontrola uzupełnienia;
- (e) kontrola wrażliwości na początku reakcji przy użyciu surowicy dodatniej;
- (f) kontrola swoistości reakcji przy użyciu surowicy ujemnej.

2.3.5. Obliczanie wyników

OIEISS zawiera 1 000 międzynarodowych jednostek CFT (ICFTU) na ml. Jeśli OIEISS jest badane przy pomocy podanej metody wynik jest podawany jako stężenie(TOIEISS). Wyniki testu badanej surowicy podanej jako stężenie (T test serum) musi być wyrażone w ICFTU na ml. W celu przeliczenia wyrażonego stężenia na ICFTU, czynnik (F) niezbędny do przeliczenia stężenia nieznanej badanej surowicy (T test serum) testowanej powyższą metodą na ICFTU może być obliczony przy pomocy poniższego wzoru:

$$F = 1\ 000 * 1/TOIEISS$$

oraz zawartość międzynarodowych jednostek CFT na ml BADANEJ surowicy (ICFTU test serum) z poniższego wzoru:

ICFTU test serum = F * T test serum

2.3.6. Interpretacja wyników

Surowica zawierająca 20 albo więcej ICFTU na ml jest uważana za dodatnią.

2.4. Próba pierścieniowa mleka

2.4.1. Antygeny prezentowane są w zawieszynie kultur bakteryjnych w fenolowej solance (NaCl 0,85%(m/v) z dodatkiem 5% fenolu(v/v)) barwionych hematoksyliną. Antygeny muszą być przechowywane w temperaturze 4 stop. C i nie należy ich zamrażać.

2.4.2. Wrażliwość antygenów musi być standaryzowana w odniesieniu do OIEISS w taki sposób, że wynik dodatni pojawia się w rozcieńczeniu 1/500 OIEISS w ujemnym mleku, podczas gdy w 1/1000 rozcieńczenia powinien być ujemny.

2.4.3 Test aglutynacji musi być przeprowadzony na próbkach reprezentujących zawartość każdej bańki mleka albo zawartość każdego zbiornika z gospodarstwa.

2.4.4. Próbkę mleka nie mogą być mrożone, podgrzewane albo intensywnie wstrząsane.

2.4.5. Próba musi być wykonywana przy wykorzystaniu jednej z poniższych metod:

- w słupie mleka o wysokości przynajmniej 25 mm i objętości 1 ml, do którego dodaje się 0,03 ml albo 0,05 ml jednego ze standaryzowanych barwionych antygenów,
- w słupie mleka o wysokości przynajmniej 25 mm i objętości 2 ml, do którego dodaje się 0,05 ml jednego ze standaryzowanych barwionych antygenów,
- do ilości mleka 8 ml, dodaje się 0,08 ml jednego ze standaryzowanych barwionych antygenów.

2.4.6. Mieszanka mleka i antygenów musi być inkubowana w temperaturze 37 stop. C przez 60 minut, wraz z dodatnimi oraz ujemnymi standardami roboczymi. Następnie 16 do 24 godzin inkubacji w temperaturze 4 stop. C podnosi wrażliwość testu.

2.4.7. Interpretacja wyników:

(a) wynik ujemny: mleko zabarwione, śmietana nie zabarwiona;

(b) wynik dodatni:

- mleko i śmietana jednakowo zabarwione, albo
- mleko nie zabarwione i zabarwiona śmietana.

2.5. Test płytkowy z różem bengalskim (RBT)

2.5.1. Antygeny prezentowane są w zawieszynie kultur bakteryjnych w zbuforowanym rozcieńczalniku antygenów Brucella o pH 3,65 ± 0,05, barwionym przy użyciu różu bengalskiego. Antygen dostarczany jest gotowy do wykorzystania i musi być przechowywany w temperaturze 4 stop. C i nie mrożony.

2.5.2. Antygeny mogą być przygotowywane bez odniesienia do stężenia komórek bakteryjnych, ale jego czułość musi być standaryzowana w stosunku do OIESS w taki sposób by wystąpiła reakcja dodatnia w rozcieńczeniu 1/45 i ujemna reakcję w rozcieńczeniu 1/55.

2.5.3. RBT powinien być przeprowadzany w następujący sposób:

(a) surowica (20-30 ul) jest wymieszana z równą objętością antygenów na białej płytce albo emaliowym naczyniu w celu otrzymania strefy o średnicy zbliżonej do 2 centymetrów. Mieszanka jest delikatnie wstrząsana przez 4 minuty w temperaturze otoczenia a następnie oglądana w dobrym dla aglutynacji świetle;

(b) metoda automatyczna może być wykorzystywana, lecz musi być, co najmniej tak czuła i dokładna jak metoda ręczna.

2.5.4. Interpretacja wyników

Każda widoczna reakcja jest uważana za dodatnią, chyba, że doszło do nadmiernego wysuszenia wokół krawędzi.

Dodatnie oraz ujemne standardy robocze powinny być włączane do każdej serii testów.

2.6. Test aglutynacji surowicy (SAT)

2.6.1. Antygeny prezentowane są w zawiesinie kultur bakteryjnych w fenolowej solance (NaCl 0,85%(m/v) z dodatkiem 5% fenolu(v/v)). Nie może być wykorzystywany formaldehyd.

Antygeny mogą być dostarczane w formie skoncentrowanej pod warunkiem, iż środek rozcieńczający, który powinien być użyty jest wskazany na etykiecie ampulki.

EDTA może być dodane do zawiesiny antygeny do 5 mM końcowego rozcieńczenia testu w celu zmniejszenia wyników fałszywie dodatnich w teście aglutynacji surowicy. Konsekwentnie pH 7,2 musi być przystosowane do zawiesiny antygenów.

2.6.2. OIEISS zawiera 1000 międzynarodowych jednostek aglutynacji.

2.6.3. Antygeny mogą być przygotowane bez odniesienia do stężenia komórek bakteryjnych, ale jego czułość musi być standaryzowana w stosunku do OIESS w taki sposób by antygen dawał zarówno 50% aglutynacji w końcowym rozcieńczeniu surowicy 1/600 do 1/100 albo 75% aglutynacji w końcowym rozcieńczeniu surowicy 1/500 do 1/750.

Można doradzać również oddziaływanie nowych oraz poprzednio standaryzowanych serii antygenów przy użyciu panelu określonych surowic.

2.6.4. Test jest przeprowadzany zarówno w probówkach jak i na mikroplątkach. Mieszanka antygenów oraz rozcieńczonej surowicy powinna być inkubowana przez 16 do 24 godzin w temperaturze 37 stopni C.

Przygotowane muszą być, co najmniej trzy rozcieńczenia każdej surowicy. Rozcieńczenia podejrzanej surowicy muszą być zrobione w taki sposób, iż odczytanie reakcji w granicy dodatniej jest dokonywane w środkowej próbówce (albo studziencie przy metodzie mikropłytkowej).

2.6.5 Interpretacja wyników

Stopień aglutynacji w surowicy w przypadku brucelozy musi być wyrażona w IU na ml.

Surowica zawierająca 30 albo więcej IU na ml jest uważana za dodatnią.

3. TESTY UZUPEŁNIAJĄCE

3.1 Testy skórne w kierunku brucelozy (BST)

3.1.1. Warunki wykorzystania testów BST

(a) Testy skórne w kierunku brucelozy nie są wykorzystywane dla celów certyfikacji w handlu wewnątrz Wspólnotowym.

(b) Test skórny w kierunku brucelozy jest jednym z najbardziej czułych testów wykrywających brucelozę u nie szczepionych zwierząt, aczkolwiek diagnoza nie powinna być stawiana wyłącznie na podstawie dodatnich wyników śródskórnych.

(c) bydlę badane przy użyciu testów serologicznych i określonych w niniejszym Załączniku, które dają wynik ujemny i reagujący dodatnio na BST jest uważane za zakażone.

(d) bydlę, badane z wynikiem dodatnim jednym z testów serologicznych określonych w niniejszym Załączniku może być objęte BST w celu wsparcia interpretacji wyników testów serologicznych, w szczególności wtedy, gdy nie mogą być wykluczone reakcje krzyżowe wolnych albo oficjalnie wolnych od brucelozy stad z przeciwciałami innych bakterii.

3.1.2. Test musi być przeprowadzony przy użyciu standaryzowanego i określonego preparatu antygenów Brucella, który nie zawiera prostych lipopolisacharydów (LPS) antygeny, które mogą wywołać nieswoiste zapalne reakcje albo zakłócać kolejne testy serologiczne.

Jednym z takich preparatów jest Brucellin INRA sporządzony ze zjadliwych szczepów *B.melitensis*. Wymagania, co do ich produkcji są uszczegółowione w Sekcji B2 Rozdziału 2.4.2. Podręcznika Standardów Testów Diagnostycznych i Szczepionek Międzynarodowego Urzędu ds. Zwalczenia Epizootii (OIE), Czwarta Edycja, 2000.

3.1.3. Procedura testu.

3.1.3.1. Ilość 0,1 ml antygenów brucella jest wstrzykiwana śródskórnie w fałd ogonowy, skórę boku lub po bocznej stronie szyi.

3.1.3.2. Test jest odczytywany po 48-72 godzinach.

3.1.3.3. Grubość skóry w miejscu zastrzyku mierzona jest kalibrażem verniera (suwmiarką) przed zastrzykiem oraz w czasie powtórnego badania.

3.1.3.4. Interpretacja wyników

Silne reakcje są łatwo rozpoznawalne dzięki miejscowemu obrzękowi oraz stwardnieniu.

Pogrubienie skóry o 1,5 do 2 mm jest uznawane za dodatnią reakcję na BST.

3.2 Test konkurencyjnej immunoabsorpcji enzymozależnej (cELISA)

3.2.1 Warunki wykorzystania cELISA

(a) cELISA nie jest wykorzystywany dla celów certyfikacji w handlu wewnątrz Wspólnotowym.

(b) cELISA wykazał właściwość wyższej swoistości niż na przykład pośredni test ELISA i dlatego może być wykorzystywany w celu wsparcia interpretacji wyników testów serologicznych.

3.2.2. Procedura testu

Test jest przeprowadzany w zgodzie z zapisami Podręcznika Standardów Testów Diagnostycznych oraz Szczepionek Międzynarodowego Urzędu ds. Zwalczenia Epizootii (OIE), Czwarta Edycja, 2000, Rozdział 2.3.1 (2)(a).

4. Krajowe Laboratoria Referencyjne

4.1 Zadania oraz kompetencje

Krajowe laboratoria referencyjne są odpowiedzialne za:

(a) zatwierdzanie wyników badań uzasadniających wiarygodność metod testowych wykorzystywanych w Państwach Członkowskich;

(b) określanie maksymalnej ilości próbek gromadzonych w wykorzystywanych odczynnikach ELISA;

(c) kalibrację standardów drugorzędnych odnoszonych do krajowych standardów surowicy („standardy robocze”) na podstawie pierwszorzędnych międzynarodowych standardów surowicy określonych w ustępie 2.1;

(d) kontrolę jakości wszystkich partii antygenów oraz odczynników ELISA wykorzystywanych w Państwach Członkowskich;

(e) współpracę w ramach Sieci Krajowych Laboratoriów Referencyjnych ds. Brucelozy Unii Europejskiej.

4.2. Lista krajowych laboratoriów referencyjnych

BELGIA

Centre d'études et de recherches vétérinaires et agrochimiques (CERVA/CODA)

Groeselenberg 99

B-1180 Bruxelles/Brussel

DANIA
Danish Veterinary Institute
Bulowsvej 27
DK-1790 Copenhagen

NIEMCY
Bundesinstitut für Gesundheitlichen Verbraucherschutz und Veterinärmedizin (BGVV)
Nationales Veterinärmedizinisches Referenzlabor für Brucellose
Postfach 33 00 13
D-14191 Berlin

GRECJA
Veterinary Laboratory of Larissa
Department of Microbiology
6th km of National Road Larissa-Trikala
GR-4111 10 Larissa

HISZPANIA
Laboratorio Central de Veterinaria de Santa Fe
Camino del Jau S/N
E-18320 Santa Fe (Granada)

FRANCJA
Laboratoire national et OIE/FAO de référence pour la brucellose
Agence française de sécurité sanitaire des aliments (AFSSA)
BP 67
F-94703 Maisons-Alfort Cedex
EN Official Journal of the European Communities 23.3.2002 L 80/28

IRLANDIA
Brucellosis Laboratory
Model Farm Road
Cork
Ireland

WŁOCHY
Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise
Via Campo Boario
I-64100 Teramo

LUKSEMBURG
State Laboratory for Veterinarian Medicine
54, avenue Gaston Diderich
B.P. 2081
L-1020 Luxembourg

HOLANDIA
Centraal Instituut voor DierziekteControle
CIDC-Lelystad

Houtribweg 39
P.O. Box 2004
8203 AA Lelystad
Nederland

AUSTRIA
Bundesanstalt für veterinärmedizinische Untersuchungen
Robert-Koch-Gasse 17
A-2340 Modling

PORTUGALIA
Laboratório Nacional de Investiga__o Veterinária (LNIV)
Estrada de Benfica, n.o 701
P-1549-011 Lisboa

FINLANDIA
National Veterinary and Food Research Institute
Hämeentie 57
PO Box 45
FIN-00581 Helsinki

SZWECJA
National Veterinary Institute
S-751 89 Uppsala

WIELKA BRYTANIA
1. FAO/WHO Collaborating Centre for Reference and Research on Brucellosis
Veterinary Laboratories Agency
New Haw
Addlestone
Surrey KT15 3NB
Wielka Brytania

2. Immunodiagnosics Department
Veterinary Sciences Division
Stoney Road Stormont
Belfast BT4 3SD
Wielka Brytania”

Rozporządzenie Komisji nr 1226/2002/WE
z dnia 8 lipca 2002 r.
zmieniające załącznik B dyrektywy Rady 64/432/EWG

KOMISJA WPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 64/432/EWG ⁽¹⁾ z dnia 26 czerwca 1964 roku dotyczącą problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na obrót handlowy bydła i trzody chlewnej w obrębie Wspólnoty, ostatnio zmienioną rozporządzeniem komisji nr (WE) 535/2002⁽²⁾, a w szczególności drugi paragraf artykułu 16 (1),

a także mając na uwadze, co następuje:

1. Dnia 11 października 1999 roku Komitet Naukowy ds. Zdrowia i Dobrostanu Zwierząt, biorąc pod uwagę postęp naukowy w zakresie gruźlicy, brucelozy i enzoptycznej białaczki bydła, przyjął raport ⁽³⁾ dotyczący zmian technicznych w załącznikach dyrektywy Rady 64/432/EWG
2. W zgodzie z powyższym raportem, próby tuberkulinowe powinny być przeprowadzane według wskazań zawartych w Podręczniku Standardów Testów Diagnostycznych oraz Szczepionek, wydanie trzecie, 1996, Międzynarodowe Biuro Epizootyczne (MBE)
3. W sierpniu 2001 roku MBE opublikowało wydanie czwarte 2000 wspomnianego Podręcznika, zawierające pewne modyfikacje w opisie testów tuberkulinowych.
4. W styczniu 2002 roku Zarząd Europejski ds. Jakości Leków opublikował czwarte wydanie – 2002 Farmakopei Europejskiej zawierającej monografię 0535 i 0536 dotyczące pochodnej białkowej tuberkuliny bydłowej i ptasiej.
5. Jest koniecznym wprowadzenie zmian w załączniku B dyrektywy 64/432/EWG celem zmiany procedur stosowanych w handlu i nadzorze w obrębie Wspólnoty zgodnie z opinią Naukowego Komitetu Weterynaryjnego.
6. Środki, przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z oceną Stałego Komitetu ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik B dyrektywy 64/432/EWG zostaje zastąpiony załącznikiem niniejszego rozporządzenia

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich.

Niniejsze rozporządzenie obowiązuje w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 8 lipca 2002.

W imieniu komisji
David BYRNE
Członek Komisji

¹ Dz.U. nr 121, z dn. 29.7.1964, str. 1977/64.

² Dz.U. nr L80, z dn. 23.3.2002, str. 22.

³ SANCO/B3/R10/1999

ZAŁĄCZNIK

ZAŁĄCZNIK B

GRUŹLICA

1. Identyfikacja czynnika

Obecność *Mycobacterium bovis* (*M.bovis*), czynnika wywołującego gruźlicę bydła, może zostać stwierdzona w próbkach klinicznych i post-mortem na drodze badania wybarwionych wymazów lub technikami immunoperoksydazowymi oraz potwierdzona poprzez hodowlę mikroorganizmu w pierwotnym podłożu do izolacji.

Materiał do badania histopatologicznego celem potwierdzenia *M.bovis* powinien być pobierany ze zmienionych węzłów chłonnych oraz narządów mięsnych takich jak: płuca, wątroba, śledziona, itp. W przypadku gdy zwierzę nie wykazuje zmian chorobowych, próbki do badań i hodowli powinny być pobierane z węzłów chłonnych zagardłowych, oskrzelowych, śródpiersiowych, nadwymiennych, żuchwowych i niektórych węzłów krezkowych oraz wątroby.

Identyfikacja izolatów może być przeprowadzana zazwyczaj poprzez określenie cech wzrostu oraz cech biochemicznych. Celem zidentyfikowania kompleksu *M.tuberculosis* można zastosować reakcję łańcuchowej polimerazy (PCR). W porównaniu do biochemicznych metod różnicowania *M.bovis* od innych członków kompleksu *M.tuberculosis*, techniki analizy DNA mogą okazać się łatwiejsze i bardziej powtarzalne. Genetyczny fingerprinting pozwala na rozróżnienie różnych szczepów *M.bovis* oraz umożliwia opisanie wzorów pochodzenia, transmisji i rozprzestrzeniania się *M.bovis*.

Zastosowane techniki i podłoża, ich standaryzacja oraz interpretacja wyników musi pozostawać w zgodzie z danymi umieszczonymi w Podręczniku Standardów Testów Diagnostycznych oraz Szczepionek, MBE, wydanie czwarte, 2000, rozdział 2.3.3. (gruźlica bydła).

2. Test tuberkulinowy

Do wykonywania urzędowych testów tuberkulinowych zgodnie z procedurami zawartymi w rozdziale 2.2 powinna być stosowana tuberkulina PPD (Oczyszczone Pochodne Białkowe), spełniająca standardy zawarte w rozdziale 2.1.

2.1. Standardy dla tuberkuliny (bydłowej i ptasiej)

2.1.1. Definicja

Oczyszczona pochodna białkowa tuberkuliny (tuberkulina PPD, bydłowa lub ptasia) stanowi preparat otrzymany z poddanych działaniu wysokiej temperatury produktów wzrostu i lizy *Mycobacterium bovis* lub *Mycobacterium avium* (w zależności od zastosowania), zdolny do

wywoływania opóźnionej nadwrażliwości u zwierzęcia wrażliwego na prątek tego samego gatunku.

2.1.2. Produkcja

Tuberkulina jest otrzymywana z rozpuszczalnych w wodzie frakcji przygotowywanych poprzez podgrzanie w systemie swobodnego przepływu oraz przefiltrowanie hodowli *M.bovis* lub *M.avis* (w zależności od zastosowania) rosnących w systemie podłoż płynnych. Frakcja aktywna filtratu, składająca się głównie z białek, jest izolowana poprzez precypitację, przemywana i ponownie rozpuszczana. Dodany może zostać czynnik przeciwbakteryjny, nie wywołujący fałszywie dodatnich wyników - fenol. Ostatecznie, sterylny preparat, pozbawiony prątków, jest aseptycznie umieszczany w sterylnych, odpornych na uszkodzenia pojemnikach szklanych, które są następnie zamykane celem zapobiegnięcia zanieczyszczeniom. Preparat może być liofilizowany.

2.1.3. Identyfikacja produktu

Odmierzone dawki wstrzykuje się śródskórnio do różnych miejsc odpowiednio uczulonych albinotycznych świnek morskich, z których każda waży nie mniej niż 250g. Po 24 do 28 h pojawiają się reakcje w postaci zaczerwienionych obrzęków z martwicą lub bez w miejscach iniekcji. Wielkość i stopień reakcji różni się w zależności od dawki. Niewrażliwe świnki nie wykazują żadnej reakcji na podobne iniekcje.

2.1.4. Testy

2.1.4.1. pH: pH wynosi od 6,5 do 7,5.

2.1.4.2. Fenol: jeśli badany preparat zawiera fenol, jego stężenie nie powinno przekraczać 5 g/l

2.1.4.3. Efekt uwrażliwienia: należy zastosować grupę trzech świnek morskich, których nie poddawano działaniu jakiegokolwiek materiału oddziałującego z testem. Trzykrotnie, w odstępach pięciodniowych każdej śwince należy wstrzyknąć śródskórnio dawkę badanego preparatu stanowiącą ekwiwalent 500 IU w 0,1 ml. 15 do 21 dni po ostatniej iniekcji należy wstrzyknąć śródskórnio tę samą dawkę tym samym zwierzętom oraz grupie kontrolnej trzech świnek morskich o tej samej masie, które nie otrzymywały wcześniej iniekcji z tuberkuliny. 24 do 28 godzin po ostatnich iniekcjach, reakcje obydwu grup nie powinny się znacząco różnić.

2.1.4.4. Toksyczność: należy użyć dwóch świnek morskich, każda ważącą nie mniej niż 250 g, których nie poddawano wcześniej działaniu jakiegokolwiek materiału wpływającego na test. Każdej śwince należy śródskórnio wstrzyknąć 0,5 ml badanego preparatu. Zwierzęta powinno się obserwować przez siedem dni, w trakcie których nie powinny wystąpić żadne odchylenia od normy.

2.1.4.5. Sterylność: pokrywa się z testem sterylności opisanym w monografii „Szczepionki do użytku weterynaryjnego” 4 wyd., Farmakopea Europejska

2.1.5. Potencja

Potencja oczyszczonej pochodnej białkowej tuberkuliny (bydłczej i ptasiej) jest określana poprzez porównanie reakcji wywoływanych na uczulonych świnkach morskich na drodze iniekcji serii rozcieńczeń badanego preparatu z reakcjami wywoływanych przez znane stężenia referencyjnego preparatu oczyszczonej pochodnej białkowej tuberkuliny (bydłczej lub ptasiej, w zależności od zastosowania) wykalibrowanego w jednostkach międzynarodowych.

Celem zbadania potencji należy uczulić nie mniej niż dziewięć albinotycznych świnek morskich, każda ważąca 400 do 600g, poprzez głęboką domięśniową iniekcję z 0,0001 mg mokrej masy żyjących *M.bovis* szczepu AN5 zawieszonych w 0,5 ml roztworu chlorku sodu R 9g/l dla tuberkuliny bydłczej lub odpowiedniej dawki inaktywowanego lub żywego *M.avium* dla tuberkuliny ptasiej. Nie wcześniej niż cztery tygodnie po uczuleniu świnek morskich, należy ogolić im boki celem zapewnienia miejsca na nie więcej niż cztery iniekcje po każdej stronie. Rozcieńczenia testowanego preparatu oraz preparatu referencyjnego przyrządza się stosując izotoniczną zbuforowaną fosforanem sól fizjologiczną (pH 6,5-7,5) zawierającą 0,005 g/l polisorbatu 80 R. Do badań należy zastosować nie mniej niż trzy dawki preparatu referencyjnego i nie mniej niż trzy dawki badanego preparatu. Należy wybrać takie dawki, aby powstające zmiany miały średnicę nie mniejszą niż 8 mm i nie większą niż 25 mm. Dawki należy umieszczać przypadkowo, stosując wzór kwadratu łacińskiego. Każdą dawkę powinno się wstrzykiwać w stałej objętości 0,1 do 0,2 ml. Wielkość zmian należy zmierzyć po 24 do 28 h oraz wyliczyć wyniki testu stosując zwykłe metody statystyczne oraz zakładając, że średnica zmian jest wprost proporcjonalna do logarytmu stężenia tuberkuliny.

Test jest nieważny jeśli punkty odniesienia błędu ($P= 0,95$) są nie mniejsze niż 50% i nie większe niż 200% szacowanej potencji. Szacowana potencja stanowi nie mniej niż 66% i nie więcej niż 150% określonej potencji tuberkuliny bydłczej. Szacowana potencja stanowi nie mniej niż 66% i nie więcej niż 150% określonej siły tuberkuliny ptasiej. Określona siła wynosi nie mniej niż 20 000 IU/ml dla obu tuberkulin (bydłczej i ptasiej).

2.1.6. Przechowywanie

Należy przechowywać w miejscu chronionym od światła, w temperaturze 5 ± 3 °C.

2.1.7. Oznakowanie

Oznakowanie obejmuje:

- potencję w międzynarodowych jednostkach na mililitr
- nazwę i ilość dodanej substancji
- dla preparatów liofilizowanych:
 - o nazwę i objętość cieczy rekonstruującej
 - o informację o konieczności natychmiastowego zużycia preparatu po rozpuszczeniu

2.2. Procedury testowe

2.2.1. Urzędowy śródskórny test tuberkulinowy powinien przebiegać następująco:

- pojedynczy test śródskórny: test wymaga jednokrotnej iniekcji z tuberkuliny bydłczej
- śródskórny test porównawczy: test wymaga jednoczesnej jednokrotnej iniekcji z tuberkuliny bydłczej i jednokrotnej iniekcji z tuberkuliny ptasiej

2.2.2. Wstrzyknięta dawka powinna zawierać:

- nie mniej niż 2 000 IU tuberkuliny bydłowej
- nie mniej niż 2 000 IU tuberkuliny ptasiej

2.2.3. Objętość każdej iniekcji nie powinna przekraczać 0,2 ml

2.2.4. Testy tuberkulinowe należy wykonywać poprzez iniekcję tuberkuliny w fałd skóry szyi. Miejsca iniekcji powinny leżeć w górnej 1/3 długości szyi. W przypadku podawania temu samemu zwierzęciu jednocześnie iniekcji tuberkulin bydłowej i ptasiej, miejsce iniekcji tuberkulin ptasich powinno leżeć około 10 cm od górnej krawędzi szyi, a miejsce iniekcji bydłowej tuberkuliny około 12,5 cm niżej, na linii mniej więcej równoległej do linii łopatki, lub po obu stronach szyi; w przypadku młodych zwierząt, gdzie nie ma miejsca na jednej stronie szyi na odpowiednie odseparowanie miejsc iniekcji, po każdej stronie szyi należy wykonać jedną iniekcję, w identycznych miejscach, w połowie długości szyi.

2.2.5. Technika testów tuberkulinowych oraz interpretacja reakcji powinna wyglądać następująco:

2.2.5.1. Technika:

Miejsca iniekcji należy wygolić i oczyścić. Fałd skóry wewnątrz wygolonego obszaru należy przytrzymać między palcem wskazującym i kciukiem, zmierzyć jego grubość i zanotować. Krótką jałową igłę, ze strzykawką z podziałką zawierającą tuberkulinę należy wbić pod kątem śródskórnym. Wtedy należy wstrzyknąć dawkę tuberkuliny. Poprawne wykonanie iniekcji należy potwierdzić wyczuwając niewielki obrzęk w kształcie groszku w każdym miejscu iniekcji. Grubość fałdu skóry w każdym miejscu iniekcji należy ponownie zmierzyć 72 godziny po iniekcji i zanotować.

2.2.5.2. Interpretacja wyników

Interpretacja wyniku reakcji powinna opierać się na obserwacjach klinicznych, oraz zanotowanym wzroście grubości fałdu skóry w miejscach iniekcji 72 godzin po iniekcji tuberkulin(y).

(ba) *Reakcja ujemna*: jeżeli zaobserwowano jedynie ograniczony odczyn, wraz ze wzrostem grubości fałdu skóry nie większym niż 2 mm, bez objawów klinicznych takich jak rozlany lub wyraźny obrzęk, wydzielina, martwica, ból lub stan zapalny naczyń limfatycznych na tym obszarze lub węzłów chłonnych.

(bb) *Reakcja wątpliwa*: jeżeli brak jest objawów klinicznych takich jak opisane w lit. ba), ale wzrost grubości fałdu skóry wynosi więcej niż 2 mm, ale mniej niż 4 mm.

(bc) *Reakcja dodatnia*: jeżeli zaobserwowano objawy kliniczne takie jak opisane w lit. ba), a wzrost grubości fałdu skóry w miejscu iniekcji przekracza 4 mm.

2.2.5.3. Interpretacja urzędowych testów tuberkulinowych jest następująca:

2.2.5.3.1. Pojedynczy test śródskórny:

- (a) dodatni: dodatnia reakcja na tuberkulinę bydłą jak zdefiniowano w paragrafie 2.2.5.2. (c)
- (b) wątpliwy: reakcja wątpliwa jak zdefiniowano w paragrafie 2.2.5.2. (b)
- (c) ujemny: ujemna reakcja na tyberkulinę bydłą jak zdefiniowano w paragrafie 2.2.5.2. (a)

Zwierzęta wykazujące się obecnością reakcji wątpliwej po jednokrotnym teście śródskórnym są poddawane kolejnemu testowi po upływie minimum 42 dni.

Zwierzęta nie wykazujące reakcji ujemnej przy powtórnym teście są uznawane za wykazujące reakcje dodatnią.

Jeśli podejrzewana jest reakcja fałszywie dodatnia lub interferencja, zwierzęta wykazujące reakcję dodatnią po jednokrotnym teście mogą zostać poddane śródskórnemu testowi porównawczemu.

2.2.5.3.2. Śródskórny test porównawczy ustalający i utrzymujący urzędowy status stada wolnego od gruźlicy:

- (a) dodatni: dodatnia reakcja bydłą większa niż 4 mm od reakcji na tuberkulinę ptasią, bądź obecność objawów klinicznych.
- (b) wątpliwy: dodatnia lub wątpliwa reakcja na tuberkulinę bydłą, większa o 1 do 4 mm od reakcji na tuberkulinę ptasią, bądź obecność objawów klinicznych.
- (c) ujemny: ujemna reakcja na tuberkulinę bydłą, lub dodatnia bądź wątpliwa reakcja na tuberkulinę bydłą, która jest równa lub mniejsza niż dodatnia lub wątpliwa reakcja na tuberkulinę ptasią, bądź brak objawów klinicznych.

Zwierzęta, które w śródskórnym teście porównawczym uzyskały wynik wątpliwy należy poddać następnemu testowi po upływie co najmniej 42 dni. Zwierzęta, które w tym teście nie uzyskały wyniku ujemnego, uważa się za dodatnie.

2.2.5.3.3. Urzędowy status stada wolnego od gruźlicy może ulec zawieszeniu a zwierzęta nie są dopuszczane do handlu w obrębie Wspólnoty do chwili, gdy nie zostanie wyjaśniony status następujących zwierząt:

- (a) zwierzęta, które uzyskały wynik wątpliwy w pojedynczym śródskórnym teście tuberkulinowym;
- (b) zwierzęta, które uzyskały wynik dodatni w pojedynczym śródskórnym teście tuberkulinowym, ale oczekują na wynik śródskórnego testu porównawczego;
- (c) zwierzęta, które uzyskały wynik wątpliwy w śródskórnym teście porównawczym.

2.2.5.3.4. Jeżeli ustawodawstwo Wspólnoty wymaga, aby zwierzęta były poddane testom śródskórnym przed zmianą miejsca pobytu, test należy tak interpretować, aby żadne zwierzę, które wykazało wzrost grubości fałdu skórniego o ponad 2 mm lub obecność objawów klinicznych nie zostało dopuszczone do handlu wewnątrz Wspólnoty.

2.2.5.3.5. Celem wykrycia maksymalnej liczby zwierząt zakażonych i chorych w danym stadzie lub regionie, Państwa Członkowskie mogą zmodyfikować kryteria interpretacji testu

dla poprawy czułości testu uznając za dodatnie wszystkie reakcje wątpliwe opisane w 2.2.5.3.1. (b) i 2.2.5.3.2.(b).

3. Testy dodatkowe

Celem wykrycia maksymalnej liczby zwierząt zakażonych i chorych w danym stadzie lub regionie, Państwa Członkowskie mogą, oprócz testu tuberkulinowego, autoryzować zastosowanie testu interferonu-gamma opisanego w Podręczniku Standardów do Testów Diagnostycznych oraz Szczepionek, MBE, wydanie czwarte, 2000, rozdział 2.3.3. (gruźlica bydła).

4. Instytuty Rządowe i Narodowe Laboratoria Referencyjne

4.1. Zadania i obowiązki

Instytuty Rządowe i Laboratoria Referencyjne w odpowiednich krajach członkowskich zawarte w paragrafie 3.2. będą odpowiedzialne za urzędowe testowanie tuberkulin lub odczynników zawartych w paragrafie 2 i 3 celem zapewnienia adekwatności tuberkulin i odczynników w stosunku do powyższych standardów.

4.2. Lista instytutów rządowych i narodowych laboratoriów referencyjnych

1. Niemcy:

Paul-Erlich Institut (PEI), Bundesamt für Sera und Impstoffe, D-23207 Langen;
Bundesinstitut für gesundheitlichen Verbraucherschutz und Veterinärmedizin – Bereich Jena – D-07743 Jena;

2. Belgia:

Institut Scientifique de la Santé Publique – Louis Pasteur, 14 Rue Juliette Wytsman – B 1050 Bruxelles – Belgique;

3. Francja:

Laboratoire national des médicaments vétérinaires, Fourgères;

4. Luksemburg:

Instytut kraju dostarczającego

5. Włochy:

Instituto superiore di sanità, Rzym

6. Holandia:

Centraal Instituut voor Dierziekte Controle Lelystad (CIDC-Lelystad), Lelystad;

7. Dania:

Danmarks Veterinærinstitutt Bülowsvej 27, DK-1790 København;

8. Irlandia:

Institutt kraju dostarczającego

9. Wielka Brytania:

Veterinary Laboratory Agency, Addlestone, Weybridge

10. Grecja:

_____, _____ 25, 153 10 _____;

11. Hiszpania:

Laboratorio de Sanidad y producción animal de Granada

12. Portugalia:

Laboratorio Nacional de investigação Veterinária, Lisbon;

13. Austria:

Bundesanstalt für veterinärmedizinische Untersuchungen, Mödling;

14. Finlandia:

Eläinlääkintä – ja elintarviketutkimus – laitos –Forskningsanstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsinki;

15. Szwecja:

Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala

AKT
DOTYCZĄCY WARUNKÓW PRZYSTĄPIENIA REPUBLIKI CZESKIEJ,
REPUBLIKI ESTOŃSKIEJ, REPUBLIKI CYPRYJSKIEJ, REPUBLIKI ŁOTEWSKIEJ,
REPUBLIKI LITEWSKIEJ, REPUBLIKI WĘGIERSKIEJ,
REPUBLIKI MALTY, RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,
REPUBLIKI SŁOWENII I REPUBLIKI SŁOWACKIEJ ORAZ DOSTOSOWAŃ W
TRAKTATACH STANOWIĄCYCH PODSTAWĘ UNII EUROPEJSKIEJ

ZAŁĄCZNIK II

Lista, o której mowa w art. 20 Aktu Przystąpienia

6. Rolnictwo

B. USTAWODAWSTWO WETERYNARYJNE I FITOSANITARNE

I. USTAWODAWSTWO WETERYNARYJNE

1. 31964 L 0432: Dyrektywa Rady 64/432/EWG z dnia 26 czerwca 1964 r. w sprawie problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na handel wewnątrzspółnotowy bydłem i trzodą chlewną (Dz.U. P 121 z 29.7.1964, str. 1977) ostatnio zmieniona i zaktualizowana przez:

31997 L 0012: Dyrektywa Rady 97/12/WE z dnia 17.3.1997 r. (Dz.U. L 109 z 25.4.1997, str. 1).

oraz następnie zmieniona przez:

31998 L 0046: Dyrektywa Rady 98/46/WE z dnia 24.6.1998 r. (Dz.U. L 198 z 15.7.1998, str. 22),

32000 D 0504: Decyzja Komisji 2000/504/WE z dnia 25.7.2000 r. (Dz.U. L 201 z 9.8.2000, str. 6),

32000 L 0015: Dyrektywa 2000/15/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10.4.2000 r. (Dz.U. L 105 z 3.5.2000, str. 34),

32000 L 0020: Dyrektywa 2000/20/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16.5.2000 r. (Dz.U. L 163 z 4.7.2000, str. 35),

32001 D 0298: Decyzja Komisji 2001/298/WE z dnia 30.3.2001 r. (Dz.U. L 102 z 12.4.2001, str. 63),

32002 R 0535: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 535/2002 z dnia 21.3.2002 r. (Dz.U. L 80 z 23.3.2002, str. 22),

32002 R 1226: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1226/2002 z dnia 8.7.2002 r. (Dz.U. L 179 z 9.7.2002, str. 13).

(a) W artykule 2 litera p) dodaje się następujące tiret:

- „ – Republika Czeska: kraj
- Estonia: maakond
- Cypr: _____ (district)
- Łotwa: rajons

National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services
CY-1417 Nicosia

ŁOTWA

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

LITWA

Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J.Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius"

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Luksemburga a pozycją dotyczącą Niderlandów:

„WĘGRY

Állatgyógyászati Oltóanyag-, Gyógyszer- és Takarmányellenőrző Intézet (ÁOGYTI), Pf. 318.,
Szállás u. 7., HU-1475 Budapest

MALTA

Instytut kraju będącego dostawcą”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Austrii a pozycją dotyczącą Portugalii:

„POLSKA

Laboratorium Zakładu Mikrobiologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al.
Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Portugalii a pozycją dotyczącą Finlandii:

„SŁOWENIA

Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

SŁOWACJA

Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK - 960 86 Zvolen”

(d) W rozdziale II.A.2 załącznika D dodaje się następujące litery:

- | | |
|------------------------|--|
| „(p) Republika Czeska: | Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136,
165 03 Praha 6 |
| (q) Estonia: | Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30,
51006 Tartu |
| (r) Cypr: | _____, 1417 _____,
National Reference Laboratory for Animal Health
Veterinary Services, CY-1417 Nicosia |
| (s) Łotwa: | Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs Lejupes
iela 3 LV - 1076 Rīga |
| (t) Litwa: | Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J.Kairiūkščio g.
10, LT - 2021 Vilnius |
| (u) Węgry: | Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2.,
Tábornok u. 2., HU - 1581 Budapest |
| (v) Malta: | Instytut kraju dostawcy |
| (w) Polska: | Laboratorium Zakładu Biochemii Państwowego
Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57,
PL - 24-100 Puławy |
| (x) Słowenia: | Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, |

(y) Słowacja: SI - 1000 Ljubljana
Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918,
SK - 960 86 Zvolen”

2. 31964 L 0433: Dyrektywa Rady 64/433/EWG w sprawie warunków zdrowotnych przy produkcji i wprowadzania do obrotu świeżego mięsa (Dz.U. P 121 z 29.7.1964, str. 2012) ostatnio zmieniona i zaktualizowana przez:

□ 31991 L 0497: Dyrektywa Rady 91/497/EWG z dnia 29.7.1991 r. (Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 69).

oraz następnie zmieniona przez:

□ 31992 L 0005: Dyrektywa Rady 92/5/EWG z dnia 10.2.1992 r. (Dz.U. L 57 z 2.3.1992, str. 1),

□ 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),

□ 31995 L 0023: Dyrektywa Rady 95/23/WE z dnia 22.6.1995 r. (Dz.U. L 243 z 11.10.1995, str. 7).

(a) W załączniku I rozdział XI punkt 50 litera a), pierwsze tiret otrzymuje brzmienie:

„– w górnej części, inicjały kraju wysyłającego, pisane wielkimi literami (to jest jedne z następujących): B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – A – PL – P – SI – SK – FIN – S – UK,
po których następuje weterynaryjny numer identyfikacyjny zakładu.”

(b) W załączniku I rozdział XI punkt 50 litera a), drugie tiret otrzymuje brzmienie:

„– w dolnej części, jeden z następujących zestawów symboli: CEE – E_F – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS [CZ+SK] – EMÜ [EE] – EEK [LV] – EEB [LT] – EGK [HU] – KEE [MT] – EGS [SI];”

(c) W załączniku I rozdział XI punkt 50 litera b), trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– w dolnej części, jeden z następujących zestawów symboli: EEC – CEE – EWG – EEG – E_F – EOK – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS.
Wysokość liter musi wynosić co najmniej 0,8 cm a cyfr co najmniej 1 cm.
Znak weterynaryjny może, dodatkowo, zawierać wskazanie urzędowego lekarza weterynarii, który przeprowadził badanie mięsa.”

3. 31971 L 0118: Dyrektywa Rady 71/118/EWG z dnia 15 lutego 1971 r. w sprawie problemów zdrowotnych wpływających na produkcję i wprowadzanie na rynek świeżego mięsa drobiowego (Dz.U. L 55 z 8.3.1971, str. 23) ostatnio zmieniona i zaktualizowana przez:

□ 31992 L 0116: Dyrektywa Rady 92/116/EWG z dnia 17.12.1992 r. (Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 1).

oraz następnie zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31994 L 0065: Dyrektywa Rady 94/65/WE z dnia 14.12.1994 r. (Dz.U. L 368 z 31.12.1994, str. 10),
- 31997 L 0079: Dyrektywa Rady 97/79/WE z dnia 18.12.1997 r. (Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 31).

(a) W załączniku I rozdział XII punkt 66 litera a), pierwsze tiret otrzymuje brzmienie:

„– w górnej części, symbol kraju wysyłającego, pisany wielkimi literami (jeden z następujących): B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – A – PL – P – SI – SK – FIN – S – UK”.

(b) W załączniku I rozdział XII punkt 66 litera a), trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– w dolnej części, jeden z następujących zestawów symboli: EEC – CEE – EWG – EEG – EOK – E_F – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS. Wysokość liter musi wynosić co najmniej 0,2 cm.”.

4. 31972 L 0461: Dyrektywa Rady 72/461/EWG z dnia 12 grudnia 1972 r. w sprawie problemów zdrowotnych wpływających na handel wewnątrzspółnotowy świeżym mięsem (Dz.U. L 302 z 31.12.1972, str. 24) zmieniona przez:

- 31973 L 0358: Dyrektywa Rady 73/358/EWG z dnia 19.11.1973 r. (Dz.U. L 326 z 27.11.1973, str. 17),
- 31974 L 0387: Dyrektywa Rady 74/387/EWG z dnia 15.7.1974 r. (Dz.U. L 202 z 24.7.1974, str. 36),
- 31975 L 0379: Dyrektywa Rady 75/379/EWG z dnia 24.6.1975 r. (Dz.U. L 172 z 3.7.1975, str. 17),
- 31977 L 0098: Dyrektywa Rady 77/98/EWG z dnia 21.12.1976 r. (Dz.U. L 26 z 31.1.1977, str. 81),
- 31978 L 0054: Dyrektywa Rady 78/54/EWG z dnia 19.12.1977 r. (Dz.U. L 16 z 20.1.1978, str. 22),

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str. 17),
- 31980 L 1099: Dyrektywa Rady 80/1099/EWG z dnia 11.11.1980 r. (Dz.U. L 325 z 1.12.1980, str. 14),
- 31982 L 0893: Dyrektywa Rady 82/893/EWG z dnia 21.12.1982 r. (Dz.U. L 378 z 31.12.1982, str. 57),
- 31983 L 0646: Dyrektywa Rady 83/646/EWG z dnia 13.12.1983 r. (Dz.U. L 360 z 23.12.1983, str. 44),
- 31984 L 0336: Dyrektywa Rady 84/336/EWG z dnia 19.6.1984 r. (Dz.U. L 177 z 4.7.1984, str. 22),
- 31984 L 0643: Dyrektywa Rady 84/643/EWG z dnia 11.12.1984 r. (Dz.U. L 339 z 27.12.1984, str. 27),
- 31985 L 0322: Dyrektywa Rady 85/322/EWG z dnia 12.6.1985 r. (Dz.U. L 168 z 28.6.1985, str. 41),
- 31985 R 3768: Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3768/85 z dnia 20.12.1985 r. (Dz.U. L 362 z 31.12.1985, str. 8),
- 31987 D 0231: Decyzja Rady 87/231/EWG z dnia 7.4.1987 r. (Dz.U. L 99 z 11.4.1987, str. 18),
- 31987 L 0064: Dyrektywa Rady 87/64/EWG z dnia 30.12.1986 r. (Dz.U. L 34 z 5.2.1987, str. 52),
- 31987 L 0489: Dyrektywa Rady 87/489/EWG z dnia 22.9.1987 r. (Dz.U. L 280 z 3.10.1987, str. 28),
- 31989 L 0662: Dyrektywa Rady 89/662/EWG z dnia 11.12.1989 r. (Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 13),
- 31991 L 0266: Dyrektywa Rady 91/266/EWG z dnia 21.5.1991 r. (Dz.U. L 134 z 29.5.1991, str. 45),
- 31991 L 0687: Dyrektywa Rady 91/687/EWG z dnia 11.12.1991 r. (Dz.U. L 377 z 31.12.1991, str. 16),
- 31992 L 0118: Dyrektywa Rady 92/118/EWG z dnia 17.12.1992 r. (Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 49),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W załączniku punkt 2, trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– w dolnej części, jeden z następujących zestawów symboli: CEE – E_F – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS.”

5. 31977 L 0096: Dyrektywa Rady 77/96/EWG z dnia 21 grudnia 1976 r. w sprawie badań świeżego mięsa wieprzowego na włośnice (*trichinella spiralis*) przed przywozem z państw trzecich (Dz.U. L 26 z 31.1.1977, str. 67) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),

- 31983 L 0091: Dyrektywa Rady 83/91/EWG z dnia 7.2.1983 r. (Dz.U. L 59 z 5.3.1983, str. 34),
- 31984 L 0319: Dyrektywa Komisji 84/319/EWG z dnia 7.6.1984 r. (Dz.U. L 167 z 27.6.1984, str. 34),
- 31985 R 3768: Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3768/85 z dnia 20.12.1985 r. (Dz.U. L 362 z 31.12.1985, str. 8),
- 31989 L 0321: Dyrektywa Komisji 89/321/EWG z dnia 27.4.1989 r. (Dz.U. L 133 z 17.5.1989, str. 33),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31994 L 0059: Dyrektywa Komisji 94/59/WE z dnia 2.12.1994 r. (Dz.U. L 315 z 8.12.1994, str. 18).

(a) W załączniku III punkt 2 drugie tiret otrzymuje brzmienie:

„– pod literą „T”, jeden z następujących zestawów symboli: CEE, EEG, EWG, E_F, EOK, EEC, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, lub EGS. Wysokość liter musi wynosić co najmniej 0,4 cm.”.

(b) W załączniku III punkt 5 drugie tiret otrzymuje brzmienie:

„– pod literą „T”, jeden z następujących zestawów symboli: CEE, EEG, EWG, E_F, EOK, EEC, ETY, EHS [CZ+SK], EMÜ [EE], EEK [LV], EEB [LT], EGK [HU], KEE [MT], lub EGS [SI]. Wysokość liter musi wynosić co najmniej 0,2 cm.”.

6. 31977 L 0099: Dyrektywa Rady 77/99/EWG z dnia 21 grudnia 1976 r. w sprawie problemów zdrowotnych wpływających na produkcję i wprowadzanie do obrotu produktów mięsnych oraz niektórych produktów pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. L 26 z 31.1.1977, str. 85) zmieniona przez:

- 11979 H: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach – Przystąpienie Republiki Greckiej (Dz.U. L 291 z 19.11.1979, str.17),
- 31980 L 0214: Dyrektywa Rady 80/214/EWG z dnia 22.1.1980 r. (Dz.U. L 47 z 21.2.1980, str. 3),
- 31985 L 0327: Dyrektywa Rady 85/327/EWG z dnia 12.6.1985 r. (Dz.U. L 168 z 28.6.1985, str. 49),
- 31985 L 0328: Dyrektywa Rady 85/328/EWG z dnia 20.6.1985 r. (Dz.U. L 168 z 28.6.1985, str. 50),
- 31985 L 0586: Dyrektywa Rady 85/586/EWG z dnia 20.12.1985 r. (Dz.U. L 372 z 31.12.1985, str. 44),
- 31985 R 3768: Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3768/85 z dnia 20.12.1985 r. (Dz.U. L 362 z 31.12.1985, str. 8),
- 31987 R 3805: Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3805/87 z dnia 15.12.1987 r. (Dz.U. L 357 z 19.12.1987, str. 1),
- 31988 L 0658: Dyrektywa Rady 88/658/EWG z dnia 14.12.1988 r. (Dz.U. L 382 z 31.12.1988, str.

15),

- 31989 L 0227: Dyrektywa Rady 89/227/EWG z dnia 21.3.1989 r. (Dz.U. L 93 z 6.4.1989, str. 25),
- 31989 L 0662: Dyrektywa Rady 89/662/EWG z dnia 11.12.1989 r. (Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 13),
- 31992 L 0005: Dyrektywa Rady 92/5/EWG z dnia 10.2.1992 r. (Dz.U. L 57 z 2.3.1992, str. 1),
- 31992 L 0045: Dyrektywa Rady 92/45/EWG z dnia 16.6.1992 r. (Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 45),
- 31992 L 0116: Dyrektywa Rady 92/116/EWG z dnia 17.12.1992 r. (Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 1),
- 31992 L 0118: Dyrektywa Rady 92/118/EWG z dnia 17.12.1992 r. (Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 49),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31995 L 0068: Dyrektywa Rady 95/68/WE z dnia 22.12.1995 r. (Dz.U. L 332 z 30.12.1995, str. 10),
- 31997 L 0076: Dyrektywa Rady 97/76/WE z dnia 16.12.1997 r. (Dz.U. L 10 z 16.1.1998, str. 25).

(a) W załączniku B rozdział VI punkt 4 litera a) podpunkt (i), pierwsze tiret otrzymuje brzmienie:

„– powyżej: symbol składający się z litery lub liter kraju wysyłającego, drukowanymi wielkimi literami, to jest: B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FI – S – UK, po którym następuje weterynaryjny numer identyfikacyjny zakładu, lub też zakładu przepakowywania zgodnie z decyzją 94/837/WE, i tam gdzie jest to konieczne, towarzyszący mu numer kodu oznaczający typ produktu, dla którego zakład uzyskał zezwolenie,”

(b) W załączniku B rozdział VI punkt 4 litera a) podpunkt (i), drugie tiret otrzymuje brzmienie:

„– poniżej: jeden z następujących zestawów symboli: CEE – E_F – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS [CZ+SK] – EMÜ [EE] – EEK [LV] – EEB [LT] – EGK [HU] – KEE [MT] – EGS [SI];”

(c) W załączniku B rozdział VI punkt 4 litera a) podpunkt (ii), trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– poniżej: jeden z następujących zestawów symboli: CEE – E_F – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;”

7. 31979 D 0542: Decyzja Rady 79/542/EWG z dnia 21 grudnia 1976 r. ustalająca wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz bydła, trzody chlewnej oraz świeżego mięsa (Dz.U. L 146 z 14.6.1979, str. 15) zmieniona przez:

- 31979 D 0560: Decyzja Komisji 79/560/EWG z dnia 4.5.1979 r. (Dz.U. L 147 z 15.6.1979, str. 49),
- 31984 D 0134: Decyzja Komisji 84/134/EWG z dnia 2.3.1984 r. (Dz.U. L 70 z 13.3.1984, str. 18),
- 31985 D 0473: Decyzja Komisji 85/473/EWG z dnia 2.10.1985 r. (Dz.U. L 278 z 18.10.1985, str. 35),
- 31985 D 0488: Decyzja Komisji 85/488/EWG z dnia 17.10.1985 r. (Dz.U. L 293 z 5.11.1985, str. 17),
- 31985 D 0575: Decyzja Rady 85/575/EWG z dnia 19.12.1985 r. (Dz.U. L 372 z 31.12.1985, str. 28),
- 31986 D 0425: Decyzja Komisji 86/425/EWG z dnia 29.7.1986 r. (Dz.U. L 243 z 28.8.1986, str. 34),
- 31989 D 0008: Decyzja Komisji 89/8/EWG z dnia 14.12.1988 r. (Dz.U. L 7 z 10.1.1989, str. 27),
- 31990 D 0390: Decyzja Komisji 90/390/EWG z dnia 16.7.1990 r. (Dz.U. L 193 z 25.7.1990, str. 36),
- 31990 D 0485: Decyzja Komisji 90/485/EWG z dnia 27.9.1990 r. (Dz.U. L 267 z 29.9.1990, str. 46),
- 31991 D 0361: Decyzja Komisji 91/361/EWG z dnia 14.6.1991 r. (Dz.U. L 195 z 18.7.1991, str. 43),
- 31992 D 0014: Decyzja Komisji 92/14/EWG z dnia 17.12.1991 r. (Dz.U. L 8 z 14.1.1992, str. 12),
- 31992 D 0160: Decyzja Komisji 92/160/EWG z dnia 5.3.1992 r. (Dz.U. L 71 z 18.3.1992, str. 27),
- 31992 D 0162: Decyzja Komisji 92/162/EWG z dnia 9.3.1992 r. (Dz.U. L 71 z 18.3.1992, str. 30),
- 31992 D 0245: Decyzja Komisji 92/245/EWG z dnia 14.4.1992 r. (Dz.U. L 124 z 9.5.1992, str. 42),
- 31992 D 0376: Decyzja Komisji 92/376/EWG z dnia 2.7.1992 r. (Dz.U. L 197 z 16.7.1992, str. 70),
- 31993 D 0099: Decyzja Komisji 93/99/EWG z dnia 22.12.1992 r. (Dz.U. L 40 z 17.2.1993, str. 17),
- 31993 D 0100: Decyzja Komisji 93/100/EWG z dnia 19.1.1993 r. (Dz.U. L 40 z 17.2.1993, str. 23),
- 31993 D 0237: Decyzja Komisji 93/237/EWG z dnia 6.4.1993 r. (Dz.U. L 108 z 1.5.1993, str. 129),
- 31993 D 0344: Decyzja Komisji 93/344/EWG z dnia 17.5.1993 r. (Dz.U. L 138 z 9.6.1993, str. 11),

- 31993 D 0435: Decyzja Komisji 93/435/EWG z dnia 27.7.1993 r. (Dz.U. L 201 z 11.8.1993, str. 28),
- 31993 D 0507: Decyzja Komisji 93/507/EWG z dnia 21.9.1993 r. (Dz.U. L 237 z 22.9.1993, str. 36),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31994 D 0059: Decyzja Komisji 94/59/WE z dnia 26.1.1994 r. (Dz.U. L 27 z 1.2.1994, str. 53),
- 31994 D 0310: Decyzja Komisji 94/310/WE z dnia 18.5.1994 r. (Dz.U. L 137 z 1.6.1994, str. 72),
- 31994 D 0453: Decyzja Komisji 94/453/WE z dnia 29.6.1994 r. (Dz.U. L 187 z 22.7.1994, str. 11),
- 31994 D 0561: Decyzja Komisji 94/561/WE z dnia 27.7.1994 r. (Dz.U. L 214 z 19.8.1994, str. 17),
- 31995 D 0288: Decyzja Komisji 95/288/WE z dnia 18.7.1995 r. (Dz.U. L 181 z 1.8.1995, str. 42),
- 31995 D 0322: Decyzja Komisji 95/322/WE z dnia 25.7.1995 r. (Dz.U. L 190 z 11.8.1995, str. 9),
- 31995 D 0323: Decyzja Komisji 95/323/WE z dnia 25.7.1995 r. (Dz.U. L 190 z 11.8.1995, str. 11),
- 31996 D 0132: Decyzja Komisji 96/132/WE z dnia 26.1.1996 r. (Dz.U. L 30 z 8.2.1996, str. 52),
- 31996 D 0279: Decyzja Komisji 96/279/WE z dnia 26.2.1996 r. (Dz.U. L 107 z 30.4.1996, str. 1),
- 31996 D 0605: Decyzja Komisji 96/605/WE z dnia 11.10.1996 r. (Dz.U. L 267 z 19.10.1996, str. 29),
- 31996 D 0624: Decyzja Komisji 96/624/WE z dnia 17.10.1996 r. (Dz.U. L 279 z 31.10.1996, str. 33),
- 31997 D 0010: Decyzja Komisji 97/10/WE z dnia 12.12.1996 r. (Dz.U. L 3 z 7.1.1997, str. 9),
- 31997 D 0160: Decyzja Komisji 97/160/WE z dnia 14.2.1997 r. (Dz.U. L 62 z 4.3.1997, str. 39),
- 31997 D 0736: Decyzja Komisji 97/736/WE z dnia 14.10.1997 r. (Dz.U. L 295 z 29.10.1997, str. 37),
- 31998 D 0146: Decyzja Komisji 98/146/WE z dnia 6.2.1998 r. (Dz.U. L 46 z 17.2.1998, str. 8),
- 31998 D 0594: Decyzja Komisji 98/594/WE z dnia 6.10.1998 r. (Dz.U. L 286 z 23.10.1998, str. 53),
- 31998 D 0622: Decyzja Komisji 98/622/WE z dnia 27.10.1998 r. (Dz.U. L 296 z 5.11.1998, str. 16),
- 31999 D 0228: Decyzja Komisji 1999/228/WE z dnia 5.3.1999 r. (Dz.U. L 83 z 27.3.1999, str. 77),
- 31999 D 0236: Decyzja Komisji 1999/236/WE z dnia 17.3.1999 r. (Dz.U. L 87 z 31.3.1999, str. 13),
- 31999 D 0301: Decyzja Komisji 1999/301/WE z dnia 30.4.1999 r. (Dz.U. L 117 z 5.5.1999, str. 52),
- 31999 D 0558: Decyzja Komisji 99/558/WE z dnia 26.7.1999 r. (Dz.U. L 211 z 11.8.1999, str. 53),

- 31999 D 0759: Decyzja Komisji 1999/759/WE z dnia 5.11.1999 r. (Dz.U. L 300 z 23.11.1999, str. 30),
- 32000 D 0002: Decyzja Komisji 2000/2/WE z dnia 17.12.1999 r. (Dz.U. L 1 z 4.1.2000, str. 17),
- 32000 D 0162: Decyzja Komisji 2000/162/WE z dnia 14.2.2000 r. (Dz.U. L 51 z 24.2.2000, str. 41),
- 32000 D 0209: Decyzja Komisji 2000/209/WE z dnia 24.2.2000 r. (Dz.U. L 64 z 11.3.2000, str. 22),
- 32000 D 0236: Decyzja Komisji 2000/236/WE z dnia 22.3.2000 r. (Dz.U. L 74 z 23.3.2000, str. 19),
- 32000 D 0623: Decyzja Komisji 2000/623/WE z dnia 29.9.2000 r. (Dz.U. L 260 z 14.10.2000, str. 52),
- 32001 D 0117: Decyzja Komisji 2001/117/WE z dnia 26.1.2001 r. (Dz.U. L 43 z 14.2.2001, str. 38),
- 32001 D 0731: Decyzja Komisji 2001/731/WE z dnia 16.10.2001 r. (Dz.U. L 274 z 17.10.2001, str. 22).

W Załączniku część I skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
 Estonia,
 Cypr,
 Łotwa,
 Litwa, Węgry,
 Malta,
 Polska,
 Słowenia,
 Republika Słowacka.

8. 31982 D 0733: Decyzja Rady 82/733/EWG z dnia 18 października 1982 r. w sprawie wykazu zakładów w Węgierskiej Republice Ludowej zatwierdzonych do wywozu świeżego mięsa do Wspólnoty (Dz.U. L 311 z 8.11.1982, str. 10) zmieniona przez:

- 31982 D 0961: Decyzja Komisji 82/961/EWG z dnia 23.12.1982 r. (Dz.U. L 386 z 31.12.1982, str. 51),
- 31983 D 0219: Decyzja Komisji 83/219/EWG z dnia 22.4.1983 r. (Dz.U. L 121 z 7.5.1983, str. 26),
- 31984 D 0234: Decyzja Komisji 84/234/EWG z dnia 4.4.1984 r. (Dz.U. L 120 z 5.5.1984, str. 22),
- 31985 D 0390: Decyzja Komisji 85/390/EWG z dnia 15.7.1985 r. (Dz.U. L 224 z 22.8.1985, str. 37),
- 31985 D 0484: Decyzja Komisji 85/484/EWG z dnia 18.10.1985 r. (Dz.U. L 287 z 29.10.1985, str. 37),
- 31986 D 0245: Decyzja Komisji 86/245/EWG z dnia 2.5.1986 r. (Dz.U. L 163 z 19.6.1986, str. 49).

Decyzja 82/733/EWG traci moc.

9. 31984 D 0028: Decyzja Komisji 84/28/EWG z dnia 6 stycznia 1984 r. w sprawie wykazu zakładów w Polsce zatwierdzonych do przywozu świeżego mięsa do Wspólnoty (Dz.U. L 21 z 26.1.1984, str. 42) zmieniona przez:

- 31984 D 0426: Decyzja Komisji 84/426/EWG z dnia 26.7.1984 r. (Dz.U. L 238 z 6.9.1984, str. 39),
- 31985 D 0139: Decyzja Komisji 85/139/EWG z dnia 30.1.1985 r. (Dz.U. L 51 z 21.2.1985, str. 48),
- 31985 D 0491: Decyzja Komisji 85/491/EWG z dnia 24.10.1985 r. (Dz.U. L 296 z 8.11.1985, str. 46),
- 31986 D 0252: Decyzja Komisji 86/252/EWG z dnia 5.5.1986 r. (Dz.U. L 165 z 21.6.1986, str. 43).

Decyzja 84/28/EWG traci moc.

10. 31984 D 0294: Decyzja Komisji 84/294/EWG z dnia 27 kwietnia 1984 r. dotycząca warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie świeżego mięsa z Malty (Dz.U. L 144 z 30.5.1984, str. 17).

Decyzja 84/294/EWG traci moc.

11. 31985 L 0511: Dyrektywa Rady 85/511/EWG z dnia 18 listopada 1985 r. wprowadzająca wspólnotowe środki zwalczania pryszczycy (Dz.U. L 315 z 26.11.1985, str. 11) zmieniona przez:

- 31990 L 0423: Dyrektywa Rady 90/423/EWG z dnia 26.6.1990 r. (Dz.U. L 224, z 18.8.1990, str. 13),
- 31992 D 0380: Decyzja Komisji 92/380/EWG z dnia 2.7.1992 r. (Dz.U. L 198 z 17.7.1992, str. 54),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W załączniku B dodaje się następujące pozycje:

„Republika Czeska:	Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6
Estonia:	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom
Cypr:	Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell' Emilia Romagna, Via Bianchi 9, IT-25124 Brescia
Łotwa:	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Leļupes iela 3, LV-1076 Rīga
Litwa:	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J.Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Węgry:	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pf. 2. Tábornok u. 2. HU-581 Budapest
Malta:	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom
Polska:	Laboratorium Zakładu Pryszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, ul. Wodna 7, PL-98-220 Zduńska Wola
Słowenia:	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
Słowacja:	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom”

12. 31986 D 0463: Decyzja Komisji 86/463/EWG z dnia 3 września 1986 r. dotycząca warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie świeżego mięsa z Cypru (Dz.U. L 271 z 23.9.1986, str. 23) .

Decyzja 86/463/EWG traci moc.

13. 31987 D 0548: Decyzja Komisji 87/548/EWG z dnia 6 listopada 1987 r. w sprawie wykazu zakładów na Malcie zatwierdzonych do przywozu świeżego mięsa do Wspólnoty (Dz.U. L 327 z 18.11.1987, str. 28).

Decyzja 87/548/EWG traci moc.

14. 31989 L 0437: Dyrektywa Rady 89/437/EWG z dnia 20 czerwca 1989 r. w sprawie problemów zdrowotnych wpływających na produkcję i wprowadzanie do obrotu produktów jajecznych (Dz.U. L 212 z 22.7.1989, str. 87) zmieniona przez:

□ 31989 L 0662: Dyrektywa Rady 89/662/EWG z dnia 11.12.1989 r. (Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 13),

□ 31991 L 0684: Dyrektywa Rady 91/684/EWG z dnia 19.12.1991 r. (Dz.U. L 376 z 31.12.1991, str. 38),

□ 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

(a) W Załączniku rozdział XI punkt 1 podpunkt (i), pierwsze tiret otrzymuje brzmienie:

„– w górnej części, symbol składający się z litery lub liter kraju wysyłającego, wielkimi literami, to jest B/CZ/DK/D/EE/EL/E/F/IRL/I/CY/LV/LT/L/HU/MT/NL/AT/PL/P/SI/SK/FI/SE/UK, po którym następuje weterynaryjny numer identyfikacyjny zakładu,”

(b) W Załączniku rozdział XI punkt 1 podpunkt (i), drugie tiret otrzymuje brzmienie:

„– w dolnej części, jeden z następujących zestawów symboli: CEE – E_F – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;”

(c) W Załączniku rozdział XI punkt 1 podpunkt (ii), trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– w dolnej części, jeden z następujących zestawów symboli: CEE – E_F – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;”

15. 31990 D 0014: Decyzja Komisji 90/14/EWG z dnia 20 grudnia 1989 r. ustalająca wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz głęboko zamrożonego nasienia bydła (Dz.U. L 8 z 11.1.1990, str. 71) zmieniona przez:

— 31991 D 0276: Decyzja Komisji 91/276/EWG z dnia 22.5.1991 r. (Dz.U. L 135 z 30.5.1991, str. 58),

— 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),

— 31994 D 0453: Decyzja Komisji 94/453/WE z dnia 29.6.1994 r. (Dz.U. L 187 z 22.7.1994,

str. 11).

Załącznik otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK

WYKAZ PAŃSTW TRZECICH, Z KTÓRYCH PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE ZEZWALAJĄ NA
PRZYWÓZ GŁĘBOKO ZAMROŻONEGO NASIENIA BYDŁA

Australia

Kanada

Izrael

Nowa Zelandia

Rumania

Szwajcaria

Stany Zjednoczone Ameryki

Jugosławia”

16. 31990 L 0426: Dyrektywa Rady 90/426/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt regulujących przemieszczanie i przywóz zwierząt z rodziny koniowatych z państw trzecich (Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 42) zmieniona przez:

- 31990 L 0425: Dyrektywa Rady 90/425/EWG z dnia 26.6.1990 r. (Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29),
- 31991 L 0496: Dyrektywa Rady 91/496/EWG z dnia 15.7.1991 r. (Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 56),
- 31992 D 0130: Decyzja Komisji 92/130/EWG z dnia 13.2.1992 r. (Dz.U. L 47 z 22.2.1992, str. 26),
- 31992 L 0036: Dyrektywa Rady 92/36/EWG z dnia 29.4.1992 r. (Dz.U. L 157 z 10.6.1992, str. 28),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 32001 D 0298: Decyzja Komisji 2001/298/WE z dnia 30.3.2001 r. (Dz.U. L 102 z 12.4.2001, str. 63),
- 32002 D 0160: Decyzja Komisji 2002/160/WE z dnia 21.2.2002 r. (Dz.U. L 53 z 23.2.2002, str. 37).

W załączniku C w przypisie c) dodaje się następujące pozycje:

„w Republice Czeskiej:	„veterinární inspektor”;
w Estonii:	„veterinaarjärelvalve ametnik”;
na Cyprze:	„_____”;
na Łotwie:	„veterinārais inspektors”;
na Litwie:	„veterinarijos inspektorius”;
na Węgrzech:	„hatósági állatorvos”;
na Malcie:	„veterinarju uffġjali”;

w Polsce: „urzędowy lekarz weterynarii”;
w Słowenii: „veterinarski inšpektor”;
na Słowacji: „veterinárny inšpektor”.”

17. 31990 L 0539: Dyrektywa Rady 90/539/EWG z dnia 15 października 1990 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt regulujących handel wewnątrzspółnotowy i przywóz z państw trzecich drobiu i jaj wylęgowych (Dz.U. L 303 z 31.10.1990, str. 6) zmieniona przez:

- 31991 L 0494: Dyrektywa Rady 91/494/EWG z dnia 26.6.1991 r. (Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 35),
- 31991 L 0496: Dyrektywa Rady 91/496/EWG z dnia 15.7.1991 r. (Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 56),
- 31992 D 0369: Decyzja Komisji 92/369/EWG z dnia 24.6.1992 r. (Dz.U. L 195 z 14.7.1992, str. 25),
- 31992 L 0065: Dyrektywa Rady 92/65/EWG z dnia 13.7.1992 r. (Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 54),
- 31993 L 0120: Dyrektywa Rady 93/120/WE z dnia 22.12.1993 r. (Dz.U. L 340 z 31.12.1993, str. 35),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31999 L 0090: Dyrektywa Rady 1999/90/WE z dnia 15.11.1999 r. (Dz.U. L 300 z 23.11.1999, str. 19),
- 32000 D 0505: Decyzja Komisji 2000/505/WE z dnia 25.7.2000 r. (Dz.U. L 201 z 9.8.2000, str. 8),
- 32001 D 0867: Decyzja Komisji 2001/867/WE z dnia 3.12.2001 r. (Dz.U. L 323 z 7.12.2001, str. 29).

W załączniku I dodaje się następujące pozycje:

„Republika Czeska:	Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6
Estonia	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Väike-Paala 3, 11415 Tallinn
Cypr	_____, 1417 _____ (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia
Łotwa	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Leļupes iela 3, LV 1076 Rīga
Litwa	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J.Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Węgry	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU- 1581 Budapest
Malta	National Veterinary Laboratory, Marsa, Malta
Polska	Laboratorium Zakładu Chorób Drobiu Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Słowenia	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
Słowacja	Štátny veterinárny a potravinový ústav, Botanická 15, SK-842 52 Bratislava”

18. 31991 D 0270: Decyzja Komisji 91/270/EWG z dnia 14 maja 1991 r. ustalająca wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz zarodków bydła (Dz.U. L 134 z 29.5.1991, str. 56) zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31994 D 0453: Decyzja Komisji 94/453/WE z dnia 29.6.1994 r. (Dz.U. L 187 z 22.7.1994, str. 11),
- 31996 D 0572: Decyzja Komisji 96/572/WE z dnia 24.9.1996 r. (Dz.U. L 250 z 2.10.1996, str. 20).

W Załączniku skreśla się następujące wyrazy:

„Czechosłowacja”, „Węgry” oraz „Polska”

19. 31991 L 0493: Dyrektywa Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiająca warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa (Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15), zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31995 L 0071: Dyrektywa Rady 95/71/WE z dnia 22.12.1995 r. (Dz.U. L 332, z 30.12.1995, str. 40),
- 31997 L 0079: Dyrektywa Rady 97/79/WE z dnia 18.12.1997 r. (Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 31).

(a) W Załączniku rozdział VII akapit drugi pierwsze tiret otrzymuje brzmienie:

„- kraju wysyłającego, którego nazwa może być napisana w całości albo w skrócie, używając wielkich liter, to jest dla Państw Członkowskich Wspólnoty, jedno z następujących:
B/CZ/DK/D/EE/EL/E/F/IRL/I/CY/LV/LT/L/HU/MT/NL/AT/PL/P/SI/SK/FI/SE/UK,”

(b) W Załączniku rozdział VII akapit drugi trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„- jeden z następujących skrótów: CE – EC – EG – EK – EF – EY – ES – EÜ – EB – KE – WE”.

20. 31991 L 0495: Dyrektywa Rady 91/495/EWG z dnia 27 listopada 1990 r. dotycząca zdrowia publicznego i problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na produkcję i wprowadzanie na rynek mięsa króliczego oraz dziczyzny hodowlanej (Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 41) zmieniona przez:

- 31992 L 0065: Dyrektywa Rady 92/65/EWG z dnia 13.7.1992 r. (Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 54),
- 31992 L0116: Dyrektywa Rady 92/116/EWG z dnia 17.12.1992 r. (Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 1),
- 31994 L 0065: Dyrektywa Rady 94/65/WE z dnia 14.12.1994 r. (Dz.U. L 368 z 31.12.1994, str. 10).

(a) W załączniku I rozdział III punkt 11.1 litera a), pierwsze tiret otrzymuje brzmienie:

„– na górnej części, symbol kraju wysyłającego składający się z litery lub liter, pisany wielkimi literami: B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – A – PL – P – SI – SK – FIN – S – UK,”

(b) W załączniku I rozdział III punkt 11.1 litera a), trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– na dolnej części, jeden z następujących zestawów symboli:
CEE, E_F, EWG, EOK, EEC, EEG, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, EGS;”

21. 31991 L 0496: Dyrektywa Rady 91/496/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. ustanawiająca zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej zwierząt wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich oraz zmieniająca dyrektywy 89/662/EWG, 90/425/EWG oraz 90/675/EWG (Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 56) zmieniona przez:

□ 31991 L 0628: Dyrektywa Rady 91/628/EWG z dnia 19.11.1991 r. (Dz.U. L 340 z 11.12.1991, str. 17),

— 31992 D 0438: Decyzja Rady 92/438/EWG z dnia 13.7.1992 r. (Dz.U. L 243 z 25.8.1992, str. 27),

— 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),

— 31994 D 0957: Decyzja Komisji 94/957/WE z dnia 28.12.1994 r. (Dz.U. L 371 z 31.12.1994, str. 19),

— 31994 D 0970: Decyzja Komisji 94/970/WE z dnia 28.12.1994 r. (Dz.U. L 371 z 31.12.1994, str. 41),

— 31995 D 0157: Decyzja Komisji 95/157/WE z dnia 21.4.1995 r. (Dz.U. L 103 z 6.5.1995, str. 40),

— 31996 L 0043: Dyrektywa Rady 96/43/WE z dnia 26.6.1996 r. (Dz.U. L 162 z 1.7.1996, str. 1).

(a) Wstępne zdanie artykułu 9 ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa Członkowskie zezwalają na tranzyt zwierząt z danego państwa trzeciego do innego państwa trzeciego lub do tego samego państwa trzeciego, pod warunkiem iż:”

(b) Po artykule 17a dodaje się następujący artykuł:

„Artykuł 17b

Odnośnie do granicy z Rumunią, szczególne rozwiązania dla Węgier mają zastosowanie przez okres trzech lat od dnia przystąpienia. W tym okresie przejściowym Węgry stosują środki, które zostaną ustalone przed dniem przystąpienia zgodnie z procedurą określoną w art. 23.

Przed upływem tego trzyletniego okresu, rozwiązania zostaną poddane badaniu i zostaną przyjęte konieczne środki, zgodnie z procedurą określoną w art. 23.”

22. 31992 L 0035: Dyrektywa Rady 92/35/EWG z dnia 29 kwietnia 1992 r. ustanawiająca zasady kontroli i środki zwalczania afrykańskiego pomoru koni (Dz.U. L 157 z 10.6.1992, str. 19) zmieniona przez:

— 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W załączniku IA dodaje się następujące pozycje:

„Republika Czeska:	Institute of Animal Health, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF
Estonia	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu
Cypr	_____, 1417 _____ (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)
Łotwa	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga
Litwa	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J.Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Węgry	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest
Malta	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom
Polska	Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Słowenia	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
Słowacja	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road Pirbright, Woking Surrey GU24 ONF, United Kingdom”

23. 31992 L 0040: Dyrektywa Rady 92/40/EWG z dnia 19 maja 1992 r. wprowadzająca wspólnotowe środki zwalczania grypy drobiu (Dz.U. L 167 z 22.6.1992, str. 1) zmieniona przez:

— 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W załączniku IV dodaje się następujące pozycje:

„Republika Czeska:	Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6
Estonia	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Väike-Paala 3, 11415 Tallinn
Cypr	_____, 1417 _____ (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services CY-1417 Nicosia)
Łotwa	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga
Litwa	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J.Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Węgry	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest
Malta	Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie, Padova, Italy

Polska	Laboratorium Zakładu Chorób Drobiu Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Słowenia	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
Słowacja	Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK-96086 Zvolen”

24. 31992 L 0045: Dyrektywa Rady 92/45/EWG z dnia 16 czerwca 1992 r. w sprawie zdrowia publicznego i problemów zdrowotnych zwierząt odnoszących się do odstrzału dzikiej zwierzyny oraz wprowadzania do obrotu dziczyzny (Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 35) zmieniona przez:

- Dyrektywa Rady 92/116/EWG z dnia 17.12.1992 r. (Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 1),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31997 L 0079: Dyrektywa Rady 97/79/WE z dnia 18.12.1997 r. (Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 31).

(a) W załączniku I rozdział VII punkt 2 litera a) podpunkt (i), pierwsze tiret otrzymuje brzmienie:

„– w górnej części, pełna nazwa lub symbol kraju wysyłającego składający się z litery lub liter, pisany wielkimi literami: dla Wspólnoty następujące litery: B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FIN – S –UK, ”

(b) W załączniku I rozdział VII punkt 2 litera a) podpunkt (i), trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– w dolnej części, jeden z następujących zestawów symboli: CEE, E_F, EWG, EOK, EEC, EEG, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, EGS, lub symbol indetyfikujący państwo trzecie pochodzenia.”

25. 31992 L 0046: Dyrektywa Rady 92/46/EWG z dnia 16 czerwca 1992 r. ustanawiająca przepisy zdrowotne dla produkcji i wprowadzania do obrotu surowego mleka, mleka poddanego obróbce cieplnej i produktów na bazie mleka (Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 1), zmieniona przez:

- 31992 L 0118: Dyrektywa Rady 92/118/EWG z dnia 17.12.1992 r. (Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 49),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31994 D 0330: Decyzja Komisji 94/330/WE z dnia 25.5.1994 r. (Dz.U. L 146 z 11.6.1994, str. 23),
- 31994 L 0071: Dyrektywa Rady 94/71/WE z dnia 13.12.1994 r. (Dz.U. L 368 z 31.12.1994, str. 33).

(a) W załączniku C rozdział IV.A punkt 3 litera a) podpunkt (i), pierwsze tiret otrzymuje brzmienie:

„– powyżej: symbol kraju wysyłającego, składający się z litery lub liter, pisany wielkimi literami, to jest dla Wspólnoty litery,

B – DK – D – EL – E – F – IRL – I – L – NL – P – UK – AT – FI – SE – CZ – EE – CY – LV – LT – HU – MT – PL – SI – SK.”.

(b) W załączniku C rozdział IV.A punkt 3 litera a) podpunkt (i), drugie tiret otrzymuje brzmienie:

„– poniżej: jeden z następujących zestawów symboli:
CEE – E_F – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;”

(c) W załączniku C rozdział IV.A punkt 3 litera a) podpunkt (ii), trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– poniżej: jeden z następujących zestawów symboli: CEE – E_F – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS [CZ+SK] – EMÜ [EE] – EEK [LV] – EEB [LT] – EGK [HU] – KEE [MT] – EGS [SI];”

(d) W załączniku C rozdział IV.A punkt 3 litera a) podpunkt (iii), pierwsze tiret otrzymuje brzmienie:

„– powyżej: nazwa lub symbol kraju wysyłającego, składający się z litery lub liter, pisany wielkimi literami, to jest dla Wspólnoty litery,
B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – A – PL – P – SI – SK – FIN – S – UK;”

(e) W załączniku C rozdział IV.A punkt 3 litera a) podpunkt (iii), trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– poniżej: jeden z następujących zestawów symboli:
CEE – E_F – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;”

26. 31992 L 0065: Dyrektywa Rady 92/65/EWG z dnia 13 lipca 1992 r. ustanawiająca warunki zdrowia zwierząt regulujące handel i przywóz do Wspólnoty zwierząt, nasienia, komórek jajowych i zarodków, które nie zostały objęte warunkami zdrowia zwierząt ustanowionymi w szczególnych zasadach Wspólnoty określonych w załączniku A pkt I do dyrektywy 90/425/EWG (Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 54) zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31995 D 0176: Decyzja Komisji 95/176/WE z dnia 6.4.1995 r. (Dz.U. L 117 z 24.5.1995, str. 23),
- 32001 D 0298: Decyzja Komisji 2001/298/WE z dnia 30.3.2001 r. (Dz.U. L 102 z 12.4.2001, str. 63),
- 32002 R 1282: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1282/2002 z dnia 15.7.2002 r. (Dz.U. L 187 z 16.7.2002, str. 3).
- 32002 R 1802: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1802/2002 z dnia 10.10.2002 r. (Dz. U. L 274 z 11.10.2002, str. 21).

(a) W artykule 10 ustęp 3 pierwsze zdanie otrzymuje brzmienie:

„Począwszy od 1 lipca 1994 r. a dla Cypru i Malty począwszy od dnia przystąpienia, w drodze odstępstwa od przepisów ust. 2, wprowadzanie do obrotu w Irlandii, na Cyprze, na Malcie oraz

w Zjednoczonym Królestwie kotów i psów nie pochodzących z tych krajów będzie zależne od spełnienia następujących warunków:„

(b) Artykuł 10 ustęp 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Irlandia, Cypr, Malta oraz Zjednoczone Królestwo mogą, nie naruszając przepisów ust. 2 i 3, utrzymać krajowe regulacje dotyczące kwarantanny obejmującej wszystkie ssaki mięsożerne, ssaki z rzędu naczelnych, nietoperze oraz inne zwierzęta, u których możliwe jest wystąpienie wścieklizny, objęte przez niniejszą dyrektywę, jeżeli w stosunku do powyżej wymienionych zwierząt nie można wykazać, iż urodziły się w gospodarstwie pochodzenia i od urodzenia były przetrzymywane w zamknięciu, choć utrzymanie tych regulacji nie może przeszkodzić w zniesieniu kontroli weterynaryjnej na granicach pomiędzy Państwami Członkowskimi.”

27. 31992 L 0066: Dyrektywa Rady 92/66/EWG z dnia 14 lipca 1992 r. wprowadzająca wspólnotowe środki zwalczania rzekomego pomoru drobiu (Dz.U. L 260 z 5.9.1992, str. 1) zmieniona przez:

□ 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21).

W załączniku IV dodaje się następujące pozycje:

„Republika Czeska:	Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6
Estonia	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Väike-Paala 3, 11415 Tallinn
Cypr	_____, 1417 _____ (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)
Łotwa	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga
Litwa	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J.Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Węgry	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest
Malta	Veterinary Laboratory Agency, Weybridge, United Kingdom
Polska	Laboratorium Zakładu Chorób Drobiu Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Słowenia	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
Słowacja	Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK - 960 86 Zvolen”

28. 31992 L 0118: Dyrektywa Rady 92/118/EWG z dnia 17 grudnia 1992 r. ustanawiająca warunki zdrowotne zwierząt i zdrowia publicznego regulujące handel i przywóz do Wspólnoty produktów nieobjętych wyżej wymienionymi warunkami ustanowionymi w szczególnych zasadach wspólnotowych określonych w załączniku A pkt I do dyrektywy 89/662/EWG oraz w zakresie czynników chorobotwórczych, do dyrektywy 90/425/EWG (Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 49), zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31994 D 0466: Decyzja Komisji 94/466/WE z dnia 13.7.1994 r. (Dz.U. L 190 z 26.7.1994, str. 26),
- 31994 D 0723: Decyzja Komisji 94/723/WE z dnia 26.10.1994 r. (Dz.U. L 288 z 9.11.1994, str. 48),
- 31995 D 0338: Decyzja Komisji 95/338/WE z dnia 26.7.1995 r. (Dz.U. L 200 z 24.8.1995, str. 35),
- 31995 D 0339: Decyzja Komisji 95/339/WE z dnia 27.7.1995 r. (Dz.U. L 200 z 24.8.1995, str. 36),
- 31996 D 0103: Decyzja Komisji 96/103/WE z dnia 25.1.1996 r. (Dz.U. L 24 z 31.1.1996, str. 28),
- 31996 D 0340: Decyzja Komisji 96/340/WE z dnia 10.5.1996 r. (Dz.U. L 129 z 30.5.1996, str. 35),
- 31996 D 0405: Decyzja Komisji 96/405/WE z dnia 21.6.1996 r. (Dz.U. L 165 z 04.7.1996, str. 40),
- 31996 L 0090: Dyrektywa Rady 96/90/WE z dnia 17.12.1996 r. (Dz.U. L 13, z 16.1.1997, str. 24),
- 31997 L 0079: Dyrektywa Rady 97/79/WE z dnia 18.12.1997 r. (Dz.U. L 24, z 30.1.1998, str. 31),
- 31999 D 0724: Decyzja Komisji 1999/724/WE z dnia 28.10.1999 r. (Dz.U. L 290 z 12.11.1999, str. 32),
- 32002 L 0033: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/33/WE z dnia 21.10.2002 r. (Dz.U. L 315 z 19.11.2002, str. 14).

(a) W załączniku II rozdział 3.I.B., punkt 8 otrzymuje brzmienie:

„(8) Na opakowaniach zbiorczych i jednostkowych ślimaków musi znaleźć się znak weterynaryjny, zawierający w szczególności następujące dane:

nazwa kraju wysyłającego pisana wielkimi literami lub jego symbol, składający się z litery lub liter, pisany wielkimi drukowanymi literami, to jest: B, CZ, DK, D, EE, EL, E, F, IRL, I, CY, LV, LT, L, HU, MT, NL, AT, PL, P, SI, SK, FI, SE, UK, po którym następuje weterynaryjny numer identyfikacyjny zakładu, i jeden z następujących zestawów symboli: CE, EC, EF, EG, EK, EY, ES, EÜ, EB, KE, WE.”

(b) W załączniku II rozdział 3.I.B., punkt 8 otrzymuje brzmienie:

- „(8) Na opakowaniach zbiorczych i pojemnikach zawierających żabie udka musi znaleźć się znak weterynaryjny, zawierający w szczególności następujące dane:

nazwa kraju wysyłającego pisana wielkimi literami lub jego symbol, składający się z litery lub liter, pisany wielkimi drukowanymi literami, to jest: B, CZ, DK, D, EE, EL, E, F, IRL, I, CY, LV, LT, L, HU, MT, NL, AT, PL, P, SI, SK, FI, SE, UK, po którym następuje weterynaryjny numer identyfikacyjny zakładu, i jeden z następujących zestawów symboli: CE, EC, EF, EG, EK, EY, ES, EÜ, EB, KE, WE.”

- (c) W załączniku II rozdział 4 część VI punkt 2 pierwsze tiret otrzymuje brzmienie:

- „– posiadać znak weterynaryjny zawierający następujące dane:

nazwa lub symbol kraju wysyłającego, składający się z litery lub liter, pisane wielkimi literami, to jest: B-CZ-DK-D-EE-EL-E-F-IRL-I-CY-LV-LT-L-HU-MT-NL-AT-PL-P-SI-SK-FI-SE-UK, po którym następuje weterynaryjny numer identyfikacyjny zakładu oraz jeden z następujących zestawów symboli: CE-EC-EF-EG-EK-EY- ES – EÜ – EB – KE – WE”

29. 31992 L 0119: Dyrektywa Rady 92/119/EWG z dnia 17 grudnia 1992 r. wprowadzająca ogólne środki wspólnotowe zwalczania niektórych chorób zwierząt i szczególne środki odnoszące się do choroby pęcherzykowej świń (Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 69) zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 32002 L 0060: Dyrektywa Rady 2002/60/WE z dnia 27.6.2002 r. (Dz.U. L 192 z 20.7.2002, str. 27).

W załączniku II dodaje się następujący punkt 5:

„Republika Czeska:	Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6
Estonia:	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu
Cypr:	Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell' Emilia Romagna, Via Bianchi 9, IT – 25124 Brescia
Łotwa:	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Leļupes iela 3, LV-1076 Rīga
Litwa:	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J.Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Węgry:	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581
Malta:	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, United Kingdom
Polska:	Laboratorium Zakładu Pryszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, ul. Wodna 7, PL-98-220 Zduńska Wola
Slovenia:	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, United Kingdom
Slovakia	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, United Kingdom”

30. 31992 D 0260: Decyzja Komisji 92/260/EWG z dnia 10 kwietnia 1992 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych dla odprawy czasowej zarejestrowanych koni (Dz.U. L 130 z 15.5.1992, str. 67) zmieniona przez:

- 31993 D 0344: Decyzja Komisji 93/344/EWG z dnia 17.5.1993 r. (Dz.U. L 138 z 9.6.1993, str. 11),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31994 D 0453: Decyzja Komisji 94/453/WE z dnia 29.6.1994 r. (Dz.U. L 187 z 22.7.1994, str. 11),
- 31994 D 0561: Decyzja Komisji 94/561/WE z dnia 27.7.1994 r. (Dz.U. L 214 z 19.8.1994, str. 17),
- 31995 D 0322: Decyzja Komisji 95/322/WE z dnia 25.7.1995 r. (Dz.U. L 190 z 11.8.1995, str. 9),
- 31995 D 0323: Decyzja Komisji 95/323/WE z dnia 25.7.1995 r. (Dz.U. L 190 z 11.8.1995, str. 11),
- 31996 D 0081: Decyzja Komisji 96/81/WE z dnia 12.1.1996 r. (Dz.U. L 19 z 25.1.1996, str. 53),
- 31996 D 0279: Decyzja Komisji 96/279/WE z dnia 26.2.1996 r. (Dz.U. L 107 z 30.4.1996, str. 1),
- 31997 D 0010: Decyzja Komisji 97/10/WE z dnia 12.12.1996 r. (Dz.U. L 3 z 7.1.1997, str. 9),
- 31997 D 0160: Decyzja Komisji 97/160/WE z dnia 14.2.1997 r. (Dz.U. L 62 z 4.3.1997, str. 39),
- 31998 D 0360: Decyzja Komisji 98/360/WE z dnia 15.5.1998 r. (Dz.U. L 163 z 6.6.1998, str. 44),
- 31998 D 0594: Decyzja Komisji 98/594/WE z dnia 6.10.1998 r. (Dz.U. L 286 z 23.10.1998, str. 53),
- 31999 D 0228: Decyzja Komisji 1999/228/WE z dnia 5.3.1999 r. (Dz.U. L 83 z 27.3.1999, str. 77),
- 32000 D 0209: Decyzja Komisji 2000/209/WE z dnia 24.02.2000 r. (Dz.U. L 64 z 11.3.2000, str. 22),
- 32001 D 0117: Decyzja Komisji 2001/117/WE z dnia 26.1.2001 r. (Dz.U. L 43 z 14.2.2001, str. 38),
- 32001 D 0611: Decyzja Komisji 2001/611/WE z dnia 20.7.2001 r. (Dz.U. L 214 z 8.8.2001, str. 49),
- 32001 D 0619: Decyzja Komisji 2001/619/WE z dnia 25.7.2001 r. (Dz.U. L 215 z 9.8.2001, str. 55),
- 32001 D 0828: Decyzja Komisji 2001/828/WE z dnia 23.11.2001 r. (Dz.U. L 308 z 27.11.2001, str. 41),
- 32002 D 0635: Decyzja Komisji 2002/635/WE z dnia 31.7.2002 r. (Dz.U. L 206 z 3.8.2002, str. 20).

(a) W załączniku I, wykaz oznaczony jako „Grupa B” otrzymuje brzmienie:

„Australia (AU), Bułgaria (BG), Białoruś (BY), Chorwacja (HR), Była Jugosłowiańska Republika Macedonii ⁽²⁾ (MK), Nowa Zelandia (NZ), Rumunia (RO), Rosja ⁽¹⁾ (RU), Ukraina (UA), Federalna Republika Jugosławii (YU)”

(b) W załączniku I, wykaz oznaczony jako „Grupa E” otrzymuje brzmienie:

„Zjednoczone Emiraty Arabskie (AE), Bahrajn (BH), Algeria (DZ), Egipt ⁽¹⁾ (EG), Izrael (IL), Jordania (JO), Kuwejt (KW), Liban (LB), Libia (LY), Maroko (MA), Mauritius (MU), Oman (OM), Katar (QA), Arabia Saudyjska ⁽¹⁾ (SA), Syria (SY), Tunezja (TN), Turcja ⁽¹⁾ (TR)”.

(c) W załączniku II część A III litera d), trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– Zjednoczone Emiraty Arabskie, Australia, Bułgaria, Białoruś, Kanada, Szwajcaria, Grenlandia, Hong Kong, Chorwacja, Islandia, Japonia, Republika Korei, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, Makao, Malezja (półwysep), Norwegia, Nowa Zelandia, Rumunia, Rosja ⁽¹⁾, Singapur, Tajlandia, Ukraina, Stany Zjednoczone Ameryki, Federalna Republika Jugosławii.”

(d) Tytuł części B załącznika II otrzymuje brzmienie:

„ŚWIADECTWO ZDROWIA

dla czasowego dopuszczenia na terytorium Wspólnoty zarejestrowanych koni pochodzących z Australii, Bułgarii, Białorusi, Chorwacji, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, Nowej Zelandii, Rumunii, Rosji ⁽¹⁾, Ukrainy, Federalnej Republiki Jugosławii, na okres nieprzekraczający 90 dni”

(e) W załączniku II część B punkt III litera d) trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– Zjednoczone Emiraty Arabskie, Australia, Bułgaria, Białoruś, Kanada, Szwajcaria, Grenlandia, Hong Kong, Chorwacja, Islandia, Japonia, Republika Korei, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, Makao, Malezja (półwysep), Norwegia, Nowa Zelandia, Rumunia, Rosja ⁽¹⁾, Singapur, Tajlandia, Ukraina, Stany Zjednoczone Ameryki, Federalna Republika Jugosławii.”

(f) W załączniku II część C punkt III litera d), trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– Zjednoczone Emiraty Arabskie, Australia, Bułgaria, Białoruś, Kanada, Szwajcaria, Grenlandia, Hong Kong, Chorwacja, Islandia, Japonia, Republika Korei, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, Makao, Malezja (półwysep), Norwegia, Nowa Zelandia, Rumunia, Rosja ⁽¹⁾, Singapur, Tajlandia, Ukraina, Stany Zjednoczone Ameryki, Federalna Republika Jugosławii”

(g) W załączniku II część D punkt III litera d), trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– Zjednoczone Emiraty Arabskie, Australia, Bułgaria, Białoruś, Kanada, Szwajcaria, Grenlandia, Hong Kong, Chorwacja, Islandia, Japonia, Republika Korei, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, Makao, Malezja (półwysep), Norwegia, Nowa Zelandia, Rumunia, Rosja ⁽¹⁾, Singapur, Tajlandia, Ukraina, Stany Zjednoczone Ameryki, Federalna Republika Jugosławii”

- (h) Tytuł w części E załącznika II otrzymuje brzmienie:

„ŚWIADECTWO ZDROWIA

dla czasowego dopuszczenia na terytorium Wspólnoty zarejestrowanych koni pochodzących
ze
Zjednoczonych Emiratów Arabskich, z Bahrajnu, Algerii, Egiptu ⁽¹⁾, Izraela, Jordanii, Kuwejtu,
Libanu, Libii, Maroka, Mauritiusa, Omanu, Kataru, Arabii Saudyjskiej ⁽¹⁾, Syrii, Tunezji, Turcji
⁽¹⁾ na okres nieprzekraczający 90 dni.”

- (i) W załączniku II część E punkt III litera d), trzecie tiret otrzymuje brzmienie:

„– Zjednoczone Emiraty Arabskie, Australia, Bułgaria, Białoruś, Kanada, Szwajcaria,
Grenlandia, Hong Kong, Chorwacja, Islandia, Japonia, Republika Korei, Była
Jugosławińska Republika Macedonii, Makao, Malezja (półwysep), Norwegia, Nowa
Zelandia, Rumunia, Rosja ⁽¹⁾, Singapur, Tajlandia, Ukraina, Stany Zjednoczone Ameryki,
Federalna Republika Jugosławii.”

31. 31992 D 0452: Decyzja Komisji 92/452/EWG z dnia 30 lipca 1992 r. ustanawiająca wykaz
zatwierdzonych w państwach trzecich zespołów pobierania zarodków i produkcji zarodków
bydłych przeznaczonych do wywozu do Wspólnoty (Dz.U. L 250 z 29.8.1992, str. 40)
zmieniona przez:

- 31992 D 0523: Decyzja Komisji 92/523/EWG z dnia 4.11.1992 r. (Dz.U. L 328 z 14.11.1992,
str. 42),
- 31993 D 0212: Decyzja Komisji 93/212/EWG z dnia 18.3.1993 r. (Dz.U. L 91 z 15.4.1993,
str. 20),
- 31993 D 0433: Decyzja Komisji 93/433/EWG z dnia 29.6.1993 r. (Dz.U. L 201 z 11.8.1993,
str. 17),
- 31993 D 0574: Decyzja Komisji 93/574/EWG z dnia 22.10.1993 r. (Dz.U. L 276 z 9.11.1993,
str. 23),
- 31993 D 0677: Decyzja Komisji 93/677/WE z dnia 13.12.1993 r. (Dz.U. L 316 z 17.12.1993,
str. 44),
- 31994 D 0221: Decyzja Komisji 94/221/WE z dnia 15.4.1994 r. (Dz.U. L 107 z 28.4.1994,
str. 63),
- 31994 D 0387: Decyzja Komisji 94/387/WE z dnia 10.6.1994 r. (Dz.U. L 176 z 9.7.1994,
str. 27),
- 31994 D 0608: Decyzja Komisji 94/608/WE z dnia 8.9.1994 r. (Dz.U. L 241 z 16.9.1994,
str. 22),
- 31994 D 0678: Decyzja Komisji 94/678/WE z dnia 14.10.1994 r. (Dz.U. L 269 z 20.10.1994,
str. 40),
- 31994 D 0737: Decyzja Komisji 94/737/WE z dnia 9.11.1994 r. (Dz.U. L 294 z 15.11.1994,
str. 37),
- 31995 D 0093: Decyzja Komisji 95/93/WE z dnia 24.3.1995 r. (Dz.U. L 73 z 1.04.1995,
str. 86),
- 31995 D 0335: Decyzja Komisji 95/335/WE z dnia 26.7.1995 r. (Dz.U. L 194 z 17.8.1995, str.
12),
- 31996 D 0097: Decyzja Komisji 96/97/WE z dnia 12.1.1996 r. (Dz.U. L 23 z 30.1.1996,
str. 20),
- 31996 D 0312: Decyzja Komisji 96/312/WE z dnia 22.4.1996 r. (Dz.U. L 118 z 15.5.1996,
str. 26),

- 31996 D 0596: Decyzja Komisji 96/596/WE z dnia 2.10.1996 r. (Dz.U. L 262 z 16.10.1996, str. 15),
- 31996 D 0726: Decyzja Komisji 96/726/WE z dnia 29.11.1996 r. (Dz.U. L 329 z 19.12.1996, str. 49),
- 31997 D 0104: Decyzja Komisji 97/104/WE z dnia 22.1.1997 r. (Dz.U. L 36 z 6.2.1997, str. 31),
- 31997 D 0249: Decyzja Komisji 97/249/WE z dnia 25.3.1997 r. (Dz.U. L 98 z 15.4.1997, str. 17),
- 31999 D 0204: Decyzja Komisji 1999/204/WE z dnia 25.2.1999 r. (Dz.U. L 70 z 17.3.1999, str. 26),
- 31999 D 0685: Decyzja Komisji 1999/685/WE z dnia 7.10.1999 r. (Dz.U. L 270 z 20.10.1999, str. 33),
- 32000 D 0051: Decyzja Komisji 2000/51/WE z dnia 17.12.1999 r. (Dz.U. L 19 z 25.1.2000, str. 54),
- 32000 D 0344: Decyzja Komisji 2000/344/WE z dnia 2.5.2000 r. (Dz.U. L 119 z 20.5.2000, str. 38),
- 32000 D 0557: Decyzja Komisji 2000/557/WE z dnia 7.9.2000 r. (Dz.U. L 235 z 19.9.2000, str. 30),
- 32001 D 0184: Decyzja Komisji 2001/184/WE z dnia 27.2.2001 r. (Dz.U. L 67 z 9.3.2001, str. 77),
- 32001 D 0638: Decyzja Komisji 2001/638/WE z dnia 2.8.2001 r. (Dz.U. L 223 z 18.8.2001, str. 24),
- 32001 D 0728: Decyzja Komisji 2001/728/WE z dnia 9.10.2001 r. (Dz.U. L 273 z 16.10.2001, str. 24),
- 32002 D 0046: Decyzja Komisji 2002/46/WE z dnia 21.1.2002 r. (Dz.U. L 21 z 24.1.2002, str. 21),
- 32002 D 0252: Decyzja Komisji 2002/252/WE z dnia 26.3.2002 r. (Dz.U. L 86 z 3.4.2002, str. 42),
- 32002 D 0456: Decyzja Komisji 2002/456/WE z dnia 13.6.2002 r. (Dz.U. L 155 z 14.6.2002, str. 60),
- 32002 D 0637: Decyzja Komisji 2002/637/WE z dnia 31.7.2002 r. (Dz.U. L 206 z 3.8.2002, str. 29).

(a) W Załączniku, tytuł otrzymuje brzmienie:

„ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – _____ – ANNEX – ANNEXE –
ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE –
ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA”

(b) W Załączniku, punkty (1) do (8), znajdujące się pod tytułem, otrzymują brzmienie:

- „(1) Versión – Verze – Udgave – Fassung vom – Versioon – _____ – Version – Version –
Versione – Versija – Versija – Változat – Veržjoni – Versie – Wersja – Vers_o – Verzia –
Verzija – Tilanne – Version
- (2) Código ISO – ISO Kód – ISO-Kode – ISO-Code – ISO-kood – _____ ISO – ISO code
– Code ISO – Codice ISO – ISO standart – ISO kodas – ISO kód – Kodi_i ISO – ISO-
code – Kod ISO – Código ISO – Kód ISO – ISO-koda – ISO-koodi – ISO-kod
- (3) País tercero – Třetí země – Tredjeland – Drittland – Kolmas riik – _____ – Non-
member country – Pays tiers – Paese terzo – Trešā valsts – Trečioji šalis – Harmadik
ország – Pajjiž terz – Derde land – Państwo trzecie – País terceiro – Tretia krajina –
Tretja država – Kolmas maa – Tredje land
- (4) Número de autorización del equipo / Číslo schválení týmu / Teamgodkendelsesnummer/
Zulassungsnummer der Einheit / Rühma tunnustusnumber / _____ /
Team approval No / Numéro d'agrément de l'équipe / Numero di riconoscimento del
gruppo / Uzņēmuma atzišanas numurs / Grupēs patvirtinimo numeris / Munkacsoport
működési engedélyének száma / In-numru ta' approvazzjoni tal-grupp /
Erkenningsnummer van het team / Numer zatwierdzenia zespołu / Número de aprova_o
da equipa / Veterinárne registračné číslo tímu / Veterinarska številka odobritve skupine za
zbiranje zarodkov / Ryhmän hyväksyntänumero / Godkännandenummer för gruppen
- (5) Recogida de embriones / Odběr embryí / Embryonindsamling / Embryo-Entnahme /
Embrüote kogumine / _____ / Embryo collection / Collecte d'embryons /
Raccolta di embrioni / Embriju iegūšana / Embrionų surinkimas / Embriogyűjtés / _bir ta'
l-embrijoni / Embryoteam / Pozyskiwanie zarodków / Colheita de embriões / Odber
embryí / Zbiranje zarodkov / Alkionsiirto / Embryosamling
- (6) Producción de embriones / Produkce embryí / Embryonproduktion / Embryo-Erzeugung /
Embrüote tootmine / _____ / Embryo production / Production d'embryons /
Produzione di embrioni / Embriju ražošana / Embrionų gavyba / Embriótermelés /
Produzzjoni ta' l-embrijoni / Embryoproductieteam / Produkcja zarodków / Produ_o de
embriões / Produkcia embryí / Pridobivanje zarodkov / Alkiontuotanto /
Embryoframställning
- (7) Dirección / Adresa / Adresse / Anschrift / Aadress / _____ / Address / Adresse /
Indirizzo / Adrese / Adresas / Cím / Indirizz / Adres / Adres / Endere_o / Adresa / Naslov
/ Osoite / Adress
- (8) Equipo veterinario / Veterinární lékař týmu / Teamdyrl_ge / Tierarzt der Einheit / Rühma
veterinaararst / _____ / Team veterinarian / Vétérinaire de l'équipe/
Veterinario del gruppo / Pilnvarots veterinārārsts / Grupēs veterinaras / A munkacsoport
állatorvosa / Veterinarju tal-grupp / Dierenarts van het team / Lekarz weterynarii zespołu
/ Equipa veterinária / Skupina veterinárnych lekárov / Vodja skupine za zbiranje
zarodkov, ki je doktor veterinarske medicine / Ryhmän eläinlääkäri/ Gruppens veterinär”
- (c) W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Węgry,
Republika Słowacka.

32. 31992 D 0471: Decyzja Komisji 92/471/EWG z dnia 2 września 1992 r. dotycząca warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie zarodków bydłych z państw trzecich (Dz.U. L 270 z 15.9.1992, str. 27) zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31994 D 0280: Decyzja Komisji 94/280/WE z dnia 28.4.1994 r. (Dz.U. L 120 z 11.5.1994, str. 52),
- 31994 D 0453: Decyzja Komisji 94/453/WE z dnia 29.6.1994 r. (Dz.U. L 187 z 22.7.1994, str. 11),
- 31996 D 0572: Decyzja Komisji 96/572/WE z dnia 24.9.1996 r. (Dz.U. L 250 z 2.10.1996, str. 20).

Część II załącznika A otrzymuje brzmienie:

„CZĘŚĆ II

Wykaz krajów upoważnionych do stosowania wzoru świadectwa zdrowia określonego w części I załącznika A

Argentyna
Bośnia i Hercegowina
Kanada
Chorwacja
Izrael
Nowa Zelandia
Rumunia
Szwajcaria
Stany Zjednoczone Ameryki
Była Jugosłowiańska Republika Macedonii”

33. 31993 D 0013: Decyzja Komisji 93/13/EWG z dnia 22 grudnia 1992 r. ustanawiająca procedurę kontroli weterynaryjnej we wspólnotowych punktach kontroli granicznej dotyczącą produktów pochodzących z państw trzecich (Dz.U. L 9 z 15.1.1993, str. 33) zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31994 D 0043: Decyzja Komisji 94/43/WE z dnia 26.1.1994 r. (Dz.U. L 23 z 28.1.1994, str. 33),
- 31994 D 0305: Decyzja Komisji 94/305/WE z dnia 16.5.1994 r. (Dz.U. L 133 z 28.5.1994, str. 50),
- 31996 D 0032: Decyzja Komisji 96/32/WE z dnia 19.12.1995 r. (Dz.U. L 9 z 12.1.1996, str. 9).

W załączniku F skreśla się następujące wyrazy:

„Czechosłowacja”,
„Estonia”,
„Cypr”,
„Łotwa”,
„Litwa”,
„Węgry”,
„Malta”,

Malta: HU-1581 Budapest
Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Legnaro (PD) Italy"

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Austrii a pozycją dotyczącą Portugalii:

„Polska Laboratorium Zakładu Chorób Ryb Państwowego Instytutu
Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Portugalii a pozycją dotyczącą Finlandii:

„Słowenia Nacionalni veterinarski inštitut,
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Słowacja Štátny veterinárny a potravinový ústav
Janoškova 1611/58
026 80 SK-Dolný Kubín”.

36. 31993 D 0195: Decyzja Komisji 93/195/EWG z dnia 2 lutego 1993 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy powrotnym wwozie zarejestrowanych koni wyścigowych, biorących udział w zawodach i wykorzystywanych w wydarzeniach kulturalnych po wywozie czasowym (Dz.U. L 86 z 6.4.1993, str. 1) zmieniona przez:

- 31993 D 0344: Decyzja Komisji 93/344/EWG z dnia 17.5.1993 r. (Dz.U. L 138 z 9.6.1993, str. 11),
- 31993 D 0509: Decyzja Komisji 93/509/EWG z dnia 21.9.1993 r. (Dz.U. L 238 z 23.9.1993, str. 44),
- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31994 D 0453: Decyzja Komisji 94/453/WE z dnia 29.6.1994 r. (Dz.U. L 187 z 22.7.1994, str. 11),
- 31994 D 0561: Decyzja Komisji 94/561/WE z dnia 27.7.1994 r. (Dz.U. L 214 z 19.8.1994, str. 17),
- 31995 D 0099: Decyzja Komisji 95/99/WE z dnia 27.3.1995 r. (Dz.U. L 76 z 5.4.1995, str. 16),
- 31995 D 0322: Decyzja Komisji 95/322/WE z dnia 25.7.1995 r. (Dz.U. L 190 z 11.8.1995, str. 9),
- 31995 D 0323: Decyzja Komisji 95/323/WE z dnia 25.7.1995 r. (Dz.U. L 190 z 11.8.1995, str. 11),
- 31996 D 0279: Decyzja Komisji 96/279/WE z dnia 26.2.1996 r. (Dz.U. L 107 z 30.4.1996, str. 1),

- 31997 D 0160: Decyzja Komisji 97/160/WE z dnia 14.2.1997 r. (Dz.U. L 62 z 4.3.1997, str. 39),
- 31997 D 0684: Decyzja Komisji 97/684/WE z dnia 10.10.1997 r. (Dz.U. L 287 z 21.10.1997, str. 49),
- 31998 D 0360: Decyzja Komisji 98/360/WE z dnia 15.5.1998 r. (Dz.U. L 163 z 6.6.1998, str. 44),
- 31998 D 0567: Decyzja Komisji 98/567/WE z dnia 6.10.1998 r. (Dz.U. L 276 z 13.10.1998, str. 11),
- 31998 D 0594: Decyzja Komisji 98/594/WE z dnia 6.10.1998 r. (Dz.U. L 286 z 23.10.1998, str. 53),
- 31999 D 0228: Decyzja Komisji 1999/228/WE z dnia 5.3.1999 r. (Dz.U. L 83 z 27.3.1999, str. 77),
- 31999 D 0558: Decyzja Komisji 1999/558/WE z dnia 26.7.1999 r. (Dz.U. L 211 z 11.8.1999, str. 53),
- 32000 D 0209: Decyzja Komisji 2000/209/WE z dnia 24.2.2000 r. (Dz.U. L 64 z 11.3.2000, str. 22),
- 32000 D 0754: Decyzja Komisji 2000/754/WE z dnia 24.11.2000 r. (Dz.U. L 303 z 2.12.2000, str. 34),
- 32001 D 0117: Decyzja Komisji 2001/117/WE z dnia 26.1.2001 r. (Dz.U. L 43 z 14.2.2001, str. 38),
- 32001 D 0144: Decyzja Komisji 2001/144/WE z dnia 12.2.2001 r. (Dz.U. L 53 z 23.2.2001, str. 23),
- 32001 D 0610: Decyzja Komisji 2001/610/WE z dnia 18.7.2001 r. (Dz.U. L 214 z 8.8.2001, str. 45),
- 32001 D 0611: Decyzja Komisji 2001/611/WE z dnia 20.7.2001 r. (Dz.U. L 214 z 8.8.2001, str. 49).

(a) W załączniku I, wykaz oznaczony jako „Grupa B” otrzymuje brzmienie:

„Australia (AU), Bułgaria (BG), Białoruś (BY), Chorwacja (HR), Była Jugosłowiańska Republika Macedonii (807), Nowa Zelandia (NZ), Rumunia (RO), Rosja ⁽¹⁾ (RU), Ukraina (UA), Federalna Republika Jugosławii (YU)”

(b) W załączniku I, wykaz oznaczony jako „Grupa E” otrzymuje brzmienie:

„Zjednoczone Emiraty Arabskie (AE), Bahrajn (BH), Algieria (DZ), Egipt ⁽¹⁾ (EG), Izrael (IL), Jordania (JO), Kuwejt (KW), Liban (LB), Libia (LY), Maroko (MA), Mauritius (MU), Oman (OM), Katar (QA), Arabia Saudyjska ⁽¹⁾ (SA), Syria (SY), Tunezja (TN), Turcja ⁽¹⁾ (TR)”

(c) W załączniku II, wykaz oznaczony jako „Grupa B” otrzymuje brzmienie:

„Australia, Bułgaria, Białoruś, Chorwacja, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, Nowa Zelandia, Rumunia, Rosja ⁽¹⁾, Ukraina, Federalna Republika Jugosławii”

(d) W załączniku II, wykaz oznaczony jako „Grupa E” otrzymuje brzmienie:

„Zjednoczone Emiraty Arabskie, Bahrajn, Algieria, Egipt ⁽¹⁾, Izrael, Jordania, Kuwejt, Liban, Libia, Maroko, Mauritius, Oman, Katar, Arabia Saudyjska ⁽¹⁾, Syria, Tunezja, Turcja ⁽¹⁾”

37. 31993 D 0196: Decyzja Komisji 93/196/EWG z dnia 5 lutego 1993 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie zwierząt z rodziny koniowatych na ubój (Dz.U. L 86 z 6.4.1993, str. 7) zmieniona przez:

— 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie
— Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
— 31994 D 0453: Decyzja Komisji 94/453/WE z dnia 29.6.1994 r. (Dz.U. L 187 z 22.7.1994,
— str. 11),
— 31995 D 0322: Decyzja Komisji 95/322/WE z dnia 25.7.1995 r. (Dz.U. L 190 z 11.8.1995, str.
— 9),
— 31996 D 0081: Decyzja Komisji 96/81/WE z dnia 12.1.1996 r. (Dz.U. L 19 z 25.1.1996,
— str. 53),
— 31996 D 0082: Decyzja Komisji 96/82/WE z dnia 12.1.1996 r. (Dz.U. L 19 z 25.1.1996,
— str. 56),
— 31996 D 0279: Decyzja Komisji 96/279/WE z dnia 26.2.1996 r. (Dz.U. L 107 z 30.4.1996, str.
— 1),
— 31997 D 0036: Decyzja Komisji 97/36/WE z dnia 18.12.1996 r. (Dz.U. L 14 z 17.1.1997,
— str. 57),
— 32001 D 0117: Decyzja Komisji 2001/117/WE z dnia 26.1.2001 r. (Dz.U. L 43 z 14.2.2001, str.
— 38),
— 32001 D 0611: Decyzja Komisji 2001/611/WE z dnia 20.7.2001 r. (Dz.U. L 214 z 8.8.2001, str.
— 49).

(a) W załączniku II punkt III, wykaz w przypisie 3 w części „Grupa B” otrzymuje brzmienie:

„Australia, Białoruś, Bułgaria, Chorwacja, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, Nowa
Zelandia, Rumunia, Rosja (¹), Ukraina, Federalna Republika Jugosławii”,

(b) W załączniku II punkt III, wykaz w przypisie 3 w części „Grupa E” otrzymuje brzmienie:

„Algeria, Izrael, Mauritius, Maroko, Tunezja.”

38. 31993 D 0197: Decyzja Komisji 93/197/EWG z dnia 5 lutego 1993 r. w sprawie warunków
zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie zarejestrowanych zwierząt
z rodziny koniowatych oraz hodowlanych i rzeźnych zwierząt z rodziny koniowatych (Dz.U. L
86 z 6.4.1993, str. 16) zmieniona przez:

— 31993 D 0344: Decyzja Komisji 93/344/EWG z dnia 17.5.1993 r. (Dz.U. L 138 z 9.6.1993, str.
— 11),
— 31993 D 0510: Decyzja Komisji 93/510/EWG z dnia 21.9.1993 r. (Dz.U. L 238 z 23.9.1993, str.
— 45),
— 31993 D 0682: Decyzja Komisji 93/682/WE z dnia 17.12.1993 r. (Dz.U. L 317 z 18.12.1993,
— str. 82),
— 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie
— Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
— 31994 D 0453: Decyzja Komisji 94/453/WE z dnia 29.6.1994 r. (Dz.U. L 187 z 22.7.1994, str.
— 11),
— 31994 D 0561: Decyzja Komisji 94/561/WE z dnia 27.7.1994 r. (Dz.U. L 214 z 19.8.1994, str.
— 17),

- 31995 D 0322: Decyzja Komisji 95/322/WE z dnia 25.7.1995 r. (Dz.U. L 190 z 11.8.1995, str. 9),
- 31995 D 0323: Decyzja Komisji 95/323/WE z dnia 25.7.1995 r. (Dz.U. L 190 z 11.8.1995, str. 11),
- 31995 D 0536: Decyzja Komisji 95/536/WE z dnia 6.12.1995 r. (Dz.U. L 304 z 16.12.1995, str. 49),
- 31996 D 0081: Decyzja Komisji 96/81/WE z dnia 12.1.1996 r. (Dz.U. L 19 z 25.1.1996, str. 53),
- 31996 D 0082: Decyzja Komisji 96/82/WE z dnia 12.1.1996 r. (Dz.U. L 19 z 25.1.1996, str. 56),
- 31996 D 0279: Decyzja Komisji 96/279/WE z dnia 26.2.1996 r. (Dz.U. L 107 z 30.4.1996, str. 1),
- 31997 D 0010: Decyzja Komisji 97/10/WE z dnia 12.12.1996 r. (Dz.U. L 3 z 7.1.1997, str. 9),
- 31997 D 0036: Decyzja Komisji 97/36/WE z dnia 18.12.1996 r. (Dz.U. L 14 z 17.1.1997, str. 57),
- 31997 D 0160: Decyzja Komisji 97/160/WE z dnia 14.2.1997 r. (Dz.U. L 62 z 4.3.1997, str. 39),
- 31998 D 0360: Decyzja Komisji 98/360/WE z dnia 15.5.1998 r. (Dz.U. L 163 z 6.6.1998, str. 44),
- 31998 D 0594: Decyzja Komisji 98/594/WE z dnia 6.10.1998 r. (Dz.U. L 286 z 23.10.1998, str. 53),
- 31999 D 0228: Decyzja Komisji 1999/228/WE z dnia 5.3.1999 r. (Dz.U. L 83 z 27.3.1999, str. 77),
- 31999 D 0236: Decyzja Komisji 1999/236/WE z dnia 17.3.1999 r. (Dz.U. L 87 z 31.3.1999, str. 13),
- 31999 D 0252: Decyzja Komisji 1999/252/WE z dnia 26.3.1999 r. (Dz.U. L 96 z 10.4.1999, str. 31),
- 31999 D 0613: Decyzja Komisji 1999/613/WE z dnia 10.9.1999 r. (Dz.U. L 243 z 15.9.1999, str. 12),
- 32000 D 0209: Decyzja Komisji 2000/209/WE z dnia 24.2.2000 r. (Dz.U. L 64 z 11.3.2000, str. 22),
- 32001 D 0117: Decyzja Komisji 2001/117/WE z dnia 26.1.2001 r. (Dz.U. L 43 z 14.2.2001, str. 38),
- 32001 D 0611: Decyzja Komisji 2001/611/WE z dnia 20.7.2001 r. (Dz.U. L 214 z 8.8.2001, str. 49),
- 32001 D 0619: Decyzja Komisji 2001/619/WE z dnia 25.7.2001 r. (Dz.U. L 215 z 9.8.2001, str. 55),
- 32001 D 0754: Decyzja Komisji 2001/754/WE z dnia 23.10.2001 r. (Dz.U. L 282 z 26.10.2001, str. 81),
- 32001 D 0766: Decyzja Komisji 2001/766/WE z dnia 25.10.2001 r. (Dz.U. L 288 z 1.11.2001, str. 50),
- 32001 D 0828: Decyzja Komisji 2001/828/WE z dnia 23.11.2001 r. (Dz.U. L 308 z 27.11.2001, str. 41),
- 32002 D 0635: Decyzja Komisji 2002/635/WE z dnia 31.7.2002 r. (Dz.U. L 206 z 3.8.2002, str. 20).
- 32002 D 0841: Decyzja Komisji 2002/841/WE z dnia 24 10.2002 r. (Dz.U. L 287 z 25.10.2002, str. 42).

- (a) W załączniku I, wykaz oznaczony jako „Grupa B” otrzymuje brzmienie:

„Australia (AU), Bułgaria (BG), Białoruś (BY), Chorwacja (HR), Kirgistan ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (KG), Była Jugosłowiańska Republika Macedonii ⁽³⁾ (MK), Nowa Zelandia (NZ), Rumunia (RO), Rosja ⁽¹⁾ (RU), Ukraina (UA), Federalna Republika Jugosławii (YU)”

- (b) W załączniku I, wykaz oznaczony jako „Grupa E” otrzymuje brzmienie:

„Zjednoczone Emiraty Arabskie ⁽²⁾ (AE), Bahrajn ⁽²⁾ (BH), Algieria (DZ), Egipt ⁽¹⁾ (EG), Izrael (IL), Jordania ⁽²⁾ (JO), Kuwejt ⁽²⁾ (KW), Liban ⁽²⁾ (LB), Libia ⁽²⁾ (LY), Maroko (MA), Mauritius (MU), Oman ⁽²⁾ (OM), Katar ⁽²⁾ (QA), Arabia Saudyjska ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (SA), Syria ⁽²⁾ (SY), Tunezja (TN), Turcja ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (TR)”

- (c) Tytuł części B załącznika II otrzymuje brzmienie:

„ŚWIADECTWO ZDROWIA

dla przywozu na terytorium Wspólnoty zarejestrowanych koni z Kirgistanu ⁽¹⁾ oraz zarejestrowanych zwierząt z rodziny koniowatych oraz hodowlanych i rzeźnych zwierząt z rodziny koniowatych z Australii, Bułgarii, Białorusi, Chorwacji, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, Nowej Zelandii, Rumunii, Rosji ⁽¹⁾, Ukrainy, Federalnej Republiki Jugosławii”

- (d) W załączniku II część B, przypis 5 otrzymuje brzmienie:

„⁽⁵⁾ W odniesieniu do krajów objętych tym świadectwem, z wyjątkiem Australii i Nowej Zelandii, testy laboratoryjne muszą być przeprowadzone przez laboratorium zatwierdzone przez Państwo Członkowskie przeznaczenia. Wyniki testów, poświadczone przez laboratorium, muszą być dołączone do świadectwa zdrowia towarzyszącego zwierzęciu.”

- (e) Tytuł w części E załącznika II otrzymuje brzmienie:

„ŚWIADECTWO ZDROWIA

dla przywozu na terytorium Wspólnoty zarejestrowanych koni ze Zjednoczonych Emiratów Arabskich, Bahrajnu, Algierii, Egiptu ⁽¹⁾, Jordanii, Kuwejtu, Libanu, Libii, Omanu, Kataru, Arabii Saudyjskiej ⁽¹⁾, Syrii, Turcji ⁽¹⁾ oraz zarejestrowanych zwierząt z rodziny koniowatych oraz hodowlanych i rzeźnych zwierząt z rodziny koniowatych z Algierii, Izraela, Maroka, Mauritiusa, Tunezji.”

39. 31993 D 0383: Decyzja Rady 93/383/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. w sprawie laboratoriów referencyjnych dla monitorowania morskich biotoksyn (Dz.U. L 166 z 8.7.1993, str. 31) zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31999 D 0312: Decyzja Rady 1999/312/EWG z dnia 29.4.1999 r. (Dz.U. L 120 z 8.5.1999, str. 37),

W Załączniku, między pozycją dotyczącą Belgii a pozycją dotyczącą Danii, dodaje się następująca pozycję:

„Republika Czeska:

- Státní veterinární ústav Jihlava
Rantířovská 93
586 05 Jihlava ”

oraz między pozycją dotyczącą Niemiec a pozycją dotyczącą Grecji:

„Estonia:

- Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu”

oraz między pozycją dotyczącą Włoch a pozycją dotyczącą Niderlandów:

„Cypr:

- _____,

80, _____ 26th _____
GR-54627 _____
(Institute of Food Hygiene
Center of Veterinary Institutes
80, 26th October Street
GR-54627 Thessaloniki)

Łotwa:

- Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Litwa:

- Klaipėdos apskrities valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos laboratorija
Kretingos g. 62
LT-5809 Klaipėda

Węgry:

- Országos Élelmiszervizsgáló Intézet (OÉVI)
Pf. 1740.
Mester u. 81.
1465-Budapest

Malta:

- Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Basaldella di Campoformido (UD)
- Italy”

oraz między pozycją dotyczącą Niderlandów a pozycją dotyczącą Portugalii:

„Polska:

- Laboratorium Zakładu Higieny Żywności Pochodzenia Zwierzęcego Państwowego
Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy”

oraz między pozycją dotyczącą Portugalii a pozycją dotyczącą Finlandii:

„Słowenia:

- Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Słowacja:

- Štátny veterinárny a potravinový ústav
Janoškova 1611/58
SK-026 01 Dolný Kubín”

40. 31993 D 0546: Decyzja Komisji 93/546/EWG z dnia 12 października 1993 r. w sprawie wykazu zakładów w Republice Czeskiej zatwierdzonych do przywozu świeżego mięsa do Wspólnoty (Dz.U. L 266 z 27.10.1993, str. 31).

Decyzja 93/546/EWG traci moc.

41. 31993 D 0547: Decyzja Komisji 93/547/EWG z dnia 12 października 1993 r. w sprawie wykazów zakładów w Republice Słowackiej zatwierdzonych do przywozu świeżego mięsa do Wspólnoty (Dz.U. L 266 z 27.10.1993, str. 33).

Decyzja 93/547/EWG traci moc.

42. 31993 D 0693: Decyzja Komisji 93/693/WE z dnia 14 grudnia 1993 r. ustanawiająca wykaz punktów pobierania nasienia zatwierdzonych do wywozu do Wspólnoty nasienia bydła z państw trzecich i uchylająca decyzje 91/642/EWG, 91/643/EWG oraz 92/255/EWG (Dz.U. L 320 z 22.12.1993, str. 35) zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31994 D 0214: Decyzja Komisji 94/214/WE z dnia 13.4.1994 r. (Dz.U. L 106 z 27.4.1994, str. 34),
- 31994 D 0453: Decyzja Komisji 94/453/WE z dnia 29.6.1994 r. (Dz.U. L 187 z 22.7.1994, str. 11),
- 31994 D 0609: Decyzja Komisji 94/609/WE z dnia 8.9.1994 r. (Dz.U. L 241 z 16.9.1994, str. 23),

- 31994 D 0861: Decyzja Komisji 94/861/WE z dnia 20.12.1994 r. (Dz.U. L 352 z 31.12.1994, str. 71),
- 31995 D 0480: Decyzja Komisji 95/480/WE z dnia 7.11.1995 r. (Dz.U. L 275 z 18.11.1995, str. 24),
- 31996 D 0130: Decyzja Komisji 96/130/WE z dnia 24.1.1996 r. (Dz.U. L 30 z 8.2.1996, str. 50),
- 31996 D 0570: Decyzja Komisji 96/570/WE z dnia 24.9.1996 r. (Dz.U. L 250 z 2.10.1996, str. 17),
- 31997 D 0001: Decyzja Komisji 97/1/WE z dnia 4.12.1996 r. (Dz.U. L 1 z 3.1.1997, str. 3),
- 31997 D 0103: Decyzja Komisji 97/103/WE z dnia 22.1.1997 r. (Dz.U. L 36 z 6.2.1997, str. 29),
- 31997 D 0229: Decyzja Komisji 97/229/WE z dnia 3.3.1997 r. (Dz.U. L 91 z 5.4.1997, str. 39),
- 31999 D 0131: Decyzja Komisji 1999/131/WE z dnia 29.1.1999 r. (Dz.U. L 43 z 17.2.1999, str. 11),
- 31999 D 0682: Decyzja Komisji 1999/682/WE z dnia 7.10.1999 r. (Dz.U. L 270 z 20.10.1999, str. 27),
- 32000 D 0031: Decyzja Komisji 2000/31/WE z dnia 16.12.1999 r. (Dz.U. L 11 z 15.1.2000, str. 48),
- 32000 D 0343: Decyzja Komisji 2000/343/WE z dnia 2.5.2000 r. (Dz.U. L 119 z 20.5.2000, str. 36),
- 32000 D 0564: Decyzja Komisji 2000/564/WE z dnia 7.9.2000 r. (Dz.U. L 236 z 20.9.00, str. 33),
- 32001 D 0104: Decyzja Komisji 2001/104/WE z dnia 25.1.2001 r. (Dz.U. L 38 z 8.2.2001, str. 45),
- 32001 D 0639: Decyzja Komisji 2001/639/WE z dnia 2.8.2001 r. (Dz.U. L 223 z 18.8.2001, str. 26),
- 32001 D 0726: Decyzja Komisji 2001/726/WE z dnia 9.10.2001 r. (Dz.U. L 273 z 16.10.2001, str. 21),
- 32002 D 0036: Decyzja Komisji 2002/36/WE z dnia 16.1.2002 r. (Dz.U. L 15 z 17.1.2002, str. 32),
- 32002 D 0645: Decyzja Komisji 2002/645/WE z dnia 31.7.2002 r. (Dz.U. L 211 z 7.8.2002, str. 21).

(a) W Załączniku, tytuł otrzymuje brzmienie:

„ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – _____ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA”

(b) W Załączniku, punkty (1) do (6) pod tytułem otrzymują brzmienie:

„(1) Versión – Verze – Udgave – Fassung vom – Versioon – _____ – Version – Version – Versione – Versija – Versija – Változat – Veržjoni – Versie – Wersja – Vers_o – Verzia – Verzija – Tilanne – Version

- (2) Código ISO – Kód ISO – ISO-Kode – ISO-Code – ISO kood – _____ ISO – ISO code – Code ISO – Codice ISO – ISO standarts – ISO kodas – ISO-kód – Kodi_i ISO – ISO-code – Kod ISO– Código ISO – Kód ISO – ISO-koda – ISO-koodi – ISO-kod
- (3) País tercero – Třetí země – Tredjeland – Drittland – Kolmas riik – _____ – Non-member country – Pays tiers – Paese terzo – Trešā valsts – Trečioji šalis – Harmadik ország – Pajjiz terz – Derde land – Państwo trzecie – País terceiro – Tretia krajina – Tretja država – Kolmas maa – Tredje land
- (4) Número de autorización – Číslo schválení – Godkendelsesnummer – Registriernummer – Tunnustusnumber – _____ – Approval Number – Numéro d'agrément – Numero di riconoscimento – Atzīšanas numurs – Patvirtinimo numeris – A működési engedély száma – Numru ta' approvazzjoni – Registratienummer – Numer zatwierdzenia – Número de aprova_o – Číslo schválenia – Veterinarska registrska številka osemenjevalnega središča – Hyväksyntänumero – Godkännandenummer
- (5) Nombre y dirección del centro autorizado – Název a adresa schválené stanice – Den godkendte tyrestations navn og adresse – Name und Anschrift der zugelassenen Besamungsstation – Tunnustatud seemendusjaama nimi ja aadress – _____ – Name and address of approved centre – Nom et adresse du centre agréé – Nome e indirizzo del centro riconosciuto – Atzīta centra nosaukums un adrese – Patvirtinto centro pavadinimas ir adresas – Az engedélyezett állomás neve és címe – Isem u indirizz ta_ -_entru approvat – Naam en adres van het erkende centrum – Nazwa i adres zatwierdzonej stacji produkcji nasienia – Nome e endere_o aprovado – Meno a adresa schváleného strediska – Ime in naslov odobrenega osemenjevalnega središča – Hyväksytyn aseman nimi ja osoite – Tjurstationens namn och adress
- (6) Establecimiento autorizado – Schválené prostory – Godkendte faciliteter – Zugelassene Betriebe – Tunnustatud ehitised – _____ – Approved premises – Locaux agréés – Istituto riconosciuto – Atzītas telpas – Ptvirtintos patalpos – Engedélyezett létesítmények – Stabiliment approvat – Erkende inrichting – Zatwierdzone pomieszczenia – Instala_ões aprovadas – Schválená prevádzkareň – Odobreno osemenjevalno središče – Hyväksytyt laitokset – Godkänd anläggning”

(c) W Załączniku, skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Węgry,
Polska,
Republika Słowacka.

43. 31994 D 0085: Decyzja Komisji 94/85/WE z dnia 16 lutego 1994 r. ustalająca wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz świeżego mięsa drobiowego (Dz.U. L 44 z 17.2.1994, str. 31) zmieniona przez:

- 11994 N: Akt dotyczący warunków przystąpienia oraz dostosowań w Traktatach - Przystąpienie Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 21),
- 31994 D 0298: Decyzja Komisji 94/298/WE z dnia 5.5.1994 r. (Dz.U. L 131 z 26.5.1994, str. 24),
- 31994 D 0453: Decyzja Komisji 94/453/WE z dnia 29.6.1994 r. (Dz.U. L 187 z 22.7.1994, str. 11),
- 31995 D 0058: Decyzja Komisji 95/58/WE z dnia 2.3.1995 r. (Dz.U. L 55 z 11.3.1995, str. 41),

- 31995 D 0181: Decyzja Komisji 95/181/WE z dnia 17.5.1995 r. (Dz.U. L 119 z 30.5.1995, str. 34),
- 31996 D 0002: Decyzja Komisji 96/2/WE z dnia 12.12.1995 r. (Dz.U. L 1 z 3.1.1996, str. 6),
- 32000 D 0609: Decyzja Komisji 2000/609/WE z dnia 29.9.2000 r. (Dz.U. L 258 z 12.10.2000, str. 49),
- 32001 D 0299: Decyzja Komisji 2001/299/WE z dnia 30.3.2001 r. (Dz.U. L 102 z 12.4.2001, str. 69),
- 32001 D 0733: Decyzja Komisji 2001/733/WE z dnia 10.10.2001 r. (Dz.U. L 275 z 18.10.2001, str. 17).

W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Cypr,
Łotwa,
Litwa,
Węgry,
Malta,
Polska,
Słowenia,
Republika Słowacka.

44. 31994 D 0278: Decyzja Komisji 94/278/WE z dnia 18 marca 1994 r. ustalająca wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz niektórych produktów objętych dyrektywą Rady 92/118/EWG (Dz.U. L 120 z 11.5.1994, str. 44) zmieniona przez:

- 31994 D 0453: Decyzja Komisji 94/453/WE z dnia 29.6.1994 r. (Dz.U. L 187 z 22.7.1994, str. 11),
- 31995 D 0134: Decyzja Komisji 95/134/WE z dnia 7.4.1995 r. (Dz.U. L 89 z 21.4.1995, str. 44),
- 31995 D 0444: Decyzja Komisji 95/444/WE z dnia 18.10.1995 r. (Dz.U. L 258 z 28.10.1995, str. 67),
- 31996 D 0166: Decyzja Komisji 96/166/WE z dnia 12.2.1996 r. (Dz.U. L 39 z 17.2.1996, str. 25),
- 31996 D 0285: Decyzja Komisji 96/285/WE z dnia 12.4.1996 r. (Dz.U. L 107 z 30.4.1996, str. 19),
- 31996 D 0344: Decyzja Komisji 96/344/WE z dnia 21.5.1996 r. (Dz.U. L 133 z 4.6.1996, str. 28),
- 31997 D 0752: Decyzja Komisji 97/752/WE z dnia 31.10.1997 r. (Dz.U. L 305 z 8.11.1997, str. 69),
- 31998 D 0597: Decyzja Komisji 98/597/WE z dnia 15.10.1998 r. (Dz.U. L 286 z 23.10.1998, str. 59),
- 32000 D 0611: Decyzja Komisji 2000/611/WE z dnia 11.10.2000 r. (Dz.U. L 259 z 13.10.2000, str. 64),
- 32001 D 0158: Decyzja Komisji 2001/158/WE z dnia 12.02.2001 r. (Dz.U. L 57 z 27.2.2001, str. 52),
- 32001 D 0700: Decyzja Komisji 2001/700/WE z dnia 17.9.2001 r. (Dz.U. L 256 z 25.9.2001, str. 14),
- 32002 D 0337: Decyzja Komisji 2002/337/WE z dnia 25.4.2002 r. (Dz.U. L 116 z 3.5.2002, str. 58),
- 32002 D 0574: Decyzja Komisji 2002/574/WE z dnia 10.7.2002 r. (Dz.U. L 181 z 11.7.2002, str. 23).

(a) W Załączniku część II punkt B skreśla się pozycję dotyczącą Estonii.

- (b) W Załączniku część VIII punkt B skreśla się pozycję dotyczącą Estonii.
- (c) W Załączniku część XI skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Węgry,
Słowacja.

- (d) W Załączniku część XII skreśla się pozycję dotyczącą Węgier.

45. 31994 D 0577: Decyzja Komisji 94/577/WE z dnia 15 lipca 1994 r. dotycząca warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych dla przywozu nasienia bydła z państw trzecich (Dz.U. L 221 z 26.8.1994, str. 26) zmieniona przez:

— 31999 D 0495: Decyzja Komisji 1999/495/WE z dnia 1.7.1999 r. (Dz.U. L 192 z 24.7.1999, str. 56).

Część 2 załącznika A otrzymuje brzmienie:

„CZĘŚĆ 2

Wykaz krajów upoważnionych do stosowania wzoru świadectwa zdrowia określonego w części I załącznika A

NOWA ZELANDIA
RUMUNIA
SZWAJCARIA”

46. 31994 D 0984: Decyzja Komisji 94/984/WE z dnia 20 grudnia 1994 r. ustanawiająca warunki zdrowotne zwierząt i świadectwa weterynaryjne dla przywozu świeżego mięsa drobiowego z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 378 z 31.12.1994, str. 11) zmieniona przez:

- 31995 D 0302: Decyzja Komisji 95/302/WE z dnia 13.7.1995 r. (Dz.U. L 185 z 4.8.1995, str. 50),
- 31996 D 0298: Decyzja Komisji 96/298/WE z dnia 23.2.1996 r. (Dz.U. L 114 z 8.5.1996, str. 33),
- 31996 D 0456: Decyzja Komisji 96/456/WE z dnia 22.7.1996 r. (Dz.U. L 188 z 27.7.1996, str. 52),
- 31999 D 0549: Decyzja Komisji 1999/549/WE z dnia 19.7.1999 r. (Dz.U. L 209 z 7.8.1999, str. 36),
- 32000 D 0254: Decyzja Komisji 2000/254/WE z dnia 20.3.2000 r. (Dz.U. L 78 z 29.3.2000, str. 33),
- 32000 D 0352: Decyzja Komisji 2000/352/WE z dnia 4.5.2000 r. (Dz.U. L 124 z 25.5.2000, str. 64),
- 32001 D 0598: Decyzja Komisji 2001/598/WE z dnia 11.7.2001 r. (Dz.U. L 210 z 3.8.2001, str. 37),

- _ 32001 D 0659: Decyzja Komisji 2001/659/WE z dnia 6.8.2001 r. (Dz.U. L 232 z 30.8.2001, str. 19),
- _ 32002 D 0477: Decyzja Komisji 2002/477/WE z dnia 20.6.2002 r. (Dz.U. L 164 z 22.06.02, str. 39).

W Załączniku I skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
 Cypr,
 Litwa,
 Węgry,
 Polska,
 Słowenia,
 Republika Słowacka.

47. 31995 L 0070: Dyrektywa Rady 95/70/WE z dnia 22 grudnia 1995 r. wprowadzająca minimalne środki wspólnotowe zwalczania niektórych chorób małży dwuskorupowych (Dz.U. L 332 z 30.12.1995, str. 33) zmieniona przez:

- 32001 D 0293: Decyzja Komisji 2001/293/WE z dnia 30.3.2001 r. (Dz.U. L 100 z 11.4.2001, str. 30).

W załączniku C dodaje się następujące pozycje:

„Republika Czeska:	Ifremer Boite Postale 133 17390 La Tremblade France
Estonia:	Veterinaar- ja Toidulaboratorium Kreutzwaldi 30 51006 Tartu
Cypr:	_____

	80, _____, 26 th _____ GR-54627, _____ (Institute of Infectious and Parasitological Diseases Center of Veterinary Institutes 80, 26 th October Street GR-54627, Thessaloniki)
Łotwa:	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs Lejupes iela 3 LV-1076 Rīga
Litwa:	Nacionalinė veterinarijos laboratorija J.Kairiūkščio g. 10 LT-2021 Vilnius
Węgry:	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pf. 2. Tábornok u. 2. HU-1581 Budapest
Malta:	Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie

	Basaldella di Campofornido (UD)
	Italy
Polska:	Laboratorium Zakładu Higieny Środków Żywnienia Zwierząt Państwowego Instytutu Weterynaryjnego Al. Partyzantów 57 PL-24-100 Puławy
Słowenia:	Nacionalni veterinarski inštitut Gerbičeva 60 SI-1000 Ljubljana
Słowacja:	Laboratoire de Génétique et Pathologie Ifremer Ronce les bains F – 17390 La Tremblade, France”

48. 31995 D 0233: Decyzja Komisji 95/233/WE z dnia 22 czerwca 1995 r. ustalająca wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz drobiu i jaj wylęgowych (Dz.U. L 156 z 7.7.1995, str.76) zmieniona przez:

- 31996 D 0619: Decyzja Komisji 96/619/WE z dnia 16.10.1996 r. (Dz.U. L 276 z 29.10.1996, str. 18),
- 32001 D 0732: Dyrektywa Komisji 2001/732/WE z dnia 10.10.2001 r. (Dz.U. L 275 z 18.10.2001, str. 15),
- 32001 D 0751: Decyzja Komisji 2001/751/WE z dnia 16.10.2001 r. (Dz.U. L 281 z 25.10.2001, str. 24),
- 32002 D 0183: Decyzja Komisji 2002/183/WE z dnia 28.2.2002 r. (Dz.U. L 61 z 2.3.2002, str. 56).

(a) W załączniku I skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Cypr,
Węgry,
Łotwa,
Polska,
Słowenia,
Republika Słowacka.

(b) W załączniku II skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Cypr,
Węgry,
Łotwa,
Polska,
Słowenia,
Republika Słowacka.

49. 31995 D 0340: Decyzja Komisji 95/340/WE z dnia 27 lipca 1995 r. ustalająca tymczasowy wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz mleka i produkty na bazie mleka oraz uchylająca decyzję 94/70/WE (Dz.U. L 200 z 24.8.1995, str. 38) zmieniona przez:

- 31996 D 0106: Decyzja Komisji 96/106/WE z dnia 29.1.1996 r. (Dz.U. L 24 z 31.1.1996, str. 34),

- 31996 D 0325: Decyzja Komisji 96/325/WE z dnia 29.4.1996 r. (Dz.U. L 123 z 23.5.1996, str. 24),
- 31996 D 0571: Decyzja Komisji 96/571/WE z dnia 24.9.1996 r. (Dz.U. L 250 z 2.10.1996, str. 19),
- 31996 D 0584: Decyzja Komisji 96/584/WE z dnia 25.9.1996 r. (Dz.U. L 255 z 9.10.1996, str. 20),
- 32001 D 0743: Decyzja Komisji 2001/743/WE z dnia 19.10.2001 r. (Dz.U. L 278 z 23.10.2001, str. 32).

W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
 Estonia,
 Cypr,
 Łotwa,
 Litwa,
 Węgry,
 Malta,
 Polska,
 Słowenia,
 Republika Słowacka.

50. 31996 L 0023: Dyrektywa Rady 96/23/WE z dnia 29 kwietnia 1996 r. w sprawie monitorowania niektórych substancji i ich pozostałości u zwierząt żywych i w produktach pochodzenia zwierzęcego oraz uchylająca dyrektywy 85/358/EWG i 86/469/EWG oraz decyzje 89/187/EWG i 91/664/EWG (Dz.U. L 125 z 23.5.1996, str. 10).

W artykule 8 ustęp 3, po pierwszym akapicie dodaje się następujący akapit:

„Republika Czeska, Estonia, Cypr, Łotwa, Litwa, Węgry, Malta, Polska, Słowenia i Słowacja przekażą Komisji, po raz pierwszy do 31 marca 2005 r., wyniki planów wykrywania substancji i ich pozostałości oraz przyjęte środki kontrolne.”

51. 31996 D 0482: Decyzja Komisji 96/482/WE z dnia 12 lipca 1996 r. ustanawiająca warunki zdrowotne zwierząt i świadectwa weterynaryjne dla przywozu drobiu i jaj wylęgowych innych gatunków niż ptaki bezgrzebieniowe i ich jaj pochodzących z państw trzecich z uwzględnieniem środków zdrowotnych stosowanych po ich przywozie (Dz.U. L 196 z 7.8.1996, str. 13) zmieniona przez:

- 31999 D 0549: Dyrektywa Komisji 1999/549/WE z dnia 19.7.1999 r. (Dz.U. L 209 z 7.8.1999, str. 15),
- 32000 D 0505: Decyzja Komisji 2000/505/WE z dnia 25.7.2000 r. (Dz.U. L 201 z 9.8.2000, str. 8),
- 32002 D 0183: Decyzja Komisji 2002/183/WE z dnia 28.2.2002 r. (Dz.U. L 61 z 2.3.2002, str. 56),
- 32002 D 0542: Decyzja Komisji 2002/542/WE z dnia 4.7.2002 r. (Dz.U. L 176 z 5.7.2002, str. 43).

W załączniku I część I skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Cypr,
 Republika Czeska,
 Węgry,

Polska,
Słowenia,
Republika Słowacka.

52. 31997 D 0004: Decyzja Komisji 97/4/WE z dnia 12 grudnia 1996 r. ustalająca tymczasowe wykazy zakładów państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz świeżego mięsa drobiowego (Dz.U. L 2 z 4.1.1997, str. 6) zmieniona przez:

- 31997 D 0574: Decyzja Komisji 97/574/WE z dnia 22.7.1997 r. (Dz.U. L 236 z 27.8.1997, str. 20),
- 32001 D 0400: Decyzja Komisji 2001/400/WE z dnia 17.5.2001 r. (Dz.U. L 140 z 24.5.2001, str. 70).

(a) W Załączniku, tytuł i kody identyfikacyjne otrzymują brzmienie:

„ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – _____ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / _____ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAĶSTS / ĮMONIŲ SAŖAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: carne fresca de ave / Produkt: čerstvé drůbeží maso / Produkt: fersk fjerkr_k_d / Erzeugnis: frisches Geflügelfleisch / Toode: värskelinnuliha / _____: _____ / Product: fresh poultry meat / Produit: viandes fra_ches de volaille / Prodotto: carne fresca di pollame / Produkts: svaiga putnu gaļa / Produkta: šviežia paukštieņa / Termék: friss baromfihús / Prodott: La_am frisk tat-ti_ie_ / Produkt: vers vlees van gevogelte / Produkt: świeże mięso drobiowe / Produto: carne fresca de aves / Produkt: Čerstvé hydinové mäso / Proizvod: sveže meso perutnine / Tuote: tuore sipikarjanliha / Varuslag: färskt fjäderfäkött

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / _____ / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Refer_ncia nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / _____ / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / _____ / Town / Ville / Citt_ / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / _____ / Region / Région / Regione /
Régions / Regionas / Régió / Re_jun / Regio / Region / Regi_o / Kraj / Regija / Alue /
Region
- 5 = Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / _____ /
Activity / Activité / Attivit_ / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita` / Activiteit /
Rodzaj działalności / Actividade / Činnost' / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet
- SH = Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Tapamaja / _____ /
Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhíd / Bi_erija /
Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri
- CP = Sala de despiece / Bourárna / Opsk_ringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb /
Lihalõikusettevõte / _____ / Cutting plant / Découpe / Sala di
sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Išpjaustymo įmonė / Daraboló üzem /
Stabiliment tal-qtieg_ / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Rozrąbkareň /
Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning
- CS = Almacén frigorífico / Chladárna (mrazárna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / _____
_____ / Cold store / Entrepotage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji
sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friża / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém /
Frigorífico / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus”

(b) W Załączniku, tytuły tabel otrzymują brzmienie:

- (i) „País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land:
ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / ____: _____ / Country: ARGENTINA /
Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis:
ARGENTINA / Ország: ARGENTÍNA / Pajjiž: AR_ENTINA / Land: ARGENTIN_ /
Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država:
ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA”
- (ii) „País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN/ Land: BRASILIEN / Riik:
BRASIILIA / ____: _____ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE /
Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZILIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajjiž: BRAŽIL / Land:
BRASILI_ / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država:
BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN”;
- (iii) „País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN
/ Riik: BULGAARIA / ____: _____ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE /
Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA /
Pajjiž: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BULGARIA / País: BULGÁRIA /
Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land:
BULGARIEN”;
- (iv) „País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik:
KANADA / ____: _____ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA /
Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiž: KANADA / Land:
CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država:
KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA”;
- (v) „País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIILI / ____: _____
/ Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĒ / Ország:

CHILE / Pajjiz: ILI / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE”;

- (vi) „País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / ____: ____ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Valsts: HORVÁTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiz: KROAZJA / Land: KROATI_ / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN”;
- (vii) „País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / ____: I ____ / Country: ISRAEL / Pays: ISRA_L / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĒLA / Šalis: IZRAELIS / Ország: IZRAEL / Pajjiz: IŽRAEL / Land: ISRA_L / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL”;
- (viii) „País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUM_NIEN / Land: RUMÄNIEN / Riik: RUMEENIA / ____: POYMANIA / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiz: RUMANIJA / Land: ROEMENI_ / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÄNIEN”;
- (ix) „País: TAILANDIA / Země: THAJSKO / Land: THAILAND / Land: THAILAND / Riik: TAI / ____: ____ / Country: THAILAND / Pays: THAILANDE / Paese: TAILANDIA / Valsts: TAIZEME / Šalis: TAILANDAS / Ország: THÁJFÖLD / Pajjiz: TAJLANDJA / Land: THAILAND / Państwo: TAJLANDIA / País: TAILANDIA / Krajina: THAJSKO / Država: TAJSKA / Maa: THAIMAA / Land: THAILAND”;
- (x) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / ____: ____ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNG TINĖS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA”.
- (xi) „País: CHINA / Země: ČÍNA / Land: KINA / Land: CHINA / Riik: HIINA / ____: ____ / Country: CHINA / Pays: CHINE / Paese: CINA / Valsts: ĶĪNA / Šalis: Kinija / Ország: KÍNA / Pajjiz: INA / Land: CHINA / Państwo: CHINY / País: CHINA / Krajina: Čína / Država: KITAJSKA / Maa: KIINA / Land: KINA”.
- (c) W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:
- Republika Czeska,
Cypr,
Węgry,
Polska,
Słowenia,
Republika Słowacka.

53. 31997 L 0078: Dyrektywa Rady 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiająca zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich (Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 9).

(a) Wstępne zdanie artykułu 11 ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwo Członkowskie, w imieniu wszystkich Państw Członkowskich, przez które ma przebiegać tranzyt, zezwoli wyłącznie na tranzyt przesyłek z jednego państwa trzeciego do innego państwa trzeciego lub też do tego samego państwa trzeciego, pod warunkiem że:”

(b) W artykule 21 dodaje się następujący ustęp:

„4. W odniesieniu do granicy z Rumunią i jedynie w stosunku do urzędów, które mają zostać zapewnione, mają zastosowanie szczególne rozwiązania dla Węgier przez okres trzech lat od dnia przystąpienia. Podczas tego okresu przejściowego Węgry stosują środki, które zostaną ustalone przed dniem przystąpienia zgodnie z procedurą określoną w art. 29.

Przed upływem tego trzyletniego okresu, rozwiązania zostaną poddane przeglądowi i zostaną przyjęte konieczne środki, zgodnie z procedurą określoną w art. 29.”

(c) Załącznik I otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK I
TERYTORIA WYMIENIONE W ART. 1

1. Terytorium Królestwa Belgii.
2. Terytorium Republiki Czeskiej.
3. Terytorium Królestwa Danii z wyjątkiem Wysp Owczych oraz Grenlandii.
4. Terytorium Republiki Federalnej Niemiec.
5. Terytorium Republiki Estońskiej.
6. Terytorium Republiki Greckiej.
7. Terytorium Królestwa Hiszpanii z wyjątkiem Ceuty i Melilli.
8. Terytorium Republiki Francuskiej.
9. Terytorium Irlandii.
10. Terytorium Republiki Włoskiej.
11. Terytorium Republiki Cypryjskiej.
12. Terytorium Republiki Łotewskiej.
13. Terytorium Republiki Litewskiej.
14. Terytorium Wielkie Księstwo Luksemburga.
15. Terytorium Republiki Węgierskiej.
16. Terytorium Republiki Malty.
17. Terytorium Królestwa Niderlandów w Europie.
18. Terytorium Republiki Austrii.
19. Terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
20. Terytorium Republiki Portugalskiej.
21. Terytorium Republiki Słowenii.
22. Terytorium Republiki Słowackiej.
23. Terytorium Republiki Finlandii.
24. Terytorium Królestwa Szwecji.
25. Terytorium Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.”

54. 31997 D 0222: Decyzja Komisji 97/222/WE z dnia 28 lutego 1997 r. ustalająca wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz produktów mięsnych (Dz.U. L 89 z 4.4.1997, str. 39) zmieniona przez:

- 31997 D 0737: Decyzja Komisji 97/737/WE z dnia 14.10.1997 r. (Dz.U. L 295 z 29.10.1997, str. 39),
- 31998 D 0246: Decyzja Komisji 98/246/WE z dnia 19.3.1998 r. (Dz.U. L 98 z 31.3.1998, str. 44),
- 31999 D 0062: Decyzja Komisji 1999/62/WE z dnia 21.12.1998 r. (Dz.U. L 20 z 27.1.1999, str. 54),
- 32000 D 0338: Decyzja Komisji 2000/338/WE z dnia 13.4.2000 r. (Dz.U. L 117 z 18.5.2000, str. 32),
- 32001 D 0794: Decyzja Komisji 2001/794/WE z dnia 9.11.2001 r. (Dz.U. L 297 z 15.11.2001, str. 20),
- 32002 D 0184: Decyzja Komisji 2002/184/WE z dnia 27.2.2002 r. (Dz.U. L 61 z 2.3.2002, str. 61),
- 32002 D 0464: Decyzja Komisji 2002/464/WE z dnia 13.6.2002 r. (Dz.U. L 161 z 19.6.2002, str. 16).

- (a) W Załączniku część I skreśla się pozycje dotyczące Republiki Czeskiej.
- (b) W Załączniku część II skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Estonia,
Cypr,
Łotwa,
Litwa,
Węgry,
Malta,
Polska,
Słowenia,
Republika Słowacka.

55. 31997 D 0232: Decyzja Komisji 97/232/WE z dnia 3 marca 1997 r. ustalająca wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz owiec i kóz (Dz.U. L 93 z 8.4.1997, str. 43) zmieniona przez:

- 31999 D 0541: Decyzja Komisji 1999/541/WE z dnia 26.7.1999 r. (Dz.U. L 207 z 6.8.1999, str. 15),
- 32001 D 0600: Decyzja Komisji 2001/600/WE z dnia 17.7.2001 r. (Dz.U. L 210 z 3.8.2001, str. 51),
- 32002 D 0003: Decyzja Komisji 2002/3/WE z dnia 28.12.2001 r. (Dz.U. L 2 z 4.01.2002, str. 17).

- (a) Część 2 Załącznika otrzymuje brzmienie:

„CZĘŚĆ 2

Wykaz państw trzecich upoważnionych do korzystania ze świadectwa określonego w załączniku I część 1 litera b) do decyzji 93/198/EWG w odniesieniu do przywozu owiec i kóz

przeznaczonych do natychmiastowego uboju

Bułgaria (z wyłączeniem prowincji Burgas, Jambol, Hasskovo oraz Kardjali)
Kanada (z wyłączeniem rejonu Doliny Okanagan Kolumbii Brytyjskiej, który jest oznaczony jako obszar rozgraniczony linią nakreśloną z punktu na granicy kanadyjsko-amerykańskiej 120° 15' długości geograficznej 49° szerokości geograficznej północnej do punktu 119° 35' długości geograficznej, 50° 30' szerokości geograficznej północno-wschodniej do punktu 119° długości geograficznej, 50° 45' szerokości geograficznej południowej do punktu na granicy kanadyjsko/amerykańskiej 118° 15' długości geograficznej i 49° szerokości geograficznej).

Chorwacja
Nowa Zelandia
Rumunia”

(b) Część 3 Załącznika otrzymuje brzmienie:

„CZĘŚĆ 3

Wykaz państw trzecich upoważnionych do korzystania ze świadectwa określonego w załączniku II część 1 litera a) do decyzji 93/198/EWG w odniesieniu do przywozu owiec i kóz przeznaczonych do tuczu

Bułgaria (z wyłączeniem prowincji Burgas, Jambol, Hasskovo oraz Kardjali)
Kanada (z wyłączeniem rejonu Doliny Okanagan Kolumbii Brytyjskiej, który jest oznaczony jako obszar rozgraniczony linią nakreśloną z punktu na granicy kanadyjsko-amerykańskiej 120° 15' długości geograficznej 49° szerokości geograficznej północnej do punktu 119° 35' długości geograficznej, 50° 30' szerokości geograficznej północno-wschodniej do punktu 119° długości geograficznej, 50° 45' szerokości geograficznej południowej do punktu na granicy kanadyjsko-amerykańskiej 118° 15' długości geograficznej i 49° szerokości geograficznej).

Chile
Chorwacja
Grenlandia
Islandia
Nowa Zelandia
Rumunia
Szwajcaria”

(c) Część 4 Załącznika otrzymuje brzmienie:

„CZĘŚĆ 4

Wykaz państw trzecich, które obowiązane są korzystać ze świadectwa określonego w załączniku II część 1 litera b) do decyzji 93/198/EWG w odniesieniu do przywozu kóz i owiec maciorek

Bułgaria (z wyłączeniem prowincji Burgas, Jambol, Hasskovo oraz Kardjali)

Kanada (z wyłączeniem rejonu Doliny Okanagan Kolumbii Brytyjskiej, który jest oznaczony jako obszar rozgraniczony linią nakreśloną z punktu na granicy kanadyjsko-amerykańskiej 120° 15' długości geograficznej 49° szerokości geograficznej północnej do punktu 119° 35' długości geograficznej, 50° 30' szerokości geograficznej północno-wschodniej do punktu 119° długości geograficznej, 50° 45' szerokości geograficznej południowej do punktu na granicy kanadyjsko-amerykańskiej 118° 15' długości geograficznej i 49° szerokości geograficznej).

Chile
Chorwacja
Grenlandia
Islandia
Nowa Zelandia
Rumunia
Szwajcaria”

(d) Część 5 Załącznika otrzymuje brzmienie:

„CZĘŚĆ 5

Państwa trzecie lub części terytorium państw trzecich uznane za spełniające wymogi do uzyskania statusu obszaru wolnego od brucelozy

Grenlandia
Rumunia”

56. 31997 D 0252: Decyzja Komisji 97/252/WE z dnia 25 marca 1997 r. ustalająca tymczasowy wykaz zakładów państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz mleka i przetworów mlecznych do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 101 z 18.4.1997, str. 46) zmieniona przez:

- 31997 D 0480: Decyzja Komisji 97/480/WE z dnia 1.7.1997 r. (Dz.U. L 207 z 1.8.1997, str. 1),
- 31997 D 0598: Decyzja Komisji 97/598/WE z dnia 25.7.1997 r. (Dz.U. L 240 z 2.9.1997, str. 8),
- 31997 D 0617: Decyzja Komisji 97/617/WE z dnia 29.7.1997 r. (Dz.U. L 250 z 13.9.1997, str. 15),
- 31997 D 0666: Decyzja Komisji 97/666/WE z dnia 17.9.1997 r. (Dz.U. L 283 z 15.10.1997, str. 1),
- 31998 D 0071: Decyzja Komisji 98/71/WE z dnia 7.1.1998 r. (Dz.U. L 11 z 17.1.1998, str. 39),
- 31998 D 0087: Decyzja Komisji 98/87/WE z dnia 15.1.1998 r. (Dz.U. L 17 z 22.1.1998, str. 28),
- 31998 D 0088: Decyzja Komisji 98/88/WE z dnia 15.1.1998 r. (Dz.U. L 17 z 22.1.1998, str. 31),
- 31998 D 0089: Decyzja Komisji 98/89/WE z dnia 16.1.1998 r. (Dz.U. L 17 z 22.1.1998, str. 33),
- 31998 D 0394: Decyzja Komisji 98/394/WE z dnia 29.5.1998 r. (Dz.U. L 176 z 20.6.1998, str. 28),
- 31999 D 0052: Decyzja Komisji 1999/52/WE z dnia 8.1.1999 r. (Dz.U. L 17 z 22.1.1999, str. 51),
- 32001 D 0177: Decyzja Komisji 2001/177/WE z dnia 15.2.2001 r. (Dz.U. L 68 z 9.3.2001, str. 1),
- 32002 D 0527: Decyzja Komisji 2002/527/WE z dnia 27.6.2002 r. (Dz.U. L 170 z 29.6.2002, str. 86).

(a) W Załączniku, tytuł i kody identyfikacyjne otrzymują brzmienie:

„ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – _____ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER
VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU /
_____/ LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES
ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZNĒMUMU SARAKSTS /
ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN
BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM
PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING
ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: leche y productos lácteos / Výrobek: mléko a mléčné výrobky / Produkt: m_lk og mejeriprodukter / Erzeugnis: Milch und Milcherzeugnisse / Toode: piim ja piimatooted, piimapõhised tooted / _____: _____ / Product: milk and milk products / Produit: lait et produits laitiers / Prodotto: latte e prodotti lattiero-caseari / Produkts: piens un piena produkti / Produktas: pienas ir pieno produktai / Termék: tej és tejtermékek / Prodott: _alib u prodotti tal-_alib / Product: melk en zuivelproducten / Produkt: mleko i przetwory mleczne / Produto: leite e produtos l_cteos / produkt: mlieko a mliečne výrobky / Proizvod: mleko in mlečni izdelki / Tuote: maito- ja maitotuotteet / Varuslag: mjölk och mjölkprodukter

- 1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / _____ / National reference / Référéncie nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Refer_ncia nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / _____ / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / _____ / Town / Ville / Citt_ / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / _____ / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Re_jun / Regio / Region / Regi_o / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / S_rlige bem_rkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / _____ / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki spe_jali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne /

Men_ões especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

- 6 =
- * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
 - * Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.
 - * Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i R_dets beslutning 95/408/EF.
 - * Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
 - * Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike i 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
 - * _____ 2
_____ 1 _____ 95/408/_____.

 - * Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.
 - * Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
 - * Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
 - * Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
 - * Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
 - * Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
 - * Pajjiži u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-De_izjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
 - * Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
 - * Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
 - * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exig_ncias do n.o 1 do artigo 2.o da Decis_õ 95/408/CE do Conselho.
 - * Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
 - * Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
 - * Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
 - * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i r_dets beslut 95/408/EG.”

(b) W Załączniku tytuły tabel otrzymują brzmienie:

- (i) „AR - País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / ____: _____ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTÍNA / Pajjiz: AR_ENTINA / Land: ARGENTIN_ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA'
- (ii) „AU - País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN/ Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRALIA / ____: _____ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRALIA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiz: AWSTRALJA / Land: AUSTRALI_ / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRALIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN”;
- (iii) „BU - País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN/ Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / ____: _____ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA / Pajjiz: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BULGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN”;
- (iv) „CA – País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / ____: _____ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiz: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA”;
- (v) „CH - País: SUIZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / ____: _____ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiz: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUI_A / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ”;
- (vi) „HR - País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / ____: _____ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Valsts: HORVĀTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiz: KROAZJA / Land: KROATI_ / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA/ Land: KROATIEN”;
- (vii) „IL – País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / ____: I____ / Country: ISRAEL / Pays: ISRA_L / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĒLA / Šalis: IZRAELIS / Ország: IZRAEL / Pajjiz: IZRAEL / Land: ISRA_L / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL”;

- (viii) „NZ - País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / ____: ____ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiz: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZEL_NDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND”;
- (ix) „RO - País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUM_NIEN / Land: RUMĂNIEN / Riik: RUMEENIA / ____: POYMANIA / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĂNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiz: RUMANIJA / Land: ROEMENI_ / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMĂNIEN”;
- (x) „SG - País: SINGAPUR / Země: SINGAPUR / Land: SINGAPORE / Land: SINGAPUR / Riik: SINGAPUR / ____: ____ / Country: SINGAPORE / Pays: SINGAPOUR / Paese: SINGAPORE / Valsts: SINGAPŪRA / Šalis: SINGAPŪRAS / Ország: SZINGAPŪR / Pajjiz: SINGAPOR / Land: SINGAPORE / Państwo: SINGAPUR / País: SINGAPURA / Krajina: SINGAPUR / Država: SINGAPUR / Maa: SINGAPORE / Land: SINGAPORE”;
- (xi) „IS – País: ISLANDIA / Země: ISLAND / Land: ISLAND/ Land: ISLAND / Riik: ISLAND / ____: I__AN__ / Country: ICELAND / Pays: ISLANDE / Paese: ISLANDA / Valsts: ISLANDE / Šalis: ISLANDIJA / Ország: IZLAND / Pajjiz: IŽLANDA / Land: IJSLAND / Państwo: ISLANDIA / País: ISL_NDIA / Krajina: ISLAND / Država: ISLANDIJA / Maa: ISLANTI / Land: ISLAND”;
- (xii) „TR – País: TURQUÍA / Země: TURECKO / Land: TYRKIET / Land: TÜRKEI / Riik: TÜRGI / ____: TOYPKIA / Country: TURKEY / Pays: TURQUIE / Paese: TURCHIA / Valsts: TURCIJA / Šalis: TURKIJA / Ország: TÖRÖKORSZÁG / Pajjiz: TURKIJA / Land: TURKIJE / Państwo: TURCJA / País: TURQUIA / Krajina: TURECKO / Država: TURČIJA / Maa: TURKKI / Land: TURKIET”
- (xiii) „US – País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / ____: ____ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNG TINĖS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE/ Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA”;
- (xiv) „UY – País: URUGUAY/ Země: URUGUAY / Land: URUGUAY / Land: URUGUAY / Riik: URUGUAY / ____: OYPOY_OYAH / Country: URUGUAY / Pays: URUGUAY / Paese: URUGUAY / Valsts:URUGVAJA / Šalis: URUGVAJUS / Ország: URUGUAY / Pajjiz: URUGWAJ / Land: URUGUAY / Państwo: URUGWAJ / País: URUGUAI / Krajina: URUGUAI / Država: URUGVAJ / Maa: URUGUAY / Land: URUGUAY”;

(xv) „ZA - País: SUDÁFRICA / Země: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRIKA / Land: SŮDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / ____: _____ / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts: DIENVIDĀFRIKA / Šalis: PIETŪ AFRIKA / Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiž: L-AFRIKA T'ISFEL / Land: ZUID-AFRIKA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELÄ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA”;

(xvi) „MK – País: ANTIGUA REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA / Země: BÝVALÁ JUGOSLÁVSKÁ REPUBLIKA MAKEDÓNIE / Land: DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN / Land: DIE EHEMALIGE JUGOSLAWISCHE REPUBLIK MAZEDONIEN / Riik: ENDINE JUGOSLAAVIA MAKEDONIA VABARIIK / ____: ____H____O____ / Country: FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA / Pays: ANCIENNE REPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACEDOINE / Paese: EX REPUBBLICA IUGOSLAVA DI MACEDONIA / Valsts: BIJUSĪ DIENVIDSLĀVIJAS MAĶEDONIJAS REPUBLIKA / Šalis: BUVOUSIOJI JUGOSLAVIJOS RESPUBLIKA MAKEDONIJA / Ország: MACEDÓNIA, VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG / Pajjiž: DIK LI KIENET IR-REPUBBLIKA JUGOSLAVA TAL-MA_EDONJA / Land: VOORMALIGE JOEGOSLAVISCHERE REPUBLIEK MACEDONI_ / Państwo: BYŁA JUGOSŁOWIAŃSKA REPUBLIKA MACEDONII / País: ANTIGA REPUBLICA JUGOSLAVA DA MACEDONIA / Krajina: BÝVALÁ JUHOSLOVANSKÁ REPUBLIKA MAKEDÓNSKO / Država: NEKDANJA JUGOSLOVANSKA REPUBLIKA MAKEDONIJA / Maa: ENTINEN JUGOSLAVIAN TASAVALTA MAKEDONIA / Land: F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN”.

(c) W załączniku I, uwaga dotycząca pozycji odnośnie Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii otrzymuje brzmienie:

„Nota: Código provisional que no afecta en absoluto a la denominación definitiva del país, que se acordará tras la conclusión de las negociaciones actualmente en curso sobre este tema en las Naciones Unidas. – Poznámka: Prozatímní kód, kterým není žádným způsobem dotčeno konečné označení této země, které bude odsouhlaseno po ukončení jednání probíhajícího o této záležitosti v OSN. – Note: Denne forel_bige kode foregriber p_ingen m_de landets endelige ben_vnelse, som vil blive fastlagt efter afslutningen af de forhandlinger, der for tiden f_res herom inden for rammerne af FN. – Note: Provisorischer Code, der die endgültige Benennung des Landes nicht berührt, die nach Abschluss der laufenden Verhandlungen innerhalb der Vereinten Nationen festgelegt wird. – Märkus: Ajutine kood, mis ei takista mingil viisil võtmast kasutusele maa lõplikku nimetust, mis lepitakse kokku Ühinenud Rahvaste Organisatsioonis antud küsimuses käimasolevate läbirääkimiste tulemusel. – _____: _____

_____. – Note: Provisional code, which does not prejudice in any way the definitive nomenclature for this country, which will be agreed following the conclusion of negotiations currently taking place on this subject at the United Nations. – Note: Code provisoire qui ne préjuge en rien de la dénomination définitive du pays, qui sera agréée d_s conclusion des négociations actuellement en cours _ ce sujet dans le cadre des Nations unies.

– Nota: Questo codice provvisorio non pregiudica assolutamente la denominazione definitiva del paese che sar_ approvata non appena conclusi i negoziati attualmente in corso al riguardo nel quadro delle Nazioni Unite. – Piezīme: Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā. – Pastaba: Laikinis kods, neturēsiantis ītakos pastoviai šios šalies terminologijai, dėl kurios bus susitarta pasibaigus šiuo klausimu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose. – Megjegyzés: Ideiglenes kód, amely független az említett ország azon végleges elnevezésétől, amelyről az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően születik döntés. – Nota: Dan il-kodi_i provizorju ma jippre_udika bl-ebda mod in-nomenklatura definittiva tal-pajjiż, li se jkun miftiehem wara l-konkluzjoni tan-negozjati li qed isiru fuq dan is-su__ett fi _dan il-_nus Mag_quda. – Noot: Voorlopige code die geen invloed op de definitieve naam van het land heeft, die aan het einde van de lopende onderhandelingen in het kader van de Verenigde Naties zal worden vastgesteld. – Uwaga: Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie o nazewnictwie dla tego kraju, zostanie uzgodniony w następstwie aktualnie trwających negocjacji w tym zakresie na forum ONZ. – Nota: Código provisório que n_o interfere em nada com a denomina__o definitiva do país, que será aprovada após conclus_o das negocia_ões actualmente em curso sobre este assunto no quadro das Na_ões Unidas. – Poznámka: dočasný kód, ktorým nie je žiadnym spôsobom dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré bude odsúhlasené po ukončení rokovaní o tejto záležitosti prebiehajúcich v súčasnosti v OSN.– Opomba: Začasna koda, ki nikakor dokončno ne določa nomenklature za to državo in bo dogovorjena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo na to temo v Združenih narodih. – Huomautus: Tämä väliaikainen koodi ei estä ottamasta käyttöön maan lopullista nimeä, joka hyväksytään, kun Yhdistyneissä Kansakunnissa asiasta käytävät neuvottelut saadaan päätökseen. – Anmärkning: Kodens föregriper inte den definitiva beteckningen av detta land, vilken kommer att bestämmas under de förhandlingar som för närvarande p_g_r i Förenta nationerna."

(d) W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Estonia,
Cypr,
Łotwa,
Litwa,
Węgry,
Polska,
Słowenia,
Słowacja.

57. 31997 D 0296: Decyzja Komisji 97/296/WE z dnia 22 kwietnia 1997 r. ustalająca wykaz państw trzecich, z których dopuszcza się przywóz produktów rybołówstwa przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 122 z 14.5.1997, str. 21) zmieniona przez:

- 31997 D 0429: Decyzja Komisji 97/429/WE z dnia 30.6.1997 r. (Dz.U. L 184 z 12.7.1997, str. 53),
- 31997 D 0564: Decyzja Komisji 97/564/WE z dnia 28.7.1997 r. (Dz.U. L 232 z 23.8.1997, str. 13),
- 31997 D 0758: Decyzja Komisji 97/758/WE z dnia 6.11.1997 r. (Dz.U. L 307 z 12.11.1997, str. 38),
- 31997 D 0877: Decyzja Komisji 97/877/WE z dnia 23.12.1997 r. (Dz.U. L 356 z 31.12.1997, str. 62),
- 31998 D 0148: Decyzja Komisji 46/148/WE z dnia 13.2.1998 r. (Dz.U. L 98 z 17.2.1998, str. 18),

- 31998 D 0419: Decyzja Komisji 98/419/WE z dnia 30.6.1998 r. (Dz.U. L 190 z 4.7.1998, str. 55),
- 31998 D 0573: Decyzja Komisji 98/573/WE z dnia 12.10.1998 r. (Dz.U. L 277 z 14.10.1998, str. 49),
- 31998 D 0711: Decyzja Komisji 98/711/WE z dnia 24.11.1998 r. (Dz.U. L 337 z 12.12.1998, str. 58),
- 31999 D 0136: Decyzja Komisji 1999/136/WE z dnia 28.1.1999 r. (Dz.U. L 44 z 18.2.1999, str. 61),
- 31999 D 0244: Decyzja Komisji 1999/244/WE z dnia 26.3.1999 r. (Dz.U. L 91 z 7.4.1999, str. 37),
- 31999 D 0277: Decyzja Komisji 1999/277/WE z dnia 23.4.1999 r. (Dz.U. L 108 z 27.4.1999, str. 57),
- 31999 D 0488: Decyzja Komisji 1999/488/WE z dnia 5.7.1999 r. (Dz.U. L 190 z 23.7.1999, str. 39),
- 31999 D 0532: Decyzja Komisji 1999/532/WE z dnia 14.7.1999 r. (Dz.U. L 203 z 3.8.1999, str. 78),
- 31999 D 0814: Decyzja Komisji 1999/814/WE z dnia 16.11.1999 r. (Dz.U. L 315 z 9.12.1999, str. 44),
- 32000 D 0088: Decyzja Komisji 2000/88/WE z dnia 21.12.1999 r. (Dz.U. L 26 z 2.2.2000, str. 47),
- 32000 D 0170: Decyzja Komisji 2000/170/WE z dnia 14.2.2000 r. (Dz.U. L 55 z 29.2.2000, str. 68),
- 32000 D 0674: Decyzja Komisji 2000/674/WE z dnia 20.10.2000 r. (Dz.U. L 280 z 4.11.2000, str. 59),
- 32001 D 0066: Decyzja Komisji 2001/66/WE z dnia 23.1.2001 r. (Dz.U. L 22 z 24.1.2001, str. 39),
- 32001 D 0111: Decyzja Komisji 2001/111/WE z dnia 12.2.2001 r. (Dz.U. L 42 z 13.2.2001, str. 6),
- 32001 D 0635: Decyzja Komisji 2001/635/WE z dnia 16.8.2001 r. (Dz.U. L 221 z 17.8.2001, str. 56),
- 32002 D 0028: Decyzja Komisji 2002/28/WE z dnia 11.1.2002 r. (Dz.U. L 11 z 15.1.2002, str. 44),
- 32002 D 0473: Decyzja Komisji 2002/473/WE z dnia 20.6.2002 r. (Dz.U. L 163 z 21.6.2002, str. 29),
- 32002 D 0863: Decyzja Komisji 2002/863/WE z dnia 29.10.2002 r. (Dz.U. L 301 z 5.11.2002, str. 53).

- (a) W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów z listy zatytułowanej „I. Kraje i terytoria objęte szczególną decyzją zgodnie z dyrektywą Rady 91/493/EWG”.

Republika Czeska,
Estonia,
Łotwa,
Litwa,
Polska,
Słowenia.

- (b) W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów z listy zatytułowanej „II. Kraje i terytoria spełniające wymogi ustanowione w art. 2 ust. 2 decyzji Rady 95/408/WE”:

Cypr,
Węgry,
Malta.

58. 31997 D 0299: Decyzja Komisji 97/299/WE z dnia 24 kwietnia 1997 r. ustalająca wykaz zakładów w Republice Czeskiej, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz niektórych produktów pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. L 124 z 16.5.1997, str. 50) zmieniona przez:

– 31998 D 0071: Decyzja Komisji 98/71/WE z dnia 7.1.1998 r. (Dz.U. L 11 z 17.1.1998, str. 39).

Decyzja 97/299/WE traci moc.

59. 31997 D 0365: Decyzja Komisji 97/365/WE z dnia 26 marca 1997 r. ustalająca tymczasowe wykazy zakładów państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz przetworów mięsnych z wołowiny, wieprzowiny, koniny, baraniny oraz mięsa koziego (Dz.U. L 154 z 12.6.1997, str. 41) zmieniona przez:

– 31997 D 0569: Decyzja Komisji 97/569/WE z dnia 16.7.1997 r. (Dz.U. L 234 z 26.8.1997, str. 16),

– 31998 D 0662: Decyzja Komisji 314/662/WE z dnia 16.11.1998 r. (Dz.U. L 98 z 24.11.1998, str. 19),

– 31999 D 0344: Decyzja Komisji 1999/344/WE z dnia 25.5.1999 r. (Dz.U. L 131 z 27.5.1999, str. 72),

– 32000 D 0078: Decyzja Komisji 2000/78/WE z dnia 17.12.1999 r. (Dz.U. L 30 z 4.2.2000, str. 37),

– 32000 D 0429: Decyzja Komisji 2000/429/WE z dnia 6.7.2000 r. (Dz.U. L 170 z 11.7.2000, str. 12),

– 32001 D 0826: Decyzja Komisji 2001/826/WE z dnia 23.11.2001 r. (Dz.U. L 308 z 27.11.2001, str. 37).

(a) W Załączniku, tytuł i kody identyfikacyjne otrzymują brzmienie:

„ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – _____ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / _____ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: k_dprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooded / _____: _____ / Product: meat products / Produit: _ base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti tal-la _am / Product: vleesproducten / Produkt: przetwory mięsne / Produto: produtos _ base de carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

- 1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / _____ / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nazionale code / Kod krajowy / Refer_ncia nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / _____ / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / _____ / Town / Ville / Citt_ / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / _____ / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Re_jun / Regio / Region / Regi_o / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / S_rlige bem_rkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / _____ / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki spe_jali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Men_ões especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar
- 6 = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
 * Země Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.
 * Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i R_dets beslutning 95/408/EF.
 * Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
 * Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
 * _____ 2
 _____ 1 _____ 95/408/_____
 * Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.
 * Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
 * Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
 * Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
 * Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
 * Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

- * Pajjizi u stabilimentu li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-De_izjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- * Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- * Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania art. 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exig_ncias do n.o 1 do artigo 2.o da Decis_o 95/408/CE do Conselho.
- * Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- * Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
- * Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i r_dets beslut 95/408/EG.

7 = Produkty pochodzące z tego zakładu muszą być przygotowane ze świeżego mięsa wyprodukowanego zgodnie z dyrektywą 64/433/EWG (*) w zatwierdzonych ubojniach Unii Europejskiej lub takich, które spełniają wymagania artykułu 21 litera a) dyrektywy 72/462/EWG (**).”

(b) W Załączniku tytuły tabel otrzymują brzmienie:

- (i) „País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN/ Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRALIA / ____: _____ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRALIA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiz: AWSTRALJA / Land: AUSTRALI_ / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN”;
- (ii) „País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / ____: _____ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiz: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA”;
- (iii) „País: SUIZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / ____: _____ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiz: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUI_A / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ”;
- (iv) „País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / ____: _____ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA/ Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiz: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZEL_NDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND”;
- (v) „País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUM_NIEN / Land: RUMĀNIEN / Riik: RUMEENIA / ____: _____ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA /

- Pajjiz: RUMANIJA / Land: ROEMENI_ / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA /
Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÄNIEN”;
- (vi) „País: SINGAPUR / Země: SINGAPUR / Land: SINGAPORE / Land: SINGAPUR /
Riik: SINGAPUR / ____: ____ / Country: SINGAPORE / Pays: SINGAPOUR /
Paese: SINGAPORE / Valsts: SINGAPŪRA / Šalis: SINGAPŪRAS / Ország:
SZINGAPŪR / Pajjiz: SINGAPOR / Land: SINGAPORE / Państwo: SINGAPUR / País:
SINGAPURA / Krajina: SINGAPUR / Država: SINGAPUR / Maa: SINGAPORE / Land:
SINGAPORE”;
- (vii) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ /
Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON
AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / ____: ____ /
____ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS
D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS /
Šalis: JUNG TINĒS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország AMERIKAI EGYESÜLT
ÁLLAMOK / Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN
VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS
UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država:
ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land:
FÖRENTA STATERNA”;
- (viii) „País: SUDÁFRICA / Země: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRIKA / Land:
SŮDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / ____: ____ / Country: SOUTH
AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts:
DIENVIDĀFRIKA / Šalis: PIETŪ AFRIKA / Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG
/ Pajjiz: L-AFRIKA T'ISFEL / Land: ZUID-AFRIKA / Państwo: REPUBLIKA
POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRICKÁ
REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELÄ-AFRIKKA / Land:
SYDAFRIKA”;
- (ix) „País: MAURICIO / Země: MAURICIUS / Land: MAURITIUS / Land: MAURITIUS /
Riik: MAURITIUS / ____: ____ / Country: MAURITIUS / Pays: MAURICE /
Paese: MAURIZIO / Valsts: Maurīcija / Šalis: MAURICIJUS / Ország: MAURITIUS /
Pajjiz: MAURITIUS / Land: MAURITIUS / Państwo: MAURITIUS / País: MAURÍCIA
/ Krajina: MAURÍCIUS / Država: MAVRICIUS / Maa: MAURITIUS / Land:
MAURITIUS”;
- (x) „País: MÉXICO / Země: MEXIKO / Land: MEXICO / Land: MEXIKO / Riik:
MEHHIKO / ____: ____ / Country: MEXICO / Pays: MEXIQUE / Paese: MESSICO /
Valsts: MEKSIKA / Šalis: MEKSIKA / Ország: MEXIKÓ / Pajjiz: MESSIKU / Land:
MEXICO / Państwo: MEKSYK / País: MÉXICO / Krajina: MEXIKO / Država:
MEHIKA / Maa: MEKSIKO / Land: MEXIKO”;
- (xi) „País: TÚNEZ / Země: TUNISKO / Land: TUNESIEN / Land: TUNESIEN / Riik:
TUNEESIA / ____: ____ / Country: TUNISIA / Pays: TUNISIE / Paese: TUNISIA /
Valsts: TUNISIJA / Šalis: TUNISAS / Ország: TUNÉZIA / Pajjiz: TUNEŽIJA / Land:
TUNESI_ / Państwo: TUNEZJA / País: TUNÍSIA / Krajina: TUNISKO / Država:
TUNIZIJA / Maa: TUNISIA / Land: TUNISIEN”;
- (xii) „País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN /
Riik: BULGAARIA / ____: ____ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE /
Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA /
Pajjiz: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BULGARIA / País: BULGÁRIA /

Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN”.

(c) W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Litwa,
Węgry,
Polska,
Słowenia,
Słowacja.

60. 31997 D 0467: Decyzja Komisji 97/467/WE z dnia 7 lipca 1997 r. ustalająca tymczasowe wykazy zakładów państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz mięsa króliczego oraz mięsa zwierząt dzikich utrzymywanych przez człowieka (Dz.U. L 199 z 26.7.1997, str. 57) zmieniona przez:

- 31997 D 0869: Decyzja Komisji 97/869/WE z dnia 11.12.1997 r. (Dz.U. L 353 z 4.12.1997, str. 43),
- 31997 D 0871: Decyzja Komisji 97/871/WE z dnia 16.12.1997 r. (Dz.U. L 353 z 24.12.1997, str. 47),
- 31998 D 0103: Decyzja Komisji 98/103/WE z dnia 26.1.1998 r. (Dz.U. L 25 z 31.1.1998, str. 96),
- 31998 D 0219: Decyzja Komisji 98/219/WE z dnia 4.3.1998 r. (Dz.U. L 82 z 19.3.1998, str. 44),
- 31998 D 0556: Decyzja Komisji 98/556/WE z dnia 30.9.1998 r. (Dz.U. L 266 z 1.10.1998, str. 86),
- 31999 D 0697: Decyzja Komisji 1999/697/WE z dnia 13.10.1999 r. (Dz.U. L 275 z 26.10.1999, str. 33),
- 31999 D 0757: Decyzja Komisji 1999/757/WE z dnia 5.11.1999 r. (Dz.U. L 300 z 23.11.1999, str. 25),
- 32000 D 0212: Decyzja Komisji 65/212/WE z dnia 3.3.2000 r. (Dz.U. L 2000 z 14.3.2000, str. 33),
- 32000 D 0329: Decyzja Komisji 2000/329/WE z dnia 18.4.2000 r. (Dz.U. L 114 z 13.5.2000, str. 35),
- 32000 D 0496: Decyzja Komisji 2000/496/WE z dnia 18.7.2000 r. (Dz.U. L 200 z 8.8.2000, str. 39),
- 32000 D 0691: Decyzja Komisji 2000/691/WE z dnia 25.10.2000 r. (Dz.U. L 286 z 11.11.2000, str. 37),
- 32001 D 0396: Decyzja Komisji 2001/396/WE z dnia 4.5.2001 r. (Dz.U. L 139 z 23.5.2001, str. 16),
- 32002 D 0614: Decyzja Komisji 2002/614/WE z dnia 22.7.2002 r. (Dz.U. L 196 z 25.7. 2002, str. 58),
- 32002 D 0797: Decyzja Komisji 2002/797/WE z dnia 14.10.2002 r. (OJ L 277 z 15.10.2002, str. 23).

(a) W załączniku I, tytuł i kody identyfikacyjne otrzymują brzmienie:

„ ANEXO I – PŘÍLOHA I – BILAG I – ANHANG I – I LISA – _____ I – ANNEX I – ANNEXE I – ALLEGATO I – I PIELIKUMS – I PRIEDAS – I. MELLÉKLET – ANNESS I – BILAGE I – ZAŁĄCZNIK I – ANEXO I – PRÍLOHA I – PRILOGA I – LITTE I – BILAGA I

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE CONEJO Y CARNE DE CAZA DE CRÍA (EXCLUIDA LA DE ESTRUCIONIFORMES) / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU KRÁLIČÍHO MASA A MASA FARMOVÉ ZVĚŘE (KROMĚ MASA PTÁKŮ NADRÁDU BĚŽCI)/ LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF K_D AF KANIN OG VILDT (UNDTAGEN STRUDSEK_D) / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON KANINCHEN- UND ZUCHTWILDFLEISCH (AUßER LAUFVOGELFLEISCH) ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA KÜÜLIKU LIHA JA FARMILUKI LIHA (MUU KUI SILERINNALISTE LINDUDE LIHA) / _____ A _____ (_____) / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT AND GAME MEAT (OTHER THAN RATITES) / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE LAPIN ET DE GIBIER (AUTRES QUE LES RATITES) / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI CONIGLIO E DI SELVAGGINA D'ALLEVAMENTO (ESCLUSI I RATITI) / UZŅĒMUMU SARAĶSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT TRUŠU GAĻU UN SAIMNIECĪBĀS AUDZĒTU MEDĪJAMO DZĪVNIEKU GAĻU, IZŅĒMOT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI TRIUŠIENĄ IR ŽVĖRIENĄ (IŠSKYRUS STRUTINIŲ MĖSĄ) SĄRAŠAS / NYŪL- ÉS VADHÚS (KIVÉVE FUTÓMADARAK) BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA /

LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI G_ALL-IMPORTAZZJONI TA' LA_AM TAL-FENEK U LA_AM TAL-KA__A / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN KONIJNENVLEES EN VLEES VAN WILD (MET UITZONDERING VAN LOOPVOGELS) IS TOEGESTAAN / LISTA ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA KRÓLIKÓW I MIĘSA ZWIERZAŁ ŁOWNYCH (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY / LISTA DE ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE COELHO E CARNES DE CA__A DE CRIA__O (COM EXCEP__O DE CARNES DE RATITES) / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ KRÁLIČIEHO MĀSA A ZVERINY (OKREM MĀSA VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV) / I MIĘSA ZWIERZAŁ ŁOWNYCH (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA KUNCEV IN MESA DIVJADI (RAZEN RATITOV) / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA KANIN JA TARHATUN RIISTAN (MUIDEN KUIN SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN) LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FR_N VILKA KÖTT AV KANIN OCH HÄGNAT VILT F_R IMPORTERAS (UTOM KÖTT AV RATITER)

Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría (*) / Produkt: Králičí maso a maso zvěře z farmového chovu (*) / Produkt: K_d af kanin og af opdr_ttet vildt (*) / Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (*) / Toode: küüliku liha ja farmiuluki liha (*) / _____: _____ (*) / Product: Rabbit meat and farmed game meat (*) / Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage (*) / Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento (*) / Produkts: trušu gaļa un saimniecībās audzētu medījamo dzīvnieku gaļa (*) / Produktas: Triušiena ir ūkiuose auginamų laukinių gyvūnų mėsa (*) / Termék: nyúl és tenyésztett vad húsa (*) / Prodott: La_am tal-fenek u la_am tal-ka__a mrobbi (*) / Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*) / Produkt: Mięso królików i zwierząt dzikich utrzymywanych przez człowieka (*) / Produto: Carne de coelho e carne de ca__a de cria__o (*) / Produkt: králičie mäso a mäso zo zveri z farmových chovov (*) / Proizvod: meso kuncev in meso gojene divjadi (*) / Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (*) / Varuslag: Kaninkött och kött fr_n vilda djur i hägn (*)

(*) = Carne fresca / Čerstvé maso / Fersk k_d / Frisches Fleisch / Vārske liha / _____ /
Fresh Meat / Viande fra_che / Carni fresche / Svaiga gaļa / Šviežia mėsa / Friss hús / La_am
frisk / Vers vlees / Świeże mięso / Carne fresca / Čerstvé mäso / Sveže meso / Tuore liha /
Färskt kött

- 1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik
viide / _____ / National reference / Référéncie nationale /
Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti
referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Refer_ncia
nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell
referens
- 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / _____ / Name / Nom / Nome /
Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi /
Namn
- 3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / ____ / Town / Ville / Citt_ / Pilsēta / Miestas / Város
/ Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / _____ / Region / Région / Regione /
Rēģions / Regionas / Régió / Re_jun / Regio / Region / Regi_o / Kraj / Regija / Alue /
Region
- 5 = Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / _____ /
Activity / Activité / Attivit_ / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita` / Activiteit /
Rodzaj działalności / Actividade / Činnost' / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet
- SH = Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Tapamaja / _____ /
Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhíd / Bi_erija /
Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri
- CP = Sala de despiece / Bourárna / Opsk_ringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb /
Lihalðikusettevöte / _____ / Cutting plant / Découpe / Sala di
sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Išpjautymo įmonė / Daraboló üzem /
Stabiliment tal-qtieg_ / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Rozrábkareň /
Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning
- CS = Almacén frigorífico / Chladárna (mrazárna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / _____
_____ / Cold store / Entrepotage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji
sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-fríza / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém
frigorífico / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävaresto / Kyl- och fryshus”
- 6 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / S_rlige bem_rkninger / Besondere
Bemerkungen / Erimärkused / _____ / Special remarks / Mentions
spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges
megjegyzések / Rimarki spe_jali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne /
Men_ões especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja /
Anmärkningar
- 7 = Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2
de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady
95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i R_dets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu Otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

_____ 2
_____ 1 _____ 95/408/_____.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EC 2 straipsnio 1 dalies reikalvims.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-De_izjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

Krajiny a prevádzkarne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exig_ncias do n.o 1 do artigo 2.o da Decis_o 95/408/CE do Conselho.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i r_dets beslut 95/408/EG.

- a = Conejo / Králík / Kanin / Kaninchen / K  lik / _____, _____ / Rabbit / Lapin / Coniglio / Trusis / TriuŐis / Ny l / Fenek / Konijn / Kr lik / Coelho / Kr lik / Kunci / Kanit / Kanin
- b = Biungulados / Sudokopytn ci / Klovb_rende dyr / Paarhufer / S ralised / _____ / Bi-ungulates / Biongul s / Biungulati / P rnadŐi / Porakanopiai / P rosujj  pat sok / Annimali tal-fratt / Tweehoevigen / Parzystokopytne / Biungulados / P rnokopytn ky / Parkljarji / Sorkkael imet / Kl vdjur
- c = Aves de caza silvestres / Pernat  zveŐ z farmov ho chovu / Opdr_ttet fjervildt / Zuchtfederwild / Farmis peetavad metslinnud / _____ / Farmed game birds / Gibier d' levage _plumes / Selvaggina da penna di allevamento / Saimniec b s audz ti med jamie putni /  kiuose auginami laukiniai pauŐŐiai / Teny sztett sz rnyasvad / Tajr tal-ka__a imrobbi / Gekweekt vederwild / Ptaki dzikie utrzymywane przez cz owieka / Aves de ca__a de cria__o / Pernat  zver z farmov ch chovov / Gojena pernata divjad / Tarhatut riistalinnut / Vildf_gel i h gn
- d = Otros mam feros / Jin  suhozemŐti savci / Andre landlevende dyr / Andere Lands ugetiere / Teised maismaa imetajad / _____ / Other land mammals / Autres mammif_res terrestres / Altri mammiferi terrestri / Citi sauszemes z dit ji / Kiti sausumos ųinduoliai / Egy b sz razf ldi eml s k / Mammiferi o__ra ta' l-art / Andere landzoogdieren / Inne ssaki  adowe / Outros mam feros terrestres / Ostatn  suhozemsk  cicavce / Drugi kopenski sesalci / Muut maalla el v t nis kk  t / Andra landd ggdjur
- e = Estrucioniformes / Pt ci nadř du b Őci / Strudse / Zuchtflachbrustv gel / Silerinnalised / _____ / Ratites / Ratites / Ratiti / Strausu dzimta / Strutiniai / Fut madarak / Tajr li ma jtirx / Loopvogels / Bezgrzebieniowe / Ratites / BeŐce / Ratiti / Sile lastaiset linnut / Ratiter

Las instalaciones s lo podr n homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. / zařizen  nebudou v r mci Spole enstv  schv lena dokud nebudou přijata osv d en . / Anl_ggene kan ikke godkendes p_f_llesskabsplan, f_r certifikaterne foreligger. / Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgem b abgenommene Betriebe. / Ettev tteid ei tunnustata  henduse tasemel enne sertifikaadi v ljastamist. / _____.

Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. / Les  tablissements ne peuvent _tre agr es sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. / Gli stabilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. / Uzņ mumi netiks atŐiti Kopien , kam r netiks apstiprin ti sertifik ti. /  mon s nebus patvirtintos Bendrijoje, kol nebus patvirtinti sertifikatai. / A bizony tv nyok elfogad s ig a l es tm nyek nem ker lnek k z ss gi szint  j v hagy sra / L-istabilimenti ma jkunux approvati fuq baŐi Kommunitarja sakemm i__ertifikati jkunu addottati. / Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. / Zaklady nie b d  zatwierdzone na bazie wsp lnotowej do czasu przyj cia certyfikat w. / Os estabelecimentos n_o podem ser aprovados numa base comunit ria antes da adop__o dos certificados. / Z vody nebud  schv len  Spolo enstvom, k m nebud  schv len  certifik ty. / Na ravni Skupnosti se obrati ne odobrijo pred odobritvijo zdravstvenih spri eval. / Laitokset hyv ksyt  n yhteis n tasolla vasta todistusten antamisen j lkeen. / Anl ggningarna kan inte godk nnas p_g_gemenskapsniv__ innan intygen har antagits.”

(b) W załączniku 1 tytuły tabel otrzymują brzmienie:

- (i) „País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN/ Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRALIA / ____: ____ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiž: AWSTRALJA / Land: AUSTRALI_ / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN”;
- (ii) „País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / ____: ____ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA / Pajjiž: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BULGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN”;
- (iii) „País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIILI / ____: ____ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĖ / Ország: CHILE / Pajjiž: _ILI / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE”;
- (iv) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTÝ AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / ____: ____ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGŲTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiž: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTÝ AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA”;
- (v) „País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / ____: ____ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTÍNA / Pajjiž: AR_ENTINA / Land: ARGENTIN_ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA”;
- (vi) „País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / ____: ____ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiž: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA”;
- (vii) "País: CHINA / Země: ČÍNA / Land: KINA / Land: CHINA / Riik: HIINA / ____: KINA / Country: CHINA / Pays: CHINE / Paese: CINA / Valsts: KĪNA / Šalis: KINIJA / Ország: KÍNA / Pajjiž: _INA / Land: CHINA / Państwo: CHINY / País: CHINA / Krajina: ČÍNA / Država: KITAJSKA / Maa: KIINA / Land: KINA";
- (viii) "País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / ____: ____ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA /

Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiz: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZEL_NDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND";

- (ix) „País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / ____: ____ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Valsts: HORVÁTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiz: KROAZJA / Land: KROATI_ / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN”;
- (x) "Territorio: NUEVA CALEDONIA / Území: NOVÁ KALEDONIE / Territorium: NY KALEDONIEN / Gebiet: NEUKALEDONIEN / Territoorium: UUS KALEDOONIA / ____: ____ / Territory: NEW CALEDONIA / Territoire: NOUVELLE-CALÉDONIE / Territorio: NUOVA CALEDONIA / Teritorija: JAUNKALEDONIJA / Teritorija: NAUJOJI KALEDONIJA / Terület: ÚJ-KALEDÓNIA / Territorju: KALEDONJA L-_DIDA / Gebiet: NIEUW-CALEDONI_ / Terytorium: NOWA KALEDONIA / Território: NOVA CALEDÓNIA / Územie: NOVÁ KALEDÓNIA / Ozemlje: NOVA KALEDONIJA / Alue: UUSI-KALEDONIA / Territorium: NYA KALEDONIEN”;
- (xi) "País: RUSSIA / Země: RUSKO / Land: RUSSLAND / Land: RUßLAND / Riik: VENEMAA / ____: ____ / Country: RUSSIA / Pays: RUSSIE / Paese: RUSSIA / Valsts: KRIEVIJA / Šalis: RUSIJA / Ország: OROSZORSZÁG / Pajjiz: IR-RUSSJA / Land: RUSLAND / Państwo: ROSJA / País: RÚSSIA / Krajina: RUSKO / Država: RUSIJA / Maa: VENÄJÄ / Land: RYSSLAND”;
- (xii) "País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASIILIA / ____: ____ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZÍLIJA / Šalis: BRAZILIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajjiz: BRAŽIL / Land: BRASILI_ / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN”.
- (xiii) „País: GROENLANDIA / Země: GRÓNSKO / Land: GR_NLAND / Land: GRÖNLAND / Riik: GRÖÖNIMAA / ____: ____ / Country: GREENLAND / Pays: GROENLAND / Paese: GROENLANDIA / Valsts: GRENLANDE / Šalis: GRENLANDIJA / Ország: GRÖNLAND / Pajjiz: GREENLAND / Land: GROENLAND / Państwo: GRENLANDIA / País: GRONEL_NDIA / Krajina: GRÓNSKO / Država: GRENLANDIJA / Maa: GRÖNLANTI / Land: GRÖNLAND”

(c) W załączniku I skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Węgry,
Polska,
Słowenia,
Słowacja.

(d) W załączniku II tytuł otrzymuje brzmienie:

„ANEXO II – PŘÍLOHA II – BILAG II – ANHANG II – II LISA – _____ II – ANNEX II
– ANNEXE II – ALLEGATO II – II PIELIKUMS – II PRIEDAS – II. MELLÉKLET –
ANNEX II – BILAGE II – ZAŁĄCZNIK II – ANEXO II – PRÍLOHA II – PRILOGA II –

LITTE II– BILAGA II

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE ESTRUCCIONIFORMES / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU MASA Z PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF STRUDSEK_D / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON LAUFVOGELFLEISCH ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA SILERINNALISTE LINDUDE LIHA /

/ LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORIZED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE RATITES / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI RATITI / UZŅĒMUMU SARAĶSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI STRUTINIŲ MĖSA, SĄRAŠAS / FUTÓMADARAK HÚSÁNAK BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GĀLL-IMPORTAZZJONI TA' LA AM TAT-TAJR LI MA JTIRX / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN VLEES VAN LOOPVOGELS IS TOGESTAAN / LISTA ZAKŁADÓW Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH JEST DOZWOLONY / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE RATITES / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ MĚSA Z VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA RATITOV / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA RATITKÖTT FÖR IMPORTERAS”

(e) W załączniku II tytuły tabel otrzymują brzmienie:

- (i) „País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRALIA / ____: ____ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiž: AWSTRALJA / Land: AUSTRALI_ / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN”;
- (ii) „País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / ____: ____ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiž: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA”;
- (iii) „País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / ____: I ____ / Country: ISRAEL / Pays: ISRA_L / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĒLA / Šalis: IZRAELIS / Ország: IZRAEL / Pajjiž: IŽRAEL / Land: ISRA_L / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL”;
- (iv) „País: NAMIBIA / Země: NAMIBIE / Land: NAMIBIA / Land: NAMIBIA / Riik: NAMIIBIA / ____: ____ / Country: NAMIBIA / Pays: NAMIBIE / Paese: NAMIBIA / Valsts: NAMĪBIJA / Šalis: NAMIBIJA / Ország: NAMÍBIA / Pajjiž: NAMIBJA / Land: NAMIBI_ / Państwo: NAMIBIA / País: NAMBÍA / Krajina: NAMÍBIA / Država: NAMĪBIJA / Maa: NAMIBIA / Land: NAMIBIA”;

- (v) „País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / ____: _____ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiz: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZEL_NDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND”;
- (vi) „País: SUDÁFRICA / Země: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRIKA / Land: SŮDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / ____: _____ / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts: DIENVIDĀFRIKA / Šalis: PIETŪ AFRIKA / Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiz: L-AFRIKA T'ISFEL / Land: ZUID-AFRIKA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELÄ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA”;
- (vii) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / ____: _____ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNG TINĒS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA”;
- (viii) „País: ZIMBABUE / Země: ZIMBABWE / Land: ZIMBABWE / Land: SIMBABWE / Riik: ZIMBABWE / ____: _____ / Country: ZIMBABWE / Pays: ZIMBABWE / Paese: ZIMBABWE / Valsts: ZIMBABWE / Šalis: ZIMBABVĚ / Ország: ZIMBABWE / Pajjiz: ŽIMBABWE / Land: ZIMBABWE / Państwo: ZIMBABWE / País: ZIMBABUÉ / Krajina: ZIMBABWE / Država: ZIMBABWE / Maa: ZIMBABWE / Land: ZIMBABWE”.

(f) W załączniku II skreśla się pozycję dotyczącą Cypru.

61. 31997 D 0468: Decyzja Komisji 97/468/WE z dnia 7 lipca 1997 r. ustalająca tymczasowe wykazy zakładów państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz mięsa zwierząt łownych (Dz.U. L 199 z 26.7.1997, str. 62) zmieniona przez:

- 31998 D 0369: Decyzja Komisji 98/369/WE z dnia 19.5.1998 r. (Dz.U. L 165 z 10.6.1998, str. 30),
- 31999 D 0343: Decyzja Komisji 1999/343/WE z dnia 25.5.1999 r. (Dz.U. L 131 z 27.5.1999, str. 70),
- 32000 D 0076: Decyzja Komisji 2000/76/WE z dnia 17.12.1999 r. (Dz.U. L 30 z 4.2.2000, str. 33),
- 32002 D 0672: Decyzja Komisji 2002/672/WE z dnia 21.8.2002 r. (Dz.U. L 228 z 24.8.2002, str. 26).

(a) W Załączniku, tytuł i kody identyfikacyjne otrzymują brzmienie:

„ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – _____ – ANNEX – ANNEXE –

ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – SKEDA – BILAGE –
ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA”

„LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER
VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU /
_____/ LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES
ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS /
ĮMONIŲ SAŲAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN
BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM
PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING
ÖVER ANLÄGGNINGAR”

„Producto: Carne de caza salvaje / Produkt: Maso volně žijící zvěře / Produkt: K_d af
vildtlevende vildt / Erzeugnis: Wildfleisch / Toode: ulukiliha / _____ : _____
_____/ Product: Wild game meat / Produit: Viande de gibier sauvage / Prodotto: Carni di
selvaggina / Produkts: nomedīto savvaļas dzīvnieku gaļa / Produkta: Žvėriena / Termék:
vadhús / Prodott: La_am tal-ka__a salva__ / Product: Vlees van vrij wild / Produkt: mięso
zwierząt łownych / Produto: Carne de ca_a selvagem / Produkt: zverina z divo žijúcej zveri /
Proizvod: Meso divjadi / Tuote: Luonnonvaraisen riistan liha / Varuslag: Viltkött”

- 1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik
viide / _____ / National reference / Référence nationale /
Riferimento nazionale / Nacionālā reference / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti
referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Refer_ncia
nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell
referens
- 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / _____ / Name / Nom / Nome /
Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Náзов / Ime / Nimi /
Namn
- 3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / _____ / Town / Ville / Citt_ / Pilsēta / Miestas /
Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / _____ / Region / Région / Regione /
Régions / Regionas / Régió / Re_jun / Regio / Region / Regi_o / Kraj / Regija / Alue /
Region
- 5 = Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkei / Tegevusvaldkond / _____ /
Activity / Activité / Attivit_ / Aktivitāte / Veikla / Tevékenység / Attivita` / Activiteit /
Rodzaj działalności / Actividade / Činnost' / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet
- PH = Sala de tratamiento de la caza / Zařizení na zpracování masa volně žijící zvěře /
Vildtbehandlingsvirksomhed / Wildbearbeitungsbetrieb / Ulukiliha käitlemisettevõte /
_____/ Wild game processing house / Atelier de traitement
du gibier sauvage / Centro di lavorazione della selvaggina / Nomedīto savvaļas
dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmums / Žvėrienos perdirbimo įmonė /
Vadhúsfeldolgozó üzem / Stabiliment li jippro_essa l-la_am tal-ka__a salva__a /
Wildverwerkingseenheid / Zakład przetwórstwa dziczyzny / Estabelecimento de
tratamento de cana selvagem / Prevádzkareň na spracovanie zveriny z divo žijúcej zveri
/ Obrat za obdelavo mesa divjadi / Luonnonvaraisen riistan käsittelytila /
Viltbearbetningsanläggning.

- CS = Almacén frigorífico / Chladirna (mrazirna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / _____ / Cold store / Entrepotage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friža / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus
6. = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / S_rlige bem_rkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / _____ / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki spe_jali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Men_ões especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar
- a = Caza mayor / Volně žijící velká zvěř / Vildtlevende storvildt / Gro_wild / Suured ulukid / _____ / Large wild game / Gros gibier sauvage / Selvaggina grossa / Lielie medījamie dzīvnieki / Stambūs žvėrys / Nagyvad / La_am ta' animali salva__i kbar / Grof vrij wild / Gruba zwierzyna łowna / Ca_a maior selvagem / Velká divo žijúca zver / Velika divjad / Luonnonvarainen suurriista / Storvilt
- b = Lepóridos / Zajícovití / Leporidae / Leporiden / Leporidae sugukonda kuuluvad loomad / _____ / Leporidae / Léporidés / Leporidi / Zaķu dzimta / Kiškiniai / Nyúlfélék / Fniek salva__i / Haasachtigen (leporidae) / Zającowate / Leporídeos / Zajacovitė / Leporidi / Leporidae-suvun eläimet / Hardjur
- c = Aves de caza silvestres / Volně žijící pernatá zvěř / Vildtlevende Fjervildt / Federwild / Metslinnut / _____ / Wild game birds / Oiseaux sauvages de chasse / Selvaggina da penna selvatica / Medījamie putni / Laukiniai paukščiai / Szárnyasvad / Tajr salva__ / Vrij vederwild / Ptactwo łowne / Aves de ca_a selvagem / Divo žijúca pernatá zver / Pernata divjad / Luonnonvaraiset riistalinnut / Vildf_gel
- T Prueba para la detección de triquinas / Vyšetření na trichinely / Unders_gelse for trikiner / Untersuchung auf Trichinen / Trihinellade kontroll / _____ / Examination for trichinae / Examen pour le dépistage des trichines / Esame per l'individuazione di trichine / Trihinelozes izmeklējumi / Trichineliozės tyrimas / Trichinellavizsgálat / L-ežami tat-trichanae / Onderzoek op de aanwezigheid van trichinen / Badanie na włośnie / Exame para a detec__o de triquinas / Vyšetrenie na trichinely / Pregled na trihine / Trikiinien tutkiminen / Trikinkontroll”

(b) W Załączniku tytuły tabel otrzymują brzmienie:

- (i) „País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / ____: _____ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTÍNA / Pajjiz: AR_ENTINA / Land: ARGENTIN_ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA”;
- (ii) „País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRALIA / ____: _____ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiz: AWSTRALJA / Land: AUSTRALI_ / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN”;

- (iii) „País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / ____: ____ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA / Pajjiz: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BULGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN”;
- (iv) „País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIILI / ____: ____ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĒ / Ország: CHILE / Pajjiz: _ILI / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE”;
- (v) „País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUM_NIEN / Land: RUMĀNIEN / Riik: RUMEENIA / ____: ____ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiz: RUMANIJA / Land: ROEMENI_ / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMĀNIEN”;
- (vi) „País: SUDÁFRICA / Země: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRIKA / Land: SŪDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / ____: ____ / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts: DIENVIDĀFRIKA / Šalis: PIETŪ AFRIKA / Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiz: L-AFRIKA T'ISFEL / Land: ZUID-AFRIKA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELĀ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA”;
- (vii) „País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / ____: ____ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiz: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA”;
- (viii) „País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / ____: ____ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiz: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZEL_NDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND”;
- (ix) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / ____: ____ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNG TINĒS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA”;

- (x) „País: URUGUAY / Země: URUGUAY / Land: URUGUAY / Land: URUGUAY / Riik: URUGUAY / ____: _____ / Country: URUGUAY / Pays: URUGUAY / Paese: URUGUAY / Valsts: URUGVAJA / Šalis: URUGVAJUS / Ország: URUGUAY / Pajjiž: URUGWAJ / Land: URUGUAY / Państwo: URUGWAJ / País: URUGUAI / Krajina: URUGUAI / Država: URUGVAJ / Maa: URUGUAY / Land: URUGUAY”;
- (xi) „País: TÚNEZ / Země: TUNISKO / Land: TUNESIEN / Land: TUNESIEN / Riik: TUNEESIA / ____: _____ / Country: TUNISIA / Pays: TUNISIE / Paese: TUNISIA / Valsts: TUNISIJA / Šalis: TUNISAS / Ország: TUNÉZIA / Pajjiž: TUNEŽIJA / Land: TUNESI_ / Państwo: TUNEZJA / País: TUNÍSIA / Krajina: TUNISKO / Država: TUNIZIJA / Maa: TUNISIA / Land: TUNISIEN”;
- (xii) „País: GROENLANDIA / Země: GRÓNSKO / Land: GR_NLAND / Land: GRÖNLAND / Riik: GRÖÖNIMAA / ____: _____ / Country: GREENLAND / Pays: GROENLAND / Paese: GROENLANDIA / Valsts: GRENLANDE / Šalis: GRENLANDIJA / Ország: GRÖNLAND / Pajjiž: GREENLAND / Land: GROENLAND / Państwo: GRENLANDIA / País: GRONEL_NDIA / Krajina: GRÓNSKO / Država: GRENLANDIJA / Maa: GRÖNLANTI / Land: GRÖNLAND”.
- (c) W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Estonia,
Litwa,
Węgry,
Polska,
Słowenia,
Słowacja.

62. 31997 D 0569: Decyzja Komisji 97/569/WE z dnia 16 lipca 1997 r. ustalająca tymczasowe wykazy zakładów państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz przetworów mięsnych (Dz.U. L 234 z 26.8.1997, str. 16) zmieniona przez:

- 31998 D 0009: Decyzja Komisji 98/9/WE z dnia 16.12.1997 r. (Dz.U. L 3 z 7.1.1998, str. 12),
- 31998 D 0163: Decyzja Komisji 98/163/WE z dnia 10.2.1998 r. (Dz.U. L 53 z 24.2.1998, str. 23),
- 31998 D 0220: Decyzja Komisji 98/220/WE z dnia 4.3.1998 r. (Dz.U. L 82 z 19.3.1998, str. 47),
- 31998 D 0346: Decyzja Komisji 98/346/WE z dnia 19.5.1998 r. (Dz.U. L 154 z 28.5.1998, str. 35),
- 31999 D 0336: Decyzja Komisji 1999/336/WE z dnia 20.5.1999 r. (Dz.U. L 127 z 21.5.1999, str. 30),
- 32000 D 0253(01): Decyzja Komisji 2000/253/WE z dnia 20.3.2000 r. (Dz.U. L 78 z 29.3.2000, str. 32),
- 32000 D 0555: Decyzja Komisji 235/555/WE z dnia 6.9.2000 r. (Dz.U. L 2000 z 19.9.2000, str. 25),
- 32002 D 0074: Decyzja Komisji 2002/74/WE z dnia 30.1.2002 r. (Dz.U. L 33 z 2.2.2002, str. 29),
- 32002 D 0671: Decyzja Komisji 2002/671/WE z dnia 20.8.2002 r. (Dz.U. L 228 z 24.8.2002, str. 25).

(a) W Załączniku, tytuł i kody identyfikacyjne otrzymują brzmienie:

„ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – _____ – ANNEX – ANNEXE –
ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ____SS – BILAGE –

ZALĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA”

„LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER
VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU /
_____ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES
ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS /
ĮMONIŲ SAŖAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN
BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM
PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING
ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: k_dprodukter / Erzeugnis:
Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooded / _____: _____ / Product: meat
products / Produit: _base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas
produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti tal-la _am /
Product: vleesproducten / Produkt: przetwory mięsne / Produto: produtos _base de carne /
Produkt : mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

- 1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / _____ / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Refer_ncia nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / _____ / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / _____ / Town / Ville / Citt_ / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / _____ / Region / Région / Regione / Rēģions / Regionas / Régió / Re_jun / Regio / Region / Regi_o / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / S_rlige bem_rkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / _____ / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki spe_jali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Men_ões especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

PMP = produkty z mięsa drobiowego

RMP = produkty z mięsa króliczego

FMP = produkty z mięsa zwierząt dzikich utrzymywanych przez człowieka

WMP = produkty z mięsa zwierząt łownych

- 6 = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země zařízení a podniky, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i R_dets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* _____ 2
_____ 1 _____ 95/408/_____.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2 (1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjizi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-De_izjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

- * Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exig_ncias do n.o 1 do artigo 2.o da Decis_o 95/408/CE do Conselho.
- * Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- * Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
- * Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i r_dets beslut 95/408/EG.”

(b) W Załączniku, tytuły tabel otrzymują brzmienie:

- (i) „País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / ____: _____ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTÍNA / Pajjiz: AR_ENTINA / Land: ARGENTIN_ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA”
- (ii) „País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / ____: _____ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA / Pajjiz: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BULGARIA / País: BULGÁRIA /

- Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN”;
- (iii) „País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN/ Land: BRASILIEN / Riik: BRASIILIA / ____: _____ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZÍLIJA / Šalis: BRAZILIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajjiz: BRAŽIL / Land: BRASILI_ / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN”;
- (iv) „País: HONG KONG / Země: HONGKONG / Land: HONGKONG / Land: HONGKONG / Riik: HONG-KONG / ____: _____ / Country: HONG KONG / Pays: HONG-KONG / Paese: HONG KONG / Valsts: HONKONGA / Šalis: HONKONGAS / Ország: HONG-KONG / Pajjiz: _ONG KONG / Land: HONGKONG / Państwo: HONGKONG / País: HONG KONG / Krajina: HONGKONG / Država: HONGKONG / Maa: HONGKONG / Land: HONGKONG”;
- (v) „País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / ____: _____ / Country: ISRAEL / Pays: ISRA_L / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĒLA / Šalis: IZRAELIS / Ország: IZRAEL / Pajjiz: IŽRAEL / Land: ISRA_L / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL”;
- (vi) „País: TAILANDIA / Země: THAJSKO / Land: THAILAND/ Land: THAILAND / Riik: TAI / ____: _____ / Country: THAILAND / Pays: THAILANDE / Paese: TAILANDIA / Valsts: TAIZEME / Šalis: TAILANDAS / Ország: THAIFÖLD / Pajjiz: TAJLANDJA / Land: THAILAND / Państwo: TAJLANDIA / País: TAILANDIA / Krajina: THAJSKO / Država: TAJSKA / Maa: THAIMAA / Land: THAILAND”;
- (vii) „País: SUDÁFRICA / Země: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRIKA / Land: SÚDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / ____: _____ / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SÚDAFRICA / Valsts: DIENVIDĀFRIKA / Šalis: PIETŪ AFRIKA / Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiz: L-AFRIKA T'ISFEL / Land: ZUID-AFRIKA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELĀ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA”;
- (viii) „País: SINGAPUR / Země: SINGAPUR / Land: SINGAPORE / Land: SINGAPUR / Riik: SINGAPUR / ____: _____ / Country: SINGAPORE / Pays: SINGAPOUR / Paese: SINGAPORE / Valsts: SINGAPŪRA / Šalis: SINGAPŪRAS / Ország: SZINGAPŪR / Pajjiz: SINGAPOR / Land: SINGAPORE / Państwo: SINGAPUR / País: SINGAPURA / Krajina: SINGAPUR / Država: SINGAPUR / Maa: SINGAPORE / Land: SINGAPORE”;
- (ix) „País: SUIZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / ____: _____ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiz: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUI_A / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ”;
- (x) „País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIILI / ____: _____ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĚ / Ország: CHILE / Pajjiz: _ILI / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE”;

- (xi) „País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / ____: _____ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE/ Paese: CROAZIA / Valsts: HORVĀTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiž: KROAZJA / Land: KROATI_ / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN”;
- (xii) „País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / ____: _____ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiž: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZEL_NDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND”;
- (xiii) „País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUM_NIEN / Land: RUMĀNIEN / Riik: RUMEENIA / ____: POYMANIA / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiž: RUMANIJA / Land: ROEMENI_ / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMĀNIEN”;
- (xiv) „País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / ____: _____ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiž: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA”;
- (xv) „País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRALIA / ____: _____ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiž: AWSTRALJA / Land: AUSTRALI_ / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN”;
- (xvi) „MALEZJA”

(c) W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących państw:

Republika Czeska,
Węgry,
Polska,
Słowenia,
Republika Słowacka.

63. 31997 D 0735: Decyzja Komisji 97/735/WE z dnia 21 października 1997 r. dotycząca niektórych środków ochronnych w odniesieniu do handlu niektórymi rodzajami odpadów zwierzęcych pochodzących od ssaków (Dz.U. L 294 z 28.10.1997, str. 7) zmieniona przez:

– 31999 D 0534: Decyzja Rady 1999/534/EWG z dnia 19.7.1999 r. (Dz.U. L 204 z 4.8.1999, str. 37).

W artykule 1 ustęp 2 dodaje się następujące zdanie do drugiego akapitu:

„Dla Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji sprawozdanie należy przesłać do dnia przystąpienia.”

64. 31997 R 2629: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2629/97 z dnia 29 grudnia 1997 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 820/97 w zakresie kolczyków, rejestrów i paszportów w ramach systemu identyfikacji i rejestracji bydła (Dz.U. L 354 z 30.12.1997 str. 19) zmienione przez:

- 31998 R 1177: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1177/98 z dnia 5.6.1998 r. (Dz.U. L 163 z 6.6.1998, str. 19),
- 31998 R 2194: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2194/98 z dnia 12.10.1998 r. (Dz.U. L 276 z 13.10.1998, str. 4),
- 31999 R 0331: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 331/1999 z dnia 12.2.1999 r. (Dz.U. L 40 z 13.2.1999, str. 27),
- 31999 R 1663: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1663/1999 z dnia 28.7.1999 r. (Dz.U. L 197 z 29.7.1999, str. 27),
- 32000 R 1606: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1606/2000 z dnia 24.7.2000 r. (Dz.U. L 185 z 25.7.2000, str. 16).

W Załączniku wykaz otrzymuje brzmienie:

„Austria	AT
Belgia	BE
Republika Czeska	CZ
Cypr	CY
Dania	DK
Estonia	EE
Finlandia	FI
Francja	FR
Niemcy	DE
Grecja	EL
Węgry	HU
Irlandia	IE
Włochy	IT
Łotwa	LV
Litwa	LT
Luksemburg	LU
Malta	MT
Niderlandy	NL
Polska	PL
Portugalia	PT
Słowenia	SI
Słowacja	SK
Hiszpania	ES
Szwecja	SE
Zjednoczone Królestwo	UK”.

65. 31998 D 0071: Decyzja Komisji 98/71/WE z dnia 7 stycznia 1998 r. ustalająca tymczasowe wykazy zakładów w Republice Czeskiej, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz mleka i przetworów mlecznych przeznaczonych do spożycia przez ludzi oraz mleka i przetworów mlecznych nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi i zmieniająca decyzje 97/299/WE i 97/252/WE (Dz.U. L 11 z 17.1.1998, str. 39).

Decyzja 98/71/WE traci moc.

66. 31998 D 0179: Decyzja Komisji 98/179/WE z dnia 23 lutego 1998 r. ustanawiająca szczegółowe zasady pobierania próbek do celów monitorowania niektórych substancji i ich pozostałości u zwierząt żywych i w produktach pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. L 65 z 5.3.1998, str. 31).

W Załączniku punkt 1.2 dodaje się następujące zdanie do drugiego akapitu:

„Dla Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji akredytacja musi zostać uzyskana przed dniem przystąpienia.”

67. 31998 D 0371: Decyzja Komisji 98/371/WE z dnia 29 maja 1998 r. dotycząca warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie świeżego mięsa z niektórych państw europejskich (Dz.U. L 170 z 16.6.1998, str. 16) zmieniona przez:

- 31998 D 0546: Decyzja Komisji 98/546/WE z dnia 22.7.1998 r. (Dz.U. L 260 z 23.9.1998, str. 15),
- 31999 D 0538: Decyzja Komisji 1999/538/WE z dnia 26.7.1999 r. (Dz.U. L 207 z 6.8.1999, str. 21),
- 32000 D 0019: Decyzja Komisji 2000/19/WE z dnia 9.12.1999 r. (Dz.U. L 6 z 11.1.2000, str. 58),
- 32001 D 0774: Decyzja Komisji 2001/774/WE z dnia 7.11.2001 r. (Dz.U. L 291 z 8.11.2001, str. 48),
- 32001 D 0849: Decyzja Komisji 2001/849/WE z dnia 30.11.2001 r. (Dz.U. L 315 z 1.12.2001, str. 71),
- 32002 D 0007: Decyzja Komisji 2002/7/WE z dnia 28.12.2001 r. (Dz.U. L 3 z 5.1.2002, str. 50).

(a) W załączniku I skreśla się pozycje dotyczące następujących państw:

Republika Czeska,
Estonia,
Łotwa,
Litwa,
Węgry,
Polska,
Słowenia,
Republika Słowacka.

(b) W załączniku II skreśla się pozycje dotyczące następujących państw:

Republika Czeska,
Estonia,
Łotwa,
Litwa,
Węgry,
Polska,
Słowenia,

Republika Słowacka.

68. 31998 D 0536: Decyzja Komisji 98/536/WE z dnia 3 września 1998 r. ustanawiająca wykaz krajowych laboratoriów referencyjnych wykrywających pozostałości (Dz.U. L 251 z 11.9.1998, str. 39).

W Załączniku, pomiędzy pozycją dotyczącą Belgii a pozycją dotyczącą Danii, dodaje się następujące pozycje:

„Republika Czeska	Krajowe laboratorium referencyjne dla pozostałości leków weterynaryjnych Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv Hudcova 56 A 621 00 Brno	Grupa A1, A2, A3, A4, A5, A6, B2a, B2b, B2c, B2e, B2d, B2f
	Krajowe laboratorium referencyjne dla mykotoksyn i innych naturalnych toksyn, barwników i substancji przeciwbakteryjnych Státní veterinární ústav Jihlava Rantířovská 93 586 05 Jihlava	Grupa B1, B3e, B3d
	Krajowe laboratorium referencyjne dla pestycydów i PCB Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 136/24 165 03 Praha 6 – Lysolaje	Grupa B3a, B3b

Krajowe laboratorium referencyjne dla cząstek chemicznych Státní veterinární ústav Olomouc, Jakoubka ze Stříbra 1 779 00 Olomouc	Grupa B3c
Krajowe laboratorium referencyjne dla ustalania substancji promieniotwórczych w żywności i instalacjach dla żywności Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 136/24 165 03 Praha 6 – Lysolaje	Grupa B3f

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Niemiec a pozycją dotyczącą Grecji:

"Estonia	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Väike-Paala 3 11415 Tallinn	Grupa A Grupy B1, B2
	Tervisekaitseinspeksiooni Tartu Keemialaboratoorium Põllu 1a 50303 Tartu	Grupy B3a, B3b
	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Kreutzwaldi 30 51006 Tartu	Grupa B3c
	Taimse Materjali Kontrolli Keskus Teaduse 6 75501 Saku, Harjumaa	Grupa B3d
	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Väike-Paala 3 11415 Tallinn	Grupy B3e, B3f"

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Włoch a pozycją dotyczącą Luksemburga:

„Cypr	_____ _____ _____ _____ 44 1451 _____	
	National Reference Laboratory for the Control of Residues General State Laboratory Kimonos 44 1451, Nicosia	Wszystkie grupy
Łotwa	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas	Wszystkie grupy

	centrs Lejupes iela 3 Rīga, LV-1076	
Litwa	Nacionalinė veterinarijos laboratorija J.Kairiūkščio g. 10 LT-2021 Vilnius	Wszystkie grupy"

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Luksemburga a pozycją dotyczącą Niderlandów:

„Węgry	Országos Élelmiszervizsgáló Intézet (OÉVI) Budapest, Pf. 1740. Mester u. 81., 1465	Wszystkie grupy
Malta	Ministry for Agriculture and Fisheries Food and Veterinary Regulation Division Public Health and Laboratory Diagnostics Unit Albertown – Marsa, Malta	Grupa B1, B3c
	Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise – G.Caporale Campo Boario 64100 Teramo, Italia	Grupa A Grupy B1, B2a, B2c, B2d, B2e, B2f, B3a, B3b, B3d, B3e, B3f
	Central Science Laboratory – Sand Hutton York, United Kingdom	Grupy A6, B2b
	Progetto Natura Via Marradi 41 59100- Prato, Italia	Grupy B1, B2b, B2c, B2d, B3a, B3b.'

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Austrii a pozycją dotyczącą Portugalii:

„Polska	Laboratorium Zakładu Higieny Żywności Pochodzenia Zwierzęcego Państwowego Instytutu Weterynaryjnego PL 24-100 Puławy Al. Partyzantów 57	Grupa A1, A2, A3, A4 Grupa B1
	Laboratorium Zakładu Farmakologii i Toksykologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego PL 24-100 Puławy Al. Partyzantów 57	Grupy A5, A6, Grupy B1, B2, B3'

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Portugalii a pozycją dotyczącą Finlandii:

„Słowenia	Nacionalni veterinarski inštitut Gerbičeva 60 SI-1000 Ljubljana	Grupy A1, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B3a, B3d
	Zavod za zdravstveno varstvo Maribor Prvomajska ulica 1 SI-2000 Maribor	Grupy A2, B2c, B2e, B3- PCB, B3b, B3c
Słowacja	Štátny veterinárny a potravinový ústav Akademická 3 SK - 949 01 Nitra	Grupy A1, A3, A4, A5
	Štátny veterinárny a potravinový ústav Hlinkova 1/B SK - 040 01 Košice	Grupy A2, B2a, B2b, B2d, B3c, B3d,
	Štátny veterinárny a potravinový ústav Botanická 15 SK –842 52 Bratislava	Grupy A6, B2c, B2e, B3a, B3b
	Štátny veterinárny a potravinový ústav Janoškova 1611/58 SK – 026 80 Dolný Kubín	Grupy B1, B2f, B3e
	Národné referenčné laboratórium pre rádiometriu a rádioekológiu Štátny veterinárny a potravinový ústav Akademická 3 SK – 949 01 Nitra	Grupy B3f (promieniotwórczość)
	Národné referenčné centrum pre dioxíny a príbuzné látky Ústav preventívnej a klinickej medicíny Limbova 14 SK – 833 01 Bratislava	Grupy B3f (dioksyny i pochodne związki chemiczne)”

69. 31998 D 0675: Decyzja Komisji 98/675/WE z dnia 16 listopada 1998 r. ustanawiająca specjalne warunki przywozu produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Estonii (Dz.U. L 317 z 26.11.1998, str. 42).

Decyzja 98/675/WE traci moc.

70. 31999 D 0120: Decyzja Komisji 1999/120/WE z dnia 27 stycznia 1999 r. ustalająca tymczasowe wykazy zakładów państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz zwierzęcych jelit, żołądków i pęcherzy (Dz.U. L 36 z 10.2.1999, str. 21) zmieniona przez:

- 31999 D 0263: Decyzja Komisji 1999/263/WE z dnia 19.4.1999 r. (Dz.U. L 103 z 20.4.1999, str. 33),
- 32000 D 0080: Decyzja Komisji 2000/80/WE z dnia 20.12.1999 r. (Dz.U. L 30 z 4.2.2000, str. 41),
- 32002 D 0483: Decyzja Komisji 2002/483/WE z dnia 24.6.2002 r. (Dz.U. L 166 z 25.6.2002, str. 25).

(a) W Załączniku, tytuł i kody identyfikacyjne otrzymują brzmienie:

„ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – _____ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA”

„LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / _____ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SAŲAŠAS / LĒTESÍTMĒNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECEMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: Estómagos, vejigas y tripas de animales /Produkt: Žaludky, měchýře a střeva zvířat / Produkt: Maver, dyrebl_ser og dyretarme / Erzeugnis: Mägen, Blasen und Därme von Tieren / Toode: loomade maod, kusepõied ja sooled / _____: _____, _____ / Product: Stomachs, bladders and intestines of animals / Produit: Estomacs, vessies et boyaux d'animaux / Prodotto: Stomachi, vesciche e budella di origine animale / Produkts: dzīvnieku kuņģi, urīnpūšļi un zarnas / Produktas: skrandis, šlapimo pūslė ir gyvulių žarnos / Termék: állati gyomor, hólyag és bél / Prodott: L-istonku, bžiežaq tal-urina u l-budullata ta' l-animali / Product: Magen, blazen en darmen van dieren / Produkt: Žołądki, pęcherze i jelita zwierząt / Produto: Estômagos, bexigas e tripas de animais /Produkt: Žalúdky, mechúre a črevá zvierat / Proizvod: vampi in želodci, mehurji in čreva živali / Tuote: Vatsalaukkuja, virtsarakkoja ja suolia / Varuslag: Magar, bl_sor och tarmar

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / _____ / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Refer_ncia nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

- 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / _____ / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / ____ / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / _____ / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Re_jun / Regio / Region / Regi_o / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / S_rlige bem_rkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / _____ / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki spe_jali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Men_ões especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar”

(b) W załączniku tytuły tabel otrzymują brzmienie:

- (i) „País: AFGANISTÁN / Země: AFGHÁNISTÁN / Land: AFGHANISTAN / Land: AFGHANISTAN / Riik: AFGANISTAN / ____: _____ / Country: AFGHANISTAN / Pays: AFGHANISTAN / Paese: AFGHANISTAN / Valsts: AFGANISTĀNA / Šalis: AFGANISTANAS / Ország: AFGANISZTÁN / Pajjiž: AFGANISTAN / Land: AFGHANISTAN / Państwo: AFGANISTAN / País: AFGANIST_O / Krajina: AFGANISTAN / Država: AFGANISTAN / Maa: AFGANISTAN / Land: AFGHANISTAN”;
- (ii) „País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / ____: _____ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTĪNA / Pajjiž: AR_ENTINA / Land: ARGENTIN_ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTĪNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA”;
- (iii) „País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRĀALIA / ____: _____ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiž: AWSTRALJA / Land: AUSTRALI_ / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN”;
- (iv) „País: BANGLADESH / Země: BANGLADÉŠ / Land: BANGLADESH / Land: BANGLADESCH / Riik: BANGLADESH / ____: _____ / Country: BANGLADESH / Pays: BANGLADESH / Paese: BANGLADESH / Valsts: BANGLADEŠA / Šalis: BANGLADEŠAS / Ország: BANGLADES / Pajjiž: BANGLADEXX / Land: BANGLADESH / Państwo: BANGLADESZ / País: BANGLADECHE / Krajina: BANGLADÉŠ / Država: BANGLADEŠ / Maa: BANGLADESH / Land: BANGLADESH”;
- (v) „País: BAHRÁIN / Země: BAHRAJN / Land: BAHRAIN / Land: BAHRAIN / Riik: BAHREIN / ____: _____ / Country: / BAHRAIN / Pays: BAHRE_N / Paese: BAHRAIN / Valsts: BAHREINA / Šalis: BAHREINAS / Ország: BAHREIN / Pajjiž: BAHRAIN / Land: BAHREIN / Państwo: BAHRAJN / País: BARÉM / Krajina: BAHRAJN / Država: BAHRAJN / Maa: BAHRAIN / Land: BAHRAIN”;

- (vi) „País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASIILIA / ____: ____ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZÍLIJA / Šalis: BRAZILIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajjiz: BRAŽIL / Land: BRASILI_ / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN”;
- (vii) „País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASIILIA / ____: ____ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZÍLIJA / Šalis: BRAZILIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajjiz: BRAŽIL / Land: BRASILI_ / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN”;
- (viii) „País: SUIZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / ____: ____ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiz: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUI_A / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ”;
- (ix) „País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIILI / ____: ____ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČÍLE / Šalis: ČILĚ / Ország: CHILE / Pajjiz: _ILI / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČÍLE / Maa: CHILE / Land: CHILE”;
- (x) „País: CHINA / Země: ČÍNA / Land: KINA / Land: CHINA / Riik: HIINA / ____: KINA / Country: CHINA / Pays: CHINE / Paese: CINA / Valsts: ĶĪNA / Šalis: KINIJA / Ország: KÍNA / Pajjiz: _INA / Land: CHINA / Państwo: CHINY / País: CHINA / Krajina: ČÍNA / Država: KITAJSKA // Maa: KIINA / Land: KINA”;
- (xi) „País: COSTA RICA / Země: KOSTARIKA / Land: COSTA RICA / Land: COSTA RICA / Riik: COSTA RICA / ____: ____ PIKA / Country: COSTA RICA / Pays: COSTA RICA / Paese: COSTA RICA / Valsts: KOSTARIKA / Šalis: KOSTA RIKA / Ország: COSTA RICA / Pajjiz: KOSTA RIKA / Land: COSTA RICA / Państwo: KOSTARYKA / País: COSTA RICA / Krajina: KOSTARIKA / Država: KOSTARIKA / Maa: COSTA RICA / Land: COSTA RICA”;
- (xii) „País: EGIPTO / Země: EGYPT / Land: EGYPTEN / Land: ÄGYPTEN / Riik: EGIPTUS / ____: ____ / Country: EGYPT / Pays: ÉGYPTE / Paese: EGITTO / Valsts: ĒĢIPTE / Šalis: EGIPTAS / Ország: EGYIPTOM / Pajjiz: E_ITTU / Land: EGYPTE / Państwo: EGIPT / País: EGIPTO / Krajina: EGYPT / Država: EGIPT / Maa: EGYPTI / Land: EGYPTEN”;
- (xiii) „País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / ____: ____ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Valsts: HORVÁTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiz: KROAZJA / Land: KROATI_ / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN”;
- (xiv) „País: HONDURAS / Země: HONDURAS / Land: HONDURAS / Land: HONDURAS / Riik: HONDURAS / ____: ____ / Country: HONDURAS / Pays: HONDURAS / Paese: HONDURAS / Valsts: HONDURASA / Šalis: HONDŪRAS / Ország: HONDURAS / Pajjiz: _ONDURAS / Land: HONDURAS / Państwo: HONDURAS / País: HONDURAS / Krajina: HONDURAS / Država: HONDURAS / Maa: HONDURAS / Land: HONDURAS”;

- (xv) „País: INDIA / Země: INDIE / Land: INDIEN / Land: INDIEN / Riik: INDIA / ____ : ____ / Country: INDIA / Pays: INDE / Paese: INDIA / Valsts: INDIJA / Šalis: INDIJA / Ország: INDIA / Pajjiž: INDJA / Land: INDIA / Państwo: INDIE / País: _NDIA / Krajina: INDIA / Država: INDIJA / Maa: INTIA / Land: INDIEN”;
- (xvi) „País: IRÁN / Země: ÍRÁN / Land: IRAN / Land: IRAN / Riik: IRAAN / ____ : ____ / Country: IRAN / Pays: IRAN / Paese: IRAN / Valsts: IRĀNA / Šalis: IRANAS / Ország: IRÁN / Pajjiž: IRAN / Land: IRAN / Państwo: IRAN / País: IR_O / Krajina: IRÁN / Država: IRAN / Maa: IRAN / Land: IRAN”;
- (xvii) „País: JAPÓN / Země: JAPONSKO / Land: JAPAN / Land: JAPAN / Riik: / ____ : ____ / Country: JAPAN / Pays: JAPON / Paese: GIAPPONE / Valsts: JAPĀNA / Šalis: JAPONIJA / Ország: JAPÁN / Pajjiž: _APPUN / Land: JAPAN / Państwo: JAPONIA / País: JAP_O / Krajina: JAPONSKO / Država: JAPONSKA / Maa: JAPANI / Land: JAPAN”;
- (xviii) „País: KUWAIT / Země: KUVAJT / Land: KUWAIT / Land: KUWAIT / Riik: KUVEIT / ____ : ____ / Country: KUWAIT / Pays: KOWE_T / Paese: KUWAIT / Valsts: KUVEITA / Šalis: KUVEITAS / Ország: KUVAIT / Pajjiž: KUVAJT / Land: KOEWEIT / Państwo: KUWEJT / País: KUWAIT / Krajina: KUVAJT / Država: KUVAJT / Maa: KUWAIT / Land: KUWAIT”;
- (xix) „País: LÍBANO / Země: LIBANON / Land: LIBANON / Land: LIBANON / Riik: LIIBANON / ____ : ____ / Country: LEBANON / Pays: LIBAN / Paese: LIBANO / Valsts: LIBĀNA / Šalis: LIBANAS / Ország: LIBANON / Pajjiž: LIBANU / Land: LIBANON / Państwo: LIBAN / País: LÍBANO / Krajina: LIBANON / Država: LIBANON / Maa: LIBANON / Land: LIBANON”;
- (xx) „País: MARRUECOS / Země: MAROKO / Land: MAROKKO / Land: MAROKKO / Riik: MAROKO / ____ : MAPOKO / Country: MAROCCO / Pays: MAROC / Paese: MAROCCO / Valsts: MAROKA / Šalis: MAROKAS / Ország: MAROKKÓ / Pajjiž: MAROKK / Land: MAROKKO / Państwo: MAROKO / País: MARROCOS / Krajina: MAROKO / Država: MAROKO / Maa: MAROKKO / Land: MAROCKO”;
- (xxi) „País: MÉXICO / Země: MEXIKO / Land: MEXICO / Land: MEXIKO / Riik: MEHHIKO / ____ : _E ____ / Country: MEXICO / Pays: MEXIQUE / Paese: MESSICO / Valsts: MEKSIKA / Šalis: MEKSIKA / Ország: MEXIKÓ / Pajjiž: MESSIKU / Land: MEXICO / Państwo: MEKSYK / País: MÉXICO / Krajina: MEXIKO / Država: MEHIKA / Maa: MEKSIKO / Land: MEXIKO”;
- (xxii) „País: MONGOLIA / Země: MONGOLSKO / Land: MONGOLIET / Land: MONGOLEI / Riik: MONGOLIA / ____ : MO__O__IA / Country: MONGOLIA / Pays: MONGOLIE / Paese: MONGOLIA / Valsts: MONGOLIJA / Šalis: MONGOLIJA / Ország: MONGÓLIA / Pajjiž: MONGOLJA / Land: MONGOLI_ / Państwo: MONGOLIA / País: MONGÓLIA / Krajina: MONGOLSKO / Država: MONGOLIJA / Maa: MONGOLIA / Land: MONGOLIET”;
- (xxiii) „País: NICARAGUA / Země: NIKARAGUA / Land: NICARAGUA / Land: NICARAGUA / Riik: NICARAGUA / ____ : ____ / Country: NICARAGUA / Pays: NICARAGUA / Paese: NICARAGUA / Valsts: NIKARAGVA / Šalis: NIKARAGVA / Ország: NICARAGUA / Pajjiž: NIKARAGWA / Land: NICARAGUA / Państwo: NIKARAGUA / País: NICARÁGUA / Krajina: NIKARAGUA / Država: NIKARAGVA / Maa: NICARAGUA / Land: NICARAGUA”;

- (xxiv) „País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / ____: ____ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiž: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELANDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND”;
- (xxv) „País: PANAMÁ / Země: PANAMA / Land: PANAMA / Land: PANAMA / Riik: PANAMA / ____: ____ / Country: PANAMA / Pays: PANAMA / Paese: PANAMA / Valsts: PANAMA / Šalis: PANAMA / Ország: PANAMA / Pajjiž: PANAMA / Land: PANAMA / Państwo: PANAMA / País: PANAMÁ / Krajina: PANAMA / Država: PANAMA / Maa: PANAMA / Land: PANAMA”;
- (xxvi) „País: PARAGUAY / Země: PARAGUAY / Land: PARAGUAY / Land: PARAGUAY / Riik: PARAGUAY / ____: ____ / Country: PARAGUAY / Pays: PARAGUAY / Paese: PARAGUAY / Valsts: PARAGVAJA / Šalis: PARAGVAJUS / Ország: PARAGUAY / Pajjiž: PARAGWAJ / Land: PARAGUAY / Państwo: PARAGWAJ / País: PARAGUAI / Krajina: PARAGUAI / Država: PARAGVAJ / Maa: PARAGUAY / Land: PARAGUAY”;
- (xxvii) „País: PERÚ / Země: PERU / Land: PERU / Land: PERU / Riik: PERUU / ____: ____ / Country: PERU / Pays: PÉROU / Paese: PER_ / Valsts: PERU / Šalis: PERU / Ország: PERU / Pajjiž: PERU / Land: PERU / Państwo: PERU / País: PERU / Krajina: PERU / Država: PERU / Maa: PERU / Land: PERU”;
- (xxviii) „País: PAKISTÁN / Země: PÁKISTÁN / Land: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / Riik: PAKISTAN / ____: ____ / Country: PAKISTAN / Pays: PAKISTAN / Paese: PAKISTAN / Valsts: PAKISTĀNA / Šalis: PAKISTANAS / Ország: PAKISZTÁN / Pajjiž: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / Państwo: PAKISTAN / País: PAQUIST_O / Krajina: PAKISTAN / Država: PAKISTAN / Maa: PAKISTAN / Land: PAKISTAN”;
- (xxix) „País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUM_NIEN / Land: RUMĀNIEN / Riik: RUMEENIA / ____: ____ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiž: RUMANIJA / Land: ROEMENI_ / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMĀNIEN”;
- (xxx) „País: SIRIA / Země: SÝRIE / Land: SYRIEN / Land: SYRIEN / Riik: SÜÜRIA / ____: ____ / Country: SYRIA / Pays: SYRIE / Paese: SIRIA / Valsts: SĪRIJA / Šalis: SIRIJA / Ország: SZÍRIA / Pajjiž: SIRJA / Land: SYRI / Państwo: SYRIA / País: SÍRIA / Krajina: SÝRIA / Država: SIRIJA / Maa: SYYRIA / Land: SYRIEN”;
- (xxxi) „País: TÚNEZ / Země: TUNISKO / Land: TUNESIEN / Land: TUNESIEN / Riik: TUNEESIA / ____: ____ / Country: TUNISIA / Pays: TUNISIE / Paese: TUNISIA / Valsts: TUNISIJA / Šalis: TUNISAS / Ország: TUNÉZIA / Pajjiž: TUNEŽIJA / Land: TUNESI_ / Państwo: TUNEZJA / País: TUNÍSIA / Krajina: TUNISKO / Država: TUNIZIJA / Maa: TUNISIA / Land: TUNISIEN”;
- (xxxii) „País: TURKMENISTÁN / Země: TURKMENISTÁN / Land: TURKMENISTAN / Land: TURKMENISTAN / Riik: TÜRKMENISTAN / ____: ____ / Country: TURKMENISTAN / Pays: TURKMÉNISTAN / Paese:

- TURKMENISTAN / Valsts: TURKMĒNIJA / Šalis: TURKMĒNISTANAS / Ország: TÜRKMENISZTÁN / Pajjiz: TURKMENISTAN / Land: TURKMENISTAN / Państwo: TURKMENISTAN / País: TURQUEMENIST_O / Krajina: TURKMĚNSKO / Država: TURKMENISTAN / Maa: TURKMENISTAN / Land: TURKMENISTAN”;
- (xxxiii) „País: TURQUÍA / Země: TURECKO / Land: TYRKIET / Land: TÜRKEI / Riik: TÜRGI / ____: _____ / Country: TURKEY / Pays: TURQUIE / Paese: TURCHIA / Valsts: TURCIJA / Šalis: TURKIJA / Ország: TÖRÖKORSZÁG / Pajjiz: TURKIJA / Land: TURKIJE / Państwo: TURCJA / País: TURQUIA / Krajina: TURECKO / Država: TURČIJA / Maa: TURKKI / Land: TURKIET”;
- (xxxiv) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / ____: _____ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNG TINĒS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁT Y AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA”;
- (xxxv) „País: UCRANIA / Země: UKRAJINA / Land: UKRAINE / Land: UKRAINE / Riik: UKRAINA / ____: _____ / Country: UKRAINE / Pays: UKRAINE / Paese: UCRAINA / Valsts: UKRAINA / Šalis: UKRAINA / Ország: UKRAJNA / Pajjiz: UKRAJNA / Land: OEKRA_NE / Państwo: UKRAINA / País: UCR_NIA / Krajina: UKRAJINA / Država: UKRAJINA / Maa: UKRAINA / Land: UKRAINA”;
- (xxxvi) „País: URUGUAY / Země: URUGUAY / Land: URUGUAY / Land: URUGUAY / Riik: URUGUAY / ____: _____ / Country: URUGUAY / Pays: URUGUAY / Paese: URUGUAY / Valsts: URUGVAJA / Šalis: URUGVAJUS / Ország: URUGUAY / Pajjiz: URUGWAJ / Land: URUGUAY / Państwo: URUGWAJ / País: URUGUAI / Krajina: URUGUAI / Država: URUGVAJ / Maa: URUGUAY / Land: URUGUAY”;
- (xxxvii) „País: UZBEKISTÁN / Země: UZBEKISTÁN / Land: USBEKISTAN / Land: USBEKISTAN / Riik: USBEKISTAN / ____: _____ / Country: UZBEKISTAN / Pays: OUBÉKISTAN / Paese: UZBEKISTAN / Valsts: UZBEKIJA / Šalis: UZBEKISTANAS / Ország: ÜZBEGISZTÁN / Pajjiz: UZBEKISTAN / Land: OEZBEKISTAN / Państwo: UZBEKISTAN / País: UZBEQUIST_O / Krajina: UZBEKISTAN / Država: UZBEKISTAN / Maa: UZBEKISTAN / Land: UZBEKISTAN”;
- (xxxviii) „País: REPÚBLICA FEDERATIVA DE YUGOSLAVIA / Země: SVAZOVÁ REPUBLIKA JUGOSLÁVIE / Land: JUGOSLAVIEN / Land: JUGOSLAWISCHE REPUBLIK / Riik: JUGOSLAAVIA / ____: _____ / Country: FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA / Pays: YUGOSLAVIE / Paese: REPUBBLICA FEDERALE DI IUGOSLAVIA / Valsts: DIENVIDSLĀVIJAS FEDERATĪVĀ REPUBLIKA / Šalis: JUGOSLAVIJA / Ország: JUGOSZLÁV SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiz: JUGOSLAVJA / Land: JOEGOSLAVI_ / Państwo: JUGOSŁAWIA / País: REPÚBLICA FEDERATIVA DA JUGOSLÁVIA / Krajina: FEDERATĪVNA REPUBLIKA

JUHOSLÁVIA / Država: ZVEZNA REPUBLIKA JUGOSLAVIJA / Maa:
JUGOSLAVIA / Land: JUGOSLAVIEN”.

(c) W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Cypr,
Łotwa,
Litwa,
Węgry,
Polska,
Republika Słowacka.

71. 31999 D 0710: Decyzja Komisji 1999/710/WE z dnia 15 października 1999 r. ustalająca tymczasowe wykazy zakładów państw trzecich, z których Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz mięsa mielonego i wyrobów mięsnych (Dz.U. L 281z 4.11.1999, str. 82) zmieniona przez:

– 32000 D 0079: Decyzja Komisji 2000/79/WE z dnia 20.12.1999 r. (Dz.U. L 30 z 4.2.2000, str. 39),

– 32000 D 0252: Decyzja Komisji 2000/252/WE z dnia 17.3.2000 r. (Dz.U. L 78 z 29.3.2000, str. 28),

– 32000 D 0430: Decyzja Komisji 2000/430/WE z dnia 6.7.2000 r. (Dz.U. L 170 z 11.7.2000, str. 14),

– 32001 D 0336: Decyzja Komisji 2001/336/WE z dnia 18.4.2001 r. (Dz.U. L 120 z 28.4.2001, str. 39).

(a) W Załączniku, tytuł i kody identyfikacyjne otrzymują brzmienie:

„ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – _____ – ANNEX – ANNEXE –
ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE –
ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA”

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER
VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU /
_____/ LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES
ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS /
ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN
BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM
PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING
ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: carne picada y preparados de carne / Výrobek: mleté maso a masné polotovary /
Produkt: hakket k_d og tilberedt k_d / Erzeugnis: Hackfleisch/Faschiertes und
Fleischzubereitungen / Toode: hakkliha ja tükilihast tooted / _____:
_____/ Product: minced meat and meat preparations / Produit: viandes
hachées et préparations de viande / Prodotto: carni macinate e preparazioni di carne / Produkts:
malta gaļa un gaļas izstrādājumi / Produktas: Smulkinta mėsa ir mėsos pusgaminiai / Termék:
darált hús és húskészítmények / Prodott: ikkappuljat u prodotti tal-la__am ippreparati / Product:

gehakt vlees en vleesbereidingen / Produkt: Mięso mielone i wyroby mięsne nie poddane obróbce termicznej / Produto: carnes picadas e preparados de carnes / Produkt: mleté mäso a mäsové prípravky / Proizvod: mleto meso in mesni pripravki / Tuote: jauhettu liha ja lihavalmistee / Varuslag: malet kött och köttberedningar

- 1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / _____ / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Refer_ncia nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / _____ / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / ____ / Town / Ville / Citt_ / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / _____ / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Re_jun / Regio / Region / Regi_o / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / _____ / Activity / Activité / Attivit_ / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita` / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Činnost' / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet
- MM = Carne picada / Mleté maso / Hakket k_d / Hackfleisch/Faschiertes / Hakkliha / _____ / Minced meat / Viandes hachées / Carni macinate / Malta gaļa / Smulkinta mėsa / Darált hús / Ikkappuljat / Vleesbereidingen / Mięso mielone / Carnes picadas / Mleté mäso / Mleto meso / Jauhettu liha / Malet kött
- MP = Preparados de carne/ Masné polotovary / Tilberedt k_d / Fleischzubereitungen/ Tükilihist tooted / _____ / Meat preparations / Préparations de viande / Preparazioni di carni / Gaļas izstrādājumi / Mėsos pusgaminiai / Előkészített húсок / Preparazzjonijiet tal-la_am / Vleesbereidingen / Wyroby mięsne nie poddane obróbce termicznej / Preparados de carnes / Mäsové prípravky / Mesni pripravki / Raakalihavalmistee / Köttberedningar
- 6 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / S_rlige bem_rkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / _____ / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki spe_jali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Men_ões especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismaintoja / Anmärkningar
- 7 = Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i R_dets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

_____ 2
_____ 1 _____ 95/408/_____.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalvimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek

Pajjizi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-De_izjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania art. 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exig_ncias do n.o 1 do artigo 2.o da Decis_o 95/408/CE do Conselho.

Krajiny a prevádzkárne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i r_dets beslut 95/408/EG. ”

(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:

(i) „País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / _____; _____ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTĪNA / Pajjiz: AR_ENTINA / Land: ARGENTIN_ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTĪNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA”;

- (ii) „País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN/ Land: BRASILIEN / Riik: BRASIILIA / ____: ____ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZILIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajjiz: BRAŽIL / Land: BRASILI_ / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN”;
- (iii) „País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIILI / ____: ____ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĒ / Ország: CHILE / Pajjiz: _ILI / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE”;
- (iv) „País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / ____: ____ / Country: ISRAEL / Pays: ISRA_L / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĒLA / Šalis: IZRAELIS / Ország: IZRAEL / Pajjiz: IŽRAEL / Land: ISRA_L / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL”;
- (v) „País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / ____: ____ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiz: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZEL_NDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND”;
- (vi) „País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUM_NIEN / Land: RUMĂNIEN / Riik: RUMEENIA / ____: ____ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĂNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiz: RUMANIJA / Land: ROEMENI_ / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMĂNIEN”;
- (vii) „País: TAILANDIA / Země: THAJSKO / Land: THAILAND / Land: THAILAND / Riik: TAI / ____: ____ / Country: THAILAND / Pays: THAILANDE / Paese: TAILANDIA / Valsts: TAIZEME / Šalis: TAILANDAS / Ország: THAIFÖLD / Pajjiz: TAJLANDJA / Land: THAILAND / Państwo: TAJLANDIA / País: TAILANDIA / Krajina: THAJSKO / Država: TAJSKA / Maa: THAIMAA / Land: THAILAND”.

(c) W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Węgry,
Polska,
Republika Słowacka.

72. 32000 D 0050: Decyzja Komisji 2000/50/WE z dnia 17 grudnia 1999 r. dotycząca minimalnych wymagań dotyczących kontroli gospodarstw rolnych, w których zwierzęta są trzymane w celach hodowlanych (Dz.U. L 19 z 25.1.2000, str. 51).

W artykule 2 dodaje się następujące zdanie:

„Dla Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji sprawozdanie należy przesłać po raz pierwszy do 30 kwietnia 2006 r.”

73. 32000 L 0075: Dyrektywa Rady 2000/75/WE z dnia 20 listopada 2000 r. ustanawiająca przepisy szczególne odnośnie do kontroli i zwalczania choroby niebieskiego języka (Dz.U. L 327 z 22.12.2000, str. 74).

(a) Tytuł załącznika IA otrzymuje brzmienie:

„LISTA DE LOS LABORATORIOS NACIONALES DE LA FIEBRE CATARRAL OVINA
SEZNAM NÁRODNÍCH LABORATORÍ PRO KATARÁLNÍ HORECKU OVCÍ
LISTE OVER NATIONALE LABORATORIER FOR BLUETONGUE
LISTE DER FÜR DIE BLAUZUNGENKRANKHEIT ZUSTÄNDIGEN NATIONALEN
LABORATORIEN

RAHVUSLIKE BLUETONGUE LABORATOORIUMIDE LOETELU

LIST OF THE NATIONAL BLUETONGUE LABORATORIES

LISTE DES LABORATOIRES NATIONAUX POUR LA FI_VRE CATARRHALE DU
MOUTON

ELENCO DEI LABORATORI NAZIONALI PER LA FEBBRE CATARRALE DEGLI OVINI
NACIONĀLO INFEKCIUZĀ KATARĀLĀ DRUDŽA DIAGNOSTIKAS LABORATORIJU
SARAKSTS

NACIONALINIŲ MĒLYNOJO LIEŽUVIO LIGOS LABORATORIJŲ SARAŠAS’
A KÉKNYELV BETEGSÉG DIAGNOSZTIZÁLÁSÁRA KIJELÖLT NEMZETI
LABORATÓRIUMOK

LISTA TAL-LABORATORJI NAZZJONALI GHALL-BLUETONGUE

LIJST VAN DE NATIONALE LABORATORIA VOOR BLUETONGUE

LISTA LABORATORIÓW KRAJOWYCH DO DIAGNOSTYKI CHOROBY
NIEBIESKIEGO JĘZYKA

LISTA DOS LABORATÓRIOS NACIONAIS EM RELA_O_FEBRE CATARRAL OVINA
SEZNAM NACIONALNIH LABORATORIJEV ZA BOLEZEN MODRIKASTEGA JEZIKA

ZOZNAM NÁRODNÝCH LABORATÓRIÍ PRE ZHUBNÚ KATARÁLNU HORÚČKU

OVIEC (BLUETONGUE)

LUETTELO KANSALLISISTA LAMPAAN BLUETONGUE-TAUTIA VARTEN
NIMETYISTÄ LABORATORIOISTA

FÖRTECKNING ÖVER NATIONELLA LABORATORIER FÖR BLUETONGUE”

(b) W załączniku IA, pomiędzy pozycją dotyczącą Belgii a pozycją dotyczącą Danii, dodaje się następującą pozycję:

„Republika Czeska: Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road, Pirbright
Woking
Surrey GU24 0NF
United Kingdom”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Niemiec a pozycją dotyczącą Grecji:

„Estonia: Veterinaar- ja Toidulaboratorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Włoch a pozycją dotyczącą Luksemburga:

„Cypr: _____
_____ 1417 _____
(National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services) CY-1417 Nicosia)
Łotwa: Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Leļupes iela 3 LV-1076 Rīga
Litwa: Nacionalinė veterinarijos laboratorija J.Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Luksemburga a pozycją dotyczącą Niderlandów:

„Węgry: Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pf. 2. Tábornok u. 2.
HU-1581 Budapest
Malta: Istituto Zooprofilattico dell'Abruzzo e Molise
Via Campo Boario IT - 64100 Teramo”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Austrii a pozycją dotyczącą Portugalii:

„Polska: Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu
Weterynaryjnego Al. Partyzantów 57 PL-24-100 Puławy”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Portugalii a pozycją dotyczącą Finlandii:

„Słowenia: Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana
Słowacja: Institute for Animal Health Pirbright Laboratory
Ash Road, Pirbright Woking Surrey GU24 ONF
United Kingdom”

74. 32000 D 0085: Decyzja Komisji 2000/85/WE z dnia 21 grudnia 1999 r. ustanawiająca specjalne warunki przywozu produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Łotwy (Dz.U. L 26 z 2.2.2000, str. 21).

Decyzja 2000/85/WE traci moc.

75. 32000 D 0087: Decyzja Komisji 2000/87/WE z dnia 21 grudnia 1999 r. ustanawiająca specjalne warunki przywozu produktów rybołówstwa pochodzących z Litwy (Dz.U. L 26 z 2.2.2000, str. 42).

Decyzja 2000/87/WE traci moc.

76. 32000 D 0159: Decyzja Komisji 2000/159/WE z dnia 8 lutego 2000 r. w sprawie tymczasowego zatwierdzenia planów państw trzecich dotyczących kontroli pozostałości zgodnie z dyrektywą Rady 96/23/WE (Dz.U. L 51 z 24.2.2000, str. 30), zmieniona przez:

– 32001 D 0487: Decyzja Komisji 2001/487/WE z dnia 18.6.2001 r. (Dz.U. L 176 z 29.6.2001, str. 68),

– 32002 D 0336: Decyzja Komisji 2002/336/WE z dnia 25.4.2002 r. (Dz.U. L 116 z 3.5.2002, str. 51).

W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Estonia,
Cypr,
Łotwa,
Litwa,
Węgry,
Malta,
Polska,
Słowenia,
Słowacja.

77. 32000 D 0284: Decyzja Komisji 2000/284/WE z dnia 31 marca 2000 r. ustanawiająca wykaz zatwierdzonych stacji pobierania nasienia przy przywozie nasienia koni z państw trzecich i zmieniająca decyzje 96/539/WE i 96/540/WE (Dz.U. L 94 z 14.4.2000, str. 35) zmieniona przez:

- 32000 D 0444: Decyzja Komisji 2000/444/WE z dnia 5.7.2000 r. (Dz.U. L 179 z 18.7.2000, str. 15),
- 32000 D 0790: Decyzja Komisji 2000/790/WE z dnia 30.11.2000 r. (Dz.U. L 314 z 14.12.2000, str. 32),
- 32001 D 0169: Decyzja Komisji 2001/169/WE z dnia 16.2.2001 r. (Dz.U. L 60 z 1.3.2001, str. 62),
- 32001 D 0392: Decyzja Komisji 2001/392/WE z dnia 4.5.2001 r. (Dz.U. L 138 z 22.5.2001, str. 22),
- 32001 D 0612: Decyzja Komisji 2001/612/WE z dnia 20.7.2001 r. (Dz.U. L 214 z 8.8.2001, str. 51),
- 32001 D 0734: Decyzja Komisji 2001/734/WE z dnia 11.10.2001 r. (Dz.U. L 275 z 18.10.2001, str. 19),
- 32002 D 0073: Decyzja Komisji 2002/73/WE z dnia 30.01.2002 r. (Dz.U. L 33 z 2.2.2002, str. 18),
- 32002 D 0297: Decyzja Komisji 2002/297/WE z dnia 10.4.2002 r. (Dz.U. L 101 z 17.4.2002, str. 46),
- 32002 D 0339: Decyzja Komisji 2002/339/WE z dnia 2.5.2002 r. (Dz.U. L 116 z 3.5.2002, str. 63),
- 32002 D 0416: Decyzja Komisji 2002/416/WE z dnia 6.6.2002 r. (Dz.U. L 150 z 8.6.2002, str. 56),
- 32002 D 0776: Decyzja Komisji 2002/776/WE z dnia 3.10.2002 (Dz.U. L 267 z 4.10.2002, str. 30).

(a) W Załączniku, tytuł i kody identyfikacyjne otrzymują brzmienie:

„ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – _____ – ANNEX – ANNEXE –
ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE –
ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA

1. Versión – Verze – Udgave – Fassung vom – Versioon – _____ – Version – Version –
Versione – Versija – Versija – Változat – Veržjoni – Versie – Wersja – Vers_o – Verzia –
Verzija – Tilanne – Version
2. Código ISO – Kód ISO – ISO-kode – ISO-Code – ISO-kood – _____ ISO – ISO-code
– Code ISO – Codice ISO – ISO standarts – ISO kudas – ISO-kód – Kodi_i ISO – ISO-
code – Kod ISO – Código ISO – Kód ISO – ISO-koda – ISO-koodi – ISO-kod

3. Tercer país – Třetí země – Tredjeland – Drittland – Kolmas riik – _____ – Third country – Pays tiers – Paese terzo – Trešā valsts – Trečioji šalis – Harmadik ország – Pajjiz terz – Derde land – Kraj trzeci – País terceiro – Tretia krajina – Tretja država – Kolmas maa – Tredje land
4. Nombre del centro autorizado – Název schválené stanice – Den godkendte stations navn – Name der zugelassenen Besamungsstation – Tunnustatud seemendusjaama nimi – _____ – Name of approved centre – Nom du centre agréé – Nome del centro riconosciuto – Atzīta centra nosaukums – Patvirtinto centro pavadinimas – Az engedélyezett állomás neve – Isem ta _ _ entru approvat – Naam van het erkende centrum – Nazwa zatwierdzonej stacji produkcji nasienia – Nome do centro aprovado – Názov schváleného strediska – Ime odobrenega osemenjevalnega središča – Hyväksytyn aseman nimi – Tjurstationens namn
5. Dirección del centro autorizado – Adresa schválené stanice – Den godkendte stations adresse – Anschrift der zugelassenen Besamungsstation – Tunnustatud seemendusjaama aadress – _____ – Address of approved centre – Adresse du centre agréé – Indirizzo del centro riconosciuto – Atzīta centra adrese – Patvirtinto centro adresas – Az engedélyezett állomás címe – Indirizz ta _ _ entru approvat – Adres van het erkende centrum – Adres zatwierdzonej stacji produkcji nasienia – Endere _ o aprovado – Adresa schváleného strediska – Naslov odobrenega osemenjevalnega središča – Hyväksytyn aseman osoite – Tjurstationens adress
6. Autoridad competente en materia de autorización – Příslušný schvalující orgán – Godkendelsesmyndighed – Zulassungsbehörde – Tunnustuse andnud järelevalveasutus – _____ – Approving authority – Autorité d'agrément – Autorit_ che rilascia il riconoscimento – Iestāde, kura veic atzīšanu – Patvirtinanti institucija – Engedélyező hatóság – Awtorita` ta' l-approvazzjoni – Autoriteit die de erkenning heeft verleend – Organ zatwierdzający – Autoridade de aprova_ o – Schvalující orgán – Pristojni organ za odobritev – Hyväksyntäviranomainen – Godkännandemyndighet
7. Número de autorización – Číslo schválení – Godkendelsesnummer – Registriernummer – Tunnustusnumber – _____ – Approval number – Numéro d'agrément – Numero di riconoscimento – Atzīšanas numurs – Patvirtinimo numeris – A müködési engedély száma – Numru ta' l-approvazzjoni – Registratienummer – Numer zatwierdzenia – Número de aprova_ o – Číslo schválenia – Veterinarska številka odobritve – Hyväksyntänumero – Godkännandenummer
8. Fecha de la autorización – Datum schválení – Godkendelsesdato – Zulassungsdatum – Tunnustamise kuupäev – _____ – Approval date – Date d'agrément – Data di approvazione – Atzīšanas datums – Patvirtinimo data— A müködési engedély kiadásának dátuma – Data ta' l-approvazzjoni – Datum van erkenning – Data zatwierdzenia – Data da aprova_ o – Dátum schválenia – Datum odobritve – Hyväksyntäpäivä – Datum för godkännandet”.

(b) W Załączniku skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Estonia,
Cypr,
Łotwa,
Litwa,
Węgry,
Malta,
Polska,

Slovenia,
Republika Słowacka.

(c) W Załączniku przypis (b) otrzymuje brzmienie:

„(a) Código provisional que no afecta a la denominación definitiva del país que será asignada cuando concluyan las negociaciones en curso en las Naciones Unidas — Prozatímní kód, kterým není dotčeno konečné označení země, které bude přiřazeno po ukončení jednání probíhajícího v OSN — Forel_big kode, som ikke foregriber den endelige betegnelse af landet, der skal tildeles, n_r de igangv_rende forhandlinger i FN er afsluttet — Provisorischer Code, der in nichts der endgültigen Bezeichnung des Landes vorgreift, die bei Schlussfolgerung der momentan laufenden Verhandlungen in diesem Zusammenhang im Rahmen der Vereinten Nationen genehmigt wird — Ajutine kood, mis ei mõjuta lõplikku nimetust, mis omistatakse riigile peale Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni käimasolevate läbirääkimiste lõppu — _____

_____ — Provisional code that does not affect the definitive denomination of the country to be attributed after the conclusion of the negotiations currently taking place in the United Nations — Code provisoire ne préjugeant pas de la dénomination définitive du pays qui sera arr_tée _ l'issue des négociations en cours dans le cadre des Nations unies — Codice provvisorio senza effetti sulla denominazione definitiva del paese che sar_ attribuita dopo la conclusione dei negoziati in corso presso le Nazioni Unite — Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā — Laikinas kodas, neturėsiantis įtakos pastoviai šalies terminologijai, kuri bus nustatyta pasibaigus šiuo metu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose — Ideiglenes kód, amely nem befolyásolja az ország azon végleges elnevezését, amelyet az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően hagynak jóvá — Kodi_i provizorju li ma jaffetwawx id-denominazzjoni definittiva tal-pajjiz fil-konkluzjoni tan-negozjati li g_addejjin b_alissa fi_dan il_nus Mag_quda — Voorlopige code die geen gevolgen heeft voor de definitieve benaming die aan het land wordt gegeven op grond van de onderhandelingen die momenteel in het kader van de Verenigde Naties worden gevoerd — Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie przesądza o nazewnictwie kraju, zostanie uzgodniony w następstwie aktualnie trwających negocjacji w tym na forum ONZ — Código provisório que n_o afecta a denomina_o definitiva do país a ser atribuída após a conclus_o das negocia_ões actualmente em curso nas Na_ões Unidas — Dočasný kód, ktorým nie je dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré jej bude pridelené po ukončení rokovaní prebiehajúcich v súčasnosti v OSN — Začasna koda, ki ne vpliva na končno poimenovanje države in bo dodeljena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih — Väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka annetaan täällä hetkellä Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi — Provisorisk kod som inte p_verkar det slutgiltiga landsnamnet som skall anges när de p_g_ende förhandlingarna i Förenta nationerna slutförts.”

(d) W Załączniku, przypis (b) otrzymuje brzmienie:

„Sólo esperma procedente de caballos registrados — Pouze sperma odebrané od registrovaných koní — Kun s_d fra registrerede heste — Nur Samen von registrierten Pferden — Ainult registreeritud hobustelt kogutud sperma — _____
_____ — Only semen collected from registered horses — Sperme provenant uniquement de chevaux enregistrés — Solamente sperma raccolto da cavalli registrati — Tikai no registrētiem zirgiem iegūta sperma — Tiktai sperma surinkta iš registruotų arklių — Kizárólag nyilvántartott lovaktól begyűjtött sperma — Sperma mi_bura minn žwiemel re_istrati biss — Enkel sperma verzameld van geregistreerde paarden — Tylko nasienie pochodzące od zarejestrowanych koni — Apenas sémen colhido de cavalos registrados — Iba sperma

registrovaných koní – Le seme, pridobljeno od registriranih konj – Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste – Bara sperma insamlad fr_n registrerade hästar.”

78. 32000 D 0585: Decyzja Komisji 2000/585/WE z dnia 7 września 2000 r. ustanawiająca warunki zdrowotne zwierząt i warunki zdrowia publicznego oraz świadectwa weterynaryjne przy przywozie mięsa zwierząt łownych, mięsa zwierząt dzikich utrzymywanych przez człowieka i mięsa króliczego z państw trzecich oraz uchylająca decyzje Komisji 97/217/WE, 97/218/WE, 97/219/WE i 97/220/WE (Dz.U. L 251 z 6.10.2000, str. 1), zmieniona przez:

- 32001 D 0640: Decyzja Komisji 2001/640/WE z dnia 2.8.2001 r. (Dz.U. L 223 z 18.8.2001, str. 28),
- 32001 D 0736: Decyzja Komisji 2001/736/WE z dnia 17.10.2001 r. (Dz.U. L 275 z 18.10.2001, str. 32),
- 32002 D 0219: Decyzja Komisji 2002/219/WE z dnia 7.3.2002 r. (Dz.U. L 72 z 14.3.2002, str. 27),
- 32002 D 0646: Decyzja Komisji 2002/646/WE z dnia 31.7.2002 r. (Dz.U. L 211 z 7.8.2002, str. 23).

- (a) W załączniku I skreśla się pozycje dotyczące Republiki Czeskiej.
- (b) W załączniku II skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Estonia,
Cypr,
Łotwa,
Litwa,
Węgry,
Polska,
Słowenia,
Republika Słowacka.

79. 32000 D 0609: Decyzja Komisji 2000/609/WE z dnia 29 września 2000 r. ustanawiająca warunki zdrowotne zwierząt i warunki zdrowia publicznego oraz świadectwa weterynaryjne przy przywozie mięsa hodowlanych ptaków bezgrzebieniowych, zmieniająca decyzję 94/85/WE ustalającą wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz świeżego mięsa drobiowego (Dz.U. L 258 z 12.10.2000, str. 49) zmieniona przez:

- 32000 D 0782: Decyzja Komisji 2000/782/WE z dnia 8.12.2000 r. (Dz.U. L 309 z 9.12.2000, str. 37).

W załączniku I skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Cypr,
Litwa,
Węgry,
Polska,
Słowenia,
Słowacja.

80. 32000 D 0676: Decyzja Komisji 2000/676/WE z dnia 20 października 2000 r. ustanawiająca specjalne warunki przywozu produktów rybołówstwa pochodzących z Polski (Dz.U. L 280 z 4.11.2000, str. 69).

Decyzja 2000/676/WE traci moc.

81. 32000 R 1760: Rozporządzenie (WE) nr 1760/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 lipca 2000 r. ustanawiające system identyfikacji i rejestracji bydła i dotyczące etykietowania wołowiny i produktów z wołowiny oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 820/97 (Dz.U. L 204 z 11.8.2000, str. 1):

(a) W artykule 4 ustęp 1 po pierwszym zdaniu w pierwszym akapicie dodaje się następujące zdanie:

„Wszystkie zwierzęta w gospodarstwie znajdującym się w Republice Czeskiej, Estonii oraz na Cyprze, Łotwie, Litwie, Węgrzech, Malcie, w Polsce, w Słowenii i na Słowacji urodzone do dnia przystąpienia lub przeznaczone do handlu wewnątrz Wspólnoty po tym dniu zostaną oznakowane kolczykiem, zatwierdzonym przez właściwe organy i założonym w każdym uchu.”

(b) W artykule 4 ustęp 2 po trzecim akapicie dodaje się następujący akapit:

„Żadne ze zwierząt urodzonych po dniu przystąpienia w Republice Czeskiej, Estonii, na Cyprze, Łotwie, Litwie, Węgrzech, Malcie, w Polsce, w Słowenii i na Słowacji nie może zostać przemieszczone poza gospodarstwo, chyba że zostało oznakowane zgodnie z przepisami niniejszego artykułu”.

(c) W artykule 6 ustęp 1, po pierwszym akapicie dodaje się następujący akapit:

„Od dnia przystąpienia właściwe organy w Republice Czeskiej, Estonii, Cyprze, Łotwie, Litwie, Węgrzech, [Malcie], Polsce, Słowenii i Słowacji, dla każdego zwierzęcia, które musi zostać oznakowane zgodnie z art. 4 wydają paszport zwierzęcia, w ciągu 14 dni od jego urodzenia, lub też w przypadku zwierząt importowanych z państw trzecich, w ciągu 14 dni od zgłoszenia jego ponownego oznakowania przez dane Państwo Członkowskie zgodnie z art. 4 ust. 3.”

(d) W artykule 20 dodaje się następujące zdanie:

„Republika Czeska, Estonia, Cypr, Łotwa, Litwa, Węgry, Malta, Polska, Słowenia i Słowacja uczynią to przed upływem trzech miesięcy od dnia przystąpienia.”

82. 32001 D 0039: Decyzja Komisji 2001/39/WE z dnia 22 grudnia 2000 r. ustanawiająca specjalne warunki przywozu produktów rybołówstwa pochodzących z Republiki Czeskiej (Dz.U. L 10 z 13.1.2001, str. 68).

Decyzja 2001/39/WE traci moc.

83. 32001 L 0089: Dyrektywa Rady 2001/89/WE z dnia 23 października 2001 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania klasycznego pomoru świń (Dz.U. L 316 z 1.12.2001, str. 5).

W załączniku III punkt 1, pomiędzy pozycją dotyczącą Belgii a pozycją dotyczącą Danii dodaje się następującą pozycję:

„Republika Czeska:
Státní veterinární ústav Jihlava, Rantířovská 93, 586 05 Jihlava”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Niemiec a pozycją dotyczącą Grecji:

„Estonia:

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Włoch a pozycją dotyczącą Luksemburga:

„Cypr:

Institute of Virology, Hannover Veterinary School, Bunteweg 17, D-30559, Hannover

„Łotwa:

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

„Litwa:

Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J.Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Luksemburga a pozycją dotyczącą Niderlandów:

„Węgry:

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest

„Malta:

Veterinary Laboratory Agency, Weybridge, United Kingdom”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Austrii a pozycją dotyczącą Portugalii:

„Polska:

Laboratorium Zakładu Chorób Świń Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Portugalii a pozycją dotyczącą Finlandii:

„Słowenia:

Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

Słowacja:

Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK-960 86 Zvolen”

84. 32001 D 0556: Decyzja Komisji 2001/556/WE z dnia 11 lipca 2001 r. ustalająca tymczasowe wykazy zakładów państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz żelatyny spożywczej (Dz.U. L 200 z 25.7.2001, str. 23).

(a) W Załączniku, tytuł i kody identyfikacyjne otrzymują brzmienie:

„ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – _____ – ANNEX – ANNEXE –
ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE –
ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER
VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU /
_____/ LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES
ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS /
ĮMONIŲ SAŖAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN
BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM

PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: gelatina destinada al consumo humano / Výrobek: želatina určená k lidské spotřebě / Produkt: gelatine til konsum / Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine / Toode: želatiin toiduks / _____: _____ / Product: gelatine intended for human consumption / Produit: gélatine destinée à la consommation humaine / Prodotto: gelatine destinata al consumo umano / Produkts: lietošanai pārtikā paredzēts želatīns / Produktas: želatina, skirta žmonių maistui / Termék: emberi fogyasztásra szánt zselatin / Prodott: _elatina g_all-konsum uman / Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine / Produkt: żelatyna spożywcza / Produtogelatina destinada ao consumo humano / Produkt: Želatina na ľudskú konzumáciu / Proizvod: želatina, namenjena prehrani ljudi / Tuote: ihmismravinnoksi tarkoitettu gelatiini / Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

- 1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / _____ / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Refer_ncia nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / _____ / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / _____ / Town / Ville / Citt_ / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / _____ / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Re_jun / Regio / Region / Regi_o / Kraj / Regija / Alue / Region”

(b) W Załączniku tytuły tabel otrzymują brzmienie:

- (i) „País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / _____: _____ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTÍNA / Pajjiz: AR_ENTINA / Land: ARGENTIN_ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA”;
- (ii) „País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASIILIA / _____: _____ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZILIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajjiz: BRAŽIL / Land: BRASILI_ / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN”;
- (iii) „País: BIELORRUSIA / Země: BĚLORUSKO / Land: BELARUS / Land: BELARUS / Riik: VALGEVENE / _____: _____ / Country: BELARUS / Pays: BELARUS / Paese: BIELORUSSIA / Valsts: BALTKRIEVIJA / Šalis: BALTARUSIJA / Ország: FEHÉROROSZORSZÁG / Pajjiz: BELORUSSJA / Land: BELARUS / Państwo: BIAŁORUŚ / País: BIELORRÚSSIA / Krajina: BIELORUSKO / Država: BELORUSIJA / Maa: VALKO-VENÄJÄ / Land: VITRYSSLAND”;

- (iv) „País: CHINA / Země: ČÍNA / Land: KINA / Land: CHINA / Riik: HIINA / ____: ____ / Country: CHINA / Pays: CHINE / Paese: CINA / Valsts: KĪNA / Šalis: KINIJA / Ország: KÍNA / Pajjiž: INA / Land: CHINA / Państwo: CHINY / País: CHINA / Krajina: ČÍNA / Država: KITAJSKA / Maa: KIINA / Land: KINA”;
- (v) „País: COLOMBIA / Země: KOLUMBIE / Land: COLOMBIA / Land: KOLUMBIEN / Riik: KOLUMBIA / ____: ____ / Country: COLOMBIA / Pays: COLOMBIE / Paese: COLOMBIA / Valsts: KOLUMBIJA / Šalis: KOLUMBIJA / Ország: KOLUMBIA / Pajjiž: KOLOMBJA / Land: COLOMBIA / Państwo: KOLUMBIA / País: COLÔMBIA / Krajina: KOLUMBIA / Država: KOLUMBIJA / Maa: KOLUMBIA / Land: COLOMBIA”;
- (vi) „País: COREA / Země: KOREA / Land: KOREA / Land: REPUBLIK KOREA / Riik: KOREA / ____: ____ / Country: KOREA / Pays: CORÉE / Paese: COREA / Valsts: KOREJA / Šalis: KORĚJA / Ország: KOREA / Pajjiž: KOREA T'ISFEL / Land: KOREA / Państwo: KOREA / País: COREIA / Krajina: KÓREA / Država: KOREJA / Maa: KOREA / Land: KOREA”;
- (vii) „País: PAKISTÁN / Země: PÁKISTÁN / Land: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / Riik: PAKISTAN / ____: AKI_TAN / Country: PAKISTAN / Pays: PAKISTAN / Paese: PAKISTAN / Valsts: PAKISTĀNA / Šalis: PAKISTANAS / Ország: PAKISZTÁN / Pajjiž: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / Państwo: PAKISTAN / País: PAQUIST_O / Krajina: PAKISTAN / Država: PAKISTAN / Maa: PAKISTAN / Land: PAKISTAN”;
- (viii) „País: SUIZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / ____: ____ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiž: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUI_A / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ”;
- (ix) „País: TAIWÁN / Země: TAIWAN / Land: TAIWAN / Land: TAIWAN / Riik: TAIWAN / ____: ____ / Country: TAIWAN / Pays: TAIWAN / Paese: TAIWAN / Valsts: TAIVĀNA / Šalis: TAIVANIS / Ország: TAJVAN / Land: TAIWAN / Pajjiž: TAJWAN / Land: TAIWAN / Państwo: TAJWAN / País: TAIWAN / Krajina: TAIWAN / Država: TAJVAN / Maa: TAIWAN / Land: TAIWAN”;
- (x) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / ____: ____ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGGINĒS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiž: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA”.

(c) W Załączniku skreśla się pozycję dotyczącą Republiki Słowackiej.

85. 32001 D 0827: Decyzja Komisji 2001/827/WE z dnia 23 listopada 2001 r. w sprawie wykazu zakładów na Litwie zatwierdzonych do przywozu świeżego mięsa do Wspólnoty (Dz.U. L 308 z 27.11.2001, str. 39).

Decyzja 2001/827/WE traci moc.

86. 32001 R 0999: Rozporządzenie (WE) nr 999/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 maja 2001 r. ustanawiające zasady zapobiegania, kontroli i zwalczania niektórych przenośnych encefalopatii gąbczastych (Dz.U. L 147 z 31.5.2001, str. 1), zmienione przez:

- 32001 R 1248: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1248/2001 z dnia 22.6.2001 r. (Dz.U. L 173 z 27.6.2001, str. 12),
- 32001 R 1326: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1326/2001 z dnia 29.6.2001 r. (Dz.U. L 177 z 30.6.2001, str. 60),
- 32002 R 0270: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 270/2002 z dnia 14.2.2002 r. (Dz.U. L 45 z 15.2.2002, str. 4),
- 32002 R 1494: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1494/2002 z dnia 21.8.2002 r. (Dz.U. L 225 z 22.8.2002, str. 3).

(a) W załączniku III rozdział A część II ustęp 2 tabela otrzymuje brzmienie:

Państwa Członkowskie	Minimalna roczna ilość prób do badań Zwierzęta poddane ubojowi
Belgia	3750
Republika Czeska	2750
Dania	3000
Niemcy	60 000
Estonia	950
Grecja	60 000
Hiszpania	60 000
Francja	60 000
Irlandia	60 000
Włochy	60 000
Cypr	13 550
Łotwa	1650
Litwa	1100
Luksemburg	250
Węgry	33 750
Malta	650
Niderlandy	39 000
Austria	8200
Polska	10 550
Portugalia	22 500
Słowenia	1900

Słowacja	13 400
Finlandia	1900
Szwecja	5250
Zjednoczone Królestwo	60 000

(*) Ilość prób do badań została obliczona w celu wykrycia występowania 0,005% z 95% pewnością u zwierząt poddanych ubojowi w tych Państwach Członkowskich, które poddają ubojowi dużą liczbę dorosłych owiec. W tych Państwach Członkowskich, które poddają ubojowi mniejszą liczbę dorosłych owiec, ilość prób do badań jest obliczona jako 25 % szacunkowej lub zarejestrowanej liczby owiec przeznaczonych do uboju, poddanych ubojowi w 2000 r.

(b) W załączniku III rozdział A część II ustęp 3 tabela otrzymuje brzmienie:

Państwa Członkowskie	Minimalna roczna ilość prób do badań Zwierzęta padłe (*)
Belgia	450
Republika Czeska	350
Dania	400
Niemcy	6000
Estonia	130
Grecja	6000
Hiszpania	6000
Francja	6000
Irlandia	6000
Włochy	6000
Cypr	1800
Łotwa	220
Litwa	150
Luksemburg	30
Węgry	4500
Malta	90
Niderlandy	5000
Austria	1100
Polska	1650
Portugalia	6000
Słowenia	250
Słowacja	1800
Finlandia	250

Szwecja	800
Zjednoczone Królestwo	6000

(*) Ilość prób do badań została obliczona w celu wykrycia występowania 0,05% z 95% pewnością u padłych zwierząt w tych Państwach Członkowskich, które posiadają dużą populację owiec. W tych Państwach Członkowskich o mniejszej populacji owiec, ilość prób do badań jest obliczona jako 50% szacunkowej liczby padłych owiec (szacunkowa śmiertelność 1%).

- (c) W załączniku X 3 rozdział A punkt 3, pomiędzy pozycją dotyczącą Belgii a pozycją dotyczącą Danii dodaje się następującą pozycję:

„Cypr: _____
 _____ 1417 _____
 (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services CY-1417 Nicosia)

Republika Czeska: Státní veterinární ústav Rantířovská 93 586 05 Jihlava”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Danii a pozycją dotyczącą Finlandii:

„Estonia: Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
 Kreutzwaldi 30
 51006 Tartu”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Grecji a pozycją dotyczącą Irlandii:

„Węgry: Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI)
 Pf. 2.
 Tábornok u. 2.
 1581-Budapest”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Włoch a pozycją dotyczącą Luksemburga:

„Łotwa: Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
 Lejupes iela 3
 LV-1076 Rīga

Litwa: Nacionalinė veterinarijos laboratorija
 J.Kairiūkščio g. 10
 LT-2021 Vilnius”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Luksemburga a pozycją dotyczącą Niderlandów:

„Malta: National Veterinary Laboratory
 Marsa
 Malta”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Niderlandów a pozycją dotyczącą Portugalii:

„Polska: Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu
 Weterynaryjnego
 Al. Partyzantów 57
 PL-24-100 Puławy”

oraz pomiędzy pozycją dotyczącą Portugalii a pozycją dotyczącą Finlandii:

„Słowenia:
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana”

Slovakia
Štátny veterinárny ústav
Pod dráhami 918
SK - 960 86 Zvolen”

90. 32002 D 0199: Decyzja Komisji 2002/199/WE z dnia 30 stycznia 2002 r. dotycząca warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie żywego bydła i świń z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 71 z 13.3.2002, str. 1) zmieniona przez:

– 32002 D 0578: Decyzja Komisji 2002/578/WE z dnia 10.7.2002 r. (Dz.U. L 183 z 12.7.2002, str. 62).

(a) W załączniku I skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Estonia,
Cypr,
Węgry,
Litwa,
Łotwa,
Malta,
Polska,
Słowenia,
Republika Słowacka.

(b) W załączniku II skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Republika Czeska,
Estonia,
Cypr,
Węgry,
Litwa,
Łotwa,
Malta,
Polska,
Słowenia,
Republika Słowacka.

91. 32002 D 0613: Decyzja Komisji 2002/613/WE z dnia 19 lipca 2002 r. ustanawiająca warunki przywozu nasienia świń (Dz.U. L 196 z 25.7.2002, str. 45).

(a) W załączniku II skreśla się następujące pozycje:

„Węgry
Cypr”

(b) W załączniku IV tytuł otrzymuje brzmienie:

„(Szwajcaria)”

(c) W załączniku V skreśla się pozycje dotyczące następujących krajów:

Cypr,
Węgry.